# FSA 140.0 R




**2 - 46** Instruction Manual
**46 - 96** Manual de instrucciones
**96 - 146** Notice d'emploi


**WARNING**
Read Instruction Manual thoroughly before use and follow all safety precautions – improper use can cause serious or fatal injury.

**ADVERTENCIA**
Antes de usar la máquina lea y siga todas las precauciones de seguridad dadas en el manual de instrucciones – el uso incorrecto puede causar lesiones graves o mortales.

**AVERTISSEMENT**
Lisez attentivement le manuel d'instructions avant toute utilisation et respectez toutes les consignes de sécurité - une utilisation incorrecte peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



# Contents


1 Introduction..... 2
2 Guide to Using this Manual.....3
3 Main Parts.....3
4 Safety Symbols on the Products.....5
5 General Power Tool Safety Warnings and Instructions.....6
6 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS..10
7 Battery Safety..... 19
8 Maintenance, Repair and Storage..... 20
9 Before Starting Work.....21
10 Charging the Battery.....21
11 LED Diagnostics and Acoustic Signals..... 23
12 Bluetooth® Interface..... 24
13 STIHL AR Backpack Battery.....25
14 Assembling the Trimmer / Brushcutter.....26
15 Adjusting the Trimmer / Brushcutter..... 30
16 Inserting and Removing the Battery.....31
17 Switching the Trimmer / Brushcutter On and Off..... 32
18 Checking the Power Tool.....33
19 During Operation.....33
20 After Finishing Work.....35
21 Transporting the Trimmer / Brushcutter and Battery.....35
22 Storing the Trimmer / Brushcutter and Battery.....36
23 Cleaning.....37
24 Inspection and Maintenance.....37
25 Troubleshooting Guide.....39
26 Specifications.....40
27 Approved Deflector, Cutting Attachment, Handle and Harness Combinations..... 42
28 Replacement Parts and Equipment..... 45
29 Disposal..... 45
30 Limited Warranty.....45
31 Trademarks.....45
32 Addresses.....46


# 1 Introduction

Thank you for your purchase. The information contained in this manual will help you receive maximum performance and satisfaction from your trimmer / brushcutter and, if followed, reduce the risk of injury from its use.

The terminology utilized in this manual when referring to the power tool reflects the type of cutting attachments that may be mounted on it. The term "trimmer" is used to designate an FS / FSA unit that is equipped with a nylon line head or a head with flexible plastic blades (i.e., the PolyCut head). The term "brushcutter" designates a unit equipped with a rigid metal blade. Many STIHL FS / FSA models, including this power tool, may be used as either a trimmer or a brushcutter. Therefore, the power tool is referred in this manual as a "trimmer / brushcutter."

**SAVE THIS MANUAL!**



Because a trimmer / brushcutter is a high-speed cutting tool, special safety precautions must be observed to reduce the risk of personal injury.



Read this instruction manual thoroughly before use and periodically thereafter. Follow all safety precautions. Careless or improper use can cause serious or fatal injury.

Do not lend or rent the power tool without this instruction manual. Allow only persons who fully understand the information in this manual to operate the trimmer / brushcutter.

For further information, or if you do not understand any of the instructions in this manual, please go to www.stihlusa.com or for Canada: www.stihl.ca or contact your authorized STIHL servicing dealer.

**WARNING**

- As more fully explained later in this manual, to reduce the risk of personal injury, make sure your unit is equipped with the proper handle, harness and deflector for the type of cutting attachment you are using. Use only cutting attachments that are specifically authorized by STIHL for use with this power tool. Always wear proper protective apparel and eye protection. Bystanders, especially children, and animals should not be allowed in the work area where the trimmer / brushcutter is in use.

**WARNING**

- Use of this machine may be hazardous. If the rotating line or blade comes in contact with your body, it will cut you. When it comes in contact with solid foreign objects such as rocks, glass or bits of metal, it may fling them directly or by ricochet in the direction of bystanders or the operator. Striking such objects could damage the cutting attachment and may cause blades to crack, chip or break. Thrown objects, including broken heads or blades, may result in serious or fatal injury to the operator or bystanders. Follow the safety precautions in this manual to reduce the risk of personal injury.

Original Instruction Manual
0000012184_002_GB

Printed on chlorine-free paper
Paper is recyclable.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0458-662-8803-A. VA0.L25.

# 2 Guide to Using this Manual

## 2.1 Signal Words

This manual contains safety information that requires your special attention. Such information is introduced with the following symbols and signal words:

**DANGER**

- Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

**WARNING**

- Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

*NOTICE*

- Indicates a risk of property damage, including damage to the machine or its individual components.

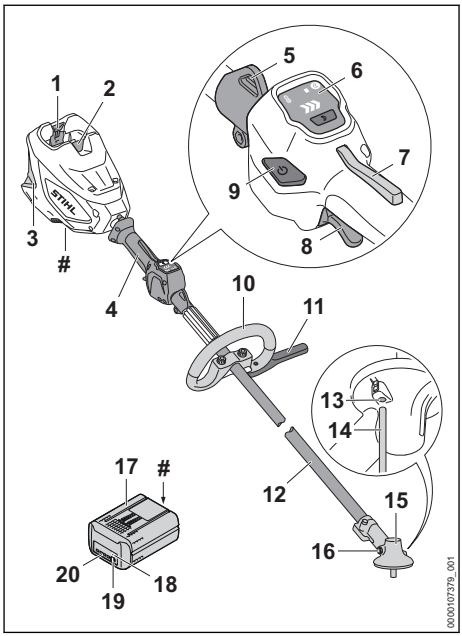
## 2.2 Symbols in Text

The following symbol is included to assist you with the use of the manual:

Refers to a designated chapter or subchapter in this instruction manual.

# 3 Main Parts

## 3.1 Trimmer / Brushcutter and Battery




**1 Locking Lever**
Secures the battery in the battery compartment.

**2 Battery Compartment**
Holds the battery.

**3 Air Filter**
Filters the air drawn into the motor.

**4 Control Handle**
Handle for the operator's rear hand.

**5 Carrying Ring**
For connecting a harness to the trimmer / brushcutter.

**6 Operator Interface, 3.2**
The operator interface (HMI) displays the power levels.

**7 Trigger Switch Lockout**
Must be depressed to allow activation of the trigger switch.

**8 Trigger Switch**
Switches the motor on and off.

**9 Retaining Button**
For switching the trimmer / brushcutter on.

**10 Loop Handle**
Handle for the operator's front hand.

**11 Barrier Bar**
The barrier bar reduces the risk of inadvertent operator contact with the cutting attachment. Required equipment when operating the unit with a metal blade.

**12 Drive Tube**
Shaft of the power tool.

**13 Opening for Stop Pin**
Opening that allows the operator to block the output shaft by inserting the stop pin.

**14 Stop Pin**
Blocks the output shaft when mounting a cutting attachment.

**15 Gearbox**
Covers the transmission system.

**16 Screw Plug**
Seals the grease filler opening at the gearbox.

**17 Battery**
Supplies electrical power to the motor.

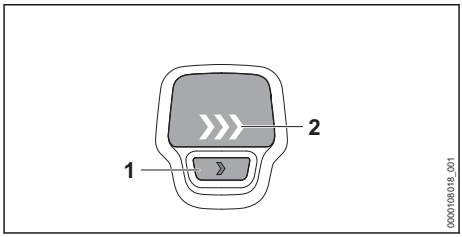
**18 Battery LEDs**
Indicate the battery's state of charge and display error messages regarding potential malfunctions in the battery or power tool.

**19 Push Button**
Activates the battery's LEDs. Activates and deactivates the Bluetooth® interface (if applicable).

**20 "BLUETOOTH®" LED (only for batteries with )**
Indicates whether the Bluetooth® interface is enabled or disabled.

**# Rating Plate**
Contains electrical information and the product's serial number.

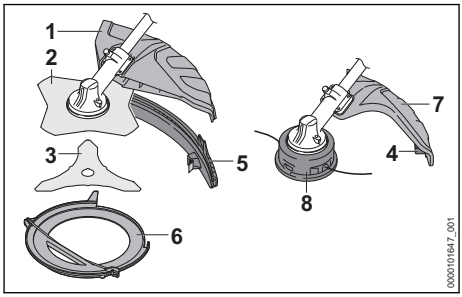
## 3.2 Operator Interface




**1 Power Level Selector**
For selecting the power level.

**2 Power Level LEDs**
Indicates the selected power level.

## 3.3 Available Cutting Attachments and Deflectors




**1 Deflector for Metal Cutting Attachments[1]**
Designed to reduce the risk of injury from thrown objects and contact with the cutting attachment.

**2 Grass Cutting Blade**
Metal grass blade to cut matted and dry grass, ferns, weeds and similar vegetation.

**3 Brush Knife**
Metal brush blade to cut through heavy grass, weeds, brush, scrub and similar vegetation.

**4 Line Limiting Blade**
Metal blade on the deflector that trims the nylon mowing line to the proper length.

**5 Skirt[2]**
Converts certain STIHL deflectors for use with a mowing head.

[1]For the cutting attachments that can be combined with the deflector for metal cutting attachments, see chapter 22 - Approved Deflector, Cutting Attachment, Handle and Harness Combinations

[2]For the cutting attachments that can be combined with the skirt, see chapter 22 - Approved Deflector, Cutting Attachment, Handle and Harness Combinations

**6 Transport Guard**
Designed to reduce the risk of injury from contact with a metal cutting attachment while transporting the unit.

**7 Deflector for Mowing Heads**
Designed to reduce the risk of injury from thrown objects and contact with the cutting attachment.

**8 Mowing Head**
Mowing head for mounting nylon trimmer line.

This power tool is sold with a cutting attachment and appropriate deflector. Other cutting attachments and appropriate deflectors are available as accessories.

# 4 Safety Symbols on the Products

## 4.1 Trimmer / Brushcutter

The following safety symbols are found on the trimmer / brushcutter:



To reduce the risk of injury, follow the specified safety precautions.



Read and follow all safety precautions in the instruction manual. Improper use can lead to serious or fatal personal injury or property damage.



To reduce the risk of eye injury, always wear proper eye protection. Wear an approved protective helmet when there is a risk of head injury, 🕮 6.4.



Wear sturdy boots with non-slip soles. When working with a metal cutting attachment, wear steel-toed safety boots, 🕮 6.4.



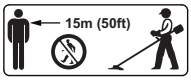
Always wear non-slip, heavy-duty work gloves (e.g. made of leather or other wear resistant material) when handling the machine or metal cutting attachments, 🕮 6.4.



Kickout (blade thrust) may cause loss of control of the power tool resulting in serious or fatal injury to the operator or bystanders. To reduce the risk of injury, use extreme caution when using a rigid blade, 🕮 6.7.1.



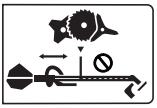
To reduce the risk of personal injury from thrown objects, inspect the work area and remove stones, glass, rocks, pieces of metal and other objects that could be thrown by the cutting attachment. 🕮 6.6.4.




To reduce the risk of personal injury from thrown objects, keep bystanders at least 50 ft. (15 m) away, 🕮 6.6.4.




To reduce the risk of injury or property damage from unintended activation, remove the battery any time the trimmer / brushcutter is not in use, 🕮 6.6.4.



To reduce the risk of personal injury from cutting attachments, maintain the specified minimum distance between loop handle and cutting attachment, 🕮 15.2

## 4.2 Deflector for Mowing Heads

The following symbols may be found on deflectors designed for use with mowing heads:



The deflector may be used in combination with mowing heads.



The deflector must not be used in combination with grass cutting blades.



The deflector must not be used in combination with brush knives.



The deflector must not be used in combination with shredder blades.



The deflector must not be used in combination with circular saw blades.

## 4.3 Deflector for Metal Cutting Attachments

The following symbols may be found on deflectors designed for use with metal cutting attachments:



The deflector must not be used in combination with mowing heads.



The deflector may be used in combination with grass cutting blades.



The deflector may be used in combination with brush knives.



The deflector must not be used in combination with shredder blades.



The deflector must not be used in combination with circular saw blades.

## 4.4 Skirt

The deflector for metal cutting attachments can be converted for use with mowing heads by mounting a skirt. The skirt must be mounted securely in accordance with the instructions at the bottom of the deflector before working with a mowing head.

The following symbol may be found on the skirt:



This deflector may be used in combination with mowing heads.

## 4.5 Battery

The following safety symbols are found on the AR series backpack battery and the AP series battery:



To reduce the risk of injury, follow the specified safety precautions.



Read and follow all safety precautions in the battery's instruction manual and the manual for the STIHL tool powered by this battery. Improper use can lead to serious or fatal personal injury or property damage.



To reduce the risk of personal injury or property damage from fire, explosion or burns, including chemical burns, do not disassemble, crush, drop, damage or heat above 212 °F (100 °C). Never expose to fire or incinerate, 🕮 7.

**AR 1000, 2000, 3000 Backpack Batteries**



To reduce the risk of personal injury or property damage from a short circuit, fire or explosion, keep dry. Protect from rain, water, liquids and damp conditions. Never immerse in water or other liquids, 🕮 7.

**AR L Backpack Batteries**




To reduce the risk of personal injury or property damage from a short circuit, fire or explosion, keep dry. Never immerse in water or other liquids, 🕮 7.

**AP Series Batteries**




To reduce the risk of personal injury or property damage from a short circuit, fire or explosion, keep dry. Never immerse in water or other liquids, 🕮 7.

Batteries sold separately.

# 5 General Power Tool Safety Warnings and Instructions

## 5.1 Introduction

This chapter contains the prescribed general safety warnings and instructions specified in the UL 62841 / CAN/CSA-C22.2 No. 62841 standard for handheld, motor-operated electric power tools.

STIHL is obliged to publish these texts.

The safety precautions and warnings on avoiding an electric shock given under “Electrical Safety” do not apply to STIHL cordless products.

Additional important warnings and instructions are provided in subsequent chapters of this manual.

# ⚠ WARNING

- **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- **Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

## 5.2 Work Area Safety

a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.

b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

## 5.3 Electrical Safety

a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools**. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.

b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) or ground fault circuit interruptor (GFCI) protected supply.** Use of an RCD or GFCI reduces the risk of electric shock.

## 5.4 Personal Safety

a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication**. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.

d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

## 5.5 Power Tool Use and Care

a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

## 5.6 Battery Tool Use and Care

a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire/explosion or risk of injury.

f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperatures above 130 °C / 265 °F may cause explosion.

g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

## 5.7 Service

a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service provider.

## 5.8 Grass Trimmer, Brush Cutter and Brush Saw Safety Warnings

a) **Do not use the machine in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This increases the risk of being struck by lightning.

b) **Thoroughly inspect the area for wildlife where the machine is to be used.** Wildlife may be injured by the machine during operation.

c) **Thoroughly inspect the area where the machine is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones, and other foreign objects.** Thrown objects can cause personal injury.

d) **Before using the machine, always visually inspect to see that the cutter or blade and the cutter or blade assembly are not dam-**

**aged.** Damaged parts increase the risk of injury.

e) **Follow instructions for changing accessories.** Improperly tightened blade security nuts or bolts may either damage the blade or result in it becoming detached.

f) **The rated rotational speed of the blade must be at least equal to the maximum rotational speed marked on the machine.** Blades running faster than their rated rotational speed can break and fly apart.

g) **Wear eye, ear, head and hand protection.** Adequate protective equipment will reduce personal injury by flying debris or accidental contact with the cutting line or blade.

h) **While operating the machine, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals.** This reduces the chance of injury to the feet from contact with the moving cutters or lines.

i) **While operating the machine, always wear safety footwear. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals.** This reduces the chance of injury to the feet from contact with a moving cutter, line or blade.

j) **While operating the machine, always wear long trousers.** Exposed skin increases the likelihood of injury from thrown objects.

k) **Keep bystanders away while operating the machine.** Thrown debris can result in serious personal injury.

l) **Always use two hands when operating the machine.** Holding the machine with both hands will avoid loss of control.

m) **Hold the machine by insulated gripping surfaces only, because the cutting line or blade may contact hidden wiring or its own cord..** Cutting line or blades contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the machine “live” and could give the operator an electric shock.

n) **Always keep proper footing and operate the machine only when standing on the ground.** Slippery or unstable surfaces may cause a loss of balance or control of the machine.

o) **Do not operate the machine on excessively steep slopes.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.

p) **When working on slopes, always be sure of your footing, always work across the face of slopes, never up or down and exercise extreme caution when changing direction.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.

q) **Keep all parts of the body away from the cutter, line or blade when the machine is operating. Before you start the machine, make sure the cutter, line or blade is not contacting anything.** A moment of inattention while operating the machine may result in injury to yourself or others.

r) **Do not operate the machine above waist height.** This helps prevent unintended cutter or blade contact and enables better control of the machine in unexpected situations.

s) **When cutting brush or saplings that are under tension, be alert for spring back.** When the tension in the wood fibres is released, the brush or sapling may strike the operator and/or throw the machine out of control.

t) **Use extreme caution when cutting brush and saplings.** The slender material may catch the blade and be whipped toward you or pull you off balance.

u) **Maintain control of the machine and do not touch cutters, lines or blades and other hazardous moving parts while they are still in motion.** This reduces the risk of injury from moving parts.

v) **Carry the machine with the machine switched off and away from your body.** Proper handling of the machine will reduce the likelihood of accidental contact with a moving cutter, line or blade.

w) **When transporting or storing the machine, always fit the cover on metal blades.** Proper handling of the machine will reduce the likelihood of accidental contact with the blade.

x) **Only use replacement cutters, lines, cutting heads and blades specified by the manufacturer.** Incorrect replacement parts may increase the risk of breakage and injury.

y) **When clearing jammed material or servicing the machine, make sure the switch is off and the battery pack is removed.** Unexpected starting of the machine while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.

### 5.9 Blade thrust related warnings

Blade thrust is a sudden sideways, forward or backward motion of the machine, which may occur when the blade jams or catches on an object such as a sapling or a tree stump. It can be violent enough to cause the machine and/or operator to be propelled in any direction, and possibly lose control of the machine.

Blade thrust and its related hazards can be avoided by taking proper precautions as given below.

a) **Maintain a firm grip with both hands on the machine and position your arms to resist blade thrust. Position your body to the left side of the machine.** Blade thrust can increase the risk of injury due to the machine moving unexpectedly. Blade thrust can be controlled by the operator if proper precautions are taken.

b) **If the blade binds, or when interrupting a cut for any reason, switch the machine off and hold the machine motionless in the material until the blade comes to a complete stop. While the blade is binding, never attempt to remove the machine from the material or pull the machine backward while the blade is in motion, otherwise blade thrust may occur.** Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.

c) **Do not use blunt or damaged blades.** Blunt or damaged blades increase the risk of jamming or catching on an object, resulting in blade thrust.

d) **Always maintain good visibility of the material being cut.** Blade thrust is more likely to occur in areas where it is difficult to see the material being cut.

e) **If you are approached by another person while operating the machine, switch the machine off.** There is an increased risk of injury to other persons being struck by the moving blade in the event of blade thrust.

## 6 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### 6.1 Introduction

## ⚠ WARNING

- Use of this machine may be hazardous. If the rotating line or blade comes in contact with your body, it will cut you. When it comes in contact with solid foreign objects such as rocks, glass or bits of metal, it may throw or fling them directly or by ricochet in the direction of bystanders or the operator. Striking such objects could damage the cutting attachment and may cause blades to crack, chip or break. Thrown objects, including broken heads or blades, may result in serious or fatal injury to the operator or bystanders. As more fully explained later in this manual, to reduce the risk of personal injury:
  - Make sure your unit is equipped with the proper handle, harness and deflector for the type of cutting attachment you are using.
  - Use only cutting attachments that are specifically authorized by STIHL for use on your trimmer / brushcutter model.
- Do not lend or rent your trimmer / brushcutter without the instruction manual. Be sure that anyone using it understands the information contained in this manual. Have your dealer show you how to operate your trimmer / brushcutter. Observe all applicable laws, regulations, standards and ordinances.

### 6.2 Intended Use

## ⚠ WARNING

- When mounted with a mowing head or grass cutting blade, this trimmer / brushcutter may be used for cutting heavy grass, weeds and similar vegetation. When mounted with a brush knife, it may be used for cutting heavy grass, weeds, brush, scrub and similar vegetation with a maximum diameter of 0.8 in. (20 mm).
  - Do not use it for any other purposes.
- Improper use could result in personal injury or property damage, including damage to the power tool.
  - Use the power tool and battery only as described in this manual.
  - Never attempt to modify or override the trimmer's / brushcutter's controls or safety devices in any way.
  - Never use a trimmer / brushcutter that has been modified or altered from its original design.
  - Be sure to read and follow the warnings and instructions for your battery and charger before charging or starting work.
- This power tool may be powered by a STIHL AP series battery. Alternatively, it may be powered by a STIHL AR series backpack battery in combination with an ADA 100.

The STIHL AP battery with C uses Bluetooth® technology to exchange information with mobile devices running the STIHL connected App.

Batteries, chargers and other accessories are sold separately.

## 6.3 Operator

## ⚠ WARNING

- Working with the power tool can be strenuous. The operator must be in good physical condition and mental health. To reduce the risk of personal injury:
  - Check with your doctor before using the power tool if you have any health condition that may be aggravated by strenuous work.
  - Do not operate the power tool while under the influence of any substance (drug, alcohol or medication, etc.) that might impair vision, balance, dexterity or judgment.
  - Be alert. Do not operate the power tool when you are tired. Take a break if you become tired.
  - Do not permit minors to use the power tool.
- According to STIHL's current knowledge, the electric motor of this power tool should not interfere with a pacemaker.
  - However, persons with a pacemaker or other implanted medical device should consult their physician and device manufacturer before operating the power tool.

## 6.4 Personal Protective Equipment

## ⚠ WARNING

- Even a properly installed and adjusted deflector may not protect the operator from all foreign objects thrown or flung by the cutting attachment. Thrown objects may also ricochet and strike the operator. To reduce the risk of personal injury:
  - Always wear proper clothing and protective apparel, including proper eye protection.
- Loss of control and severe cut injuries may result if hair, clothing or apparel make contact with the moving cutting attachment or otherwise become entangled in the components of the trimmer / brushcutter. To reduce the risk of severe personal injury:



  - ► Wear sturdy and snug-fitting clothing that also allows complete freedom of movement.
  - ► Wear overalls or long pants made of heavy material to help protect your legs. Do not wear shorts.
  - Avoid loose-fitting jackets, scarves, neckties, flared or cuffed pants, jewelry and any other apparel that could be caught on branches, brush or the moving cutting attachment.
  - Secure hair above shoulder level before starting work.
- To reduce the risk of eye injury:



  - ► Always wear goggles or close-fitting protective glasses with adequate side protection that are impact-rated and marked as complying with ANSI Z87 "+" or Canada: CSA Z94.
  - If there is a risk of facial injury, STIHL recommends that you also wear a face shield or face screen over your goggles or protective glasses. When working with a metal cutting attachment, always wear a face shield.
- To reduce the risk of head injury:
  - Wear an approved protective helmet when there is a risk of head injury.
- Good footing is very important. To help maintain a secure footing and reduce the risk of injury while working:



  - ► Wear substantial footwear with non-slip soles. Do not wear sandals, flip-flops, open-toed or similar footwear. When working with a metal cutting attachment, wear steel-toed safety boots.
- To improve your grip and help protect your hands:



  - ► Always wear heavy-duty non-slip work gloves made of leather or another wear-resistant material when handling the trimmer / brushcutter.
  - ► Always wear heavy-duty work gloves when mounting or otherwise handling a metal cutting attachment.

## 6.5 Trimmer / Brushcutter

## ⚠ WARNING

- To reduce the risk of electric shock:
  - Do not immerse the power tool in water or other fluids.
  - Store the power tool indoors.

- If the moving cutting attachment contacts you, it will result in serious laceration injuries. To reduce the risk of such injuries:
  - Keep hands, feet and other parts of your body away from the cutting attachment.
  - Never touch the moving cutting attachment with your hand or any other part of your body.
  - Never operate the trimmer / brushcutter with a damaged or missing deflector.
- To reduce the risk of personal injury to the operator and bystanders from blade or line contact and thrown objects:



  ► Make sure your unit is equipped with the proper deflector, handle and harness for the type of cutting attachment being used. Keep the deflector and the attached skirt, where appropriate, properly adjusted at all times.
  - Use of some cutting attachments will require you to change the deflector, barrier bar and/or harness. See chapter 🕮 27 of this manual for approved cutting attachment, deflector, handle and harness configurations.
- To reduce the risk of personal injury to the operator and bystanders:




  ► Always release the trigger switch and remove the battery before assembling, transporting, adjusting, inspecting, cleaning, servicing, maintaining or storing the trimmer / brushcutter, and any other time it is not in use.
  - Never leave the power tool unattended when the battery is inserted.
- Although certain unauthorized attachments may fit your STIHL trimmer / brushcutter, their use may be extremely dangerous. Only attachments supplied by STIHL or expressly approved by STIHL for use with this specific model are recommended.
  - Use only attachments supplied or expressly approved by STIHL.
  - Never modify this trimmer / brushcutter in any way.
  - Never attempt to modify or override the trimmer's / brushcutter's controls or safety devices in any way.
  - Never use a trimmer / brushcutter that has been modified or altered from its original design.
  - For a list of cutting attachments authorized by STIHL for your unit, along with the approved deflector, handle and harness configurations, see Chapter 🕮 27 of this instruction manual or the STIHL "Cutting Attachments, Parts & Accessories" catalog, available from your dealer or at www.stihlusa.com.
- If the power tool or battery is dropped or subjected to similar heavy impacts:
  - Check that it is undamaged, in good condition and functioning properly before continuing work.
  - Check that the controls and safety devices are working properly.
  - Check the LEDs on the battery for error messages, 🕮 25.
  - Check that the battery has not been damaged. Never use or charge a malfunctioning, damaged, cracked, leaking or deformed battery.
  - Never work with a damaged or malfunctioning power tool or battery. In case of doubt, have the power tool and battery checked by your authorized STIHL servicing dealer.
- If the power tool or battery is damaged, not working properly, has been left outdoors and exposed to rain or damp conditions, or dropped into water or other liquid, its components may no longer function properly and safety devices may be inoperative. To reduce the risk of personal injury and property damage:
  - Take the power tool and battery to your authorized STIHL servicing dealer to be checked before further operation.
- Genuine STIHL replacement parts are specifically designed to match your power tool and meet safety and performance requirements. Use of parts that are not authorized or approved by STIHL may cause serious or fatal injury or property damage.
  - STIHL recommends that only identical STIHL replacement parts be used.

## 6.6 Using the Trimmer / Brushcutter

### 6.6.1 Before Operation

# ⚠ WARNING

- Misuse or unauthorized use may result in personal injury and property damage.
  - Use the trimmer / brushcutter only as described in this instruction manual.
- The cutting attachment and deflector must be an approved combination.



► Do not use circular saw blades on this trimmer / brushcutter.

– Read and follow the instructions on selecting the proper cutting attachment and deflector, 🕮 27.1.

- The cutting attachment must be properly installed and tightened before starting work. Failure to use the proper parts to mount the cutting attachment may cause the blade or mowing head to fly off and seriously injure the operator or bystanders.
  - Read and follow the instructions on mounting the cutting attachment, deflector and handle, 🕮 14.
  - Never mount a cutting attachment to the trimmer / brushcutter without the proper installation of all required parts (e.g., nuts, screws, thrust washer, thrust plate, etc.).
  - Before starting work, inspect for loose parts (nuts, screws, etc.) and for a cracked or damaged head or a cracked, bent, warped or damaged blade. Ensure the mowing head or nut that secures the blade is tightened firmly.
  - Replace damaged or worn out heads or blades before using the power tool.
  - Always keep metal cutting attachments sharp.
- Using only an approved combination of cutting attachment and deflector is extremely important to maximize cutting performance and reduce the risk of personal injury from thrown objects or contact with the cutting attachment:
  - To reduce the risk of serious injury, never use wire or metal-reinforced line or other material in place of the recommended nylon cutting line. Pieces of wire could break off and be thrown at high speed toward the operator or bystanders.
- Using a trimmer / brushcutter that is modified, damaged, improperly adjusted or maintained, or not completely and securely assembled can lead to a malfunction and increase the risk of serious personal injury or death.
  - Never operate a trimmer / brushcutter that is modified, damaged, improperly maintained or not completely and securely assembled.
  - Always check your unit for proper condition and operation before starting work, particularly the retaining latch, trigger switch lockout, trigger switch, deflector, harness and cutting attachment.
  - Ensure that the retaining latch, trigger switch lockout and trigger switch move freely and spring back into place when released. The trigger switch must not engage until the trigger switch lockout is depressed.
  - Never attempt to modify or override the controls or safety devices in any way.
  - The cutting attachment must engage only when the battery is inserted, the retaining latch is once pushed forward and the trigger switch lockout and trigger switch are depressed.
  - If your trimmer / brushcutter or any part, including the battery, is damaged or does not function properly, take it to your authorized STIHL servicing dealer. Do not use the unit until the problem has been corrected.
- Before inserting the battery:
  - Check the electrical contacts in the battery compartment for corrosion or other foreign matter. Keep clean.
  - Never insert or use a malfunctioning, damaged, cracked, leaking or deformed battery.
  - Read and follow the instructions on switching on the power tool, 🕮 17.1.
- To help reduce the risk of serious personal injury or death from unintentional starting:
  - Release the trigger switch and trigger switch lockout before inserting the battery.
  - Never carry the unit with your finger on the trigger switch.
  - Release the trigger switch before removing the battery.




► Remove the battery before assembling, transporting, adjusting, inspecting, cleaning, servicing, maintaining or storing the trimmer / brushcutter, and any other time it is not in use.

  - Never leave the power tool unattended when the battery is inserted.
  - Never store the battery in the trimmer / brushcutter.
- Before switching on your trimmer / brushcutter, take the following steps to reduce the risk of personal injury from thrown objects, loss of control or inadvertent contact with the cutting attachment:
  - Be sure that the cutting attachment is clear of you and all other obstructions and objects, including the ground.
  - Read and follow the instructions on switching on the trimmer / brushcutter, 🕮 17.1.

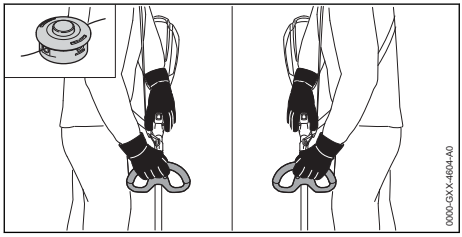
### 6.6.2 Holding and Controlling the Trimmer / Brushcutter

# ⚠ WARNING

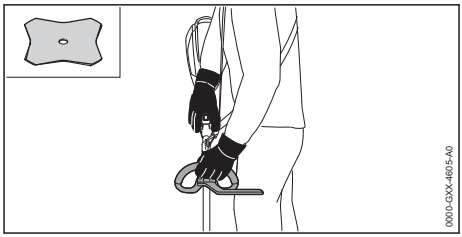
- To maintain a firm grip and properly control your trimmer / brushcutter:
  - Keep the handles clean and dry at all times. Keep them free of moisture, pitch, oil, grease and resin.
- Operating the trimmer / brushcutter with one hand may lead to loss of control and is extremely dangerous. To reduce the risk of serious or fatal injury to the operator or bystanders from loss of control:



  - ► Never attempt to operate the trimmer / brushcutter with one hand.
- To reduce the risk of serious or fatal injuries to the operator or bystanders from loss of control:
  - Always hold the power tool firmly with both hands when you are working.
  - Wrap your fingers tightly around the handles, keeping the handles cradled between your thumb and forefinger (see illustration below).
  - Position the power tool so that all parts of your body are clear of the cutting attachment whenever the battery is inserted.
  - The operator must use a harness as instructed in this manual, 🕮 27




- When the unit is mounted with a metal cutting attachment, the operator must take special precautions to reduce the risk of severe injury from loss of control and contact with the cutting blade:
  - The operator must mount the proper deflector and the barrier bar as instructed in this manual, 🕮 14.2 and 🕮 14.3.
  - The operator must use a harness, 🕮 15.1.
  - During operation, the operator's right hand must grip the control handle on the gripping surface and the operator's left hand must hold the loop handle. This applies to all operators, even those who are left-handed. Working with your hands in this position will allow you to more effectively manage the reactive forces encountered when working with a metal blade.




- Working with the cutting attachment above ground level or perpendicular to the ground increases the risk of severe injury from thrown objects. It also exposes more of the cutting attachment and makes the unit more difficult to control, increasing the risk of injury. To reduce the risk of serious or fatal injury from loss of control or thrown objects:
  - Keep the cutting attachment at ground level, parallel to the ground.
- To reduce the risk of serious or fatal injuries to the operator or bystanders from contact with the cutting attachment:



  - ► Keep hands, feet and other body parts away from the cutting attachment.
  - ► Never touch a moving cutting attachment with your hand or any other part of your body.
  - Do not touch the cutting attachment while the battery is inserted in the power tool.
- To reduce the risk of serious or fatal cut injuries to the operator or bystanders from loss of control, keep proper footing and balance at all times:
  - Make sure you have good balance and a secure footing at all times.
  - Take special care in overgrown or wet terrain and always watch for hidden obstacles such as tree stumps, roots, rocks, holes and ditches to avoid stumbling or falling.
  - Be extremely cautious when working on slopes or uneven ground.
  - For better footing, always clear away fallen branches, scrub, cuttings and other material, objects or vegetation that can increase the danger of slipping, tripping or falling.
  - Never operate above waist height.
  - Do not overreach.
- The trimmer / brushcutter should be balanced for proper control and less fatigue during operation.

– Adjust the position of the loop handle and harness to achieve and maintain a comfortable and effective working position, 🕮 15.

### 6.6.3 Working Conditions

## ⚠ WARNING

- Operate your trimmer / brushcutter only under good visibility during favorable daylight conditions.
  – Postpone the work if the weather is windy, foggy, rainy or inclement.
- Your trimmer / brushcutter is a one-person machine.
  – Bystanders, especially children, and animals should not be allowed in the area where it is in use.
  – Switch it off immediately if you are approached.
- To reduce the risk of injury to the operator, bystanders and unauthorized users:
  – Never leave the trimmer / brushcutter unattended when the battery is inserted.
  – Switch off the unit and remove the battery during work breaks and any other time the power tool is not in use.
- Sparks generated from operation of the trimmer / brushcutter, may be capable of igniting combustible gases, liquids, vapors, dusts or other combustible materials and substances. To reduce the risk of fire and explosion:
  – Never operate the trimmer / brushcutter in a location where combustible gases, liquids, vapors, dusts or other combustible materials and substances are present.
  – Read and follow recommendations issued by government authorities (e.g., OSHA or for Canada e.g., CCOHS) for identifying and avoiding the hazards of combustible gases, liquids, vapors, dusts or other combustible materials and substances.
- If a rotating metal blade strikes a rock or other hard object, sparks may be created, which can ignite flammable materials under certain circumstances. Flammable materials can include dry vegetation and brush, particularly when weather conditions are hot and dry.
  – When there is a risk of fire or wildfire, do not use metal blades around flammable materials or around dry vegetation or brush.
  – Contact your local fire authorities or the U.S. Forest Service or for Canada the Canadian Forest Service if you have any question about whether vegetation and weather conditions are suitable for the use of a metal blade.
  – STIHL does not recommend the use of metal blades when cutting in rocky areas or in areas with debris or other objects that could create sparks.
- Some STIHL mowing heads have a metal core. High-speed contact with rock or other hard objects may create sparks, which can ignite flammable materials under certain circumstances. Flammable materials include dry vegetation and brush, particularly when weather conditions are hot and dry.
  – When there is a risk of fire or wildfire, do not use a mowing head with a metal core around dry vegetation or brush.
  – Contact your local fire authorities or the U.S. Forest Service or for Canada the Canadian Forest Service if you have any question about whether vegetation and weather conditions are suitable for the use of a mowing head with a metal core.
  – STIHL does not recommend using a mowing head with a metal core when cutting in rocky areas or in areas with debris or other objects that could create sparks.
- Use of this trimmer / brushcutter can generate dust and other substances containing chemicals known to cause respiratory problems, cancer, birth defects and other reproductive harm.
  – Consult governmental agencies such as EPA, OSHA, CARB and NIOSH or for Canada ECCC, CCOHS and PHAC and other authoritative sources on hazardous materials if you are unfamiliar with the risks associated with the particular substances you are cutting or with which you are working.
- Inhalation of certain dusts, especially organic dusts such as mold or pollen, can cause susceptible persons to have an allergic or asthmatic reaction. Substantial or repeated inhalation of dust or other airborne contaminants, especially those with a smaller particle size, may cause respiratory or other illnesses.
  – Control dust at the source where possible.
  – To the extent possible, operate the trimmer / brushcutter so that the wind or operating process directs any dust, mist or other particulate matter raised by the trimmer / brushcutter away from the operator.
  – When respirable dust or other particulate matter cannot be kept at or near background levels, always wear a respirator that is approved by NIOSH or for Canada by PHAC and rated for worksite-specific conditions. Follow the recommendations of governmental authorities (e.g., OSHA/NIOSH or

for Canada e.g., CCOHS/PHAC) and occupational and trade associations.

- If the vegetation being cut or the surrounding ground is coated with a chemical substance, such as a pesticide or herbicide:
  - Read and follow the instructions and warnings that accompanied the substance coating the vegetation or surrounding ground.

### 6.6.4 Operating Instructions

## ⚠ WARNING

- In the event of an emergency:
  - Switch off the motor immediately and remove the battery.
- The cutting attachment continues to rotate for a short period after the trigger switch is fully released. This is known as the "flywheel effect." To reduce the risk of serious personal injury from contact with the cutting attachment:



  - ► Wait for the cutting attachment to stop before walking with the unit or putting it down.

- The rotating cutting attachment may fling foreign objects directly or by ricochet a great distance. Thrown objects, including broken cutting attachments, may cause serious or fatal injury to the operator or bystanders. To reduce the risk of severe personal injury:





  - ► Inspect the work area. Remove stones, glass, rocks, pieces of metal or other objects that could be thrown by the cutting attachment, damage the cutting attachment or cause personal injury or damage to property (e.g., parked vehicles, windows).
  - ► STIHL does not recommend the use of rigid blades when cutting in rocky areas or in areas where there is debris or other objects that could be thrown by the cutting attachment.




  - ► Always wear proper eye protection and keep bystanders at least 50 ft. (15 m) away from the work area. Any persons who must enter the restricted area must also wear proper eye protection.
    - To reduce the risk of damage to property, also maintain this distance from such objects as vehicles and windows.
    - Maintaining a minimum distance of 50 ft. (15 m) cannot eliminate the potential risk of personal injury and property damage from thrown objects.
    - Switch off the motor immediately if you are approached while working with the trimmer / brushcutter.

- Your trimmer / brushcutter is equipped with a deflector. To reduce the risk of personal injury from thrown objects and contact with the cutting attachment:



  - ► Never operate the trimmer / brushcutter with a damaged or missing deflector.
  - ► The cutting attachment and deflector must be an approved combination.
  - ► Keep the deflector properly adjusted at all times.

- Use of wire, metal-reinforced line or other non-approved cutting attachments is not authorized and could be extremely dangerous.
  - Never use wire or metal-reinforced line on this trimmer / brushcutter. Use only the cutting attachments listed in this manual, in combination with the listed deflector. See Combinations of Deflectors and Cutting Attachments, 🕮 27.
- To reduce the risk of severe personal injuries from unintentional starting:



  - ► Never touch the cutting attachment or mowing head with your hand, feet or any other part of your body while the battery is inserted, even when the cutting attachment is not moving. Keep bystanders at least 50 ft. (15 m) away.




  - ► Switch off the motor and remove the battery before inspecting a mowing head, cutting attachment or deflector. Clean dirt, grass, weeds and other material from the mowing head or blade and deflector at regular intervals, but only after removing the battery.

- A damaged or loose cutting attachment may vibrate, crack, break or come off during operation, which may result in serious or fatal injury.
  - Make sure the cutting attachment is properly tightened before starting work.

- Check the tightness and condition of the cutting attachment before starting work and any time cutting behavior changes during use. Always switch off the motor, wait for the cutting attachment to stop and remove the battery before inspecting the trimmer / brushcutter or its cutting attachment.
- If the cutting attachment loosens after being properly tightened, stop work immediately and have the unit inspected by your authorized STIHL servicing dealer.

- A cracked, damaged or worn out cutting attachment may shatter at high speeds and cause serious or fatal injury.
  - Replace a cracked, damaged or worn out mowing head or a cracked, bent, warped, damaged, dull or worn out blade immediately, even if damage appears to be limited to superficial cracks.
  - Never use a trimmer / brushcutter with a loose or damaged cutting attachment.

## ⚠ DANGER

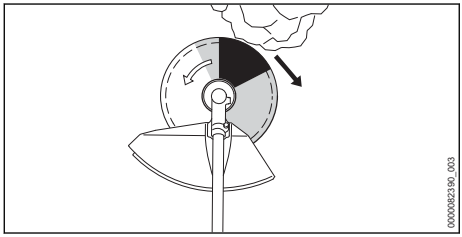
- To reduce risk of electrocution:



  - ► Never operate this trimmer / brushcutter in the vicinity of any wires or cables that may be carrying electric current. Look carefully for concealed wires before starting work.
  - ► Do not rely on the trimmer's / brushcutter's insulation against electric shock, even when holding the power tool by insulated gripping surfaces.

## 6.7 Working with the Cutting Attachments

### 6.7.1 Kickout (Blade Thrust) with all Metal Cutting Attachments



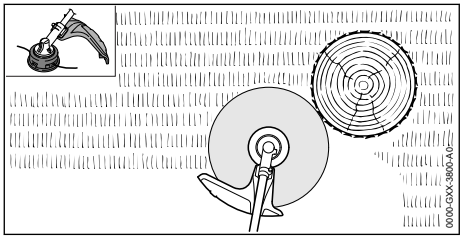

## ⚠ WARNING



Kickout (blade thrust) is the sudden and uncontrolled movement of the cutting head toward the operator's right or rear that can occur when the shaded areas (especially the darkly shaded area) of a rotating blade contact a solid rigid object like a tree, rock, bush or wall. The cutting attachment may be thrown to the right or to the rear (black arrow) any time the rapid rotation of the blade is stopped, slowed, snagged or bound in an object that it doesn't immediately cut.

- This kickout (blade thrust) may cause loss of control and may result in serious or fatal injury to the operator or bystanders. To reduce the risk of injury, extreme caution should be used when cutting with the dark shaded area of any rigid blade (see illustration).
- The greater the force of the kickout reaction, the more difficult it becomes for the operator to control the unit. Blade thrust is more likely to occur in areas where it is difficult to see the material being cut.
- Many factors influence the occurrence and force of the kickout reaction. These include cutting attachment speed, the speed at which the cutting attachment contacts the object, the location and angle of contact, the condition of the cutting attachment, and how quickly the cutting attachment is slowed, snagged or stopped, among other factors.
  - Use caution when working with the shaded areas of any metal cutting attachment.
- To reduce the risk of personal injury from kickout and blade thrust when using a rigid cutting attachment:
  - Avoid cutting close to fences, sides of buildings, tree trunks or other such objects when a metal cutting blade is mounted. STIHL recommends using a nylon line head for such jobs.
  - Keep metal cutting attachments sharp.
  - Keep bystanders at least 50 ft. (15 m) away from the work area.

### 6.7.2 Using a Mowing Head




► When working, sweep the trimmer in a controlled manner, parallel to the ground in front of you.

Mowing heads are to be used only on units equipped with a line-limiting blade in the deflector in order to keep the line at the proper length. When trimming along a fence, wall or around trees, it is preferable to use a mowing head with nylon line to reduce the risk of blade thrust or kickout, damage to the cutting attachment, and to reduce damage to the fence, wall or trees.

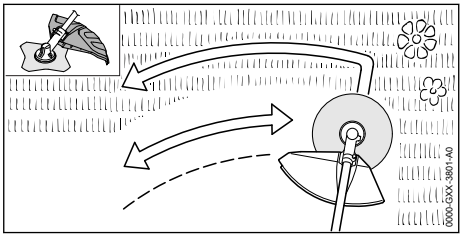
## ⚠ WARNING

- To reduce the risk of serious injury:
  - Never use wire or metal-reinforced line or other material in place of the recommended nylon cutting line. Pieces of wire could break off and be thrown at high speed toward the operator or bystanders.
- A cracked, damaged or worn out mowing head may shatter at high speeds and cause serious or fatal injury.
  - Have a cracked, damaged or worn out mowing head replaced immediately, even if damage appears to be limited to superficial cracks.
- When working close to fences, sides of buildings, tree trunks of other such objects, be alert to an increased possibility of ricochets.



► Take care to clear area of all objects and debris before trimming along fences or walls, near tree trunks or other objects that could increase the possibility of injury from the ricochet of thrown objects.

### 6.7.3 Using a Grass Cutting Blade




► When working with a grass cutting blade, sweep the brushcutter in a controlled manner, parallel to the ground in front of you. To reduce the risk of kickout, use the left side of the cutting blade.

All kinds of grass and weeds can be cut with a grass cutting blade.

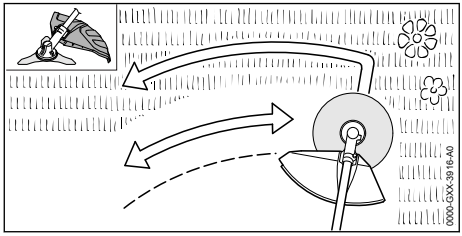
– The 4-tooth grass cutting blade is intended to cut grass and weeds. It has 4 cutting knives with cutting edges on both sides, i.e., front and rear. When the cutting edges on one side become dull, the blade can be turned over to utilize the cutting edges on the other side before it is resharpened.
– The 8-tooth grass cutting blade is recommended for cutting fern or similar fleshy vegetation. When the cutting edges on one side become dull, the cutting edges have to be resharpened. The blade cannot be turned over to utilize the cutting edges on the other side.

## ⚠ WARNING

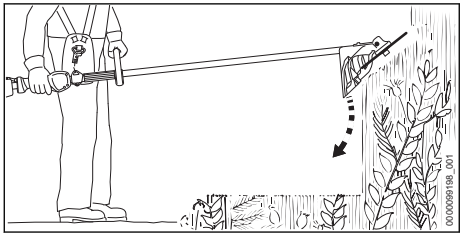
- Improper use of a grass cutting blade may cause it to crack, chip or shatter. Thrown blade fragments may seriously or fatally injure the operator or bystanders. To reduce the risk of injury:
  - Avoid contact with hard or solid foreign objects such as stones, glass, rocks or pieces of metal.
  - Inspect the grass cutting blade at regular, short intervals for signs of damage. Do not continue working with a damaged grass cutting blade.
  - Resharpen the grass cutting blade regularly as described on its packaging or instruction leaflet.
  - Never attempt to cut woody material with the grass cutting blade.

### 6.7.4 Using a Brush Knife

A brush knife is suitable for applications ranging from cutting matted grass to clearing weeds, wild growth and scrub brush.




► When mowing with a brush knife, sweep the brushcutter in a controlled manner, parallel to the ground in front of you. To reduce the risk of kickout, use the left side of the cutting blade.




► To cut wild growth and scrub, lower the rotating brush knife down onto the growth to achieve a chopping effect. Keep the brush knife below waist height at all times.

## ⚠ WARNING

- Improper use of a brush knife may cause it to crack, chip or shatter. Thrown blade fragments may seriously or fatally injure the operator or bystanders. To reduce the risk of injury:
  - Avoid contact with hard or solid foreign objects such as stones, glass, rocks or pieces of metal.
  - Inspect the brush knife at regular short intervals for signs of damage. Do not continue working with a damaged brush knife.
  - Resharpen the brush knife regularly as described on its packaging or instruction leaflet.
  - When cutting young saplings or other woody materials up to 0.8 in. (2 cm) in diameter, use the left side of the cutting knife to avoid "kickout" situations.
  - Never attempt to cut woody material with a larger diameter, since the brush knife may catch or jerk the unit forward.
  - Exercise extreme caution when cutting wild growth and scrub by lowering the rotating brush knife down. The higher the cutting attachment is off the ground, the greater the risk of loss of control and of cuttings being thrown sideways.
  - Keep the brush knife below waist height at all times.

# 7 Battery Safety

## 7.1 Warnings and Instructions

## ⚠ WARNING

- Read and follow the safety precautions on the battery and all warnings and instructions that accompany it.
- Use of unauthorized batteries can damage the power tool and result in fire, explosion and personal injury and property damage.
  - Use only genuine STIHL AR or AP series batteries with this power tool.
- Use of STIHL AR or AP series batteries for any purpose other than powering STIHL products or specified third-party products as authorized by STIHL could be extremely dangerous.
  - Use STIHL AR and AP series batteries only to power compatible STIHL products or specified third-party products as authorized by STIHL.
- Use of unauthorized chargers can damage the battery and result in fire, explosion and personal injury and property damage.
  - Charge STIHL AP series batteries only with genuine STIHL AL 101, AL 301, AL 301-4 or AL 501 series chargers.
  - Charge STIHL AR series backpack batteries only with genuine STIHL AL 301, AL 301-4 or AL 501 series chargers.
- The battery contains safety features and devices which, if damaged, may allow the battery to generate heat, rupture, leak, ignite or explode.



► Never heat the battery above 212 °F (100 °C).
► Never incinerate or place the battery on or near fires, stoves or other high-temperature locations.

  - Never use or charge a malfunctioning, damaged, cracked, leaking or deformed battery.
  - Never open, disassemble, crush, drop, subject to heavy impact or otherwise damage the battery.
  - Never expose the battery to microwaves or high pressures.

– Never insert objects into the battery's cooling slots.

- Extreme temperatures may cause the battery to generate heat, rupture, leak, ignite or explode, resulting in severe or fatal personal injury and property damage.
  – Never charge, use or store the battery outside the specified ambient temperature limits, 📖 26.3.
- To reduce the risk of personal injury and property damage in the event the battery emits smoke, has an unusual smell or feels unusually hot while using, charging or storing:
  – Immediately discontinue using or charging the battery. Contact the authorities in the event of fire or explosion.
- To reduce the risk of a short circuit, which could lead to electric shock, fire and explosion:



► Keep STIHL AR 1000, 2000, 3000 backpack batteries dry. Protect from rain, water and other liquids. Attach the rain cover to the battery before starting work in rain or in very damp conditions.




► If a STIHL AP or AR L battery has been exposed to rain during work, remove it from the product and allow it to dry indoors. Make sure it is completely dry before charging or using.
► Never immerse any STIHL battery in water or other liquids.

  – Never bridge the battery terminals with wires or other metallic objects.
  – Keep a battery that is not in use away from small metal objects capable of conducting electricity (e.g., paper clips, nails, coins, keys).
  – Store the battery indoors in a dry room.
  – Never store the battery in damp or corrosive environments or in conditions that could lead to corrosion of its metal components.
  – Never store the battery in the power tool.
  – When storing the battery, maintain a charge of 40 % to 60 % for STIHL AP series batteries and a charge of 30 % to 45 % for STIHL AR series batteries (2 green LEDs).
  – If storing the battery in the charger, disconnect the charger from the outlet.
  – Protect the battery from exposure to corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
  – Protect the battery from exposure to conductive liquids such as salt water.
  – Do not attempt to repair, open or disassemble the battery.
- Leaking battery fluid is potentially harmful and can cause skin and eye irritation, chemical burns and other serious personal injury.
  – Avoid contact with skin and eyes.
  – Use an inert absorbent such as sand on spilled battery fluid.
  – In the event of accidental contact, immediately rinse the contact area thoroughly with mild soap and water.
  – If fluid gets into your eye(s): do not rub. Rinse water over the open eye(s) for at least 15 minutes and seek medical attention.
- A battery fire can be dangerous. To reduce the risk of severe personal injury and property damage in the event of fire:
  – Evacuate the area. Fire can spread rapidly. Stay clear of any vapors generated and maintain a safe distance.
  – Contact the fire department.
  – Although water can be used to put out a battery fire, use of a multi-purpose dry chemical fire extinguisher is preferable.
  – Consult the fire department regarding proper disposal of a burned battery.

# 8 Maintenance, Repair and Storage

## 8.1 Warnings and Instructions

## ⚠ WARNING

- To reduce the risk of fire, electric shock or other personal injury and property damage:
  – Strictly follow the cleaning and maintenance instructions in the appropriate sections of this instruction manual.
  – Never attempt to repair a damaged or broken cutting attachment. This may cause broken parts to come off and result in serious or fatal injuries.
  – Wear non-slip, heavy-duty work gloves when handling metal cutting attachments.
  – STIHL recommends that all repair or replacement work be performed by authorized STIHL servicing dealers.
- Unintentional starting may result in personal injury or property damage. To reduce the risk of personal injury and property damage from unintentional starting:




- Remove the battery before inspecting the trimmer / brushcutter or carrying out any cleaning, maintenance or repair work, before storing, and any other time the power tool is not in use.

- Use of parts that are not authorized or approved by STIHL may cause serious or fatal injury or property damage.
  - STIHL recommends that only identical STIHL replacement parts be used.
- To reduce the risk of serious or fatal injuries from a loose or damaged cutting attachment:
  - Keep blades sharp.
  - Tighten all nuts, bolts and screws after each use.
  - Never attempt to repair damaged cutting attachments by welding, straightening or modifying the shape. Always replace a damaged cutting attachment before use.
- The gearbox becomes hot during operation. To reduce the risk of burn injury:



- Allow the gearbox to cool before inspecting or lubricating and before changing a cutting attachment or deflector. Avoid contacting the gearbox while it is still hot following operation.

- Improper storage can result in unauthorized use, damage to the power tool and an increased risk of fire, electric shock and other personal injury or property damage.
  - Remove the battery from the power tool before storing.
  - Never store the power tool with the battery inserted.
  - When storing the battery, maintain a charge of 40 % to 60 % for STIHL AP series batteries and a charge of 30 % to 45 % for STIHL AR series batteries (2 green LEDs).
  - If storing the battery in the charger, disconnect the charger from the outlet.
  - Store the trimmer / brushcutter and battery indoors in a dry, secure place that cannot be accessed by children or other unauthorized users.
  - Never store the battery in the trimmer / brushcutter or in a container with small metal objects capable of conducting electricity (e.g., paper clips, nails, coins, keys).
- Dropping the battery could result in personal injury or property damage. To prevent the battery from falling during removal:
  - Use care when ejecting the battery.

# 9 Before Starting Work

## 9.1 Preparing the Trimmer / Brushcutter for Operation

Before starting work:

- Fully charge the battery, 📖 10.
- Mount the loop handle, 📖 14.1.
- Mount a deflector that is approved for use with the cutting attachment you intend to use, 📖 14.3.1 and 📖 27.
- Mount an approved mowing head, grass cutting blade or brush knife, 📖 14.4.1 or 📖 14.5.1 and 📖 27. Ensure the cutting attachment is securely mounted and tightened.
- If using a metal cutting attachment, mount the barrier bar, 📖 14.2.
- Put on and adjust the harness, 📖 15.1.
- Adjust the loop handle, 📖 15.2.
- Balancing the Trimmer / Brushcutter, 📖 15.3.
- Check the controls for proper function and condition, 📖 18.1.

## 9.2 Connecting the Battery to the STIHL connected App

- Turn on your mobile device's Bluetooth® interface.
- Turn on the battery's Bluetooth® interface, 📖 12.1
- Download the STIHL connected App from Google Play or the App Store.
- Follow in-app instructions for creating a new user account. Returning users should log in their existing account information.
- Follow the step-by-step instructions for adding the battery to your equipment list.

# 10 Charging the Battery

## 10.1 Setting up the Charger

**⚠ WARNING**

- Read and follow the safety precautions on the battery and charger and all warnings and instructions that accompany those products. To reduce the risk of short circuit, which could lead to electric shock, fire and explosion, make sure the charger and its components are dry and not damaged. Read and follow the warnings and instructions in your charger's manual. For optimum performance, observe the recommended ambient temperature ranges, 📖 26.4.

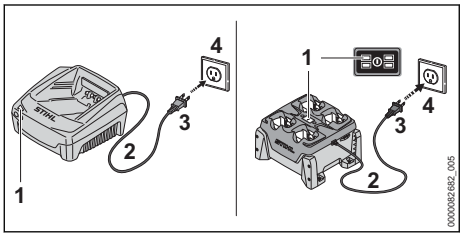
**WARNING**

- A typical household electric circuit is between 15 and 20 amps. A single STIHL AL 501 charger draws approximately 4.8 amps. A single AL 301 or AL 301-4 charger draws approximately 4.4 amps and an AL 101 approximately 1.3 amps. To reduce the risk of fire from overloading an electrical circuit:
  - Ensure the electrical system is rated to withstand the expected electrical draw before charging your battery.
  - Charge multiple batteries one at a time or on separate circuits, unless you know your circuit can handle the total expected draw from multiple chargers.

**WARNING**

- Since the charger heats up during the charging process, do not operate the charger on a combustible surface or in a location where combustible gases, liquids, vapors, dusts or other materials and substances are present.

To set up the charger:




► Insert the plug (3) into a properly installed electrical outlet (4) matching the voltage and electrical frequency stated on the charger's rating plate.

The charger runs a self-test immediately after it is plugged in. The charger LED (1) will glow green for about 1 second, then it will glow red briefly before going out. Once the LED goes out, the self-test is complete and the charger is ready to charge the battery.

► Position the power supply cord (2) so that it will not be stepped on, tripped over, come in contact with sharp objects or moving parts or otherwise be subjected to damage or stress.

## 10.2 Charging

**WARNING**

- STIHL batteries contain safety features and devices which, if damaged, may allow the battery to generate heat, rupture, leak, ignite or explode. Never charge a malfunctioning, damaged, cracked, leaking or deformed battery, or use a charger that has been damaged. Never insert a wet battery or battery adapter. Never use a wet charger. Follow all product-specific warnings and instructions accompanying your battery and charger.

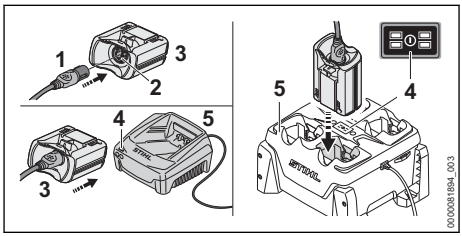
A battery is not fully charged when it ships from the factory. STIHL recommends that you fully charge the battery before using it the first time.

Read and follow the warnings and instructions in your charger's manual. For optimum performance, observe the recommended ambient temperature ranges, 📖 26.4.

The battery heats up during operation of the power tool. If a hot battery is connected to the charger, it may be necessary for it to cool down before charging starts. The charging process begins only after the battery has cooled down sufficiently.

Charging time depends on a number of factors, including battery condition and the ambient temperature. For a complete list of approximate charging times, see www.stihl.com/charging-times.

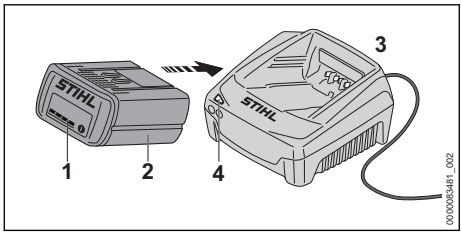
**To charge an AR battery:**




► Push the plug of the connecting cord (1) into the socket (2) of the ADA 100 (3) until it stops.

- Push the ADA 100 into the charger (5) until it stops.
  The LED (4) on the **charger** glows green when the battery is charging.
  The LEDs on the **AR battery** glow green and show the state of charge.
  When the LEDs on the battery turn off, the charging process is complete and the charger will shut itself off. The ADA 100 can be removed from the charger.
- Disconnect the power supply cord from the electrical outlet when the charger is not in use for extended periods of time.
- Charge STIHL AR backpack batteries only with genuine STIHL AL 301, AL 301-4 or AL 501 series chargers.

**To charge an AP battery:**



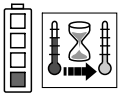

- Push the battery (2) into the charger (3) until it stops.
  The LED on the **charger** glows green when the battery is charging.
  The LEDs (1) on the **AP battery** glow green and show the state of charge.
  When the LEDs on the battery go out, the charging process is complete and the charger will shut itself off. The AP battery can be removed from the charger.
- Disconnect the power supply cord from the electrical outlet when the charger is not in use for extended periods of time.
- Charge STIHL AP series batteries only with genuine STIHL AL 101, AL 301, AL 301-4 or AL 501 series chargers.

# 11 LED Diagnostics and Acoustic Signals

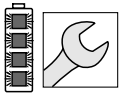
## 11.1 STIHL AP Battery

### 11.1.1 Battery Status

Four LEDs show the status of the battery. These LEDs can glow or flash green or red.



**If one LED glows red continuously:** the battery is either too hot or too cold. Allow the battery to warm up or cool down gradually at an ambient temperature of about 50 °F to 68 °F (10 °C to 20 °C).



**If all 4 LEDs flash red:** the battery has a malfunction and must be replaced. Do not attempt to charge, use or store the battery.

### 11.1.2 Power Tool Status

The same LEDs on the battery will indicate the status of the power tool.

**If three LEDs glow red continuously:** the power tool motor is too hot. Allow the motor to cool down.

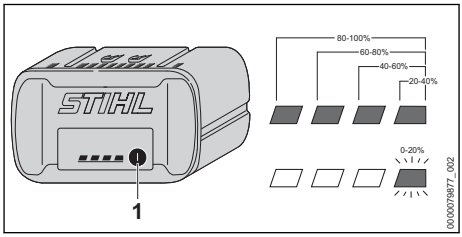
**If three LEDs flash red when you activate the trigger switch:** the power tool has an electrical malfunction. Do not operate the power tool. Have it checked by an authorized STIHL servicing dealer before use or storage.

For troubleshooting information, 🕮 25.

### 11.1.3 Charge Status

The LEDs on the battery also show the battery's state of charge.

To determine the battery's state of charge:




- Press the button (1) on the battery.
  The LEDs on the battery will glow or flash green for about 5 seconds indicating the state of charge (see illustration).

**For example:**

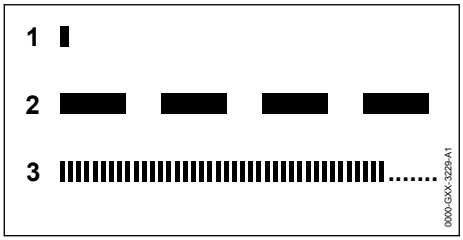
**If four green LEDs glow continuously:** full charge.

**If one green LED is flashing:** less than 20 % charge.

## 11.2 STIHL AR Backpack Battery

### 11.2.1 Battery Status

Six LEDs and an acoustic signal indicate the status of the battery.

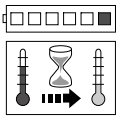



1 **A short beep**
The acoustic signal works as it should.

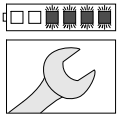
2 **Four or six (AR L) long beeps**
The battery's charge is low. Recharge the battery.

3 **Rapid succession of short beeps**
There is a malfunction in the battery. The signal stops automatically after a few seconds. Do not attempt to charge, use or store the battery. Replace the battery.

These LEDs can glow or flash green or red.



**If one LED glows red continuously:** the battery is either too hot or too cold. Allow the battery to warm up or cool down gradually at an ambient temperature of about 50 °F to 68 °F (10 °C to 20 °C).



**If the four right side LEDs flash red and a rapid succession of several short beeps is emitted:** the battery has a malfunction and must be replaced. Do not attempt to charge, use or store the battery.

- Be aware that your ability to hear the acoustic signal may be reduced when wearing hearing protection.

#### 11.2.2 Power Tool Status

When the battery is connected to the power tool, the same LEDs on the battery will indicate the status of the power tool.

**If three LEDs glow red continuously:** the power tool motor is too hot. Allow the motor to cool down.

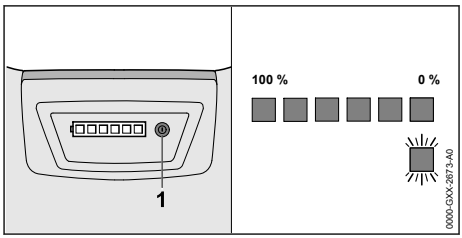
**If three LEDs flash red when you activate the trigger switch:** the power tool has an electrical malfunction. Do not operate the power tool. Have it checked by an authorized STIHL servicing dealer before use or storage.

For troubleshooting information, 📖 25.

#### 11.2.3 Charge Status

The LEDs and acoustic signals on the battery also indicate the battery's state of charge.

To determine the battery's state of charge:




- Press the button (1) on the backpack battery.

A single short beep will be emitted. The LEDs on the battery will glow or flash green for about 5 seconds indicating the state of charge (see illustration).

**For example:**

**If six green LEDs glow continuously:** full charge.

**If one green LED is flashing and four long beeps are emitted:** less than 20 % charge.

## 12 Bluetooth® Interface

### 12.1 Turning the Bluetooth® Interface On

- Press and hold the push button for about 3 seconds.
  If the Bluetooth® LED next to the connected symbol glows blue for about 3 seconds, the battery's Bluetooth® interface is on.

### 12.2 Turning the Bluetooth® Interface Off

- Press and hold the push button for about 3 seconds.
  If the Bluetooth® LED flashes blue six times, the Bluetooth® interface is off.

### 12.3 Resetting the Battery to Factory Settings via Bluetooth® Interface (AP 300 S and AP 500 S only)

Resetting the battery to the factory setting means that all user-specific data will be deleted.

- Press the push button four (4) times in quick succession and keep it pressed on the fourth time until the "BLUETOOTH®“ LED next to the symbol flashes blue.

- Then release the push button immediately.
- Connect the battery to the STIHL connected App to confirm that all user-specific data has been deleted.

# 13 STIHL AR Backpack Battery

## 13.1 Positioning the Connecting Cord

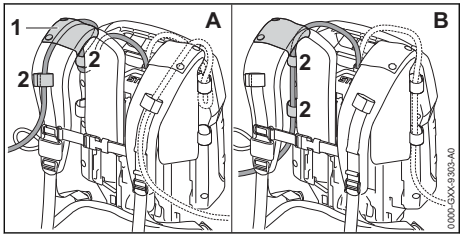
**WARNING**

- To reduce the risk of injury from tripping on the connecting cord or losing control of the power tool, always secure the connecting cord with the hook and eye fasteners as described below. Always position and secure the connecting cord so that it will not interfere with the proper working technique as described in the instruction manual for the power tool you are using, or your ability to maintain control of the power tool.

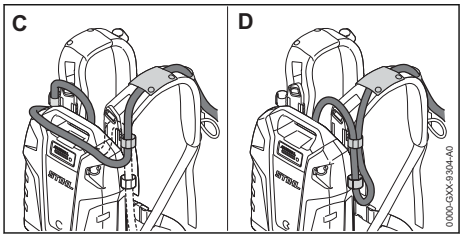
**WARNING**

- Manage the cord to prevent it from contacting the cutting/working attachment or catching on objects, which could cause you to lose balance or control of the power tool, resulting in serious personal injury and property damage.

- Secure the connecting cord as shown below and adjust it to suit the height and reach of the operator.




- Run the connection cord through the guide (1) on the shoulder strap (Illustration A), or along the back plate (Illustration B). Secure the connecting cord to the harness with the hook and eye fasteners (2). Always secure the connecting cord using the guide or hook and eye fasteners on the side of the body on which the power tool is held and controlled. Do not allow the connecting cord to swing across your body or hang at your side.



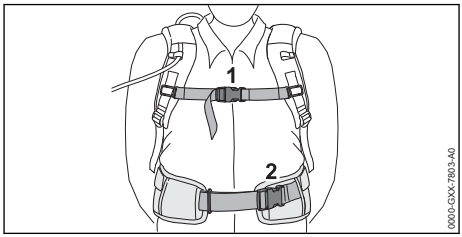

- If the lenght of the connecting cord is too long, adjust the connecting cord by making a loop around the top (Illustration C) or on the side (Illustration D) of the backpack battery with the hook and eye fasteners.

## 13.2 Putting on the Harness

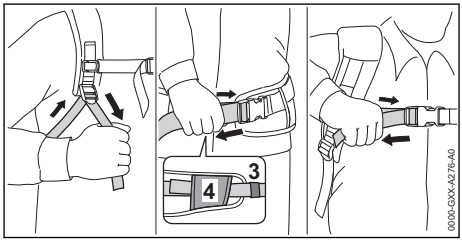
**WARNING**

- The operator must be able to remove the backpack battery quickly in the event of an emergency. In an emergency, open and remove the waist belt and chest strap quickly before dropping the battery to the ground.

To ensure a proper fit:




- Put the backpack battery on your back.
- Fasten and adjust the waist belt (2) so that it rests comfortably but securely on your hips.
- Fasten the chest strap (1) and adjust it so that it fits comfortably but securely across your chest.




- Adjust the harness straps so that the back padding fits snugly and securely against your back.

- Always wear the battery harness over both shoulders.
- Thread the end of the waist belt through the loops (3) and (4).
- To remove the harness, open the quick-release fasteners on the waist belt and chest strap and loosen the harness straps by lifting the sliding adjusters.

To help reduce the risk of injury in the event of an emergency, practice quickly opening the fasteners on the waist belt and chest strap, loosening the shoulder straps and removing the battery.

*NOTICE*

- To avoid damage, ease the battery to the ground when practicing. Do not allow the battery to drop to the ground and do not throw it.

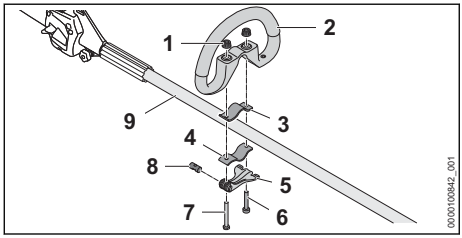
# 14 Assembling the Trimmer / Brushcutter

## 14.1 Mounting the Loop Handle

**WARNING**

- To reduce the risk of injury from loss of control, ensure that the loop handle is properly and securely mounted before starting work.

To mount the loop handle:
- Switch off the power tool, 17.2.
- Remove the battery, 16.2.



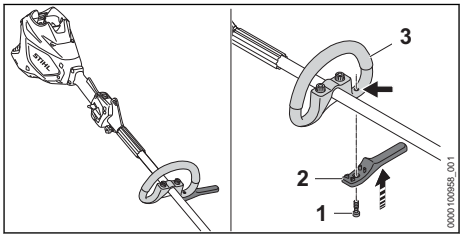

- Insert the bolt (8) through the hole in the clamping lever (5).
  The indentation of the bolt (8) should be facing down.
- Place one clamp (3) in the loop handle (2) and line up the holes in the loop handle and clamp.
- Position the loop handle (2) and clamp (3) against the drive tube (9).
- Line up the holes in the bolt and clamping lever and Insert the long screw (7).
- Position the other clamp (4) against the underside of the drive tube (9).
- Line up the holes and insert the short screw (6) and the long screw (7).
- Attach the nuts (1) and tighten until secure. Do not over-tighten.
- Close the clamping lever (5)

## 14.2 Mounting the Barrier Bar

**WARNING**

- To reduce the risk of serious personal injury from loss of control or contact with the cutting attachment, use a metal grass blade or brush knife only if the unit is equipped with a loop handle, barrier bar and harness.

To mount the barrier bar:
- Switch off the power tool, 17.2.
- Remove the battery, 16.2.




- Place the barrier bar (2) in position under the loop handle (3).
- Insert the screw (1) and tighten it down securely. Ensure that the handle and barrier bar are tight and will not move during operation.

## 14.3 Mounting and Removing a Deflector

### 14.3.1 Mounting a Deflector

**WARNING**

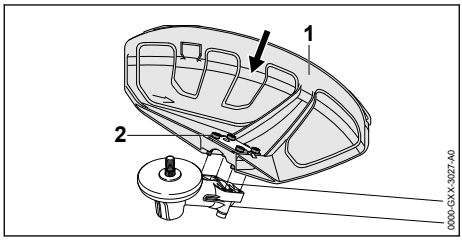
- To reduce the risk of injury from thrown objects or contact with the cutting attachment, never operate the trimmer / brushcutter without a properly mounted deflector. Keep bystanders at least 50 ft. (15 m) away. When using a deflector designed for use with a metal cutting blade, you must change the deflector or add a skirt before mounting a mowing head.

**WARNING**

- The cutting attachment and deflector must be an approved combination. Use only an approved combination of cutting attachment

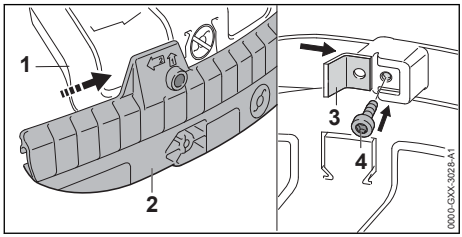
and deflector to maximize cutting performance and reduce the risk of serious personal injury from thrown objects or contact with the cutting attachment, 🕮 27.1.

All deflectors are mounted to the gearbox in the same way. To mount a deflector:
- ► Switch off the power tool, 🕮 17.2.
- ► Remove the battery, 🕮 16.2.




- ► Push the deflector (1) into the guides on the gearbox until it stops. The deflector must be tight against the gearbox.
- ► Insert and tighten the screws (2). Ensure that the deflector is tight and will not move during operation.

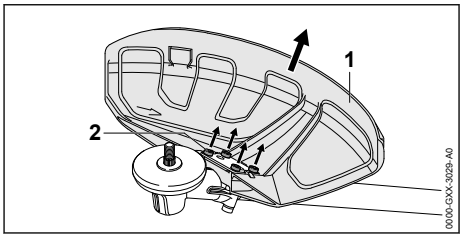
To mount the skirt and line limiting blade:




- ► Insert the guide ridge on the bottom of the deflector (1) into the groove on the skirt (2).
- ► Slide the skirt until it covers the entire bottom of the deflector and clicks into place.
  When the skirt is properly installed, it will cover the pictogram embossed on the deflector indicating that use with mowing heads is prohibited.
- ► Push the line limiting blade (3) into the guide groove of the skirt.
- ► Insert and tighten the screw (4) until the line limiting blade is securely in place.

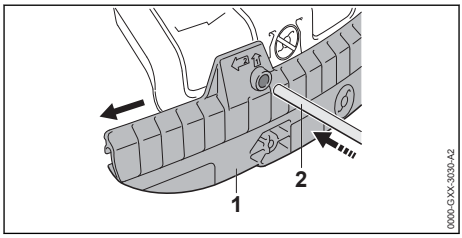
### 14.3.2 Removing a Deflector

To remove a deflector:
- ► Switch off the power tool, 🕮 17.2.
- ► Remove the battery, 🕮 16.2.




- ► Remove the screws (2).
- ► Remove the deflector (1).

To remove the skirt from the deflector:




- ► Insert the stop pin (2) in the hole in the skirt.
- ► Slide the skirt (1) off the guide ridge at the bottom of the deflector.

## 14.4 Mounting and Removing a Mowing Head

### 14.4.1 Mounting a Mowing Head

**⚠ WARNING**

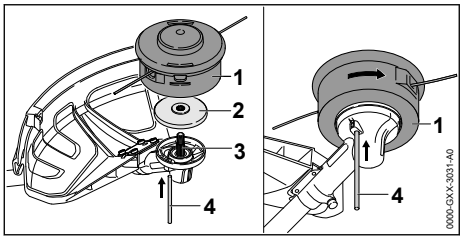
- Use of wire or metal-reinforced line is not authorized and could be extremely dangerous. Use only the cutting attachments recommended in this manual, in combination with the recommended deflector, 🕮 6.6.4.

**⚠ WARNING**

- A damaged or loose cutting attachment or mowing head may vibrate, crack, break or come off the trimmer / brushcutter, which may result in serious or fatal injury or property damage. Make sure the mowing head and cutting attachment are properly tightened and in good condition before starting work, 🕮 6.6.4.

#### Mowing heads other than FixCut 31-2

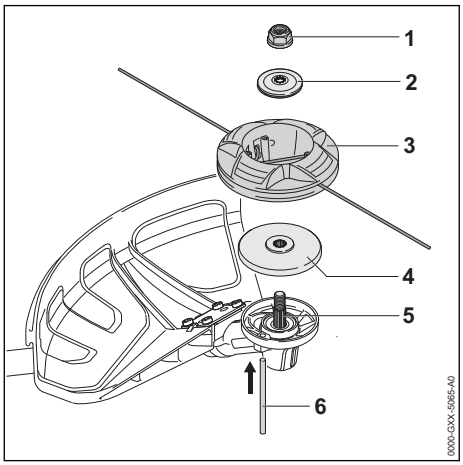
To mount a mowing head:
- ► Switch off the power tool, 🕮 17.2.
- ► Remove the battery, 🕮 16.2.




- Position the unit so that you are facing the underside of the deflector and the drive shaft is pointed upwards.
- Slip the thrust plate (2) onto the drive shaft (3), keeping the side of the thrust plate with the smaller diameter facing upwards toward the mowing head (1).
- Insert the stop pin (4) in the hole in the gearbox and rotate the drive shaft until the stop pin slips into position and blocks the rotation of the drive shaft.
- By hand, screw the mowing head counterclockwise onto the drive shaft while keeping the stop pin inserted. The drive shaft must be blocked with the stop pin to mount or remove a cutting attachment.
- Continue screwing down the mowing head until it is properly and securely tightend.
- Remove the stop pin from the hole in the gearbox.

**FixCut 31-2 Mowing Head**

To mount the FixCut 31-2 mowing head:
- Switch off the power tool, 🕮 17.2.
- Remove the battery, 🕮 16.2.




- Position the unit so that you are facing the underside of the deflector and the drive shaft is pointed upwards.
- Slip the thrust plate (4) onto the drive shaft (5), keeping the side of the thrust plate with the smaller diameter facing upwards toward the FixCut 31-2 mowing head (3).
- Insert the stop pin (6) in the hole in the gearbox and rotate the drive shaft until the stop pin slips into position and blocks the rotation of the drive shaft.
- Place the mowing head directly on top of the thrust plate, so that the collar of the thrust plate (4) engages with the mowing head's mounting hole.
- Slip the thrust washer (2) onto the drive shaft. Keep the arched side facing up and the flat side facing towards the FixCut 31-2 mowing head.
- Screw on the nut (1) counterclockwise and tighten it down until the mowing head is properly and securely tightend.
- Remove the stop pin from the hole in the gearbox.

*NOTICE*

- Using the trimmer with overly long trimmer line increases the load on the motor and reduces its operating speed. This may result in overheating and damage to important components.

*NOTICE*

- After mounting or removing the cutting attachment, always remove the stop pin used to block the drive shaft.

### 14.4.2 Removing a Mowing Head

**Mowing heads other than FixCut 31-2**

To remove a mowing head:
- Switch off the power tool, 🕮 17.2.
- Remove the battery, 🕮 16.2.
- Block the rotation of the drive shaft with the stop pin.
- Position the unit so that you are facing the underside of the deflector and the drive shaft is facing upwards.
- Unscrew the mowing head by turning it clockwise.
- Remove the thrust plate.
- Remove the stop pin from the hole in the gearbox.

**FixCut 31-2 Mowing Head**

To remove the FixCut 31-2 mowing head:
- ► Switch off the power tool, 🕮 17.2.
- ► Remove the battery, 🕮 16.2.
- ► Block the rotation of the drive shaft with the stop pin.
- ► Position the unit so that you are facing the underside of the deflector and the drive shaft is facing upwards.
- ► Unscrew the nut by turning it clockwise.
- ► Remove the thrust washer.
- ► Remove the mowing head.
- ► Remove the thrust plate.
- ► Remove the stop pin from the hole in the gearbox.

## 14.5 Mounting and Removing a Metal Cutting Attachment

### 14.5.1 Mounting a Metal Cutting Attachment

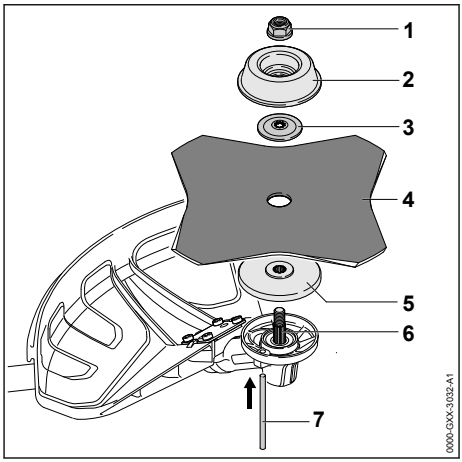
**⚠ WARNING**

- Metal cutting attachments have many sharp cutting edges. If they contact your flesh, they will cut you, even if the metal cutting attachment is not moving. Always wear heavy-duty work gloves when mounting or otherwise handling a metal cutting attachment, 🕮 6.4.

**⚠ WARNING**

- A metal cutting attachment that is damaged or loose may vibrate, crack, break or come off the unit, which may result in serious or fatal injury or property damage. Make sure the metal cutting attachment is properly tightened and in good condition before starting work, 🕮 6.6.4.

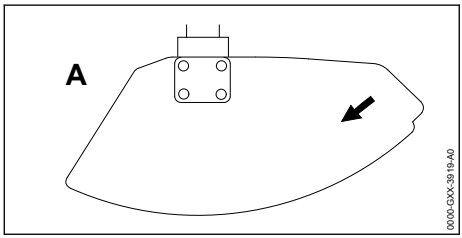
To mount a metal cutting attachment:
- ► Switch off the power tool, 🕮 17.2.
- ► Remove the battery, 🕮 16.2.




- ► Position the unit so that you are facing the underside of the deflector and the drive shaft is pointed upwards.
- ► Slip the thrust plate (5) onto the drive shaft (6). Keep the side of the thrust plate with the smaller diameter facing upwards.
- ► Place the cutting attachment (4) directly on top of the thrust plate. Ensure that the cutting attachment is positioned to rotate in the direction indicated on the deflector.
- ► Slip the thrust washer (3) onto the drive shaft. Keep the arched side facing up and the flat side facing towards the metal cutting attachment.
- ► Slip the rider plate (2) onto the drive shaft.
- ► Insert the stop pin (7) in the hole in the gearbox and rotate the cutting attachment until the stop pin slips into position and blocks the rotation of the drive shaft.
- ► Screw on the nut (1) counterclockwise and tighten it down until the cutting attachment is properly and securely tightened.
- ► Remove the stop pin from the hole in the gearbox.

Cutting attachments with more than 4 cutting edges must be mounted with the cutting edges pointing in the direction of rotation. Otherwise, the cutting attachment will not cut. The direction of rotation is indicated by an arrow on the underside of the deflector.

*NOTICE*




- Arrows on the deflector (A) (as seen from the underside) show the correct direction of rotation of the cutting attachment. When viewed from above, however, the cutting attachment rotates counterclockwise.

*NOTICE*

- After mounting or removing the cutting attachment, always remove the stop pin used to block rotation of the drive shaft.

### 14.5.2 Removing a Metal Cutting Attachment

To remove a metal cutting attachment:
- ► Switch off the power tool, 🕮 17.2.
- ► Remove the battery, 🕮 16.2.
- ► Position the unit so that you are facing the underside of the deflector and the drive shaft is pointed upwards.
- ► Block the rotation of the drive shaft with the stop pin.
- ► Unscrew the nut by turning it clockwise.
- ► Remove the rider plate, thrust washer, metal cutting attachment and thrust plate.
- ► Remove the stop pin from the hole in the gearbox.

*NOTICE*

- After mounting or removing the cutting attachment, always remove the stop pin used to block the rotation of the drive shaft.

# 15 Adjusting the Trimmer / Brushcutter

## 15.1 Putting on and Adjusting the Shoulder Strap or Full Harness

**⚠ WARNING**

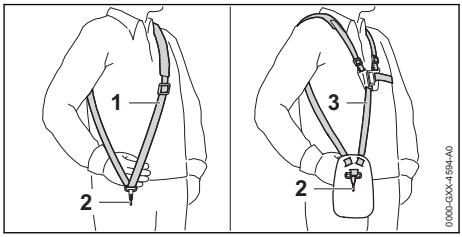
- To reduce the risk of injury from loss of control and contact with the cutting attachment, always wear a proper harness when working with a metal cutting attachment, 🕮 27.

Other approved harnesses are listed in this instruction manual, 🕮 27.

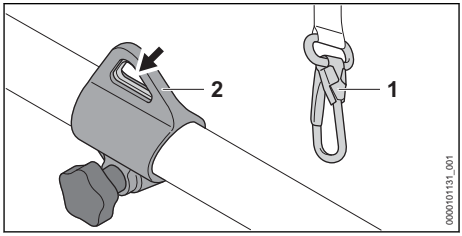
To put on the shoulder strap:
- ► Switch off the power tool, 🕮 17.2.
- ► Remove the battery, 🕮 16.2.
- ► Put the harness over your left shoulder if you are holding the rear handle with your right hand. Put it over your right shoulder if you are holding the rear handle with your left hand.
- ► When a metal cutting attachment is mounted, you must install the barrier bar, wear a proper harness and always grip the rear handle with your right hand and front handle with your left hand. That means you must place the single harness over your left shoulder when working with a metal cutting attachment.

To put on the full harness:
- ► Switch off the power tool, 🕮 17.2.
- ► Remove the battery, 🕮 16.2.
- ► Put on the full harness over both shoulders.

To adjust the harness:




- ► Adjust the length of the harness strap (1) or full harness (3) so that the carabiner (2) is about a hand's width below the top of your hip.



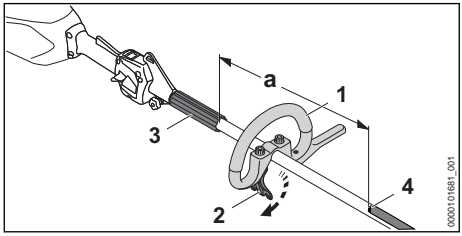

- ► Attach the carabiner (1) to the carrying ring (2) on the trimmer / brushcutter.

## 15.2 Adjusting the Loop Handle

The loop handle can be mounted to suit the height and reach of the operator.

To adjust the position of the loop handle:

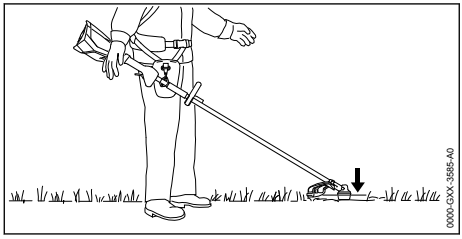
- Switch off the power tool, 🕮 17.2.
- Remove the battery, 🕮 16.2.




- Loosen the clamping lever (2).
- Slide the loop handle (1) to the desired position, subject to the following limitations:
  – Always keep the spacer (3) positioned between the loop handle and carrier ring.
  – a = Move the loop handle (1) no further than the red mark (4) on the warning symbol.
- Tighten the clamping lever (2) until the loop handle (1) is secure and can no longer be moved along the drive tube.

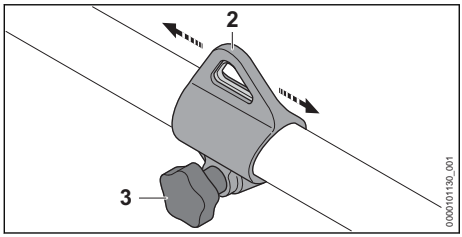
## 15.3 Balancing the Trimmer / Brushcutter

Battery and cutting attachment affect the balance of the trimmer / brushcutter. The trimmer / brushcutter must be balanced with the cutting attachment mounted and the battery inserted.




- Let the trimmer / brushcutter sway on the harness until it stops moving.

The mowing head or the metal cutting attachment should come to rest gently on the ground.




If the trimmer / brushcutter is not properly balanced:

- Loosen the screw (3) on the carrying ring.
- Slide the carrying ring (2) along the drive tube and re-tighten the screw.
- Allow the trimmer / brushcutter to hang freely again. Repeat and re-adjust as necessary to achieve the proper balance.
- Once the cutting attachment is properly positioned for work, tighten the screw and ensure that the carrying ring is secure.

# 16 Inserting and Removing the Battery

## 16.1 Inserting the Battery

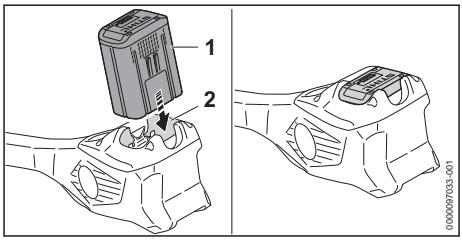
**⚠ WARNING**

- To reduce the risk of personal injury or property damage from fire or electric shock, never use a malfunctioning, damaged, cracked, leaking or deformed battery, 🕮 7. Never charge, use or store the battery outside the specified ambient temperature limits, 🕮 26.3.

**⚠ WARNING**

- To reduce the risk of unintended activation, never store the battery in the trimmer / brushcutter, 🕮 22.2.

To insert the battery:




- Insert the battery (1) into the battery compartment (2) until it stops.
  The battery is properly inserted when you hear an audible click and the battery is flush with the top of the housing. In this position, there is electrical contact between the battery and the trimmer / brushcutter.

Since a new battery is not fully charged, STIHL recommends that you fully charge the battery before using it the first time, 🕮 10.

## 16.2 Removing the Battery

**WARNING**

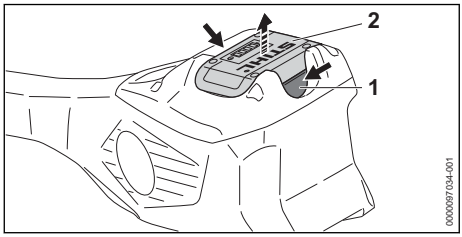
- To reduce the risk of severe personal injury from unintended activation, always remove the battery before assembling, transporting, adjusting, cleaning, servicing, maintaining or storing the trimmer / brushcutter, and any other time it is not in use.

**WARNING**

- Use care when ejecting the battery to prevent it from falling and causing personal injury or property damage.

To remove the battery:

- ► Release the trigger switch.




- ► Compress the locking lever (1) to eject the battery (2) from the battery compartment.

*NOTICE*

- Avoid exposing the battery to excessive heat or prolonged periods of direct sunlight. Use or storage outside the recommended ambient temperature range can reduce the performance of the battery.

# 17 Switching the Trimmer / Brushcutter On and Off

## 17.1 Switching On

**WARNING**

- To reduce the risk of serious or fatal injuries to the operator or bystanders, keep hands, feet and other parts of the body away from the cutting attachment, 🕮 6.6.2. Do not touch the cutting attachment while the battery is inserted. Never touch the moving cutting attachment with your hand or any part of your body, 🕮 6.6.4.

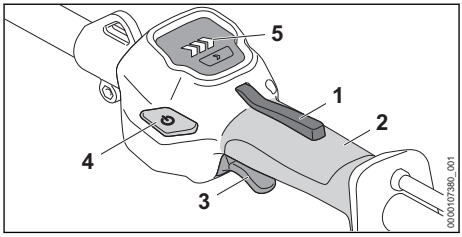
**WARNING**

- Never operate your trimmer / brushcutter if it is damaged, improperly adjusted or maintained, not completely and securely assembled or not functioning properly, 🕮 6.5. To reduce the risk of personal injury, always wear proper clothing and protective apparel, including proper eye protection, 🕮 6.4. To reduce the risk of serious or fatal injury from loss of control, always hold the trimmer / brushcutter with both hands when you are working, 🕮 6.6.2.

Before switching on:

- ► Make sure you have a secure and firm footing.
- ► Stand upright.
- ► Always hold and operate the trimmer / brushcutter with the rear hand firmly on the gripping surface (2) of the control handle and your front hand firmly on the loop handle.
- ► When operating the trimmer / brushcutter with a metal cutting attachment, always grip the rear handle with your right hand and the front handle with your left hand. This applies to all operators, even those who are left-handed.

To switch the trimmer / brushcutter on:




- ► Depress and hold the trigger switch lockout (1).
- ► While holding the trigger switch lockout, press the retaining button (4) with your thumb.
  The LED (5) indicates the current power level.
- ► Squeeze the trigger switch (3) with your index finger.
  The cutting attachment will start moving.

You can also unlock the trigger switch by depressing the retaining button and depressing the trigger switch lockout within 5 seconds (as long as the LED glows). Squeeze the trigger switch with your index finger to start the cutting attachment.

The motor will not switch on unless the trigger switch lockout and retaining button have been depressed and the trigger switch has been squeezed.

If the trigger switch and the trigger switch lockout are released, the LED will remain glowing for approximately 5 seconds. As long as the LED is glowing, the trimmer / brushcutter can again be switched on without depressing the retaining button again.

The further the trigger switch is squeezed, the faster the cutting attachment will rotate.

### 17.2 Switching Off

**WARNING**

- The cutting attachment will continue to move for a short while after the trigger switch is released. To avoid serious or fatal injury, avoid contact with the moving cutting attachment. To reduce the risk of personal injury from unintended activation or unauthorized use, switch off the motor, ensure the cutting attachment has stopped and remove the battery before transporting the unit or putting it down.

To switch the trimmer / brushcutter off:

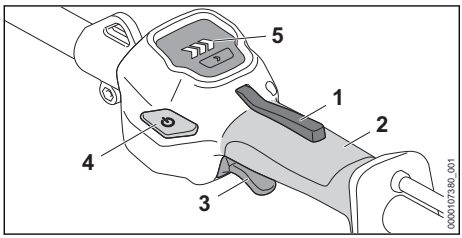
- ► Release the trigger switch and trigger switch lockout so that the trigger switch springs back to the locked position. In the locked position, activation of the trigger switch is blocked by the trigger switch lockout. Activation of the trimmer / brushcutter is also electronically blocked by the retaining button once the LED stops glowing (after approximately 5 seconds).

The cutting attachment will continue to move for a short time after the trigger switch is released. Take care to avoid contact after releasing the trigger switch and when setting down the trimmer / brushcutter.

## 18 Checking the Power Tool

### 18.1 Testing the Controls

Before starting work, confirm that the trigger switch lockout (1), retaining button (4) and trigger switch (3) are undamaged and functioning properly:




**Trigger Switch Lockout (1), Retaining Button (4) and Trigger Switch (3)**

**WARNING**

- To reduce the risk of serious or fatal injuries, keep hands, feet and other parts of the body away from the cutting attachment. Do not touch the cutting attachment while the battery is inserted. Never touch the moving cutting attachment with your hand or any part of your body, 🕮 6.6.2. Keep bystanders at least 50 ft. (15 m) away while testing the controls.

To test the controls:

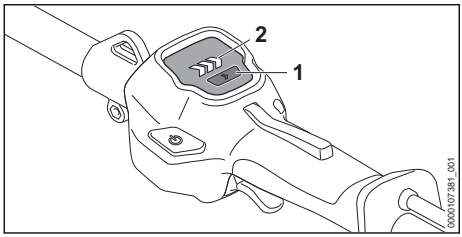
- ► Remove the battery.
- ► Attempt to depress the trigger switch.
  If the trigger switch can be depressed without first depressing the trigger switch lockout, take the trimmer / brushcutter to an authorized STIHL servicing dealer to be repaired before use.
- ► Press down on the trigger switch lockout and retaining button. Make sure they move freely and spring back into place when released.
- ► Insert the battery.
- ► Hold the power tool firmly with both hands, your fingers wrapped tightly around the gripping surface (2) of the control handle. Depress and hold the trigger switch lockout, press the retaining button with your thumb and squeeze the trigger switch with your index finger.
  The trimmer / brushcutter should switch on. If it does not, take the trimmer / brushcutter to an authorized STIHL servicing dealer to be repaired before use.
- ► Release the trigger switch.
  The trimmer / brushcutter should switch off. If the trimmer / brushcutter does not switch off after you release the trigger switch, remove the battery and take the trimmer / brushcutter to an authorized STIHL servicing dealer to be repaired before use.

## 19 During Operation

### 19.1 Selecting the Power Level

The unit can be operated at three different power settings, indicated by LEDs on the control handle. The higher the power level, the faster the cutting attachment will rotate.

To set the power level:




- Push the power level selector (1) with your thumb and release it.
  The LED (2) indicates the current power level.
- Push the power level selector to activate the next power level.
  Performing this operation at the highest power level will cause the unit to return to the first power level.

Generally, battery life will be shorter when operating continuously at the higher power levels.

## 19.2 Using the Trimmer / Brushcutter

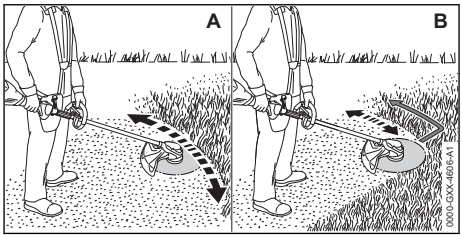
**WARNING**

- Always wear proper clothing and protective apparel, including proper eye protection, when operating your trimmer / brushcutter, 🕮 6.4. Keep bystanders at least 50 ft. (15 m) away from the work area, 🕮 6.6.4. Work carefully and maintain proper control of the trimmer / brushcutter, 🕮 6.6.2.

**WARNING**

- To reduce the risk of serious or fatal injuries to the operator or bystanders, keep hands, feet and other parts of the body away from the cutting attachment, 🕮 6.6.2. Do not touch the cutting attachment while the battery is inserted into the trimmer / brushcutter. Never touch the moving cutting attachment with your hand or any part of your body, 🕮 6.6.4.

The trimmer / brushcutter is designed for two-handed operation.




- When working with a mowing head, swing the unit back and forth carefully in a controlled manner parallel to the ground, as depicted in Illustration A, above.
- When working with a grass cutting blade or brush knife, sweep the unit in a controlled pattern parallel to the ground as depicted in Illustration B, above.
- Move forward slowly, keeping two hands on the unit at all times.

For optimum performance, observe the recommended ambient temperature ranges, 🕮 26.4.

Observe all applicable laws, regulations, standards and ordinances.

## 19.3 Adjusting the Nylon Line

**WARNING**

- To reduce the risk of personal injury from unintended activation, always switch off the motor and remove the battery from the trimmer before manually adding or adjusting the nylon line.

### AutoCut Mowing Heads

- While the cutting attachment is rotating, tap the rotating mowing head on the ground.

Approximately 1.2 in. (30 mm) of fresh nylon line will be advanced with each tap. The line limiting blade in the deflector trims the mowing line to the proper length.

The bump feed mechanism will not advance additional line if the mowing line is shorter than 1 in. (25 mm). To feed additional line manually:

- Switch off the power tool and remove the battery.
- Depress and hold the button on the mowing head.
- Pull out the mowing line by hand.
- If the mowing line cannot be pulled out to the required length, install a new spool of line.

**SuperCut Mowing Heads**

Fresh nylon line will be advanced automatically without tapping on ground. The line limiting blade in the deflector trims the mowing line to the proper length.

The automatic feed mechanism will not advance additional line if the mowing line is shorter than 1 in. (25 mm). To feed additional line manually:
- ► Switch off the power tool and remove the battery.
- ► Depress and hold the button on the mowing head.
- ► Pull out the mowing line by hand.
- ► If the mowing line cannot be pulled out to the required length, install a new spool of line.

STIHL recommends keeping nylon line in a water bath for at least 12 to 24 hours before use to increase its useful life.

# 20 After Finishing Work

## 20.1 Preparing for Transportation or Storage

**WARNING**

- To reduce the risk of personal injury from unintended activation or unauthorized use, switch off the motor, ensure the cutting attachment has stopped and remove the battery before transporting the trimmer / brushcutter or putting it down.

To prepare the trimmer / brushcutter for transportation or storage:
- ► Switch off the trimmer / brushcutter, 🕮 17.2.
- ► Remove the battery, 🕮 16.2.
- ► If the battery or trimmer / brushcutter became damp or wet during operation, allow them to dry separately and completely before charging or storing, 🕮 26.4.

# 21 Transporting the Trimmer / Brushcutter and Battery

## 21.1 Trimmer / Brushcutter

**WARNING**

- To reduce the risk of personal injury from unintended activation, never transport the trimmer / brushcutter with the battery inserted.

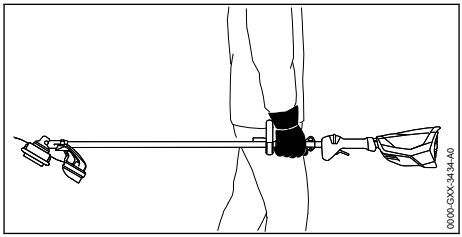
**WARNING**

- To reduce the risk of injury from loss of control and blade or line contact, never carry or transport your trimmer / brushcutter with the cutting attachment moving, 🕮 6.6.4. Ensure the cutting attachment has stopped before setting the power tool down, 🕮 6.6.4.

**WARNING**

- If a metal cutting attachment is mounted, STIHL recommends attaching an appropriate transport guard (special accessory) to help reduce the risk of cut injuries from inadvertent contact. Remove the transport guard before starting work.

When transporting the trimmer / brushcutter:




- ► When transporting the trimmer / brushcutter by hand, hold the drive tube so that the unit remains parallel to the ground. Keep the cutting attachment pointing backwards, opposite the direction in which you are walking.
- ► When transporting the trimmer / brushcutter in a vehicle, secure and position it to prevent turnover, impact and damage.

## 21.2 Battery

**WARNING**

- To reduce the risk of a short circuit, which could lead to electric shock, fire and explosion, never transport the battery with small metal objects capable of conducting electricity (e.g., paper clips, nails, coins, keys), 🕮 7.1.

When transporting the battery:
- ► Secure the battery in a container against impact or damage. Never transport the battery with small metal objects capable of conducting electricity (e.g., paper clips, nails, coins, keys).
- ► If you are transporting the battery in a vehicle, secure it and its container to prevent turnover, impact and damage.

STIHL batteries comply with the requirements set forth in UN-Manual of Tests and Criteria, Part III, Subsection 38.3.

Commercial air, vessel and ground transportation of lithium ion cells and batteries is regulated. The battery is classified as a UN 3480, Class 9, packaging group II product. Shipping it, either as a complete tool or the battery, requires compliance with all applicable shipping regulations. Check with the ground, vessel, air cargo or passenger airline to determine if transport is prohibited or subject to restrictions or exemptions prior to shipping or travel.

Normally, no further conditions have to be met by the user in order to transport STIHL batteries by road to the power tool's operating site. Check and comply with any special regulations that may apply to your situation.

For further information please go to USA: www.stihlusa.com/battery-transportation-safety or Canada: www.stihl.ca.

# 22 Storing the Trimmer / Brushcutter and Battery

## 22.1 Trimmer / Brushcutter

**WARNING**

- Store the trimmer / brushcutter indoors in a dry, secure place that is inaccessible to children and other unauthorized users, 🕮 8. Never store the battery in the trimmer / brushcutter. Improper storage can result in unauthorized use and damage to the trimmer / brushcutter, 🕮 8.

**WARNING**

- To reduce the risk of unintended activation, never store the trimmer / brushcutter with the battery inserted. Always remove the battery before storing.

When storing the trimmer / brushcutter:
- ► Remove, clean and inspect the cutting attachment. Coat metal cutting attachments with corrosion inhibitor.
- ► Clean the trimmer / brushcutter, 🕮 23.
- ► Secure and position the trimmer / brushcutter to prevent turnover, impact and damage.
- ► Store the trimmer / brushcutter indoors in a dry and secure location, out of the reach of children and other unauthorized persons.

## 22.2 Battery

**WARNING**

- To reduce the risk of a short circuit, which could lead to electric shock, fire and explosion, never store the battery with small metal objects capable of conducting electricity (e.g., paper clips, nails, coins, keys), 🕮 7. If the battery is damp or wet, allow it to dry thoroughly before storing, 🕮 7.

**WARNING**

- Extreme temperatures can damage the battery and may also cause the battery to generate heat, rupture, leak, ignite or explode, resulting in severe or fatal personal injury or property damage. Never charge, use or store the battery outside the specified ambient temperature limits, 🕮 26.3.

To properly store the battery:
- ► Remove the battery from the trimmer / brushcutter.
- ► When storing the battery, maintain a charge of 40 % to 60 % for STIHL AP series batteries and a charge of 30 % to 45 % for STIHL AR series batteries (2 green LEDs).
- ► If storing the battery in the charger, disconnect the charger from the outlet.
- ► Make sure the battery is dry and store it indoors in a dry and secure location.
- ► Keep it out of the reach of children and other unauthorized persons.
- ► Protect the battery against dampness and corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
- ► Protect the battery from exposure to conductive liquids such as salt water.
- ► For maximum battery life, store the battery at an ambient temperature between 50 °F and 68 °F (10 °C and 20 °C) with a charge between 40 % and 60 % for STIHL AP series batteries and a charge of 30 % to 45 % for STIHL AR series batteries (2 green LEDs).
- ► Do not leave spare batteries unused. Use them in rotation.

*NOTICE*

- A battery that is not stored properly may experience deep discharge, which can result in permanent damage. To avoid deep discharge:
  - – Remove the battery from the trimmer / brushcutter after finishing work.

– For maximum battery life, store the battery with a charge between 40 % and 60 % for STIHL AP series batteries and a charge of 30 % to 45 % for STIHL AR series batteries (2 green LEDs).
– If storing the battery in the charger, disconnect the charger from the outlet.
– For maximum battery life, store the battery at an ambient temperature between 50 °F and 68 °F (10 °C and 20 °C).

# 23 Cleaning

## 23.1 Cleaning the Trimmer / Brushcutter and Battery

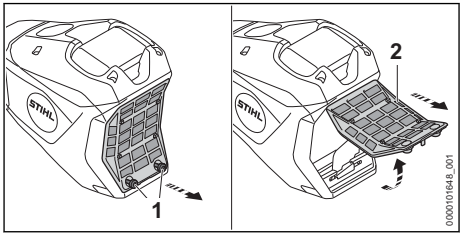
**WARNING**

- To reduce the risk of personal injury from unintended activation, remove the battery before carrying out any cleaning work, 📖 8.

To clean the trimmer / brushcutter and battery:
- Clean the power tool's polymer components with a slightly dampened cloth. Do not use detergents or solvents. They may damage the polymer components.
- Do not use a pressure washer to clean the trimmer / brushcutter or otherwise spray it with water or other liquids.
- Keep the battery housing and guides free from foreign matter and clean as necessary with a soft brush or soft, dry cloth.

## 23.2 Cleaning the Air Filter

To clean the air filter:
- Switch off the power tool, 📖 17.2.
- Remove the battery, 📖 16.2.




- Clean the area around the air filter (2) with a damp cloth or soft brush.
- Turn the screws (1) counterclockwise until the air filter can be removed.
- Remove the air filter by lifting it up and pulling it off.
- Rinse away coarse dirt from the outside of the air filter under running water. Never spray the air filter with a pressure washer.
- If the air filter is damaged, replace it.
- Allow the air filter to air dry.
- After the air filter has dried thoroughly, push it into place by hand.
- Tighten the screws.

# 24 Inspection and Maintenance

## 24.1 Inspection and Maintenance Chart

Always remove the battery before carrying out any inspection, cleaning or maintenance.

| **The following maintenance intervals are examples and apply for normal operating conditions. Actual use and your experience will determine the frequency of required inspection and maintenance.** | | **Before starting work** | **After finishing work or daily** | **Every 50 working hours** | **Relevant Chapter** |
|---|---|---|---|---|---|
| Complete Machine | Visual inspection | X | | | |
| | Clean | | X | | 📖 23.1 |
| Controls | Check function and condition | X | | | 📖 18.1 |
| Gearbox | Lubricating | | | X | 📖 24.3 |
| Cutting Attachment | Visual inspection | X | X | X | |
| Air Filter | Clean | | | X | 📖 23.2 |

## 24.2 Inspecting and Maintaining the Trimmer / Brushcutter

**WARNING**

- To reduce the risk of personal injury from unintended activation, remove the battery before inspecting the trimmer / brushcutter or carrying out any maintenance, 📖 8.

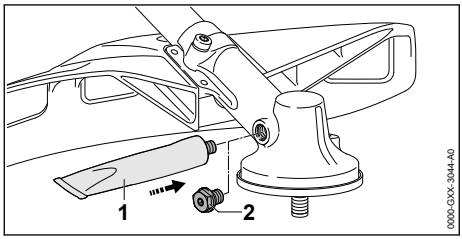
To properly maintain the trimmer / brushcutter:
- ► Replace a worn deflector, mowing head or metal cutting attachment.
- ► Have worn, missing or damaged safety labels replaced by an authorized STIHL servicing dealer.

## 24.3 Lubricating the Gearbox

**WARNING**

- The gearbox becomes hot during operation. To reduce the risk of burn injury, avoid contacting the gearbox while it is still hot following operation. Wait for the gearbox to cool down before performing this operation.

To lubricate the gearbox:




- ► Remove the screw plug (2).
- ► If no grease can be seen on the inside of the screw plug, screw the tube (1) of STIHL gear lubricant into the filler hole.
- ► Squeeze no more than 0.2 oz. (5 g) of STIHL gear lubricant into the gearbox.
- ► Remove the tube of STIHL gear lubricant.
- ► Insert the screw plug and tighten it.

*NOTICE*

- Do not completely fill the gearbox with grease.

## 24.4 Sharpening and Balancing a Metal Cutting Attachment

**WARNING**

- Never use a dull or damaged metal cutting attachment. Working with a dull blade leads to increased physical strain, increased vibration load, unsatisfactory cutting results and increased wear, which can result in loss of control and injury to the operator or bystanders. A damaged cutting attachment may vibrate, crack, break or come off the trimmer / brushcutter, which may result in serious or fatal injury or property damage. Make sure the cutting attachment is sharp and in good condition before starting work.

**WARNING**

- An improperly sharpened metal cutting attachment can increase the risk of kickout (blade thrust) and other reactive forces, resulting in severe personal injury or death. STIHL recommends having your metal cutting attachment sharpened and balanced by an authorized STIHL servicing dealer to reduce the risk of severe or fatal injury.

To sharpen the metal cutting attachment:
- ► Use a flat file to sharpen dull cutting attachments. In case of more serious wear or nicks, resharpen with a grinder or have it sharpened by an authorized STIHL servicing dealer.
- ► Sharpen frequently and take away as little metal as necessary to create a sharp edge. Two or three strokes of the file are usually enough.
- ► Resharpen the cutting edges uniformly. Take care not to alter the contour of the blade body.
- ► See cutting attachment packaging for additional sharpening instructions. Keep the packaging for future reference.

To balance the metal cutting attachment:
- ► After resharpening about 5 times, check the cutting tool for out-of-balance on a STIHL balancer (special accessory) or have it checked and rebalanced by an authorized STIHL servicing dealer as necessary.

# 25 Troubleshooting Guide

## 25.1 Trimmer / Brushcutter and Battery

Always remove the battery before carrying out any inspection, cleaning or maintenance.

| Condition | LEDs on the Battery | Cause | Remedy |
|---|---|---|---|
| Trimmer / Brushcutter does not start when switched on. | | No electrical contact between trimmer / brushcutter and battery. | ► Remove the battery, 📖 16.2.<br>► Visually check the electrical contacts in the battery compartment and on the battery.<br>► Reinsert the battery, 📖 16.1. |
| | 1 LED flashes green.<br>STIHL AR Series: four long beeps are emitted (AR L - six beeps). | Battery has low charge. | ► Charge the battery, 📖 10. |
| | 1 LED glows red. | Battery too hot / too cold. | ► Allow the battery to warm up or cool down gradually at ambient temperatures of about 50 °F to 68 °F (10 °C to 20 °C). |
| | 4 LEDs flash red.<br>STIHL AR Series: Additionally, a rapid succession of short beeps is emitted. | Malfunction in battery. | ► Remove the battery and reinsert it, 📖 16.<br>► Switch on the trimmer / brushcutter, 📖 17.1.<br>► If the LEDs continue to flash, do not attempt to use.<br>The battery has a malfunction and must be replaced. |
| | 3 LEDs glow red. | Trimmer / Brushcutter too hot. | ► Allow the trimmer / brushcutter to cool down. |
| | 3 LEDs flash red. | Malfunction in trimmer / brushcutter. | ► Remove the battery and reinsert it, 📖 16<br>► Switch on the trimmer / brushcutter, 📖 17.1.<br>► If the LEDs still flash, do not attempt to use.<br>The trimmer / brushcutter has a malfunction and must be checked by a servicing dealer. |
| | | The trigger switch was already depressed before operating the retaining button. | ► Switch on the trimmer / brushcutter as described in this instruction manual. |
| Trimmer / Brushcutter cuts out during operation. | 1 LED glows red. | Battery too hot / too cold. | ► Remove the battery, 📖 16.2.<br>► Allow the trimmer / brushcutter and battery to cool down gradually at ambient temperatures of about 50 °F to 68 °F (10 °C to 20 °C). |
| | 3 LEDs glow red. | Trimmer / Brushcutter too hot. | |
| Run-time is too short. | | Battery not fully charged. | ► Charge the battery, 📖 10. |
| | | Useful life of battery has been reached or exceeded. | ► Have the battery checked by an authorized STIHL servicing dealer. |
| Battery is not being charged even though LED on charger glows green. | 1 LED glows red. | Battery too hot / too cold. | ► Allow the battery to warm up or cool down gradually at ambient temperatures of about 50 °F to 68 °F (10 °C to 20 °C). |

| Condition | LEDs on the Battery | Cause | Remedy |
|---|---|---|---|
| | | | ► Read and follow the warnings and instructions in your charger's manual. For optimum performance, observe the recommended ambient temperature ranges, 📖 26.4. |
| Battery cannot be found with the STIHL connected App. | | Bluetooth® interface at the battery or at your mobile device is not turned on. | ► Activate the Bluetooth® interface at the battery and at your mobile device, 📖 12.1. |
| | | Distance between the battery and your mobile device is too large. | ► Reduce the distance between the battery and your mobile device, 📖 26.2.<br>► If the battery still cannot be found with the STIHL connected App: Contact an authorized STIHL servicing dealer for assistance. |

# 26 Specifications

## 26.1 STIHL FSA 140.0 R

– Approved battery types:
  – STIHL AP series
  – STIHL AR series
– Weight with heaviest mowing head and associated heaviest deflector, without battery: 8.8 lbs. (4.0 kg)
– Length: 70.9 in. (1800 mm)
– Maximum speed of the cutting attachment: 5900 rpm (5900 1/min)

For technical information regarding the STIHL AP and AR / AR L series batteries, see the product information accompanying your battery.

For technical information regarding the STIHL AL 101, 301, 301-4 and 501 series chargers, see the product information accompanying your charger.

Batteries, chargers and other accessories sold separately. Contact your authorized STIHL servicing dealer for pricing and availability.

## 26.2 STIHL AP Series Battery

Approved charger types: STIHL AL 101, AL 301, AL 301-4, AL 501.
– Battery technology: Lithium-Ion
– Voltage: 36 V
– Rated capacity in Ah[3]: See rating plate
– Stored energy in Wh[4]: See rating plate
– Weight in kg: See rating plate
– Bluetooth® interface (only for batteries with )
  – Data transmission protocol: Bluetooth® 5.1. The mobile receiving devices must be compatible with Bluetooth® Low Energy 5.0 and support the Generic Access Profile (GAP).
  – Frequency band: ISM band 2.4 GHz
  – Radiated maximum transmission power: 1 mW
  – Bluetooth® signal range: maximum 33 ft. (10 m). The signal range may vary depending on ambient conditions and the performance of the designated receiving device, i.e., smartphone or tablet. The Bluetooth® range may be significantly limited when the signal is transmitted through metallic barriers (e.g., walls, shelving units, etc.) or near strong electromagnetic fields.
  – Minimum mobile terminal device (e.g., tablet, smartphone) system requirements: Android or iOS (in current version or higher)

For a complete list of approximate charging times, see www.stihl.com/charging-times.

For a complete list of approximate battery runtimes, see www.stihl.com/battery-life.

[3]Rated capacity calculated pursuant to IEC 61960. Usable energy available to the operator will be less.

[4]The battery is marked with its stored energy as provided by the cell manufacturer. Usable energy available to the operator will be less.

**Bluetooth®**

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. These word mark/logos are used by STIHL under license.

If the battery is equipped with a Bluetooth® interface, local operating restrictions (in aircraft or hospitals, for example) must be observed.

**Other Trademarks**

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

App Store is a service mark of Apple Inc.

Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

## 26.3 Ambient Temperature Limits

**WARNING**

- Extreme temperatures can damage the battery and may also cause it to generate heat, rupture, leak, ignite or explode, resulting in severe or fatal personal injury or property damage. Never charge, use or store the battery outside the ambient temperature limits specified below.
  - Do not charge the battery below - 4 °F (- 20 °C) or above 122 °F (50 °C).
  - Do not use the trimmer / brushcutter or battery below - 4 °F (- 20 °C) or above 122 °F (50 °C).
  - Do not store the trimmer / bruscutter or battery below - 4 °F (- 20 °C) or above 158 °F (70 °C).

## 26.4 Ambient Temperature Recommendations

For optimum performance, observe the following ambient temperature ranges for the trimmer / brushcutter and battery:
– Charging: 41 °F to 104 °F (5 °C to 40 °C)
– Use: 14 °F to 104 °F (- 10 °C to 40 °C)
– Storage: - 4 °F to 122 °F (- 20 °C to 50 °C)

Charging, using or storing the battery outside the recommended ambient temperature ranges may reduce performance.

If the battery became damp or wet during operation, allow it to dry at least 48 hours at temperatures between 59 °F (15 °C) and 122 °F (50 °C) and relative humidity below 70 % before charging or storing. Higher humidity can extend the drying time.

## 26.5 Symbols on the Power Tool, Deflector and Battery

| Symbol | Explanation |
|---|---|
| V | Volt |
| Hz | Hertz |
| A | Ampere |
| Ah | Ampere hour |
| W | Watt |
| Wh | Watt hour |
| AC | Alternating current |
| IPX4 | Protection against spraying or splashing water from all directions. |


Symbol on the deflector showing proper direction of rotation for the cutting attachment.

max Ø XXX Maximum allowable diameter of the cutting attachment


Maximum speed of the cutting attachment. Unit: rpm (1/min)

X


Number of cells and stored energy according to cell manufacturer's specification. Usable energy will be less.


STIHL products must not be disposed of in the household trash, but only in accordance with local, state and federal laws and regulations and as provided in this manual, 29.



The RBRC seal indicates that STIHL has prepaid for battery recycling


The battery is equipped with Bluetooth® and can be connected with the STIHL connected App.

## 26.6 Engineering Improvements

STIHL's philosophy is to continually improve all of its products. As a result, engineering changes and improvements are made from time to time. Therefore, some changes, modifications and improvements may not be covered in this manual. If the operating characteristics or the appearance of your machine differs from those described in this manual, please contact your STIHL

dealer or the STIHL distributor in your area for assistance.

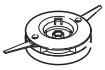
# 27 Approved Deflector, Cutting Attachment, Handle and Harness Combinations

## 27.1 STIHL FSA 140.0 R

The FSA 140.0 R is approved for use only with the following cutting attachments:

| Cutting Attachments | Deflectors | Handle | Harnesses |
|---|---|---|---|
| Mowing heads with a diameter of 13.2 in. (335 mm):<br>– PolyCut 18-2 **(1)**<br>Mowing heads with a diameter of 14.4 in. (365 mm):<br>– PolyCut 28-2 **(2)** | – Deflector for Mowing Heads (Ø 420 mm) **(14)**<br>– Deflector for Metal Cutting Attachments with Skirt and Line Limiting Blade (Ø 420 mm) **(15)** | – Loop Handle **(17)**<br>– Loop Handle with Barrier Bar **(18)** | – Shoulder Strap **(19)**<br>– Full Harness **(20)** with a quick-release system<br>– STIHL AR Backpack Battery in combination with ADA 100 and Hip Pad **(21)**<br>– STIHL Battery Belt with STIHL AP Battery Bag with Connecting Cord in combination with ADA 100 and the Shoulder Strap **(22)**<br>– STIHL Battery Belt with STIHL AP Battery Bag with Connecting Cord in combination with ADA 100 and the Shoulder Harness and Hip Pad **(23)**<br>– STIHL Battery Backpack in combination with ADA 100 and Hip Pad **(24)** |
| Mowing heads with round "quiet" line with a diameter of 0.095 in. (2.4 mm):<br>– AutoCut 27-2 **(3)**<br>– AutoCut C 26-2 **(4)**<br>– AutoCut C 28-2 **(5)**<br>– DuroCut 20-2 **(6)**<br>– SuperCut 20-2 **(7)**<br>– FixCut 31-2 **(8)**<br>– TrimCut C 32-2 **(9)**<br>Mowing heads with round “quiet“ line with a diameter of 0.1 in. (2.7 mm):<br>– AutoCut 36-2 **(10)** | | | |
| Diameter of 9 in. (230 mm)<br>– Grass Cutting Blade 230-4 **(11)**<br>– Grass Cutting Blade 230-8 **(12)** | – Deflector for Metal Cutting Attachments without skirt (Ø 420 mm) **(16)** | – Loop Handle with Barrier Bar **(18)** | |
| Diameter of 9.8 in. (250 mm)<br>– Brush Knife 250-3 **(13)** | | | |

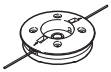
**Description of the Cutting Attachments**



PolyCut 18-2 **(1)**
PolyCut 28-2 **(2)**



AutoCut 27-2 **(3)**
AutoCut C 26-2 **(4)**
AutoCut C 28-2 **(5)**
AutoCut 36-2 **(10)**



DuroCut 20-2 **(6)**



SuperCut 20-2 **(7)**



FixCut 31-2 **(8)**



TrimCut C 32-2 **(9)**



Grass Cutting Blade 230-4 **(11)**

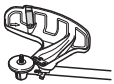


Grass Cutting Blade 230-8 **(12)**



Brush Knife 250-3 **(13)**

**Description of the Deflectors**



Deflector for Mowing Heads **(14)**



Deflector for Metal Cutting Attachments with Skirt and Line Limiting Blade **(15)**



Deflector for Metal Cutting Attachments without Skirt **(16)**

**Description of the Handles**



Loop handle **(17)**



Loop Handle with Barrier Bar **(18)**

**Description of the Harnesses**



Shoulder Strap **(19)**



Full Harness **(20)** with a quick-release system



STIHL AR Backpack Battery in combination with ADA 100 and Hip Pad **(21)**



STIHL Battery Belt with STIHL AP Battery Bag with Connecting Cord in combination with ADA 100 and the Shoulder Strap **(22)**



STIHL Battery Belt with STIHL AP Battery Bag with Connecting Cord in combination with ADA 100 and the Shoulder Harness and Hip Pad **(23)**



STIHL Battery Backpack in combination with ADA 100 and Hip Pad **(24)**

**WARNING**

- To reduce the risk of personal injury from thrown objects and contact with the cutting attachment, never operate the trimmer / brushcutter without the proper deflector and harness, 🕮 6.6.4. Ensure that the deflector and handlebar are properly mounted and adjusted at all times while working.

**WARNING**

- The operator must be able to remove the harness quickly in the event of an emergency. To reduce the risk of injury in an emergency:
  - Practice removing and putting down the power tool as you would in an emergency. To avoid damage, do not throw the power tool to the ground when practicing.

– Use only one of the allowed harness options. Do not combine different harnesses or other harness combinations when using your power tool.

# 28 Replacement Parts and Equipment

## 28.1 Genuine STIHL Replacement Parts

STIHL recommends the use of genuine STIHL replacement parts. Genuine STIHL parts can be identified by the STIHL part number, the STIHL logo and, in some cases, by the STIHL parts symbol . The symbol may appear alone on small parts.

# 29 Disposal

## 29.1 Disposal of the Power Tool

STIHL products must not be thrown in household trash or disposed of except as outlined in this manual.

- ► Take the power tool, accessories and packaging to an approved disposal site for environmentally friendly recycling.
- ► Contact your authorized STIHL servicing dealer for the latest information on disposal and recycling.

## 29.2 Battery Recycling

**WARNING**

- Handle discharged/depleted batteries carefully. Even if believed to be discharged, lithium ion batteries may never totally discharge and still may deliver a dangerous short circuit current. If damaged or exposed to extreme temperatures, they may leak, generate heat, catch fire or explode.
- ► Observe all federal, state and local disposal rules and regulations.
- ► Contact your authorized STIHL servicing dealer for the latest information on waste disposal.
- ► Recycle depleted batteries promptly.
- ► Keep batteries away from children. Do not disassemble and do not dispose of in fire.

STIHL is committed to the development of products that are environmentally responsible. This commitment does not stop when the product leaves the authorized STIHL servicing dealer. STIHL has partnered with the RBRC (Rechargeable Battery Recycling Corporation) to promote the collection and recycling of spent STIHL lithium ion batteries in the United States and Canada.

The RBRC seal indicates that STIHL has prepaid for battery recycling. RBRC has a toll free phone number (1-800-822-8837) that connects you to information on battery recycling locations and information on battery disposal bans or restrictions in your area. You can also return your spent battery to any authorized STIHL servicing dealer for recycling free of charge.

# 30 Limited Warranty

## 30.1 Limited Warranty Policy

**USA**

This product is sold subject to the STIHL Incorporated Limited Warranty Policy, available at www.stihlusa.com/warranty.html. It can also be obtained from your authorized STIHL dealer or by calling 1-800-GO-STIHL (1-800-467-8445).

**Canada**

This product is sold subject to the STIHL Limited Warranty Policy, available at www.stihl.ca/en/warranty.html (English) www.stihl.ca/fr/garantie.html (French). It can also be obtained from your authorized STIHL dealer or by calling 519-681-3000.

# 31 Trademarks

## 31.1 Registered Trademarks

| | |
|---|---|
| STIHL® | FARM BOSS® |
| STIHL | iCademy® |
| | MAGNUM® |
| STIHL Cutquik® | MasterWrench Service® |
| ROCK BOSS® | MotoMix® |
| KISS MY AXE® | OILOMATIC® |
| AutoCut® | STIHL DUROMATIC® |
| YARD BOSS® | STIHL Quickstop® |
| STIHL ROLLOMATIC® | STIHL WOOD BOSS® |
| WOOD BOSS® | TIMBERSPORTS® |
| DIRT BOSS® | iMOW® |
| ® ® ® ® | The color combination orange-grey (U. S. Registrations 2,821,860; 3,010,057; 3,010,058; 3,400,477; and 3,400,476) |







## 31.2 Common Law Trademarks

| | |
|---|---|
| 4-MIX™ | STIHL Injection™ |
| BioPlus™ | STIHL PowerSweep™ |
| Easy2Start™ | Team STIHL™ |
| EasySpool™ | HEXA™ |
| ElastoStart™ | IntelliCarb™ |
| Ematic™ | Master Control Lever™ |
| STIHL Precision Series™ | STIHL OUTFITTERS™ |
| FixCut™ | STIHL PICCO™ |
| Micro™ | TrimCut™ |
| Pro Mark™ | STIHL M-Tronic™ |
| TapAction™ | On A Single Charge™ |
| Quiet Line™ | STIHL PolyCut™ |
| STIHL Moto4™ | STIHL RAPID™ |
| STIHL SuperCut™ | |

This listing of trademarks is subject to change.

Any unauthorized use of these trademarks without the express written consent of ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Waiblingen is strictly prohibited.

# 32 Addresses

## 32.1

### USA

STIHL Incorporated
536 Viking Drive
P.O. Box 2015
Virginia Beach, VA
23452-2015

### Canada

STIHL Limited
1515 Sise Road
Box 5666
London, ON. N6A 4L6
CANADA

# Contenido

1 Introducción..... 46
2 Acerca de este manual de instrucciones.. 47
3 Componentes importantes.....48
4 Símbolos de seguridad en los productos..49
5 Advertencias de seguridad e instrucciones generales para herramientas motorizadas .....51
6 INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD.....56
7 Seguridad de la batería.....66
8 Mantenimiento, reparación y almacenamiento..... 68
9 Antes de empezar a trabajar.....68
10 Carga de la batería..... 69
11 Diagnóstico por LED y señales acústicas. 70
12 Interfaz Bluetooth® de Radio.....72
13 Batería de mochila STIHL AR.....72
14 Armado de la motoguadaña / desmalezadora.....74
15 Ajuste de la motoguadaña / desmalezadora .....78
16 Colocación y extracción de la batería..... 80
17 Encendido y apagado de la motoguadaña / desmalezadora..... 80
18 Comprobación de la herramienta motorizada..... 81
19 Durante el funcionamiento..... 82
20 Después de completar el trabajo..... 83
21 Transporte de la motoguadaña / desmalezadora y de la batería..... 84
22 Almacenamiento de la motoguadaña / desmalezadora y de la batería..... 85
23 Limpieza.....86
24 Inspección y mantenimiento..... 86
25 Guía de solución de problemas..... 88
26 Especificaciones..... 89
27 Combinaciones aprobadas de deflector, accesorio de corte, mango y arnés.....92
28 Piezas y equipos de repuesto.....95
29 Eliminación.....95
30 Garantía limitada.....95
31 Marcas comerciales..... 95
32 Direcciones..... 96

# 1 Introducción

Gracias por su compra. La información de este manual le ayudará a obtener el máximo rendimiento y la mayor satisfacción de la recortadora/desbrozadora, y a reducir el riesgo de lesiones que supone su uso, si respeta dicha información.

Los términos empleados en este manual para hacer referencia a la herramienta motorizada varían según el tipo de accesorio de corte que se instale en la misma. El término "recortadora" se usa para describir a un modelo FS / FSA provisto con un cabezal para hilo de nailon o un cabezal con cuchillas flexibles de plástico (por ejemplo: el cabezal PolyCut). El término "desbrozadora" se da a una unidad equipada con una

Manual de instrucciones original
0000012184_002_EA

Impreso en papel libre de cloro.
El papel es reciclable.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0458-662-8803-A. VA0.L25.

cuchilla metálica rígida. Muchos modelos FS / FSA de STIHL, incluida esta herramienta motorizada, pueden utilizarse como desbrozadora y como desmalezadora. Por lo tanto, en este manual se denomina a la herramienta motorizada "motoguadaña / desmalezadora".

**CONSERVE ESTE MANUAL**



Dado que la motoguadaña / desmalezadora es una herramienta de corte que funciona a alta velocidad, es necesario tomar medidas de seguridad para reducir el riesgo de lesiones.



Lea este manual de instrucciones detenidamente antes de usar el equipo por primera vez, y periódicamente de allí en adelante. Respete todas las medidas de seguridad. El uso descuidado o inadecuado puede causar lesiones graves o mortales.

No preste ni alquile la herramienta motorizada sin este manual de instrucciones. Asegúrese de que solo usen la motoguadaña / desbrozadora personas que comprenden íntegramente la información de este manual.

Para obtener más información, o si no comprende alguna de las instrucciones incluidas en este manual, visite www.stihlusa.com (en Canadá: www.stihl.ca) o comuníquese con el concesionario autorizado de STIHL.

**ADVERTENCIA**

- Tal como se explica con detalle en páginas posteriores de este manual, para reducir el riesgo de lesiones debe asegurarse de que su máquina está equipada con el mango, el arnés y el deflector adecuados para el tipo de accesorio de corte que está utilizando. Use únicamente accesorios de corte que estén autorizados específicamente por STIHL para el uso con esta herramienta motorizada. Siempre use equipos de protección y gafas de seguridad adecuadas. No se debe permitir la proximidad de otras personas, especialmente niños y animales, en el área de trabajo de la recortadora/desbrozadora.

**ADVERTENCIA**

- El uso de esta máquina puede ser peligroso. Si el hilo o la cuchilla en movimiento entran en contacto con su cuerpo, le ocasionarán una cortadura. Cuando entra en contacto con objetos extraños sólidos, como rocas, vidrio o pedazos de metal, puede lanzarlos directamente o por rebote hacia las personas que se encuentran cerca o hacia el operador. Si golpea este tipo de objetos, el accesorio de corte puede sufrir daños, y las cuchillas se pueden romper, astillar o agrietar. Los objetos lanzados, incluidos los cabezales o las cuchillas rotas, pueden provocar lesiones graves o mortales al operador o a personas que se encuentren en los alrededores. Respete las medidas de seguridad que se dan en este manual para reducir el riesgo de sufrir lesiones.

# 2 Acerca de este manual de instrucciones

## 2.1 Palabras identificadoras

Este manual contiene información sobre seguridad a la que usted debe prestar especial atención. Dicha información se indica con los siguientes símbolos y palabras identificadoras:

**PELIGRO**

- Identifica una situación de peligro que, de no evitarse, causará lesiones graves o mortales.

**ADVERTENCIA**

- Identifica una situación de peligro que, de no evitarse, puede causar lesiones graves o mortales.

*INDICACIÓN*

- Indica el riesgo de daños a la propiedad, incluyendo a la máquina o sus componentes.

## 2.2 Símbolos en el texto

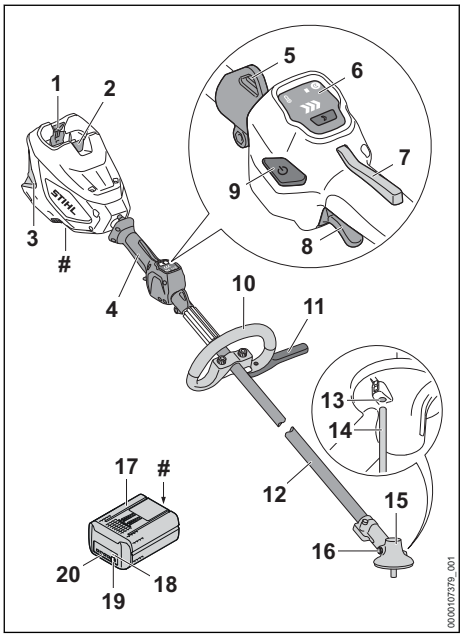
El siguiente símbolo tiene como finalidad ayudarlo a utilizar este manual.



Hace referencia a un capítulo o subcapítulo designado en este manual de instrucciones.

# 3 Componentes importantes

## 3.1 Recortadora / desbrozadora y batería




**1 Palanca de bloqueo**
Asegura la batería en el compartimiento de la batería.

**2 Compartimiento de la batería**
Espacio en donde se coloca la batería.

**3 Filtro de aire**
Filtra el aire que se aspira y entra en el motor.

**4 Mango de control**
Mango para la mano trasera del operador.

**5 Argolla de transporte**
Para conectar un arnés a la recortadora/ desbrozadora.

**6 Interfaz del operador, 🕮 3.2**
La interfaz del operador (HMI) muestra los niveles de potencia.

**7 Bloqueo del disparador**
Se debe presionar para permitir la activación del gatillo.

**8 Disparador**
Enciende y apaga el motor.

**9 Botón de retención**
Para encender la recortadora / desbrozadora.

**10 Asa de lazo**
Mango para la mano delantera del operador.

**11 Barra de defensa**
La barra de barrera reduce el riesgo de que el operador entre en contacto accidentalmente con el accesorio de corte. Este equipo es necesario cuando la unidad se usa con una cuchilla metálica.

**12 Tubo de mando**
Eje de la herramienta motorizada.

**13 Abertura para el pasador de parada**
Abertura que permite al operador bloquear el eje de salida insertando el pasador de parada.

**14 Pasador de parada**
Bloquea el eje de salida cuando se monta un accesorio de corte.

**15 Caja de engranajes**
Cubre el sistema de transmisión.

**16 Tapón roscado**
Sella la abertura de llenado de grasa de la caja de engranajes.

**17 Batería**
Suministra energía eléctrica al motor.

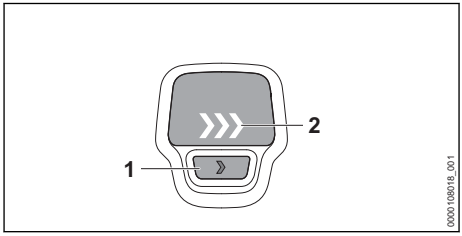
**18 LEDs de la batería**
Indican el estado de carga de la batería y muestran mensajes de error sobre posibles fallos de funcionamiento de la batería o de la herramienta motorizada.

**19 Pulsador**
Activa los LEDs de la batería. Activa y desactiva la interfaz de Bluetooth® (si aplica).

**20 LED de "BLUETOOTH®" (solo para baterías con )**
Indica si la interfaz de Bluetooth® está activada o desactivada.

**# Placa de características**
Contiene información eléctrica y el número de serie del producto.

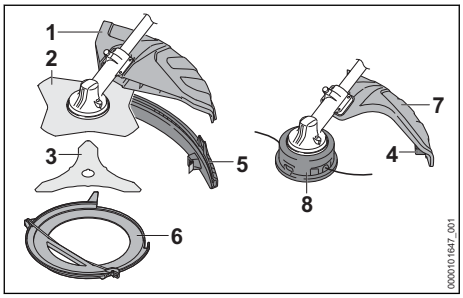
## 3.2 Interfaz del operador



**1 Selector de nivel de potencia**
Para seleccionar el nivel de potencia.

**2 LEDs de nivel de potencia**
Indica el nivel de potencia seleccionado.

## 3.3 Accesorios de corte y deflectores disponibles




**1 Deflector para accesorios de corte metálicos**[5]
Diseñado para reducir el riesgo de lesiones causadas por objetos lanzados y por contacto con el accesorio de corte.

**2 Cuchilla para pasto**
Cuchilla metálica para cortar pasto enmarañado y seco, helechos, maleza y vegetación similar.

**3 Cuchilla para matorrales**
Cuchilla metálica para cortar pasto denso, maleza, matorrales, arbustos y vegetación similar.

**4 Cuchilla limitadora del hilo**
Cuchilla metálica colocada en el deflector que corta el hilo de nilón a la longitud adecuada.

**5 Falda**[6]
Convierte ciertos deflectores de STIHL para que se puedan usar con una cabeza segadora.

**6 Protector para transporte**
Diseñado para reducir el riesgo de lesiones provocadas por contacto con un accesorio de corte de metal, cuando se transporta la máquina.

**7 Deflector para cabezales de corte**
Diseñado para reducir el riesgo de lesiones causadas por objetos lanzados y por contacto con el accesorio de corte.

**8 Cabeza segadora**
Cabezal de corte para montar el hilo de nailon de la motoguadaña.

Esta herramienta motorizada se vende con un accesorio de corte y con un deflector adecuado. Están disponibles otros accesorios de corte y deflectores compatibles.

# 4 Símbolos de seguridad en los productos

## 4.1 Motoguadaña / desmalezadora

Los símbolos de seguridad siguientes se pueden ver en la motoguadaña / desmalezadora:



Para reducir el riesgo de lesiones, respete las medidas de seguridad especificadas.



Lea y respete todas las medidas de seguridad que se dan en el manual de instrucciones. Un uso inadecuado puede provocar lesiones graves o mortales, así como daños materiales.



Para reducir el riesgo de lesionarse los ojos, use siempre una protección adecuada. Use un casco de protección aprobado cuando exista el riesgo de lesionarse la cabeza. 🕮 6.4.



Lleve botas resistentes con suela antideslizante. Cuando trabaje con un accesorio de corte metálico, utilice botas de seguridad con puntera de acero, 🕮 6.4.



Siempre use guantes de trabajo gruesos (por ejemplo, de cuero u otro material resistente al desgaste) para manejar la máquina o los accesorios de corte metálicos, 🕮 6.4.

[5]Para saber qué accesorios de corte se pueden combinar con el deflector para los accesorios de corte metálicos, consulte el capítulo 22: "Combinaciones aprobadas de deflector, accesorio de corte, mango y arnés".

[6]Para saber qué accesorios de corte se pueden combinar con la falda, consulte el capítulo 22: "Combinaciones aprobadas de deflector, accesorio de corte, mango y arnés".



El contragolpe (empuje causado por la cuchilla) puede ocasionar la pérdida del control sobre la herramienta motorizada y causar lesiones graves o mortales al usuario o a personas en su proximidad. Para reducir el riesgo de lesionarse, proceda con sumo cuidado cuando use una cuchilla rígida, 🕮 6.7.1.



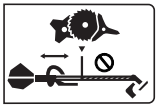
Para reducir el riesgo de lesiones causadas por objetos que salen despedidos, revise la zona de trabajo y retire piedras, vidrio, rocas, piezas de metal y cualquier otro objeto que pudiera ser lanzado por el accesorio de corte. 🕮 6.6.4.




Para reducir el riesgo de lesiones provocadas por objetos que salen despedidos, asegúrese de que las personas de los alrededores se mantengan a una distancia de, como mínimo, 50 pies (15 m), 🕮 6.6.4.




Para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones o daños materiales a consecuencia de una activación accidental, quite la batería siempre que la desbrozadora /desmalezadora no esté en uso, 🕮 6.6.4.



Para reducir el riesgo sufrir de lesiones personales por los accesorios de corte, mantenga la distancia mínima especificada entre el asa de lazo y el accesorio de corte, 🕮 15.2

## 4.2 Deflector para cabezas segadoras

En los deflectores diseñados para el uso con cabezas segadoras se pueden ver los siguientes símbolos:



El deflector se puede usar en combinación con cabezas segadoras.



El deflector no se debe usar en combinación con cuchillas para pasto.



El deflector no se debe usar en combinación con cuchillas para matorrales.



El deflector no se debe usar en combinación con cuchillas picadoras.



El deflector no se debe usar en combinación con discos de sierra.

## 4.3 Deflector para accesorios de corte de metal

Los siguientes símbolos pueden encontrarse en los deflectores diseñados para utilizarse con accesorios de corte de metal:



El deflector no se debe usar en combinación con cabezas segadoras.



El deflector se puede usar en combinación con cuchillas para pasto.



El deflector se puede usar en combinación con cuchillas para matorrales.



El deflector no se debe usar en combinación con cuchillas picadoras.



El deflector no se debe usar en combinación con discos de sierra.

## 4.4 Faldilla

El deflector para accesorios de corte de metal puede convertirse para usarse con cabezas segadoras montando una faldilla. La faldilla deberá montarse de modo seguro según las instrucciones impresas en la parte inferior del deflector antes de trabajar con una cabeza segadora.

Se puede encontrar el siguiente símbolo en la faldilla:



Este deflector puede usarse en combinación con cabezas segadoras.

## 4.5 Batería

Los siguientes símbolos de seguridad se encuentran en la batería de mochila serie AR y en la batería serie AP:



Para reducir el riesgo de lesiones, respete las medidas de seguridad especificadas.



Lea y respete todas las precauciones de seguridad dadas en el manual de instrucciones de la batería y en el manual de la herramienta STIHL que utiliza esta batería. Un uso inadecuado puede provocar lesiones graves o mortales, así como daños materiales.



Para reducir el riesgo de lesiones y de daños materiales provocados por incendios, explosiones o quemaduras, incluidas quemaduras químicas, no desarme, aplaste, deje caer, dañe ni caliente a más de 212 °F (100 °C). Nunca la exponga al fuego ni la incinere, 🕮 7.

**Baterías de mochila AR 1000, 2000, 3000**



Para reducir el riesgo de lesiones personales o daños a la propiedad causados por un cortocircuito, un incendio o una explosión, mantenga la unidad seca. Protéjala contra la lluvia, el agua y las condiciones húmedas. Nunca la sumerja en agua u otros líquidos, 🕮 7.

**Baterías de mochila AR L**




Para reducir el riesgo de lesiones personales o daños a la propiedad causados por un cortocircuito, un incendio o una explosión, mantenga la unidad seca. Nunca la sumerja en agua u otros líquidos, 🕮 7.

**Baterías serie AP**




Para reducir el riesgo de lesiones personales o daños a la propiedad causados por un cortocircuito, un incendio o una explosión, mantenga la unidad seca. Nunca la sumerja en agua u otros líquidos, 🕮 7.

Las baterías se venden por separado.

# 5 Advertencias de seguridad e instrucciones generales para herramientas motorizadas

## 5.1 Introducción

Este capítulo contiene las advertencias e instrucciones de seguridad generales especificadas en la norma UL 62841 / CAN/CSA-C22.2 N.º 62841 para herramientas motorizadas eléctricas de mano.

STIHL está obligada a publicar estos textos.

Las precauciones de seguridad y advertencias para evitar una descarga eléctrica dadas bajo "Seguridad eléctrica" no se aplican a los productos inalámbricos de STIHL.

En capítulos posteriores de este manual se proporcionan advertencias e instrucciones adicionales importantes.

## ⚠ ADVERTENCIA

- **Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se suministran con esta herramienta motorizada.** Si no se siguen todas las instrucciones que se dan a continuación, se pueden producir descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.
- **Conserve todas las advertencias e instrucciones, para poder consultarlas en el futuro.**

El término "herramienta eléctrica" que aparece en las advertencias se refiere a su herramienta alimentada por cordón eléctrico o por batería (inalámbrica).

## 5.2 Seguridad en la zona de trabajo

a) **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** El desorden y la oscuridad favorecen los accidentes.

b) **No utilice las herramientas motorizadas en entornos potencialmente explosivos, tales como aquellos en los que hay líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas motorizadas producen chispas que podrían encender el polvo o los vapores.

c) **Asegúrese de que niños y terceras personas se mantienen alejados de la herramienta motorizada mientras la está usando.** Cualquier distracción podría hacerle perder el control sobre la herramienta.

## 5.3 Seguridad eléctrica

a) **El enchufe de la herramienta motorizada debe corresponder con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe en modo alguno. No utilice enchufes adaptadores con herramientas motorizadas que tengan clavija de puesta a tierra**. El uso de enchufes no modificados y de los tomacorrientes adecuados reduce el riesgo de descargas eléctricas.

b) **Evite que su cuerpo entre en contacto con superficies puestas a tierra tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Si su cuerpo está conectado con tierra, existe un mayor riesgo de que sufra descargas eléctricas.

c) **No exponga las herramientas motorizadas a la lluvia ni a la humedad.** Si entra agua en la herramienta motorizada, aumenta el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.

d) **No maltrate el cordón eléctrico. Nunca tire del cordón eléctrico para transportar, arrastrar o desenchufar la herramienta motorizada. Mantenga el cordón protegido del calor y alejado de aceites, bordes afilados y piezas móviles.** Si el cordón está dañado o retorcido, aumenta el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.

e) **Cuando use una herramienta motorizada a la intemperie, utilice un cordón de extensión adecuado para el uso en exteriores.** Con un cordón apto para el uso en exteriores se reduce el riesgo de descargas eléctricas.

f) **Si resulta ineludible el uso de una herramienta motorizada en un lugar húmedo, utilice un suministro de energía eléctrica con dispositivo de corriente residual (RCD) o con protección contra pérdidas a tierra (GFCI).** El uso de un RCD o GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.

## 5.4 Seguridad personal

a) **Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y aplique el sentido común cuando use una herramienta motorizada. No utilice una herramienta motorizada si se nota cansado o si está bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos**. Un descuido breve durante el uso de una herramienta motorizada puede causar lesiones personales graves.

b) **Utilice equipos de protección personal. Protéjase los ojos siempre.** El uso de equipos protectores como mascarillas, zapatos de seguridad antideslizantes, casco y protectores de los oídos para lograr las condiciones de trabajo apropiadas reduce el riesgo de sufrir lesiones personales.

c) **Evite los arranques accidentales. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la máquina a la fuente de energía o a la batería, antes de levantarla y antes de cargarla.** Cargar una herramientas motorizadas con un dedo colocado sobre el interruptor de encendido o conectar la alimentación de herramientas que tienen el interruptor en la posición de encendido favorece los accidentes.

d) **Retire todas las llaves o herramientas de ajuste antes de encender la herramienta motorizada.** Si se deja una herramienta o una llave colocada en un componente giratorio de la herramienta motorizada, se pueden producir lesiones personales.

e) **No extienda los brazos más de lo necesario. Mantenga el equilibrio y los pies bien apoyados en todo momento.** Así, podrá controlar mejor la herramienta motorizada si surge cualquier imprevisto.

f) **Use vestimenta adecuada. No utilice ropa suelta ni joyas. Mantenga su cabello y su ropa alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en los componentes en movimiento.

g) **Si cuenta con dispositivos para la conexión de equipos extractores y recogedores de polvo, asegúrese de que estos están conectados y de que se usan debidamente.** El uso de un equipo recogedor de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

h) **No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas lo lleve a actuar con un exceso de confianza y a no tener en cuenta los principios de seguridad de la herramienta.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de un segundo.

## 5.5 Uso y cuidado de la herramienta motorizada

a) **No fuerce la herramienta motorizada. Utilice la herramienta motorizada adecuada para el trabajo que va a realizar.** Si usa la herramienta motorizada correcta, llevará a cabo la tarea mejor y con mayor seguridad, y al ritmo para el cual fue diseñada.

b) **No utilice la herramienta motorizada si no se puede encender y apagar con el interruptor.** Toda herramienta motorizada que no pueda controlarse con su interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o retire el paquete de baterías (si es desmontable), de la herramienta motorizada antes de hacer ajustes, cambiar accesorios o almacenar la herramienta.** Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta motorizada por accidente.

d) **Guarde las herramientas motorizadas fuera del alcance de los niños, y no permita que utilicen las herramientas personas que no estén familiarizadas con ellas o con estas instrucciones.** En manos de personas no capacitadas para usarlas, las herramientas motorizadas son peligrosas.

e) **Mantenga debidamente las herramientas motorizadas y sus accesorios. Compruebe si los componentes móviles están mal alineados o agarrotados, si hay roturas en alguna pieza y otros aspectos que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si hay daños, envíe la herramienta eléctrica a reparación antes de usarla.** Muchos accidentes se deben a un mantenimiento deficiente de las herramientas motorizadas.

f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Si se han mantenido correctamente y están afiladas, las herramientas de corte son menos propensas a atascarse y más fáciles de controlar.

g) **Utilice la herramienta motorizada, los accesorios, las brocas, etc. tal como se indica en estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el tipo de tarea que va a realizar.** El uso de una herramienta motorizada para trabajos diferentes a aquellos para los que fue diseñada puede producir situaciones peligrosas.

h) **Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y sin aceite ni grasa.** Las superficies de agarre y los mangos resbaladizos dificultan la manipulación y el control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

## 5.6 Uso y cuidado de la herramienta con batería

a) **Recárguela únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de baterías puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con baterías de un tipo diferente.

b) **Utilice las herramientas motorizadas únicamente con las baterías especificadas para ellas.** El uso de otras baterías puede crear riesgos de lesiones o incendio.

c) **Cuando no utilice las baterías, manténgalas alejadas de objetos metálicos tales como presillas para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que pudieran establecer una conexión entre los distintos terminales.** Un cortocircuito entre los terminales de batería puede causar quemaduras o un incendio.

d) **En condiciones de maltrato, podría salir líquido de la batería; evite el contacto con el mismo. Si, a pesar de todo, el contacto se produce, lave la zona afectada con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque además atención médica.** El líquido que sale de la batería puede causar irritaciones y quemaduras.

e) **No utilice una batería ni una herramienta a batería que presente daños o haya sido modificada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un comportamiento impredecible y que puede provocar incendios, explosiones y lesiones.

f) **No exponga nunca un paquete o herramienta con batería al fuego ni a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a temperaturas superiores a los 130 °C/ 265 °F puede causar una explosión.

g) **Respete todas las instrucciones relativas a la carga y no cargue el paquete ni la herramienta con batería a temperaturas fuera del intervalo que se especifica en las instrucciones.** Una carga incorrecta o realizada a temperaturas fuera del intervalo especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendios.

## 5.7 Mantenimiento

a) **El mantenimiento de su herramienta motorizada deberá realizarlo siempre un técnico calificado, utilizando piezas de repuesto genuinas.** Solo así queda garantizado que se mantendrá intacta la seguridad de la herramienta motorizada.

b) **Nunca intente reparar baterías dañadas.** Del mantenimiento de las baterías deben encargarse únicamente el fabricante o un proveedor de servicio autorizado.

## 5.8 Advertencias de seguridad para la hoja de hierba, la desbrozadora y la sierra de maleza

a) **No utilice la máquina en condiciones meteorológicas adversas, especialmente cuando haya riesgo de rayos.** Esto aumenta el riesgo de recibir la descarga de un rayo.

b) **Donde se utilizará la máquina, inspeccione minuciosamente el área en busca de vida silvestre.** La vida silvestre puede resultar dañada por la máquina durante el funcionamiento.

c) **Inspeccione minuciosamente el área donde se utilizará la máquina y retire todas las piedras, palos, alambres, huesos y otros objetos extraños.** Los objetos que salen disparados pueden ocasionar lesiones personales.

d) **Antes de usar la máquina, siempre inspecciónela visualmente para ver que el cortador o la cuchilla y el conjunto del cortador y la cuchilla no estén dañados.** Las piezas dañadas aumentan el riesgo de sufrir lesiones.

e) **A la hora de sustituir accesorios, siga las instrucciones correspondientes.** Las tuercas o los pernos de seguridad de la cuchilla apretados incorrectamente pueden dañar la cuchilla o provocar que se suelte.

f) **La velocidad giratoria nominal de la cuchilla deberá ser al menos igual a la velocidad giratoria máxima marcada en la máquina.** Las cuchillas que se hacen funcionar a velocidades giratorias superiores a su velocidad nominal pueden romperse y despedazarse.

g) **Use protección para ojos, oídos, cabeza y manos.** El uso de un equipo protector adecuado reduce el riesgo de sufrir lesiones personales causadas por desperdicios que salen despedidos o por un contacto accidental con la línea de corte o la cuchilla.

h) **Mientras maneja la máquina, use siempre calzado protector y antideslizante. No maneje la máquina mientras está descalzo o usando sandalias.** Esto reduce la posibilidad de sufrir lesiones en los pies por el contacto con las líneas o cortadoras en movimiento.

i) **Mientras maneja la máquina, use siempre calzado de seguridad. No maneje la máquina mientras está descalzo o usando sandalias.** Esto reduce la posibilidad de sufrir lesiones en los pies debido al contacto con una cortadora, una línea o una cuchilla en movimiento.

j) **Mientras opera la máquina, use siempre pantalones largos.** La piel expuesta aumenta la probabilidad de sufrir lesiones por objetos lanzados.

k) **Mantenga a terceros alejados mientras maneja la máquina.** Los desperdicios lanzados puede causar lesiones personales graves.

l) **Utilice siempre las dos manos cuando maneje la máquina.** Sostener la máquina con ambas manos evitará la pérdida de control.

m) **Sujete la máquina solamente por las superficies de agarre aisladas, ya que la línea de corte o la cuchilla podrían entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable.** La línea de corte o las cuchillas que entran en contacto con un cable con corriente podrían cargar de corriente las partes metálicas expuestas de la máquina y provocar que el operador reciba una descarga eléctrica.

n) **Mantenga los pies siempre bien apoyados y maneje la máquina únicamente cuando esté parado sobre el suelo.** Las superficies resbaladizas o inestables pueden hacer que pierda el equilibrio o el control sobre la máquina.

o) **No use la máquina sobre pendientes sumamente empinadas.** Esto reduce el riesgo de pérdida de control, resbalones y caídas que pueden provocar lesiones personales.

p) **Cuando trabaje en pendientes, asegúrese siempre de pisar fuerte. Trabaje siempre de frente a las pendientes, nunca hacia arriba o hacia abajo, y tenga mucho cuidado al cambiar de dirección.** Esto reduce el riesgo de pérdida de control, resbalones y caídas que pueden provocar lesiones personales.

q) **Mantenga todas las partes de su cuerpo alejadas de la cortadora, la línea o la cuchilla**

**cuando la máquina esté funcionando. Antes de arrancar la máquina, asegúrese que la cortadora, la línea o la cuchilla no estén tocando ningún objeto.** Un descuido momentáneo durante el uso de la máquina puede causar lesiones a usted o a otros.

r) **No maneje la máquina por encima del nivel de su cintura.** Esto le ayudará a evitar el contacto accidental con la cortadora o la cuchilla, y a controlar mejor la máquina en situaciones inesperadas.

s) **Cuando corte matorrales o árboles jóvenes que estén bajo tensión, esté atento a los rebotes.** Cuando se suelta la tensión de las fibras de madera, el matorral o árbol joven podría golpear al operador o causar la pérdida del control de la máquina.

t) **Proceda con sumo cuidado cuando corte matorrales y árboles jóvenes.** Los materiales delgados pueden atorar la cuchilla y salir despedidos hacia usted o hacer que pierda el equilibrio.

u) **Mantenga el control de la máquina y no toque las cortadoras, las líneas ni las cuchillas como tampoco otras piezas móviles peligrosas mientras todavía están en movimiento.** Esto reduce el riesgo de sufrir lesiones por piezas en movimiento.

v) **Transporte la máquina apagada y alejada de su cuerpo.** Un manejo adecuado de la máquina reduce las probabilidades de que se produzca un contacto accidental con una cortadora, línea o cuchilla en movimiento.

w) **Cuando transporte o guarde la máquina, colóquele siempre la cubierta sobre las cuchillas de metal.** Un manejo adecuado de la máquina reducirá las probabilidades de que se produzca un contacto accidental con la cuchilla.

x) **Use únicamente cortadoras, líneas, cabezales de corte y cuchillas de repuesto especificadas por el fabricante.** Las piezas de repuesto incorrectas pueden aumentar el riesgo de rotura y lesiones.

y) **Cuando retire materiales atascados o lleve a cabo el mantenimiento de la unidad, asegúrese de que todos los interruptores de encendido están en la posición de apagado y de que la batería se ha retirado o está desconectada.** El arranque inesperado de la máquina mientras se están retirando materiales atascados o al realizar el mantenimiento, puede causar lesiones graves.

## 5.9 Advertencias relacionadas con el empuje de la cuchilla

El empuje de la cuchilla es un movimiento repentino hacia los lados, hacia adelante o hacia atrás de la máquina, que puede ocurrir cuando la cuchilla se atasca o se engancha en un objeto como un árbol joven o un tocón de árbol. Puede ser lo suficientemente violento como para hacer que la máquina o el operador sean lanzados en cualquier dirección y posiblemente pierdan el control de la máquina.

El empuje de la cuchilla y los peligros relacionados pueden evitarse tomando las precauciones adecuadas que se indican a continuación.

a) **Mantenga un agarre firme con ambas manos en la máquina y coloque los brazos para resistir el empuje de la cuchilla. Coloque su cuerpo hacia el lado izquierdo de la máquina.** El empuje de la cuchilla puede aumentar el riesgo de lesiones debido a que la máquina se mueve de forma inesperada. Si toma las medidas de precaución adecuadas el operador puede controlar el empuje de la cuchilla.

b) **Si la cuchilla se atasca, o al interrumpir un corte por cualquier motivo, apague la máquina y manténgala inmóvil en el material hasta que la cuchilla se detenga por completo. Mientras la cuchilla esté atascada, nunca intente retirar la máquina del material ni tirar de la máquina hacia atrás mientras la cuchilla está en movimiento, ya que podría empujar la cuchilla.** Investigue y tome medidas correctivas para eliminar la causa del atasco de la cuchilla.

c) **No use nunca cuchillas desafiladas ni dañadas.** Las cuchillas desafiladas o dañadas aumentan el riesgo de atascarse o engancharse en un objeto, lo que lleva a un empuje de la cuchilla.

d) **Mantenga siempre una buena visibilidad del material que se está cortando.** Es más probable que ocurra el empuje de la cuchilla en áreas donde es difícil ver el material que se está cortando.

e) **Si se acerca otra persona mientras opera la máquina, apáguela.** Existe un mayor riesgo de lesiones para otras personas que sean golpeadas por la cuchilla en movimiento en caso de un empuje. de la cuchilla.

# 6 INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

## 6.1 Introducción

## ⚠ ADVERTENCIA

- El uso de esta máquina puede ser peligroso. Si el hilo o la cuchilla en movimiento entran en contacto con su cuerpo, le ocasionarán una cortadura. Si entra en contacto con un objeto sólido tal como rocas, vidrio o piezas metálicas, podría despedirlo o lanzarlo directa o indirectamente hacia donde se encuentren terceros o el operador. Si golpea este tipo de objetos, el accesorio de corte puede sufrir daños, y las cuchillas se pueden romper, astillar o agrietar. Los objetos lanzados, incluidos los cabezales o las cuchillas rotas, pueden provocar lesiones graves o mortales al operador o a personas que se encuentren en los alrededores. Tal como se explicará posteriormente en este manual, para reducir el riesgo de lesiones personales:
  - Asegúrese de que su máquina esté equipada con el mango, el arnés y el deflector adecuados para el tipo de accesorio de corte que se está utilizando.
  - Utilice exclusivamente los accesorios de corte autorizados específicamente por STIHL para usar en su modelo de recortadora/desbrozadora.
- No preste ni alquile nunca su recortadora/desbrozadora sin entregar el manual de instrucciones. Asegúrese de que todas las personas que vayan a usar la máquina comprendan la información de este manual. Pida a su concesionario que le enseñe el manejo de la recortadora/desbrozadora. Respete todas las leyes, reglamentos, estándares y normas aplicables.

## 6.2 Uso previsto

## ⚠ ADVERTENCIA

- Si se monta con una cabeza segadora o con una cuchilla para pasto, esta motoguadaña / desmalezadora puede usarse para cortar pasto denso, maleza y vegetación similar. Si se monta con una cuchilla para matorrales, se puede usar para cortar pasto denso, maleza, matorrales, arbustos y vegetación similar con un diámetro máximo de 0,8 in. (20 mm).
  - No se debe usar con ningún otro fin.
- Un uso indebido podría causar lesiones o daños materiales, incluidos daños en la herramienta motorizada.
  - Utilice la herramienta motorizada y la batería únicamente como se describe en este manual.
  - Nunca intente modificar ni anular en modo alguno los controles ni los dispositivos de seguridad de la motoguadaña / desmalezadora.
  - Nunca utilice una recortadora / desbrozadora que haya sido modificada o alterada, apartándose de su diseño original.
  - Asegúrese de leer y respetar las advertencias y las instrucciones de su batería y de su cargador antes de iniciar la carga o de empezar a trabajar.
- Esta herramienta motorizada puede alimentarse con una batería de la serie STIHL AP. Como alternativa, puede recibir alimentación de una batería de mochila STIHL AR junto con un ADA 100.

La batería STIHL AP con C utiliza tecnología Bluetooth® para intercambiar información con los dispositivos móviles que ejecuten la aplicación STIHL connected.

Las baterías, los cargadores y otros accesorios se venden por separado.

## 6.3 Operador

## ⚠ ADVERTENCIA

- El uso de una herramienta motorizada puede ser agotador. El operador debe encontrarse en buenas condiciones, tanto físicas como mentales. Para reducir el riesgo de lesiones:
  - Consulte con su médico antes de trabajar con una herramienta motorizada si usted padece de alguna condición de salud que pudiera ser agravada por el trabajo extenuante.
  - No utilice la herramienta motorizada si se encuentra bajo la influencia de alguna sustancia (drogas, alcohol o medicamentos, etc.) que puedan afectar su visión, equilibrio, destreza o criterio.
  - Permanezca alerta. No use la herramienta motorizada si está cansado. Si se cansa, haga una pausa.
  - No permita que menores de edad utilicen la herramienta motorizada.
- Según los conocimientos actuales de STIHL, el motor eléctrico de esta herramienta motorizada no debería interferir con un marcapasos.

– Sin embargo, las personas con marcapasos u otro dispositivo médico implantado deben consultar a su médico y al fabricante del dispositivo antes de utilizar esta herramienta motorizada.

## 6.4 Equipos de protección personal

# ⚠ ADVERTENCIA

- Incluso un deflector debidamente instalado y ajustado puede no proteger al operador de todos los objetos extraños que salen despedidos al entrar en contacto con el accesorio de corte. Los objetos arrojados o lanzados por el accesorio también pueden rebotar y golpear al operador. Para reducir el riesgo de lesiones:
  – Siempre use ropa adecuada y equipos de protección, incluidas gafas de seguridad apropiadas.
- Se podría causar la pérdida de control y cortaduras graves si el cabello, la ropa o la vestimenta entran en contacto con el accesorio de corte o se enreden en los componentes de la motoguadaña / desmalezadora. Para reducir el riesgo de lesiones graves:



  ► Use ropa resistente y ajustada que le permita moverse con completa libertad.
  ► Use monos o pantalones largos hechos de un material grueso para protegerse las piernas. No lleve pantalones cortos.
  – Evite el uso de chaquetas sueltas, bufandas, corbatas, pantalones acampanados o con vueltas, joyas y cualquier prenda o complemento que pueda engancharse en ramas, matorrales o en el accesorio de corte en movimiento.
  – Sujétese el cabello por encima de los hombros antes de empezar a trabajar.
- Para reducir el riesgo de sufrir lesiones oculares:



  ► Siempre use anteojos protectores ajustados y con protección lateral adecuada que sean resistentes a impactos y que porten distintivos que indiquen cumplimento con la norma ANSI Z87 “+” (en Canadá: CSA Z94).
  – Si existe el riesgo de lesionarse el rostro, STIHL recomienda usar también una careta o protector facial adecuado sobre las gafas o los anteojos de seguridad. Al trabajar con un accesorio de corte metálico, utilice siempre un protector facial.
- Para reducir el riesgo de lesiones en la cabeza:
  – Use un casco de protección aprobado cuando exista el riesgo de lesionarse la cabeza.
- Es muy importante tener una buena estabilidad. Como ayuda para mantener los pies apoyados de forma segura y para reducir el riesgo de lesiones durante el trabajo:



  ► Lleve un calzado resistente con suela antideslizante. Nunca use sandalias, chanclas, zapatos que dejen los dedos al descubierto ni calzado similar. Cuando trabaje con un accesorio de corte de metal, utilice botas de seguridad con punta de acero.
- Para mejorar el agarre y proteger mejor sus manos:



  ► Siempre use guantes gruesos y antideslizantes de cuero o de otro material resistente al desgaste para manipular la motoguadaña / desmalezadora.
  ► Use siempre guantes de trabajo resistentes para montar o manipular un accesorio de corte de metal.

## 6.5 Recortadora / desbrozadora

# ⚠ ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica:
  – No sumerja la herramienta motorizada en agua ni en ningún otro líquido.
  – Guarde la herramienta motorizada bajo techo.
- El contacto con el accesorio de corte en movimiento puede causarle laceraciones graves. Para reducir el riesgo de que se produzcan este tipo de lesiones:
  – Mantenga las manos, los pies y cualquier otra parte de su cuerpo lejos del accesorio de corte.
  – Nunca toque con las manos ni con ninguna parte del cuerpo el accesorio de corte en movimiento.
  – Nunca utilice la motoguadaña / desmalezadora si el deflector está dañado o no está montado.
- Para reducir el riesgo de que el operador o terceras personas sufran lesiones provocadas

por contacto con la cuchilla, con el hilo o con objetos que salen despedidos:



► Asegúrese que su máquina está equipada con el deflector, el mango y el arnés adecuados para el tipo de accesorio de corte que va a utilizar. Mantenga el deflector y la faldilla, si la hubiera, bien ajustados en todo momento.

– El uso de algunos accesorios de corte le obligará a cambiar el deflector, la barra de barrera y/o el arnés. Consulte el capítulo 🕮 27 de este manual para ver las configuraciones aprobadas de accesorio de corte, deflector, mango y arnés.

- Para reducir el riesgo de que el operador o las personas que se encuentran cerca sufran lesiones:




► Siempre suelte el gatillo y retire la batería antes de armar, transportar, ajustar, inspeccionar, limpiar, reparar, mantener o guardar la motoguadaña / desmalezadora, y siempre que no se use.

– Nunca deje la herramienta motorizada desatendida con la batería colocada.

- Aunque algunos accesorios no autorizados podrían encajar en su motoguadaña / desmalezadora STIHL, su uso puede resultar extremadamente peligroso. Le recomendamos que utilice únicamente accesorios suministrados por STIHL o expresamente autorizados por STIHL para el uso con este modelo específico.
  – Use solo accesorios suministrados o expresamente aprobados por STIHL.
  – Nunca modifique esta motoguadaña / desmalezadora en modo alguno.
  – Nunca intente modificar ni anular en modo alguno los controles ni los dispositivos de seguridad de la motoguadaña / desmalezadora.
  – Nunca utilice una motoguadaña / desmalezadora que haya sido modificada o alterada, apartándose de su diseño original.
  – Para obtener una lista de accesorios de corte autorizados por STIHL para el uso con su máquina, junto con las configuraciones aprobadas de deflector, mango y arnés, consulte el capítulo 🕮 27 de este manual de instrucciones, o el catálogo "Accesorios de corte, piezas y accesorios" de STIHL, disponible de su concesionario o en www.stihlusa.com.
- Si la herramienta motorizada o la batería se caen o sufren un impacto similar:
  – Asegúrese de que no se ha dañado, de que está en buenas condiciones y de que funciona correctamente antes de reanudar el trabajo.
  – Verifique que los controles y los dispositivos de seguridad funcionan correctamente.
  – Compruebe si los LED de la batería indican que hay algún mensaje de error, 🕮 25.
  – Asegúrese de que la batería no se ha dañado. Nunca use ni cargue una batería que no funcione correctamente o que esté dañada, agrietada, deformada o pierda líquido.
  – Nunca trabaje con una herramienta motorizada o con una batería que estén dañadas o no funcionen bien. Si tiene dudas, solicite a su concesionario de STIHL autorizado que revise la herramienta motorizada y la batería.
- Si la herramienta motorizada o la batería se daña, no funciona correctamente, se ha dejado al aire libre y se ha expuesto a la lluvia o condiciones húmedas o se ha caído en agua u otro líquido, es posible que sus componentes y los dispositivos de seguridad ya no funcionen. Para reducir el riesgo de lesiones y de daños materiales:
  – Lleve la herramienta motorizada y la batería a su concesionario autorizado de STIHL para que las revisen antes de seguir utilizándolas.
- Los repuestos auténticos de STIHL se han diseñado específicamente para su herramienta motorizada, y satisfacen los requisitos de seguridad y de rendimiento correspondientes. El uso de piezas no autorizadas o no aprobadas por STIHL puede provocar lesiones graves o mortales, así como daños materiales.
  – STIHL recomienda utilizar únicamente repuestos de STIHL idénticos a las piezas originales.

## 6.6 Uso de la motoguadaña / desmalezadora

### 6.6.1 Antes de usar

# ⚠ ADVERTENCIA

- Un uso inadecuado o no autorizado puede causar lesiones y daños materiales.
  – Utilice la motoguadaña / desmalezadora únicamente como se describe en este manual de instrucciones.

- El accesorio de corte y el deflector deben formar una combinación aprobada.



► No use discos de sierra en esta motoguadaña / desmalezadora.

  – Lea y siga las instrucciones sobre cómo seleccionar el accesorio de corte y el deflector correctos, 🕮 27.1.
- El accesorio de corte debe instalarse y ajustarse correctamente antes de empezar a trabajar. Si no se utilizan las piezas adecuadas para montar el accesorio de corte, la cuchilla o la cabeza segadora podrían salir despedidas y causar lesiones graves al operador o a las personas que se encuentren en los alrededores.
  – Lea y siga las instrucciones de montaje del accesorio de corte, del deflector y del mango, 🕮 14.
  – Nunca monte un accesorio de corte en la motoguadaña / desmalezadora si no ha instalado antes correctamente todas las piezas (por ejemplo: tuercas, tornillos, arandelas de empuje, placas de empuje, etc.).
  – Antes de empezar a trabajar, compruebe si hay piezas flojas (tuercas, tornillos, etc.), cabezas agrietadas o dañadas o cuchillas agrietadas, combadas, deformadas o dañadas. Asegúrese de que el cabezal de corte o la tuerca que sujeta la cuchilla estén bien apretados.
  – Si alguna cabeza o cuchilla está dañada o muy gastada, cámbiela antes de usar la herramienta motorizada.
  – Asegúrese de mantener los accesorios de corte metálicos siempre bien afilados.
- Utilizar únicamente una combinación de accesorio de corte y deflector aprobada es extremadamente importante para garantizar el máximo desempeño de corte y para reducir el riesgo de lesiones personales causadas por objetos que salen despedidos o por contacto con el accesorio de corte.
  – Para reducir el riesgo de lesiones graves, nunca use un hilo de alambre o reforzado con metal ni ningún otro material en lugar del hilo de corte de nilón recomendado. Podrían desprenderse pedazos de alambre, que podrían salir despedidos a gran velocidad contra el operador o contra otras personas.
- El uso de una motoguadaña / desmalezadora que se ha modificado, que está dañada, mal ajustada o no se ha mantenido debidamente, o que no se ha montado por completo y de forma segura, puede derivar en un fallo de funcionamiento y aumentar el riesgo de lesiones personales graves o mortales.
  – Nunca utilice una motoguadaña / desmalezadora que haya sido modificada, que esté dañada o mal mantenida, o que no se haya montado completamente y de forma segura.
  – Verifique siempre que la unidad está en buenas condiciones y que funciona correctamente antes de empezar a usarla; preste especial atención al pestillo de retención, al bloqueo del gatillo, al gatillo, al deflector, al arnés y al accesorio de corte.
  – Asegúrese de que el pestillo de retención, el gatillo y el bloqueo del gatillo se mueven libremente, y de que regresan siempre a su posición cuando los suelta. El gatillo no debe engancharse hasta que se pulse el bloqueo del gatillo.
  – Nunca intente modificar ni anular en modo alguno los controles ni los dispositivos de seguridad.
  – El accesorio de corte debe engranar solo cuando está colocada la batería, se ha desplazado hacia delante el pestillo de retención y se han presionado el bloqueo del gatillo y el gatillo.
  – Si su motoguadaña / desmalezadora o alguno de sus componentes, incluida la batería, ha sufrido daños o no funciona debidamente, lleve la unidad a su concesionario de servicio autorizado de STIHL. No utilice la unidad hasta que el problema se haya solucionado.
- Antes de colocar la batería:
  – Compruebe si hay corrosión o materias extrañas de otro tipo en los contactos eléctricos del compartimiento para la batería. Manténgalos limpios.
  – Nunca inserte ni use una batería que esté defectuosa, dañada, agrietada o deformada, o que pierda líquido.
  – Lea y respete las instrucciones de encendido de la herramienta motorizada, 🕮 17.1.
- Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales provocadas por la activación accidental:
  – Suelte el gatillo y su bloqueo antes de insertar la batería.
  – Nunca acarree la unidad con el dedo en el gatillo.
  – Suelte el disparador antes de retirar la batería.




- ► Retire la batería antes de armar, transportar, ajustar, inspeccionar, limpiar, reparar, mantener o guardar la motoguadaña / desmalezadora, y siempre que no esté en uso.
  - – Nunca deje la herramienta motorizada desatendida con la batería colocada.
  - – Nunca guarde la batería en la motoguadaña /desmalezadora.
- Antes de encender su motoguadaña / desmalezadora, dé los pasos que figuran a continuación para reducir el riesgo de lesiones causadas por objetos que salen despedidos, por la pérdida del control sobre la máquina o por contacto accidental con el accesorio de corte:
  - – Asegúrese de mantener el accesorio de corte alejado de su cuerpo y de otros obstáculos y objetos, incluido el suelo.
  - – Lea y respete las instrucciones de encendido de la recortadora / desbrozadora, 🕮 17.1.

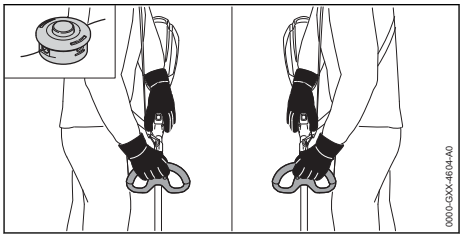
### 6.6.2 Sujeción y control de la recortadora / desbrozadora

# ⚠ ADVERTENCIA

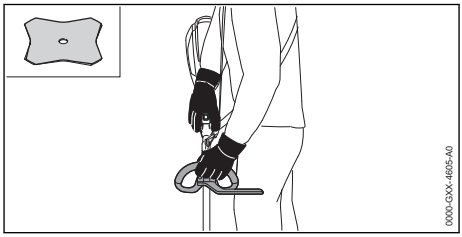
- Para sujetar con firmeza y poder controlar correctamente la recortadora / desbrozadora:
  - – Mantenga los mangos limpios y secos en todo momento. Protéjalos de la humedad, del alquitrán, del aceite, de la grasa y de la resina.
- Manejar la recortadora / desbrozadora con una sola mano es extremadamente peligroso, porque se puede perder el control sobre la máquina. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales para el operador o los presentes por la pérdida de control:



- ► Nunca intente manejar la recortadora / desbrozadora con una sola mano.
- Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales para el operador o los presentes por pérdida de control:
  - – Sujete la herramienta motorizada siempre firmemente con las dos manos cuando trabaje con ella.
  - – Agarre firmemente los mangos con todos los dedos, manteniéndolos sujetos entre los dedos índice y pulgar (vea la ilustración).
  - – Coloque la herramienta motorizada de modo que todas las partes de su cuerpo queden alejadas del accesorio de corte siempre que la batería esté colocada.
  - – El operador debe usar un arnés, tal como se indica en este manual, 🕮 27




- Cuando la unidad se monta con un accesorio de corte metálico, el operador debe tomar precauciones especiales para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones graves por una pérdida de control o por contacto accidental con la cuchilla:
  - – El operador debe montar el deflector y la barra de defensa adecuados tal como se indica en este manual, 🕮 14.2 y 🕮 14.3.
  - – El operador debe usar un arnés, 🕮 15.1.
  - – Durante el funcionamiento, el operador debe sujetar el mango de control en la superficie de agarre con la mano derecha y el asa de lazo con la mano izquierda. Esto es aplicable a todos los operadores, incluidos aquellos que sean zurdos. Trabajar con las manos en esta posición le permitirá controlar eficazmente las fuerzas reactivas que se producen cuando se trabaja con una cuchilla metálica.




- Si se trabaja con el accesorio de corte sobre el nivel del suelo o en perpendicular al suelo, aumenta el riesgo de lesiones causadas por objetos que salen despedidos. Además, en esta posición queda descubierta una mayor porción del accesorio de corte, lo que dificulta el control de la máquina y aumenta, por tanto, el riesgo de lesiones. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales provocadas por una pérdida del control o por objetos que salen despedidos:
  - – Mantenga el accesorio de corte a nivel del suelo, en paralelo al mismo.

- Para reducir el riesgo de que el operador o las personas de los alrededores sufran lesiones graves o mortales por contacto con el accesorio de corte:



  - ► Mantenga las manos, los pies y cualquier otra parte de su cuerpo lejos del accesorio de corte.
  - ► No toque nunca con las manos ni con ninguna otra parte del cuerpo un accesorio de corte en movimiento.
  - – No toque el accesorio de corte si la batería está colocada en la herramienta motorizada.
- Para reducir el riesgo de que el operador o las personas que se encuentren cerca sufran lesiones graves o mortales causadas por una pérdida de control, asegúrese de mantener el equilibrio y los pies bien apoyados en todo momento:
  - – Asegúrese de mantener el equilibrio y de tener los pies bien apoyados en todo momento.
  - – Tenga especial cuidado cuando trabaje en terrenos con mucha vegetación o húmedos, y preste atención siempre a posibles obstáculos ocultos como tocones, raíces, piedras, hoyos y zanjas, para evitar tropezarse o caerse.
  - – Proceda con extrema precaución cuando trabaje en declives o en terrenos irregulares.
  - – Para no perder la estabilidad, retire siempre las ramas caídas, los arbustos, el material cortado y cualquier otro objeto o vegetación que pueda aumentar el riesgo de resbalarse, tropezarse o caer.
  - – Nunca trabaje con la máquina por encima del nivel de su cintura.
  - – No extienda los brazos más de lo necesario.
- Mantenga la recortadora / desbrozadora equilibrada, para poder controlarla correctamente y fatigarse menos durante el uso.
  - – Ajuste la posición del mango circular y del arnés para alcanzar y mantener una posición de trabajo cómoda y eficaz, 🕮 15.

### 6.6.3 Condiciones de trabajo

## ⚠ ADVERTENCIA

- Utilice la motoguadaña / desmalezadora solo a la luz del día y cuando las condiciones de visibilidad sean buenas.
  - – Aplace el trabajo si hace mal tiempo, hay viento, lluvia o niebla.
- La motoguadaña / desmalezadora es una máquina que debe ser manejada por una sola persona.
  - – No se debe permitir la presencia de otras personas, especialmente niños y animales, en los lugares en los que se esté usando la máquina.
  - – Apáguela de inmediato si se le acerca alguien.
- Para reducir el riesgo de lesiones en el operador, las personas que se encuentren cerca y usuarios no autorizados:
  - – Nunca deje la recortadora/desbrozadora desatendida si tiene la batería colocada.
  - – Apague la máquina y retire la batería durante los descansos y siempre que la herramienta motorizada no se esté usando.
- Las chispas que genera la motoguadaña / desmalezadora durante el funcionamiento pueden encender gases, líquidos, vapores, polvos u otros materiales y sustancias combustibles. Para reducir el riesgo de incendios y explosiones:
  - – No utilice la recortadora/desbrozadora en un lugar en que haya gases, líquidos, vapores, polvos u otros materiales y sustancias combustibles.
  - – Lea y siga las recomendaciones emitidas por las autoridades del gobierno (por ejemplo, OSHA; para Canadá: CCOHS) para identificar y evitar los peligros de los gases, líquidos, vapores, polvos u otros materiales y sustancias combustibles.
- Si una cuchilla metálica en movimiento choca contra una roca o contra otro objeto sólido, se pueden producir chispas capaces de encender materiales inflamables en determinadas circunstancias. Entre los materiales inflamables se incluyen, por ejemplo, la vegetación y los arbustos secos, en particular cuando el clima es cálido y seco.
  - – Si existe riesgo de incendio, leve o grave, no use cuchillas metálicas cerca de materiales inflamables ni de vegetación o matorrales secos.
  - – Póngase en contacto con las autoridades locales de control de incendios o con el Servicio Forestal de los EE. UU. (para Canadá, con el Servicio Forestal Canadiense), si tiene dudas sobre si las condiciones de la vegetación y del tiempo son adecuadas para el uso de una cuchilla metálica.
  - – STIHL no recomienda el uso de cuchillas metálicas cuando se vaya a cortar en zonas rocosas o en las que haya desperdicios u otros objetos que puedan producir chispas.

- Algunos cabezales de corte STIHL tienen un núcleo metálico. El contacto a alta velocidad contra una roca u otros objetos sólidos, puede crear chispas capaces de encender materiales inflamables en determinadas circunstancias. Entre los materiales inflamables se incluyen, por ejemplo, la vegetación y los arbustos secos, en particular cuando el tiempo es cálido y seco.
  - Si existe riesgo de incendio, leve o grave, no use un cabezal de corte con núcleo metálico cerca de vegetación o matorrales secos.
  - Póngase en contacto con las autoridades locales de control de incendios o con el Servicio Forestal de los EE. UU. (para Canadá, con el Servicio Forestal Canadiense), si tiene dudas sobre si las condiciones de la vegetación y el clima son adecuadas para el uso de un cabezal de corte con núcleo metálico.
  - STIHL no recomienda el uso de cabezales de corte con núcleo metálico cuando se vaya a cortar en zonas rocosas o en las que haya desperdicios u otros objetos que puedan producir chispas.
- El uso de esta recortadora/ desbrozadora puede generar polvo y otras sustancias que contengan químicos conocidos como causantes de problemas respiratorios, cáncer, defectos congénitos u otros trastornos reproductivos.
  - Consulte a los organismos gubernamentales como EPA, OSHA, CARB y NIOSH (para Canadá: ECCC, CCOHS y PHAC) y otras fuentes autorizadas acerca de los materiales peligrosos si no está familiarizado con los riesgos asociados a las sustancias particulares con las que está cortando o con las que trabaja.
- La inhalación de determinados polvos, y especialmente de polvos orgánicos como el moho o el polen, puede provocar reacciones alérgicas o asmáticas en personas sensibles a estas sustancias. La inhalación repetida o en grandes cantidades de polvo o de otros contaminantes suspendidos en el aire, y especialmente de las partículas más pequeñas, puede causar enfermedades respiratorias o de otro tipo.
  - Controle el polvo en su origen siempre que sea posible.
  - En la medida de lo posible, utilice la recortadora/desbrozadora de modo que el viento o el propio proceso de trabajo dirijan cualquier polvo, rocío u otras partículas generadas por la recortadora/desbrozadora en dirección contraria al operador.
  - Si no es posible mantener el polvo y otras partículas inhalables a niveles de fondo o aproximadamente de fondo, siempre utilice una mascarilla aprobada por NIOSH o por PHAC para Canadá que reúna las características adecuadas para las condiciones específicas de la zona de trabajo. Siga las recomendaciones dadas por entidades gubernamentales (por ejemplo: OSHA/ NIOSH o para Canadá: CCOHS/PHAC) y asociaciones laborales y comerciales.
- Si la vegetación que corta o el terreno de los alrededores están cubiertos por una sustancia química, como un pesticida o un herbicida:
  - Lea y respete las instrucciones y las advertencias que se adjuntan con la sustancia que se ha rociado sobre la vegetación o sobre el suelo de los alrededores.

### 6.6.4 Instrucciones de manejo

## ⚠ ADVERTENCIA

- En caso de emergencia:
  - Apague el motor de inmediato y retire la batería.
- El accesorio de corte sigue girando durante un período breve una vez que se suelta el gatillo. Es lo que se conoce como "efecto de volante". Para reducir el riesgo de lesiones graves por contacto con el accesorio de corte:



  - ► Espere a que el accesorio de corte se detenga antes de caminar acarreando la máquina o de colocarla en el suelo.
- Cuando gira, el accesorio de corte puede lanzar objetos extraños a gran distancia, directa o indirectamente. Los objetos lanzados, entre los que se pueden incluir accesorios de corte rotos, pueden causar lesiones graves o mortales al operador o a personas que se encuentren cerca. Para reducir el riesgo de lesiones graves:





  - ► Revise la zona de trabajo. Retire piedras, vidrios, rocas, piezas metálicas y otros objetos que pudieran ser lanzados por el accesorio de corte, dañar el accesorio de corte o causar daños materiales (p. ej., a vehículos estacionados o ventanas).
  - ► STIHL no recomienda el uso de cuchillas rígidas cuando se corte en áreas rocosas o en zonas en las

que haya basura u otros objetos que el accesorio de corte podría lanzar despedidos.




- ► Lleve siempre una protección adecuada para los ojos y asegúrese de no hay nadie a una distancia de menos de 50 pies de la zona de trabajo (15 m). Todas las personas que deban ingresar al área restringida también deberán usar una protección adecuada para los ojos.
  - – Para reducir el riesgo de que se produzcan daños materiales, mantenga esta distancia también con respecto a vehículos y ventanas.
  - – Guardar una distancia mínima de 50 pies (15 m) no elimina por completo el riesgo de lesiones y de daños materiales provocados por los objetos que salen lanzados.
  - – Apague el motor de inmediato si alguna persona se le acerca mientras está trabajando con la motoguadaña / desmalezadora.

- Su motoguadaña / desmalezadora está equipada con un deflector. Para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones causadas por objetos lanzados y por contacto con el accesorio de corte:



  - ► Nunca utilice la motoguadaña / desmalezadora si el deflector está dañado o no está montado.
  - ► El accesorio de corte y el deflector deben formar una combinación aprobada.
  - ► Mantenga el deflector ajustado correctamente en todo momento.
- El uso de alambres, hilos reforzados con metal u otros accesorios de corte no aprobados no está autorizado y puede ser extremadamente peligroso.
  - – Nunca use hilos de metal ni reforzados con metal en esta motoguadaña / desmalezadora. Use únicamente los accesorios de corte que se listan en este manual, combinados con el deflector listado. Consulte el capítulo “Combinaciones de deflectores y accesorios de corte”, 🕮 27.
- Para reducir el riesgo de lesiones graves provocadas por un arranque accidental de la máquina:



- ► No toque el accesorio de corte ni el cabezal de corte con la mano, con los pies ni con ninguna otra parte del cuerpo cuando la batería está colocada, aunque el accesorio de corte no esté girando. Mantenga una distancia de como mínimo 50 pies (15 m) con respecto a las personas que estén en los alrededores.




- ► Apague el motor y retire la batería antes de revisar la cabeza segadora, el accesorio de corte o el deflector. Elimine la suciedad, el pasto, la maleza y cualquier otro material extraño de la cabeza segadora o de la cuchilla y del deflector a intervalos regulares, pero solo después de haber retirado la batería.

- Un accesorio de corte dañado o flojo puede vibrar, agrietarse, romperse o desprenderse durante el funcionamiento, lo que puede provocar lesiones graves o mortales.
  - – Asegúrese de que el accesorio de corte está correctamente apretado antes de empezar a trabajar.
  - – Compruebe si el accesorio de corte está bien fijado y en buen estado antes de empezar a trabajar, y siempre que advierta que el comportamiento de corte cambia durante el uso. Siempre apague el motor, espere a que el accesorio de corte se detenga y retire la batería antes de revisar la motoguadaña / desmalezadora o su accesorio de corte.
  - – Si el accesorio de corte se afloja después de haberlo apretado correctamente, interrumpa el trabajo de inmediato y lleve la máquina a un concesionario de servicio STIHL autorizado para que la inspeccionen.
- Un accesorio de corte agrietado, dañado o gastado podría despedazarse a altas velocidades y causar lesiones graves o mortales.
  - – Si una cabeza segadora está agrietada, dañada o gastada, o si una cuchilla está agrietada, combada, deformada, dañada, roma o gastada, sustitúyala inmediatamente, aunque el daño parezca estar limitado a fisuras superficiales.
  - – Nunca use una motoguadaña / desmalezadora con un accesorio de corte flojo o averiado.

# ⚠ PELIGRO

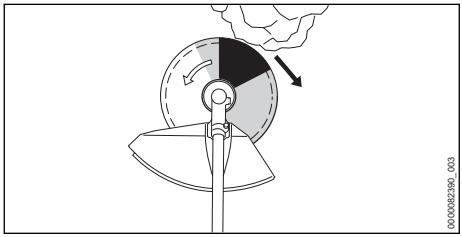
- Para reducir el riesgo de electrocución:



  - ► Nunca utilice esta recortadora/desbrozadora cerca de alambres o de cables que puedan tener corriente eléctrica. Preste atención y compruebe si hay alambres o cables ocultos antes de empezar a trabajar.
  - ► No confíe en el aislamiento contra descargas eléctricas de la recortadora/desbrozadora, aunque sujete la herramienta motorizada por las superficies de agarre aisladas.

## 6.7 Uso de los accesorios de corte

### 6.7.1 Expulsión (disparo de la cuchilla) con todos los accesorios de corte metálicos



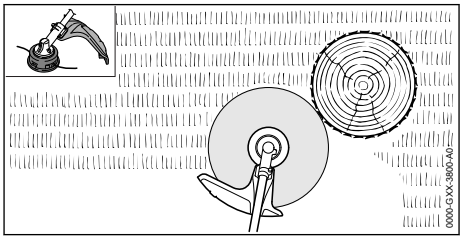

# ⚠ ADVERTENCIA



La expulsión (disparo de la cuchilla) es el movimiento repentino e incontrolado de la cabeza segadora hacia el lado derecho del operador o hacia atrás que puede ocurrir cuando las zonas sombreadas (en particular, las marcadas con sombreado oscuro), de una cuchilla giratoria chocan contra un objeto sólido y rígido, como un árbol, una roca, un arbusto o una pared. El accesorio de corte puede salir despedido hacia la derecha o hacia atrás (flecha negra) si la rápida rotación de la cuchilla se detiene, o si la cuchilla se ralentiza o queda enganchada o atascada en un objeto que no se corta de inmediato.

- Esta expulsión (empuje de la cuchilla) puede provocar la pérdida de control y causar al usuario o a terceras personas lesiones graves o mortales. Para reducir el riesgo de lesiones, se debe proceder con extrema precaución cuando se corte con la zona de sombra oscura de cualquier cuchilla rígida (véase la ilustración).
- Cuanto más fuerte sea la expulsión, más difícil le resultará al operador mantener el control sobre la máquina. Es más probable que se produzca una sacudida de la cuchilla en áreas en las que es difícil ver el material que se está cortando.
- Son muchos los factores que influyen en la frecuencia con que se produce una expulsión, así como en la intensidad de la misma. Entre ellos se incluyen la velocidad del accesorio de corte, la velocidad a la que el accesorio de corte entra en contacto con el objeto, el punto y el ángulo de contacto, el estado del accesorio de corte y la rapidez con la que el accesorio de corte se ralentiza, queda enganchado o se detiene.
  - – Proceda con precaución cuando trabaje con las zonas sombreadas de cualquier accesorio de corte metálico.
- Para reducir el riesgo de lesiones personales provocadas por una expulsión o por una sacudida de la cuchilla cuando se usa un accesorio de corte rígido:
  - – Evite cortar cerca de vallas, paredes de edificios, troncos de árbol y objetos semejantes cuando utilice una cuchilla metálica. Para este tipo de trabajos, STIHL recomienda usar cabezas con hilo de nilón.
  - – Mantenga los accesorios de corte metálicos bien afilados.
  - – Asegúrese de que no hay nadie a un radio de como mínimo 50 pies (15 m) de la zona de trabajo.

### 6.7.2 Uso de una cabeza segadora




- ► Al trabajar, mueva la motoguadaña de un lado a otro de manera controlada, en sentido paralelo con respecto al suelo delante de usted.

Las cabezas segadoras solo deben usarse en máquinas provistas con una cuchilla limitadora del hilo montada en el deflector a fin de que el hilo tenga la longitud correcta. Al recortar a lo largo de un vallado, pared o alrededor de los árboles, es preferible usar una cabeza segadora con hilo de nilón para reducir el riesgo de disparo o expulsión de la cuchilla, el daño del acce-

sorio de corte y reducir el daño al vallado, la pared o los árboles.

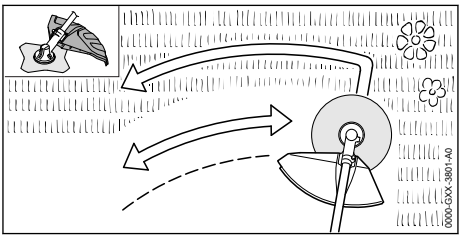
# ⚠ ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de lesiones graves:
  - Nunca use un hilo de alambre o reforzado con metal ni ningún otro material en lugar del hilo de corte de nilón recomendado. Es posible que unos pedazos de alambre se desprendan y se expulsen a gran velocidad contra el operador o los espectadores.
- Una cabeza segadora agrietada, dañada o gastada podría despedazarse a altas velocidades y causar lesiones graves o mortales.
  - Sustituya una cabeza segadora que presente roturas, daños o desgaste de inmediato, aun si el daño pareciera estar limitado a fisuras superficiales.
- Al trabajar cerca de vallados, edificios, troncos de árboles, u otros objetos similares, tenga en cuenta que aumenta la posibilidad de que ocurran rebotes.



► Tome la precaución de despejar la zona de todos los objetos y residuos antes de recortar a lo largo de vallados o paredes, cerca de troncos de árboles o de otros objetos que podrían aumentar la posibilidad de lesiones causadas por el rebote de objetos lanzados.

### 6.7.3 Uso de una cuchilla para pasto




► Cuando trabaje con una cuchilla para cortar hierba, mueva la desbrozadora de un lado a otro de manera controlada, en paralelo al suelo frente a usted. Para reducir el riesgo de expulsión, use el lado izquierdo de la cuchilla de corte.

Con una cuchilla para pasto se puede cortar todo tipo de pasto y maleza.

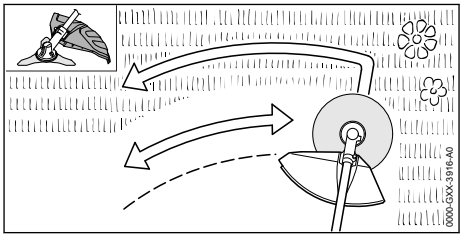
– La cuchilla para pasto de 4 dientes está diseñada para cortar pasto y maleza. Tiene 4 cuchillos con filo en los dos lados, esto es, en las partes delantera y trasera. Cuando los filos de corte de un lado quedan romos, la cuchilla se puede dar la vuelta para utilizar los filos de corte del otro lado antes de afilarla.
– La cuchilla para pasto de 8 dientes se recomienda para cortar helechos y vegetación fresca similar. Cuando los filos de corte de un lado quedan romos, deben afilarse de nuevo. La cuchilla no puede invertirse para utilizar los filos del otro lado.

# ⚠ ADVERTENCIA

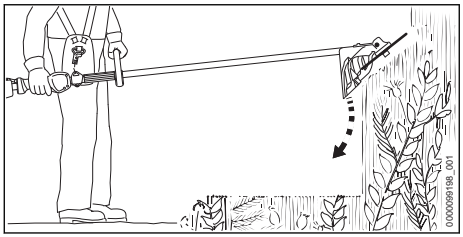
- Un uso incorrecto de la cuchilla para pasto puede causar grietas, picaduras o roturas. Los fragmentos de cuchilla que salen despedidos pueden provocar lesiones graves o mortales al operador o a las personas de los alrededores. Para reducir el riesgo de lesiones:
  - Evite el contacto con objetos extraños duros o sólidos como piedras, vidrio, rocas o pedazos de metal.
  - Revise la cuchilla para pasto con regularidad y con frecuencia y compruebe si presenta daños. No siga trabajando con una cuchilla para pasto que esté dañada.
  - Afile la cuchilla para pasto como se describe en el embalaje o en el manual de instrucciones de la misma.
  - Nunca intente cortar materiales parecidos a la madera con la cuchilla para cortar hierba.

### 6.7.4 Uso de una cuchilla de cepillo

Una cuchilla de cepillo es adecuada para aplicaciones que van desde cortar matorrales de césped hasta quitar malezas, plantas y arbustos silvestres.




► Al trabajar con una cuchilla de cepillo, mueva la desbrozadora de un lado a otro de manera controlada, en sentido paralelo con respecto al suelo delante de usted. Para reducir el riesgo de expulsión, use el lado izquierdo de la cuchilla de corte.




► Para cortar plantas y arbustos silvestres, baje la cuchilla de cepillo en movimiento hasta el suelo para crear un efecto de picado. Mantenga la cuchilla de cepillo por debajo de la altura de la cintura en todo momento.

## ⚠ ADVERTENCIA

- Si una cuchilla de cepillo se usa de forma inadecuada, se puede astillar, agrietar o romper. Los fragmentos de cuchilla que salen despedidos pueden provocar lesiones graves o mortales al operador o a las personas de los alrededores. Para reducir el riesgo de lesiones:
  - Evite el contacto con objetos extraños duros o sólidos como piedras, vidrio, rocas o pedazos de metal.
  - Inspeccione la cuchilla de cepillo con regularidad y con frecuencia, y compruebe si presenta signos de daños. No siga trabajando con una cuchilla de cepillo que esté dañada.
  - Vuelva a afilar la cuchilla de cepillo regularmente como se describe en el empaque o en el folleto de instrucciones.
  - Al cortar árboles jóvenes u otros materiales leñosos de hasta 0.8 pulgadas (2 cm) de diámetro, use el lado izquierdo de la cuchilla de corte para evitar una "expulsión".
  - Nunca intente cortar materiales leñosos de diámetros superiores, puesto que la cuchilla de cepillo podría engancharse en el material y tirar de la máquina hacia delante.
  - Tenga mucho cuidado al cortar plantas silvestres y matorrales al bajar la cuchilla de cepillo giratoria. Cuanto más se eleve el accesorio de corte del suelo, mayor será el riesgo de perder el control y de que salgan despedidos pedazos de vegetación cortada hacia los lados.
  - Mantenga la cuchilla de cepillo por debajo de la altura de la cintura en todo momento.

# 7 Seguridad de la batería

## 7.1 Advertencias e instrucciones

## ⚠ ADVERTENCIA

- Lea y respete las medidas de seguridad que figuran en la batería, así como todas las advertencias e instrucciones que se adjuntan con ella.
- El uso de baterías no autorizadas puede causar daños en la herramienta motorizada y provocar incendios, explosiones, lesiones personales y daños materiales.
  - Use únicamente baterías auténticas de las gamas AR o AP de STIHL con esta herramienta motorizada.
- La utilización de baterías de la serie AR o AP de STIHL para cualquier fin que no sea alimentar los productos de STIHL o productos de terceros especificados y autorizados por STIHL podría ser extremadamente peligroso.
  - Utilice las baterías de las series AR y AP de STIHL únicamente para alimentar productos STIHL compatibles o productos de terceros especificados y autorizados por STIHL.
- El uso de cargadores no autorizados puede causar daños en la batería y provocar incendios, explosiones, lesiones y daños materiales.
  - Para cargar las baterías de la serie AP de STIHL, utilice siempre cargadores auténticos de las series AL 101, AL 301, AL 301-4 o AL 501 de STIHL.
  - Para cargar las baterías de mochila de la serie AR de STIHL, utilice siempre cargadores auténticos de las series AL 301, AL 301-4 o AL 501 de STIHL.
- La batería tiene funciones y dispositivos de seguridad que, de dañarse, pueden provocar que la batería genere calor, se agriete, pierda líquido, se incendie o explote.



  - ► Nunca permita que la temperatura de la batería supere los 212 °F (100 °C).
  - ► Nunca prenda fuego a la batería, ni la coloque sobre o junto a fuegos, estufas u otro tipo de objetos que alcances temperaturas muy altas.
  - Nunca use ni cargue una batería que no funcione correctamente o que esté dañada, agrietada, deformada o pierda líquido.
  - Nunca abra, desmonte ni golpee la batería; no la deje caer ni la exponga a impactos fuertes o a daños de cualquier otro tipo.

– Nunca exponga la batería a microondas ni a presiones elevadas.
– Nunca introduzca objetos en las ranuras de ventilación de la batería.

- Las temperaturas extremas pueden hacer que la batería genere calor, se rompa, pierda líquido, se incendie o explote, lo que podría causar lesiones graves o fatales y daños materiales.
  – Nunca cargue, utilice o almacene la batería fuera de los límites de temperatura ambiente especificados, 🕮 26.3.
- Para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones personales y daños materiales en caso de que la batería humee, tenga un olor inusual o se caliente más de lo habitual durante el uso, la carga o el almacenamiento:
  – Deje de usar o de cargar la batería inmediatamente. Póngase en contacto con las autoridades en caso de incendio o explosión.
- Para reducir el riesgo de que se produzca un cortocircuito, que podría causar, a su vez, una descarga eléctrica, un incendio o una explosión:



► Asegúrese de mantener secas las baterías de mochila AR 1000, 2000 y 3000 de STIHL. Protéjalas de la lluvia, del agua y de otros líquidos. Fije la cubierta para lluvia a la batería antes de empezar a trabajar bajo la lluvia o en condiciones muy húmedas.




► Si una batería de la gama AP o AR L de STIHL ha estado expuesta a la lluvia durante el trabajo, sáquela de la herramienta y déjela secar bajo techo. Asegúrese de que está completamente seca antes de cargarla o de usarla.
► Nunca sumerja en agua ni en ningún otro líquido una batería de STIHL.

  – Nunca puentee las terminales de la batería con alambres ni con otros objetos metálicos.
  – Cuando no la esté usando, mantenga la batería alejada de objetos metálicos pequeños capaces de conducir electricidad (p. ej., clips para papel, clavos, monedas, llaves).
  – Guarde la batería bajo techo, en un lugar seco.
  – Nunca guarde la batería en entornos húmedos o corrosivos, ni en condiciones que puedan provocar corrosión en los componentes metálicos.
  – Nunca guarde la batería en la herramienta motorizada.
  – Cuando guarde la batería, mantenga una carga del 40 % al 60 % para las baterías de la serie AP de STIHL y una carga del 30 % al 45 % para las baterías de la serie AR de STIHL (2 LEDs verdes).
  – Si guarda la batería en el cargador, desconecte el cargador del tomacorriente.
  – Proteja la batería de la exposición a productos corrosivos, como las sustancias químicas utilizadas en el jardín o las sales descongelantes.
  – Proteja la batería de la exposición a líquidos conductores como el agua salada.
  – No intente reparar, abrir ni desmontar la batería.
- El líquido que contiene la batería, y que puede derramarse en determinadas circunstancias, es potencialmente nocivo y puede provocar irritaciones en los ojos y en la piel, quemaduras químicas y otras lesiones graves.
  – Evite el contacto con la piel y con los ojos.
  – Para recoger el líquido de batería derramado, use un producto absorbente inerte, como la arena.
  – En caso de contacto accidental, limpie inmediatamente y a fondo la zona afectada con un jabón suave y agua.
  – Si le entra líquido de batería en los ojos: no se los frote. Enjuágese los ojos con agua corriente durante al menos 15 minutos y acuda al servicio médico más cercano.
- Si la batería se prende fuego, puede resultar peligrosa. Para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones personales graves y daños materiales, en caso de incendio:
  – Evacue la zona. El fuego se puede extender rápidamente. Manténgase lejos de cualquier vapor que se genere y respete una distancia de seguridad suficiente.
  – Avise a los bomberos.
  – Aunque se puede usar agua para apagar un incendio de batería, es preferible utilizar un extintor de incendios de polvo químico multiuso.
  – Consulte al departamento de bomberos sobre cómo desechar correctamente una batería quemada.

# 8 Mantenimiento, reparación y almacenamiento

## 8.1 Advertencias e instrucciones

## ⚠ ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones de otro tipo, así como de daños materiales:
  - Respete rigurosamente las instrucciones de limpieza y mantenimiento que se dan en las secciones correspondientes de este manual de instrucciones.
  - Nunca intente reparar un accesorio de corte dañado o roto. Esto puede provocar el desprendimiento de piezas rotas y causar lesiones graves o mortales.
  - Use guantes resistentes y antideslizantes para manipular accesorios de corte metálicos.
  - STIHL recomienda encargar todos los trabajos de reparación o reemplazo a un concesionario de servicio de STIHL autorizado.
- Un arranque accidental puede provocar lesiones o daños materiales. Para reducir el riesgo de lesiones y de daños materiales provocados por la activación accidental:




  - ► Retire la batería antes de inspeccionar la motoguadaña / desmalezadora o de llevar a cabo trabajos de limpieza, mantenimiento o reparación, antes de almacenar la herramienta motorizada y siempre que no esté en uso.
- El uso de piezas no autorizadas o no aprobadas por STIHL puede provocar lesiones graves o mortales, así como daños materiales.
  - STIHL recomienda utilizar únicamente repuestos de STIHL idénticos a las piezas originales.
- Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales provocadas por un accesorio de corte flojo o dañado:
  - Mantenga las cuchillas afiladas.
  - Apriete todas las tuercas, pernos y tornillos después de cada uso.
  - Nunca intente reparar los accesorios de corte dañados aplicándoles soldadura, enderezándolos o modificándoles su forma. Sustituya siempre un accesorio de corte dañado antes de usarlo.
- La caja de engranajes se calienta durante el funcionamiento de la máquina. Para reducir el riesgo de quemaduras:



  - ► Espere a que la caja de engranajes se enfríe antes de inspeccionarla o lubricarla y antes de cambiar un accesorio de corte o un deflector. Evite tocar la caja de engranajes cuando esté caliente luego del funcionamiento.
- Un almacenamiento incorrecto puede resultar en el uso de la máquina por parte de personas no autorizadas, o provocar daños en la herramienta motorizada; además, aumenta el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales, así como de daños materiales.
  - Retire la batería de la herramienta motorizada antes de guardarla.
  - Nunca guarde la herramienta motorizada con la batería puesta.
  - Cuando guarde la batería, mantenga una carga del 40 % al 60 % para las baterías de la serie AP de STIHL y una carga del 30 % al 45 % para las baterías de la serie AR de STIHL (2 LEDs verdes).
  - Si guarda la batería en el cargador, desconecte el cargador del tomacorriente.
  - Guarde la motoguadaña / desbrozadora y la batería en un lugar seco y seguro al que no puedan acceder niños ni otras personas no autorizadas.
  - Nunca guarde la batería en la recortadora / desbrozadora ni en un contenedor con objetos metálicos pequeños capaces de conducir electricidad (por ejemplo, clips de papel, clavos, monedas, llaves).
- Si la batería se cae, puede provocar lesiones o daños materiales. Para evitar que la batería se caiga al sacarla:
  - Tenga cuidado cuando saque la batería.

# 9 Antes de empezar a trabajar

## 9.1 Preparación de la motoguadaña /desmalezadora para el funcionamiento

Antes de empezar a trabajar:

- ► Cargue por completo la batería, 🕮 10.
- ► Coloque el mango circular, 🕮 14.1.
- ► Monte un deflector que esté aprobado para el uso con el accesorio de corte que va a utilizar, 🕮 14.3.1 y 🕮 27.

- ► Monte un cabezal de corte, una cuchilla para cortar hierba o una cuchilla de cepillo que estén aprobados, 🕮 14.4.1 o 🕮 14.5.1 y 🕮 27. Asegúrese de que el accesorio de corte está instalado y apretado de manera segura.
- ► Si usa un accesorio de corte metálico, instale la barra de barrera, 🕮 14.2.
- ► Póngase el arnés y ajústelo, 🕮 15.1.
- ► Ajuste el mango circular, 🕮 15.2.
- ► Equilibre la motoguadaña / desmalezadora, 🕮 15.3.
- ► Compruebe si los controles funcionan correctamente y si están en buen estado, 🕮 18.1.

## 9.2 Conexión de la batería a la aplicación STIHL connected

- ► Encienda la interfaz de Bluetooth® de su dispositivo móvil.
- ► Encienda la interfaz de Bluetooth® de la batería, 🕮 12.1
- ► Descargue la aplicación STIHL connected de Google Play o de la App Store.
- ► Siga las instrucciones de la aplicación para crear una nueva cuenta de usuario. Los usuarios que ya hayan utilizado la aplicación deben iniciar sesión con los datos de acceso de su cuenta.
- ► Siga las instrucciones paso por paso para añadir la batería a su lista de equipos.

# 10 Carga de la batería

## 10.1 Preparación del cargador

**ADVERTENCIA**

- Lea y respete las precauciones de seguridad dadas en la batería y en el cargador y todas las advertencias e instrucciones que acompañan a dichos productos. Para reducir el riesgo de cortocircuito, que podría provocar una descarga eléctrica, un incendio y una explosión, asegúrese de que el cargador y sus componentes estén secos y no estén dañados. Lea y siga las advertencias e instrucciones en el manual de su cargador. Para un rendimiento óptimo, respete los rangos de temperatura ambiente recomendados, 🕮 26.4.

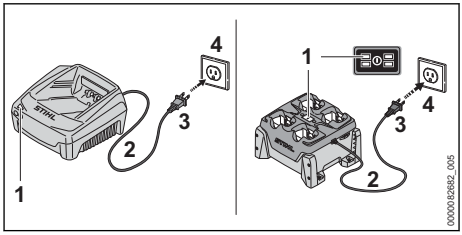
**ADVERTENCIA**

- Un circuito eléctrico doméstico típico suministra entre 15 y 20 amperios. Un cargador STIHL AL 501 consume aproximadamente 4.8 amperios. Un solo cargador AL 301 o AL 301-4 consume aproximadamente 4.4 amperios, mientras que un AL 101 consume aproximadamente 1.3 amperios. Para reducir el riesgo de incendios provocados por la sobrecarga de un circuito eléctrico:
  - – Asegúrese de que el sistema eléctrico tiene capacidad suficiente para resistir el consumo eléctrico previsto antes de cargar la batería.
  - – Si tiene que cargar varias baterías, cárguelas una a la vez o en circuitos separados, a menos que tenga la certeza de que su circuito resistirá el consumo total que necesitan todos los cargadores.

**ADVERTENCIA**

- Dado que el cargador se calienta durante el proceso de carga, no haga funcionar el cargador sobre superficies que puedan incendiarse o en un lugar donde haya gases, líquidos, vapores, polvo u otros materiales y sustancias combustibles.

Para preparar el cargador para el funcionamiento:




- ► Inserte el enchufe (3) en una toma de corriente eléctrica (4) correctamente instalada y que coincida con la tensión y la frecuencia eléctrica indicadas en la placa de características del cargador.

El cargador ejecutará una autoprueba inmediatamente después de enchufarlo. El LED del cargador (1) se iluminará en verde durante 1 segundo aproximadamente, y luego en rojo por un lapso breve hasta apagarse. Una vez que el LED se apaga, la autoprueba ha finalizado y el cargador está listo para cargar la batería.

- ► Ubique el cable eléctrico (2) como para que no se lo pise, cause tropiezos, esté en contacto con objetos cortantes o partes móviles o, de otro modo esté sometido a daño o esfuerzo.

## 10.2 Carga

**ADVERTENCIA**

- Las baterías STIHL tienen características y dispositivos de seguridad que, de dañarse, pueden provocar que la batería genere calor, se rompa, pierda líquido, se incendie o explote. Nunca cargue una batería que funcione mal o que esté dañada, deformada o tenga fugas, ni utilice un cargador averiado. Nunca inserte una batería húmeda ni un adaptador de batería que esté mojado. Nunca use un cargador que esté mojado. Respete todas las advertencias e instrucciones específicas de su batería y de su cargador.

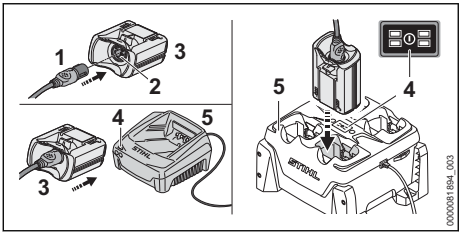
La batería no se suministra completamente cargada de fábrica. STIHL le recomienda que cargue la batería por completo antes de usarla por primera vez.

Lea y siga las advertencias e instrucciones en el manual de su cargador. Para un rendimiento óptimo, respete los rangos de temperatura ambiente recomendados, 26.4.

La batería se calienta durante el funcionamiento de la herramienta motorizada. Si se conecta al cargador una batería caliente, puede ser necesario esperar a que se enfríe para que empiece a cargarse. El proceso de carga solo comienza una vez que la batería se ha enfriado lo suficiente.

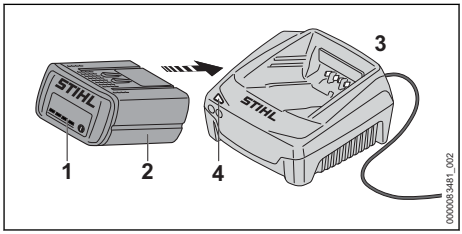
El tiempo de carga depende de varios factores, tales como el estado de la batería y la temperatura ambiente. Si quiere ver una lista completa de los tiempos de carga aproximados, visite www.stihl.com/charging-times.

**Para cargar una batería AR:**




- Inserte el enchufe del cable de conexión (1) en el tomacorriente (2) del ADA 100 (3), hasta que se detenga.
- Inserte el ADA 100 en el cargador (5) hasta que se detenga.
  El LED (4) del **cargador** se ilumina en verde cuando la batería se está cargando.
  Los LED de la **batería AR** se iluminan en verde e indican el estado de carga.
  Cuando los LEDs de la batería se apagan, el proceso de carga ha finalizado y el cargador se apaga por sí solo. El ADA 100 se puede retirar del cargador.
- Desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente cuando el cargador no se vaya a usar durante un periodo prolongado.
- Cargue las baterías de mochila AR de STIHL únicamente con cargadores auténticos de las series AL 301, AL 301-4 o AL 501 de STIHL.

**Para cargar una batería AP:**




- Inserte la batería (2) en el cargador (3) hasta que haga tope.
  El LED del **cargador** se ilumina en verde cuando la batería se está cargando.
  Los LED (1) de la **batería AP** se iluminan en verde e indican el estado de la carga.
  Cuando los LED de la batería se apagan, el proceso de carga ha finalizado y el cargador se apaga automáticamente. La batería AP se puede retirar del cargador.
- Desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente cuando el cargador no se vaya a usar durante un periodo prolongado.
- Cargue las baterías de la serie AP de STIHL únicamente con cargadores auténticos de las series AL 101, AL 301, AL 301-4 o AL 501 de STIHL.

# 11 Diagnóstico por LED y señales acústicas

## 11.1 Batería AP de STIHL

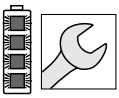
### 11.1.1 Estado de la batería

Cuatro LED muestran el estado de la batería. Estos LED pueden encenderse o destellar en verde o rojo.



**Si un LED se enciende en rojo continuamente,** la batería está demasiado caliente o demasiado fría. Deje que la batería se caliente o se enfríe gradualmente a una temperatura ambiente de

aproximadamente 10 °C a 20 °C (50 °F a 68 °F).



**Si los cuatro LED destellan en rojo:** la batería está averiada y debe reemplazarse. No intente cargar, usar ni guardar la batería.

### 11.1.2 Estado de la herramienta motorizada

Los mismos LED en la batería indican el estado de la herramienta motorizada.

**Si tres LED se encienden en rojo continuamente,** el motor de la herramienta motorizada está demasiado caliente. Deje que el motor se enfríe.

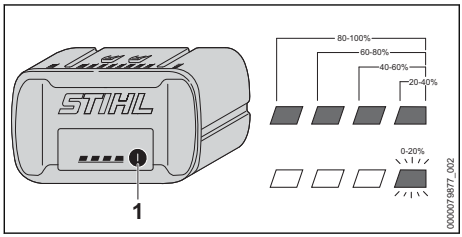
**Si tres LED destellan en rojo cuando activa el gatillo,** la herramienta motorizada tiene un defecto eléctrico. No utilice la herramienta motorizada. Solicite a un concesionario de servicio STIHL autorizado que la revise antes de usarlo.

Para información de localización de averías, 🕮 25.

### 11.1.3 Estado de carga

Los LEDs en la batería también muestran el estado de carga de la batería.

Para determinar el estado de carga de la batería:




- Presione el botón (1) en la batería.
  Los LEDs en la batería se encenderán o destellarán en verde por unos 5 segundos e indicarán el estado de carga (vea la ilustración).

**Por ejemplo:**

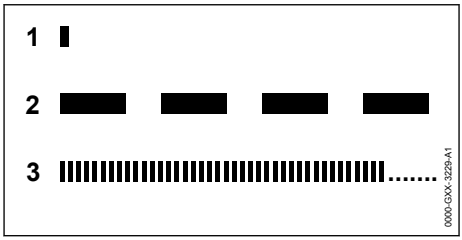
**Si cuatro LED se encienden en verde continuamente,** la carga está completa.

**Si un LED destella en verde,** queda menos del 20 % de la carga.

## 11.2 Batería de mochila STIHL AR

### 11.2.1 Estado de la batería

Seis LED y una señal acústica denotan el estado de la batería.

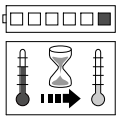



1 **Un pitido breve**
La señal acústica funciona como debe hacerlo.

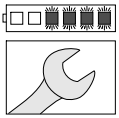
2 **Cuatro o seis tonos largos (AR L)**
La batería tiene poca carga. Recargue la batería.

3 **Sucesión rápida de pitidos breves**
Hay una falla en la batería. La señal se detiene automáticamente al cabo de unos segundos. No intente cargar, usar ni guardar la batería. Sustituya la batería.

Estos LED pueden encenderse o destellar en verde o rojo.



**Si un LED se enciende en rojo continuamente,** la batería está demasiado caliente o demasiado fría. Deje que la batería se caliente o se enfríe gradualmente a una temperatura ambiente de aproximadamente 10 °C a 20 °C (50 °F a 68 °F).



**Si los cuatro LED derechos destellan en rojo y se escucha una sucesión rápida de pitidos breves:** la batería está averiada y es necesario reemplazarla. No intente cargar, usar ni guardar la batería.

- Sea consciente de que su capacidad para oír la señal acústica puede verse disminuida si usa protectores para oídos.

### 11.2.2 Estado de la herramienta motorizada

Cuando la batería está conectada con la herramienta motorizada, los mismos LED en la batería indicarán el estado de la herramienta motorizada.

**Si tres LED se encienden en rojo continuamente,** el motor de la herramienta motorizada está demasiado caliente. Deje que el motor se enfríe.

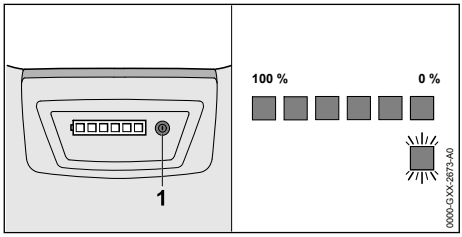
**Si tres LED destellan en rojo cuando activa el gatillo,** la herramienta motorizada tiene un defecto eléctrico. No utilice la herramienta motorizada. Solicite a un concesionario de servicio STIHL autorizado que la revise antes de usarlo.

Para información de localización de averías, 🕮 25.

#### 11.2.3 Estado de carga

Los LEDs y señales acústicas en la batería también muestran el estado de carga de la misma.

Para determinar el estado de carga de la batería:




► Pulse el botón (1) en la batería de mochila.

Se escucha un pitido breve. Los LEDs en la batería se encenderán o destellarán en verde por unos 5 segundos e indicarán el estado de carga (vea la ilustración).

**Por ejemplo:**

**Si seis LEDs se encienden en verde continuamente,** la carga está completa.

**Si un LED verde destella y se escuchan cuatro pitidos largos:** resta menos de un 20 % de carga.

# 12 Interfaz Bluetooth® de Radio

## 12.1 Cómo activar la interfaz Bluetooth®

► Mantenga presionado el botón pulsador durante aproximadamente 3 segundos.
Si el LED Bluetooth® junto al símbolo de conectado se ilumina en azul durante aproximadamente 3 segundos, la interfaz Bluetooth® de la batería está activada.

## 12.2 Cómo desactivar la interfaz Bluetooth®

► Mantenga presionado el botón pulsador durante aproximadamente 3 segundos.
Si el LED Bluetooth® parpadea en azul seis veces, la interfaz Bluetooth® está desactivada.

## 12.3 Restablecer la batería a sus valores de fábrica a través de la interfaz Bluetooth® (solo AP 300 S y AP 500 S)

Restablecer la batería a sus valores de fábrica significa que todos los datos específicos del usuario serán eliminados.

► Presione el pulsador cuatro (4) veces seguidas rápidamente y manténgalo presionado la cuarta vez, hasta que la luz LED que está junto al símbolo de destelle en azul.
► Solo entonces suelte el pulsador inmediatamente.
► Conecte la batería a la aplicación STIHL connected para confirmar que todos los datos específicos del usuario fueron eliminados.

# 13 Batería de mochila STIHL AR

## 13.1 Colocación del cable de conexión

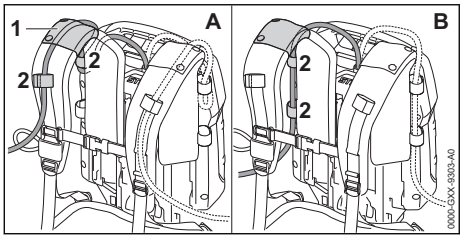
**⚠ ADVERTENCIA**

- Para reducir el riesgo de lesionarse por tropezar con el cable de conexión o por la pérdida del control de la herramienta motorizada, siempre asegure el cable de conexión con el cierre de velcro de la manera descrita a continuación. Siempre coloque y asegure el cable de conexión de manera que no interfiera con las técnicas de uso adecuado descritas en el manual de instrucciones de la herramienta o con su capacidad de mantener el control de la misma.

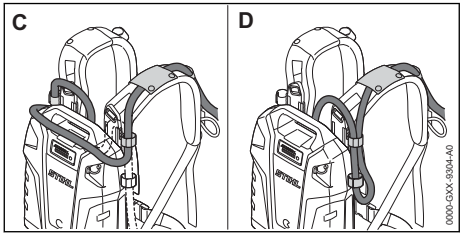
**⚠ ADVERTENCIA**

- Coloque el cable de manera que se impida que entre en contacto con el accesorio de corte/trabajo o que se enganche en algún objeto, lo cual podría hacerle perder el equilibrio o el control de la herramienta motorizada y dar por resultado lesiones personales graves y daños a la propiedad.

► Asegure el cable de conexión como se muestra a continuación y ajústelo para adaptarse a la altura y a la complexión del operador.




- Pase el cable de conexión por la guía (1) de la correa para el hombro (ilustración A) o por la placa trasera (ilustración B). Asegure el cable de conexión al arnés y con los cierres de velcro (2). Siempre asegure el cable de conexión utilizando la guía o cierres de velcro hacia el mismo lado del cuerpo en el cual se sujeta y se controla la herramienta motorizada. Asegúrese de que el cable de conexión no cruza su tórax ni queda colgando a un lado.



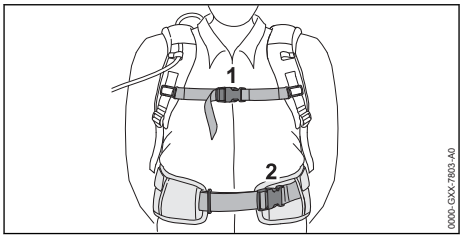

- Si la longitud del cable de conexión es demasiado larga, ajústela enroscando una parte del cable en la parte superior (ilustración C) o a un costado (ilustración D) de la batería de mochila, y fijándolo con los cierres de velcro.

## 13.2 Colocación del arnés

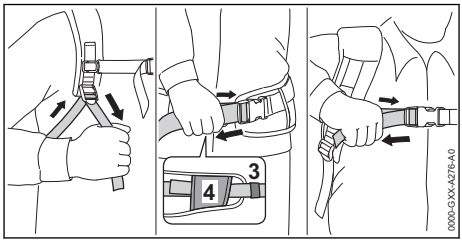
**ADVERTENCIA**

- El operador deberá poder despojarse de la batería tipo mochila rápidamente en caso de emergencia. En caso de emergencia, desabroche y quítese el cinturón y la tira de pecho rápidamente, antes de dejar caer la batería al suelo.

Para asegurar una colocación adecuada:




- Colóquese la batería tipo mochila sobre la espalda.
- Abroche y ajuste el cinturón (2) de modo que repose de manera cómoda pero segura sobre sus caderas.
- Abroche la tira para el pecho (1) y ajústela de modo que quede cómoda pero segura por su pecho.




- Ajuste las tiras del arnés de modo que la almohadilla de la placa quede ajustada y segura contra su espalda.
- Siempre colóquese el arnés de la batería sobre los dos hombros.
- Pase el extremo del cinturón por las argollas (3) y (4).
- Para quitarse el arnés, desabroche las hebillas de soltado rápido del cinturón y de la tira para el pecho y afloje las tiras del arnés por medio de levantar los ajustadores deslizantes.

Para ayudar a reducir el riesgo de lesionarse en caso de emergencia, practique la apertura rápida del sujetador del cinturón y de la correa de pecho, el soltado de las correas de hombro y despojarse de la batería.

*INDICACIÓN*

- Para evitar daños, coloque la batería suavemente en el suelo cuando esté practicando. No permita que la batería caiga al suelo ni la lance.

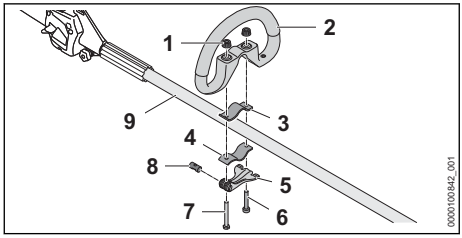
# 14 Armado de la motoguadaña / desmalezadora

## 14.1 Montaje del asa de lazo

**ADVERTENCIA**

- Para reducir el riesgo de lesionarse por la pérdida del control sobre la máquina, compruebe que el mango circular está montado de forma correcta y segura antes de empezar a trabajar.

Para montar el mango circular:
- ► Apague la herramienta motorizada, 🕮 17.2.
- ► Retire la batería, 🕮 16.2.



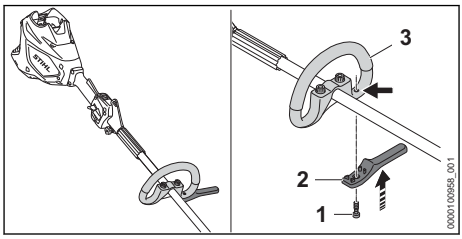

- ► Inserte el perno (8) a través del agujero en la palanca de sujeción (5).
  La muesca del perno (8) debe mirar hacia abajo.
- ► Coloque una abrazadera (3) en el asa de lazo (2) y alinee los agujeros en el asa de lazo y la abrazadera.
- ► Coloque el asa de lazo (2) y la abrazadera (3) contra el tubo de accionamiento (9).
- ► Alinee los agujeros en el perno y la palanca de sujeción e inserte el tornillo largo (7).
- ► Coloque la otra abrazadera (4) contra la parte inferior del tubo de accionamiento (9).
- ► Alinee los agujeros e inserte el tornillo corto (6) y el tornillo largo (7).
- ► Coloque las tuercas (1) y apriételas hasta que queden firmes. No apriete demasiado.
- ► Cierre la palanca de sujeción (5)

## 14.2 Montaje de la barra de barrera

**ADVERTENCIA**

- Para reducir el riesgo de lesiones graves causadas por una pérdida de control o por contacto con el accesorio de corte, use una cuchilla para pasto o para matorrales metálica únicamente si la máquina está equipada con un mango circular, con una barra de defensa y con un arnés.

Para montar la barra de defensa:
- ► Apague la herramienta motorizada, 🕮 17.2.
- ► Retire la batería, 🕮 16.2.




- ► Coloque la barra de barrera (2) en su posición, bajo el asa de lazo (3).
- ► Inserte el tornillo (1) y apriételo bien firme. Asegúrese de que el mango y la barra de barrera estén bien ajustados y de que no se moverán durante el funcionamiento.

## 14.3 Instalación y retiro de un deflector

### 14.3.1 Montaje de un deflector

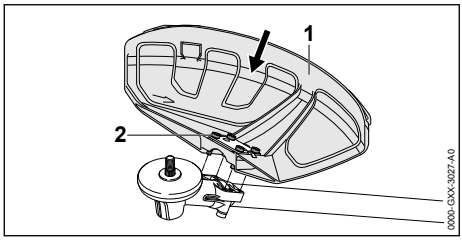
**ADVERTENCIA**

- Para reducir el riesgo de lesiones causadas por objetos que salen despedidos o por contacto con el accesorio de corte, nunca use la motoguadaña / desmalezadora sin un deflector debidamente montado. Mantenga una distancia de como mínimo 50 pies (15 m) con respecto a las personas que estén en los alrededores. Para usar un deflector diseñado para usarse con una cuchilla metálica, debe cambiar el deflector o agregar una faldilla antes de instalar una cabeza segadora.

**ADVERTENCIA**

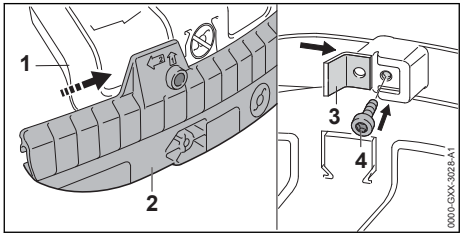
- El accesorio de corte y el deflector deben formar una combinación aprobada. Utilice únicamente una combinación aprobada de accesorio de corte y deflector para obtener el máximo rendimiento de corte y para reducir el riesgo de lesiones graves provocadas por objetos que salen despedidos o por contacto con el accesorio de corte, 🕮 27.1.

Todos los deflectores se montan en la caja de engranajes de la misma manera. Para montar un deflector:
- ► Apague la herramienta motorizada, 🕮 17.2.
- ► Retire la batería, 🕮 16.2.




- Deslice el deflector (1) en las guías de la caja de engranajes hasta que haga tope. El deflector debe quedar apretado contra la caja de engranajes.
- Inserte y apriete los tornillos (2). Asegúrese de que el deflector está bien ajustado y de que no se va a mover durante el funcionamiento.

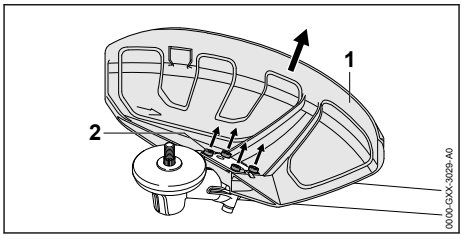
Para montar la faldilla y la cuchilla limitadora del hilo:




- Inserte el borde guía de la parte inferior del deflector (1) en la ranura de la faldilla (2).
- Deslice la faldilla hasta que cubra toda la parte inferior del deflector y encaje en su lugar.
  Cuando la faldilla está correctamente instalada, cubre el diagrama grabado en el deflector que indica que está prohibido el uso con cabezas segadoras.
- Introduzca la cuchilla limitadora del hilo (3) en la ranura guía de la faldilla.
- Inserte y apriete el tornillo (4) hasta que la cuchilla limitadora del hilo quede firme en su posición.

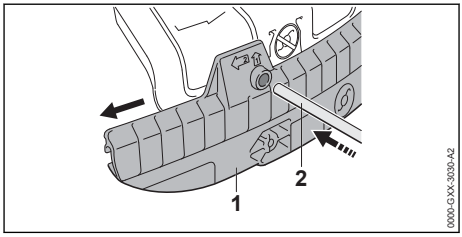
### 14.3.2 Retirada del deflector

Para retirar un deflector:
- Apague la herramienta motorizada, 🕮 17.2.
- Retire la batería, 🕮 16.2.




- Saque los tornillos (2).
- Quite el deflector (1).

Para retirar la faldilla del deflector:




- Inserte el pasador de tope (2) en el agujero de la faldilla.
- Deslice la faldilla (1) y sáquela del borde guía de la parte inferior del deflector.

## 14.4 Montaje y retiro de una cabeza segadora

### 14.4.1 Montaje de un cabezal de corte

**⚠ ADVERTENCIA**

- El uso de hilo de alambre o reforzado con metal está prohibido, y puede ser extremadamente peligroso. Use únicamente los accesorios de corte que se recomiendan en este manual, y combínelos con el deflector recomendado, 🕮 6.6.4.

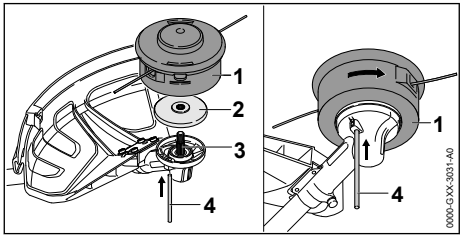
**⚠ ADVERTENCIA**

- Un accesorio de corte o una cabeza segadora que estén dañados o sueltos pueden vibrar, agrietarse, romperse o desprenderse de la motoguadaña / desmalezadora, lo que puede provocar lesiones graves o mortales o daños materiales. Asegúrese de que la cabeza segadora y el accesorio de corte estén bien apretados y en buenas condiciones antes de empezar a trabajar, 🕮 6.6.4.

**Cabezas segadoras distintas de la FixCut 31-2**

Para montar una cabeza segadora:

- Apague la herramienta motorizada, 🕮 17.2.
- Retire la batería, 🕮 16.2.

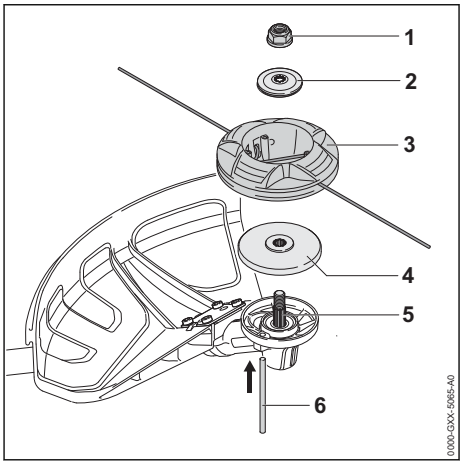



- Coloque la máquina de modo que pueda ver el lado inferior del deflector y que el eje de transmisor quede orientado hacia arriba.
- Encaje la placa de empuje (2) en el eje impulsor (3), manteniendo el lado de la placa de empuje con el diámetro más pequeño hacia arriba, orientado hacia la cabeza segadora (1).
- Inserte el pasador de tope (4) en el agujero de la caja de engranajes y gire el tubo de mando hasta que el pasador de tope encaje en su posición e impida que el tubo de mando gire.
- Con la mano, atornille la cabeza segadora en sentido antihorario en el eje impulsor, manteniendo el pasador de tope insertado. Para poder montar o quitar un accesorio de corte, el eje de transmisión debe bloquearse con el pasador de parada.
- Siga enroscando el cabezal de corte hasta que quede apretado de manera correcta y segura.
- Saque el pasador de parada del agujero de la caja de engranajes.

### Cabeza segadora FixCut 31-2

Para montar la cabeza segadora FixCut 31-2:

- Apague la herramienta motorizada, 🕮 17.2.
- Retire la batería, 🕮 16.2.




- Coloque la máquina de modo que pueda ver el lado inferior del deflector y que el eje de transmisor quede orientado hacia arriba.
- Deslice la placa de empuje (4) sobre el tubo de mando (5), manteniendo el lado de la placa de empuje con el diámetro más pequeño hacia arriba, hacia la cabeza segadora FixCut 31-2 (3).
- Inserte el pasador de tope (6) en el agujero de la caja de engranajes y gire el tubo de mando hasta que el pasador de tope encaje en su posición e impida que el tubo de mando gire.
- Coloque la cabeza segadora directamente encima de la placa de empuje de modo que el collar de la placa de empuje (4) encaje en el agujero de montaje de la cabeza segadora.
- Deslice la arandela de empuje (2) en el eje impulsor. Mantenga el lado arqueado orientado hacia arriba y el lado plano, hacia el cabezal de corte FixCut 31-2.
- Enrosque la tuerca (1) en sentido antihorario y apriétela hasta que el cabezal de corte quede apretado de modo correcto y seguro.
- Saque el pasador de parada del agujero de la caja de engranajes.

*INDICACIÓN*

- Si la recortadora se usa con un hilo excesivamente largo, aumenta la carga del motor y reduce su velocidad de funcionamiento. Esto puede causar sobrecalentamiento y daños en componentes importantes.

*INDICACIÓN*

- Después de instalar o retirar el accesorio de corte, quite siempre el pasador de parada que se usa para bloquear el eje de transmisión.

### 14.4.2 Desmontaje de una cabeza segadora

**Cabezas segadoras distintas de la FixCut 31-2**

Para retirar una cabeza segadora:
- ► Apague la herramienta motorizada, 🕮 17.2.
- ► Retire la batería, 🕮 16.2.
- ► Utilice el pasador de tope para bloquear el giro del tubo de mando.
- ► Coloque la máquina de modo que usted pueda ver el lado inferior del deflector y que el eje impulsor quede hacia arriba.
- ► Desenrosque la cabeza segadora girándola en sentido horario.
- ► Retire la placa de empuje.
- ► Saque el pasador de tope del agujero de la caja de engranajes.

**Cabeza segadora FixCut 31-2**

Para retirar la cabeza segadora FixCut 31-2:
- ► Apague la herramienta motorizada, 🕮 17.2.
- ► Retire la batería, 🕮 16.2.
- ► Utilice el pasador de tope para bloquear el giro del tubo de mando.
- ► Coloque la máquina de modo que usted pueda ver el lado inferior del deflector y que el eje impulsor quede hacia arriba.
- ► Desenrosque la tuerca girándola en sentido horario.
- ► Retire la arandela de empuje.
- ► Retire la cabeza segadora.
- ► Retire la placa de empuje.
- ► Saque el pasador de tope del agujero de la caja de engranajes.

## 14.5 Montaje y retiro de un accesorio de corte metálico

### 14.5.1 Montaje de un accesorio de corte de metal

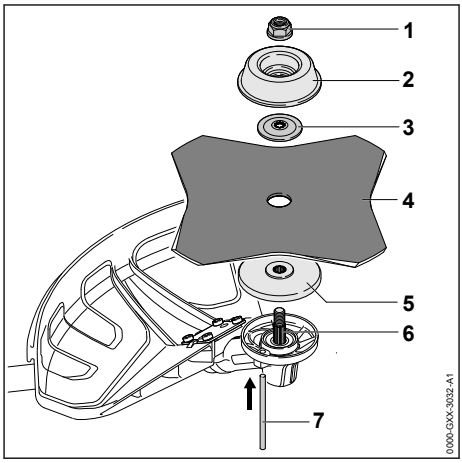
**⚠ ADVERTENCIA**

- Los accesorios de corte de metal tienen muchos bordes afilados. Si entran en contacto con alguna parte de su cuerpo, le causarán una herida, aunque el accesorio de corte de metal no esté en movimiento. Use siempre guantes de trabajo resistentes para montar o manipular un accesorio de corte metálico, 🕮 6.4.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Un accesorio de corte metálico dañado o suelto puede vibrar, agrietarse, romperse o desprenderse de la máquina, y provocar lesiones graves o mortales, así como daños materiales. Asegúrese de que el accesorio de corte metálico está bien fijado y en buenas condiciones antes de empezar a trabajar, 🕮 6.6.4.

Para montar un accesorio de corte de metal:
- ► Apague la herramienta motorizada, 🕮 17.2.
- ► Retire la batería, 🕮 16.2.

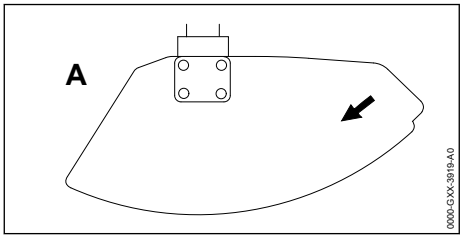



- ► Coloque la máquina de modo que pueda ver el lado inferior del deflector y que el eje de transmisor quede orientado hacia arriba.
- ► Deslice la placa de empuje (5) sobre el eje impulsor (6). El lado de la placa de empuje con el diámetro más pequeño debe quedar hacia arriba.
- ► Coloque el accesorio de corte (4) directamente sobre la placa de empuje. Asegúrese de que el accesorio de corte está colocado de modo que gira en la dirección indicada en el deflector.
- ► Deslice la arandela de empuje (3) en el eje impulsor. Mantenga el lado arqueado hacia arriba y el lado plano orientado hacia el accesorio de corte metálico.
- ► Deslice la placa de refuerzo (2) sobre el eje impulsor.
- ► Inserte el pasador de parada (7) en el agujero de la caja de engranajes y gire el accesorio de corte hasta que el pasador de tope encaje en su posición e impida que el eje de transmisión gire.

- ► Enrosque la tuerca (1) en sentido antihorario y apriétela hasta que el accesorio de corte quede apretado de modo correcto y seguro.
- ► Saque el pasador de parada del agujero de la caja de engranajes.

Los accesorios de corte con más de 4 filos deben montarse con los filos orientados en la dirección de rotación. De lo contrario, el accesorio no cortará. El sentido de rotación lo indica una flecha ubicada en la parte interior del deflector.

*INDICACIÓN*




- Las flechas del deflector (A) (visto desde abajo) muestran el sentido correcto de rotación del accesorio de corte. Sin embargo, si se mira desde arriba, el accesorio de corte gira en sentido antihorario.

*INDICACIÓN*

- Después de montar o retirar el accesorio de corte, siempre saque el pasador de parada que ha empleado para impedir que el eje de transmisión gire.

### 14.5.2 Retirada de un accesorio de corte metálico

Para retirar un accesorio de corte metálico:
- ► Apague la herramienta motorizada, 🕮 17.2.
- ► Retire la batería, 🕮 16.2.
- ► Coloque la máquina de modo que usted vea el lado inferior del deflector y el eje impulsor quede orientado hacia arriba.
- ► Utilice el pasador de tope para bloquear el giro del tubo de mando.
- ► Desenrosque la tuerca girándola en sentido horario.
- ► Quite la placa de refuerzo, la arandela de empuje, el accesorio de corte metálico y la placa de empuje.
- ► Saque el pasador de tope del agujero de la caja de engranajes.

*INDICACIÓN*

- Después de montar o retirar el accesorio de corte, siempre saque el pasador de tope que ha empleado para bloquear el giro del tubo de mando.

# 15 Ajuste de la motoguadaña / desmalezadora

## 15.1 Colocación y ajuste de la correa para el hombro o del arnés completo

**⚠ ADVERTENCIA**

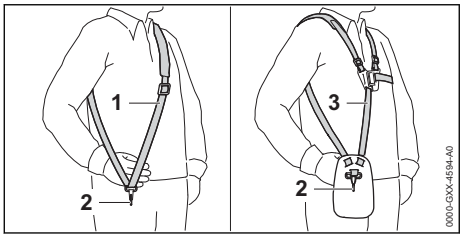
- Para reducir el riesgo de lesiones causadas por una pérdida de control y por contacto con el accesorio de corte, use un arnés adecuado siempre que trabaje con un accesorio de corte metálico, 🕮 27.

En este manual de instrucciones encontrará una lista de otros arneses aprobados, 🕮 27.

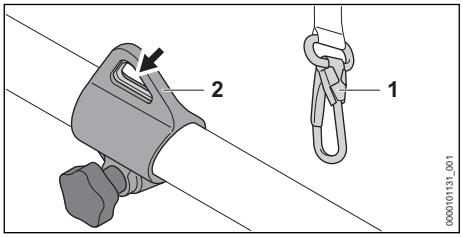
Para colocarse la correa sobre el hombro:
- ► Apague la herramienta motorizada, 🕮 17.2.
- ► Retire la batería, 🕮 16.2.
- ► Colóquese el arnés sobre el hombro izquierdo si está sosteniendo el mango trasero con la mano derecha. Colóqueselo sobre el hombro derecho si está sosteniendo el mango trasero con la mano izquierda.
- ► Si ha montado un accesorio de corte metálico, recuerde que debe instalar la barra de defensa, llevar un arnés adecuado y sujetar siempre el mango trasero con la mano derecha y el mango delantero, con la mano izquierda. Esto significa que debe colocarse el arnés simple sobre el hombro izquierdo cuando trabaje con un accesorio de corte metálico.

Para ponerse el arnés completo:
- ► Apague la herramienta motorizada, 🕮 17.2.
- ► Retire la batería, 🕮 16.2.
- ► Colóquese el arnés completo sobre los dos hombros.

Para ajustar el arnés:




- Ajuste el largo de la correa del arnés (1) o del arnés completo (3) de modo que el mosquetón (2) quede aproximadamente un palmo por debajo de la parte superior de su cadera.

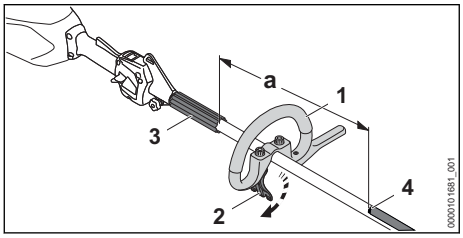



- Enganche el gancho de muelle (1) al bucle colgante(2) de la desbrozadora / desmalezadora.

## 15.2 Ajuste del asa de lazo

El mango circular se puede montar de modo que se adapte a la altura y la complexión del operador.

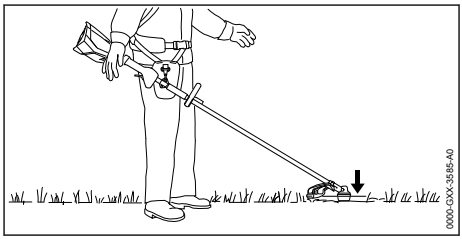
Para ajustar la posición del mango circular:
- Apague la herramienta motorizada, 🕮 17.2.
- Retire la batería, 🕮 16.2.




- Afloje la palanca de sujeción (2).
- Deslice el asa de lazo (1) hasta la posición deseada, teniendo en cuenta las siguientes limitaciones:
  – Mantenga el espaciador (3) posicionado siempre entre el asa de lazo y la argolla de transporte.
  – a = Mueva el asa de lazo (1) no más allá de la marca roja (4) en el símbolo de advertencia.
- Apriete la palanca de sujeción (2) hasta que el asa de lazo (1) quede bien asegurada y no se pueda mover a lo largo del tubo de accionamiento.

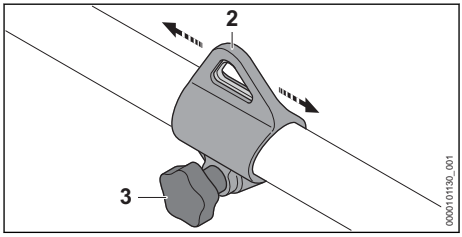
## 15.3 Equilibrado de la recortadora / desbrozadora

La batería y el accesorio de corte afectan el equilibrio de la recortadora / desbrozadora. La recortadora / desbrozadora debe equilibrarse con el accesorio de corte montado y la batería insertada.




- Deje que la desbrozadora / desmalezadora se balancee enganchada del arnés hasta que deje de moverse.

El cabezal de corte o el accesorio de corte de metal deben apoyarse delicadamente sobre el suelo.




Si la recortadora / desbrozadora no está equilibrada correctamente:
- Afloje el tornillo (3) del bucle colgante.
- Deslice la argolla de transporte (2) por el tubo de mando y apriete de nuevo el tornillo.
- Deje que la recortadora / desbrozadora cuelgue libremente de nuevo. Repita y haga un reajuste si fuera necesario, para alcanzar el equilibrio adecuado.
- Una vez que el accesorio de corte esté en la posición correcta para el trabajo, apriete el tornillo y asegúrese de que el bucle colgante esté bien fijado.

# 16 Colocación y extracción de la batería.

## 16.1 Colocación de la batería

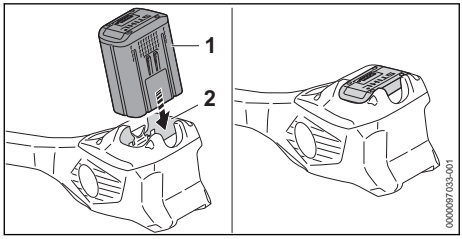
**ADVERTENCIA**

- Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas u otras lesiones personales o daños a la propiedad, nunca utilice una batería averiada, dañada, con grietas, con fugas o deformada, 🕮 7. Nunca cargue, utilice o almacene la batería fuera de los límites de temperatura ambiente especificados, 🕮 26.3.

**ADVERTENCIA**

- Para reducir el riesgo de activación accidental, nunca guarde la batería en la desbrozadora/ desmalezadora, 🕮 22.2.

Para colocar la batería:




- Meta la batería (1) en su compartimiento (2), hasta que haga tope.
  La batería ha quedado colocada correctamente si se ha escuchado un clic y si la batería ha quedado al ras con la parte superior de la carcasa. En esta posición, hay contacto eléctrico entre la batería y la motoguadaña / desmalezadora.

Debido a que las baterías nuevas no están completamente cargadas, STIHL recomienda cargarlas por completo antes de usarlas por primera vez, 🕮 10.

## 16.2 Extracción de la batería

**ADVERTENCIA**

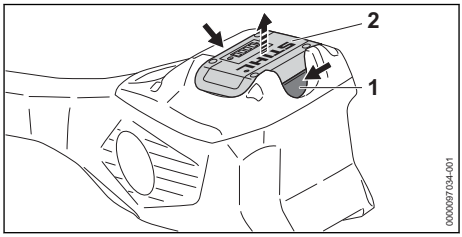
- Para reducir el riesgo de lesiones graves provocadas por una activación accidental, quite la batería siempre antes de armar, transportar, ajustar, limpiar, reparar, mantener o guardar la motoguadaña /desmalezadora, y siempre que no se esté usando.

**ADVERTENCIA**

- Saque la batería con cuidado, para evitar que se caiga y provoque lesiones o daños materiales.

Para retirar la batería:

- Suelte el disparador.




- Apriete la palanca de bloqueo (1) para sacar la batería (2) de su compartimiento.

*INDICACIÓN*

- Evite exponer la batería a un calor excesivo o a la luz solar directa durante períodos prolongados. El uso o el almacenamiento a temperaturas no incluidas en el rango de temperatura ambiente recomendado pueden reducir el rendimiento de la batería.

# 17 Encendido y apagado de la motoguadaña / desmalezadora

## 17.1 Encendido

**ADVERTENCIA**

- Para reducir el riesgo de que el operador o las personas de los alrededores sufran lesiones graves o mortales, mantenga las manos, los pies y cualquier otra parte del cuerpo lejos del accesorio de corte, 🕮 6.6.2. No toque el acople de corte cuando la batería esté colocada. Nunca toque con las manos ni con ninguna otra parte de su cuerpo el accesorio de corte en movimiento, 🕮 6.6.4.

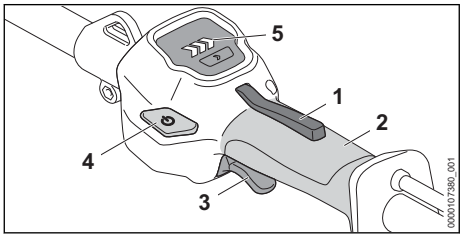
**ADVERTENCIA**

- Nunca use la recortadora / desbrozadora si está dañada, mal ajustada o mal mantenida, si no se ha montado correctamente y por completo o si no funciona debidamente, 🕮 6.5.

Para reducir el riesgo de lesiones, lleve siempre ropa y equipos de protección adecuados, incluida una protección adecuada para los ojos, 🕮 6.4. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales provocadas por una pérdida de control, siempre sujete la motoguadaña / desmalezadora con ambas manos cuando trabaje con ella, 🕮 6.6.2.

Antes de encender la máquina:
- ► Asegúrese de que tiene los pies bien apoyados.
- ► Mantenga una posición erguida.
- ► Siempre sujete y maneje la recortadora / desbrozadora firmemente con la mano derecha en la superficie de agarre (2) del mango de control y la mano izquierda en el asa de lazo.
- ► Cuando use la recortadora / desmalezadora con un accesorio de corte metálico, siempre sujete el mango trasero con su mano derecha y el delantero, con su mano izquierda. Esto es aplicable a todos los operadores, incluidos aquellos que sean zurdos.

Para encender la recortadora / desbrozadora:




- ► Apriete y mantenga presionado el bloqueo del gatillo (1).
- ► Mientras mantiene sujeto el bloqueo del disparador, apriete el botón de retención (4) con el pulgar.
  El LED (5) indica el nivel de potencia actual.
- ► Apriete el disparador (3) con el dedo índice.
  El accesorio de corte comenzará a moverse.

También puede desbloquear el interruptor del disparador oprimiendo el botón de retención y oprimiendo el bloqueo del interruptor del disparador antes de que transcurran 5 segundos (mientras el LED esté encendido). Apriete el gatillo con el dedo índice para iniciar el accesorio de corte/trabajo.

El motor no se encenderá a menos que se hayan oprimido el bloqueo del disparador y el botón de retención y se haya apretado el disparador.

Si el disparador y su bloqueo se sueltan, el LED seguirá encendido durante aproximadamente 5 segundos. Mientras el LED esté encendido, la recortadora/desbrozadora se puede encender otra vez sin necesidad de oprimir el botón de retención de nuevo.

Cuanto más apriete el disparador, más rápidamente girará el accesorio de corte.

## 17.2 Apagado

**⚠ ADVERTENCIA**

- El accesorio de corte seguirá moviéndose durante un tiempo una vez que se suelta el gatillo. Para evitar lesiones graves o mortales, evite el contacto con el accesorio de corte en movimiento. Para reducir el riesgo de lesiones causadas por una activación accidental o por un uso no autorizado de la máquina, apague el motor, asegúrese de que el accesorio de corte se ha detenido y retire la batería antes de transportarla o de depositarla en el suelo.

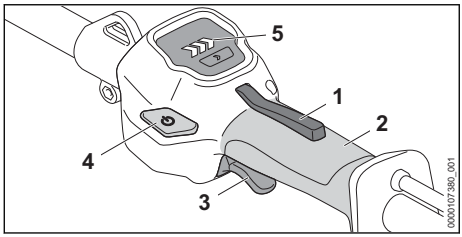
Para apagar la motoguadaña / desmalezadora:
- ► Suelte el gatillo y su bloqueo, para que el gatillo vuelva a la posición de bloqueo. En la posición de bloqueo, el bloqueo del disparador evita la activación del disparador. La activación de la recortadora/desbrozadora también queda bloqueada electrónicamente por medio del botón de retención una vez que el LED deja de brillar (después de aproximadamente 5 segundos).

El accesorio de corte seguirá moviéndose brevemente una vez que se ha soltado el disparador. Asegúrese de evitar el contacto después de soltar el gatillo y cuando deposite la motoguadaña / desmalezadora en el suelo.

# 18 Comprobación de la herramienta motorizada

## 18.1 Prueba de los controles

Antes de comenzar a trabajar, confirme que el bloqueo del gatillo (1), el botón de retención (4) y el gatillo (3) están libres de daños y que funcionan correctamente:




**Bloqueo del gatillo (1), botón de retención (4) y gatillo (3)**

**ADVERTENCIA**

- Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, mantenga las manos, los pies y cualquier otra parte del cuerpo lejos del accesorio de corte. No toque el acople de corte cuando la batería esté colocada. Nunca toque con las manos ni con ninguna otra parte de su cuerpo el accesorio de corte en movimiento, 🕮 6.6.2. Asegúrese de que las personas de los alrededores se mantengan a una distancia de, como mínimo, 50 pies (15 m) mientras prueba los controles.

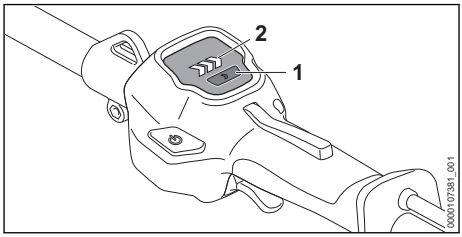
Para probar los controles:
- ► Retire la batería.
- ► Intente apretar el disparador.
  Si el gatillo se puede apretar sin oprimir antes el bloqueo del gatillo, lleve la motoguadaña / desmalezadora a un concesionario de servicio STIHL autorizado para que la reparen antes de utilizarla.
- ► Apriete el bloqueo del gatillo y el botón de retención. Compruebe que se mueven libremente y que al soltarlos vuelven a su lugar por la acción de resorte.
- ► Coloque la batería.
- ► Sujete la herramienta motorizada firmemente con las dos manos, envolviendo con sus dedos la superficie de agarre (2) del mango de control. Mantenga oprimido el bloqueo del gatillo, pulse el botón de retención con el pulgar y apriete el gatillo con el dedo índice.
  La motoguadaña / desmalezadora debería encenderse. Si no se enciende, lleve la recortadora / desbrozadora a un concesionario de servicio STIHL autorizado para que la reparen antes de utilizarla.
- ► Suelte el gatillo.
  La recortadora / desbrozadora debería apagarse.
  Si la recortadora / desbrozadora no se apaga cuando suelta el gatillo, retire la batería y lleve la recortadora / desbrozadora a un concesionario de servicio STIHL autorizado para que la reparen antes de utilizarla.

# 19 Durante el funcionamiento

## 19.1 Selección del nivel de potencia

La máquina se puede usar con tres niveles de potencia diferentes, que se indican por medio de los LEDs ubicados en el mango de control. Cuanto más alto es el nivel de potencia, más rápidamente gira el accesorio de corte.

Para ajustar el nivel de potencia:




- ► Oprima el selector de nivel de potencia (1) con el pulgar y suéltelo.
  El LED (2) indica el nivel de potencia actual.
- ► Oprima el selector de nivel de potencia para activar el siguiente nivel de potencia.
  Si esta operación se lleva a cabo estando seleccionado el nivel de potencia más alto, la máquina vuelve al primer nivel de potencia.

Por lo general, la vida de la batería se acorta si la máquina se usa continuamente con los niveles de potencia más altos.

## 19.2 Uso de la recortadora / desbrozadora

**ADVERTENCIA**

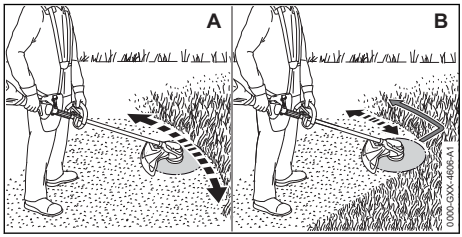
- Cuando utilice la recortadora/desbrozadora, siempre lleve ropa adecuada y equipos protectores, incluida una protección adecuada para los ojos, 🕮 6.4. Asegúrese de que no hay nadie a un radio de como mínimo 50 pies (15 m) de la zona de trabajo, 🕮 6.6.4. Trabaje con cuidado y mantenga un control adecuado de la recortadora/desbrozadora, 🕮 6.6.2.

**ADVERTENCIA**

- Para reducir el riesgo de que el operador o las personas de los alrededores sufran lesiones graves o mortales, mantenga las manos, los pies y cualquier otra parte del cuerpo lejos del

accesorio de corte, 🕮 6.6.2. No toque el accesorio de corte cuando la batería esté colocada en la recortadora / desbrozadora. Nunca toque con las manos ni con ninguna otra parte de su cuerpo el accesorio de corte en movimiento, 🕮 6.6.4.

La motoguadaña / desmalezadora está diseñada para manejarse con las dos manos.




- ► Cuando trabaje con un cabezal de corte, mueva la máquina con cuidado hacia delante y hacia atrás, de forma controlada y en paralelo al suelo, como se muestra en la Ilustración A, arriba.
- ► Cuando trabaje con una cuchilla para pasto o para matorrales, mueva la máquina de forma controlada y en paralelo al suelo, como se muestra en la Ilustración B, arriba.
- ► Avance lentamente, manteniendo las dos manos sobre la máquina en todo momento.

Para un rendimiento óptimo, respete los rangos de temperatura ambiente recomendados, 🕮 26.4.

Respete todas las leyes, reglamentos, estándares y normas aplicables.

## 19.3 Ajuste del hilo de nilón

**⚠ ADVERTENCIA**

- Para reducir el riesgo de lesiones causadas por una activación accidental, siempre apague el motor y retire la batería de la motoguadaña antes de colocar o ajustar el hilo de nilón a mano.

**Cabezas segadoras AutoCut**

- ► Con el accesorio de corte girando, golpee la cabeza segadora contra el suelo.

Aproximadamente 1,2 in. (30 mm) de hilo de nilón nuevo avanza cada vez que el accesorio se golpea contra el suelo. La cuchilla limitadora del hilo del deflector corta el hilo de segado a la longitud adecuada.

El mecanismo de alimentación por golpe no avanzará más hilo si la longitud del hilo de segado es inferior a 1 in. (25 mm). Para soltar más hilo manualmente:

- ► Apague la herramienta motorizada y quite la batería.
- ► Apriete y mantenga presionado el botón de la cabeza segadora.
- ► Extraiga el hilo de segado a mano.
- ► Si no puede tirar del hilo de segado para sacar la longitud necesaria, instale un carrete de hilo nuevo.

**Cabezas segadoras SuperCut**

El hilo de nilón nuevo avanzará automáticamente sin necesidad de golpear la máquina contra el suelo. La cuchilla limitadora del hilo del deflector corta el hilo de segado a la longitud adecuada.

El mecanismo de alimentación automática no avanzará más hilo si la longitud del hilo de segado es inferior a 1 in. (25 mm). Para soltar más hilo manualmente:

- ► Apague la herramienta motorizada y quite la batería.
- ► Apriete y mantenga presionado el botón de la cabeza segadora.
- ► Extraiga el hilo de segado a mano.
- ► Si no puede tirar del hilo de segado para sacar la longitud necesaria, instale un carrete de hilo nuevo.

STIHL recomienda mantener el hilo de nilón en un baño de agua durante un mínimo de entre 12 y 24 horas antes de usarlo, para prolongar su vida útil.

# 20 Después de completar el trabajo

## 20.1 Preparación para el transporte o el almacenamiento

**⚠ ADVERTENCIA**

- Para reducir el riesgo de lesiones causadas por una activación accidental o por un uso no autorizado de la máquina, apague el motor, asegúrese de que el accesorio de corte se ha detenido y retire la batería antes de transportar la recortadora / desbrozadora o de depositarla en el suelo.

Para preparar la recortadora / desbrozadora para el transporte o almacenamiento:

- Apague la recortadora / desbrozadora, 🕮 17.2.
- Retire la batería, 🕮 16.2.
- Si la batería o la recortadora / desbrozadora se mojaron o humedecieron durante el funcionamiento, déjelas secar por separado y por completo antes de cargarlas o guardarlas, 🕮 26.4.

# 21 Transporte de la motoguadaña / desmalezadora y de la batería

## 21.1 Motoguadaña / desmalezadora

**ADVERTENCIA**

- Para reducir el riesgo de lesiones causadas por una activación accidental, nunca transporte la motoguadaña /desmalezadora con la batería colocada.

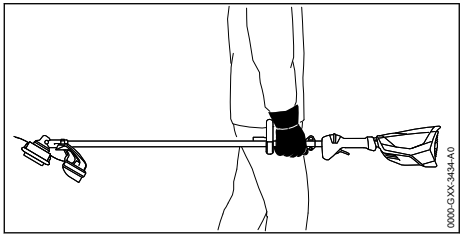
**ADVERTENCIA**

- Para reducir el riesgo de lesiones provocadas por la pérdida del control sobre la máquina y por contacto con la cuchilla o con el hilo, nunca acarre ni transporte la motoguadaña / desmalezadora con el accesorio de corte en movimiento, 🕮 6.6.4. Asegúrese de que el accesorio de corte se ha detenido antes de posar la herramienta motorizada, 🕮 6.6.4.

**ADVERTENCIA**

- Si ha montado un accesorio de corte metálico, STIHL le recomienda instalar un protector para transporte adecuado (accesorio especial) para reducir el riesgo de sufrir cortaduras por el contacto accidental. Retire el protector para transporte antes de comenzar a trabajar.

Cuando transporte la motoguadaña / desmalezadora:




- Cuando transporte la motoguadaña / desmalezadora a mano, sujete el tubo de mando de modo que la máquina quede paralela al suelo. Mantenga el accesorio de corte hacia atrás, en sentido opuesto a la dirección en que está caminando.
- Cuando transporte la motoguadaña / desmalezadora en un vehículo, asegúrela y colóquela de modo que no vuelque, se golpee ni se dañe.

## 21.2 Batería

**ADVERTENCIA**

- Para reducir el riesgo de cortocircuito, que podría generar una descarga eléctrica, un incendio o una explosión, nunca transporte la batería con objetos metálicos pequeños capaces de conducir electricidad (por ejemplo, clips para papel, clavos, monedas, llaves),🕮 7.1.

Al transportar la batería:

- Asegure la batería en un contenedor contra golpes o daños. Nunca transporte la batería con objetos metálicos pequeños capaces de conducir electricidad (por ejemplo, clips de papel, clavos, monedas, llaves).
- Si transporta la batería en un vehículo, asegúrela junto con su contenedor para prevenir vuelcos, impactos y daños.

Las baterías STIHL cumplen con los requisitos establecidos en el Manual de las Naciones Unidas de Pruebas y Criterios, Parte III, Subsección 38.3.

El transporte comercial por aire, agua y tierra de celdas y baterías de iones de litio está regulado. Esta batería está clasificada como un producto UN 3480, Clase 9 y grupo de empaque II. Para transportarla, ya sea como parte de la herramienta completa o sola, es necesario cumplir con todas las normas de transporte correspondientes. Antes del transporte o traslado, consulte con la empresa de transporte por tierra o agua, o bien con la aerolínea de carga o pasajeros, para determinar si el transporte está prohibido o sujeto a restricciones o exenciones.

Por lo general, el usuario no necesita cumplir con ninguna condición adicional para poder transportar baterías STIHL por carretera hasta el sitio donde se encuentra la herramienta eléctrica. Verifique y respete cualquier norma especial que pudiera aplicarse a su situación.

Para obtener más información, visite en Estados Unidos: www.stihlusa.com/battery-transportation-safety o en Canadá: www.stihl.ca.

# 22 Almacenamiento de la motoguadaña / desmalezadora y de la batería

## 22.1 Recortadora / desbrozadora

**ADVERTENCIA**

- Guarde la recortadora / desbrozadora bajo techo, en un lugar seco y seguro al que no puedan acceder niños ni otras personas no autorizadas, 🕮 8. Nunca guarde la batería en la recortadora / desbrozadora. Un almacenamiento inadecuado puede resultar en un uso no autorizado y, por tanto, en daños en la recortadora / desbrozadora, 🕮 8.

**ADVERTENCIA**

- Para reducir el riesgo de activación accidental, nunca guarde la recortadora/desbrozadora con la batería colocada. Retire la batería siempre antes de guardar la máquina.

Cuando guarde la motoguadaña / desmalezadora:
- Retire, limpie e inspeccione el accesorio de corte. Aplique a los accesorios de corte metálicos un revestimiento inhibidor de corrosión.
- Limpie la desbrozadora / desmalezadora, 🕮 23.
- Asegure y coloque la recortadora / desbrozadora de modo que se eviten vuelcos, impactos y daños.
- Guarde la recortadora / desbrozadora bajo techo, en un lugar seco y seguro al que no puedan acceder niños ni otras personas no autorizadas.

## 22.2 Batería

**ADVERTENCIA**

- Para reducir el riesgo de cortocircuito, que podría generar una descarga eléctrica, un incendio o una explosión, nunca guarde la batería con objetos metálicos pequeños capaces de conducir electricidad (por ejemplo, clips para papel, clavos, monedas o llaves), 🕮 7. Si la batería está húmeda o mojada, espere a que se seque por completo antes de guardarla, 🕮 7.

**ADVERTENCIA**

- Las temperaturas extremas pueden dañar la batería y provocar que esta genere calor, se rompa, pierda líquido, se incendie o explote, lo que podría causar lesiones personales graves o fatales y daños materiales. Nunca cargue, utilice o almacene la batería fuera de los límites de temperatura ambiente especificados, 🕮 26.3.

Para almacenar correctamente la batería:
- Retire la batería de la recortadora/desbrozadora.
- Cuando guarde la batería, mantenga una carga del 40 % al 60 % para las baterías de la serie AP de STIHL y una carga del 30 % al 45 % para las baterías de la serie AR de STIHL (2 LEDs verdes).
- Si guarda la batería en el cargador, desconecte el cargador del tomacorriente.
- Asegúrese de que la batería esté seca y guárdela bajo techo, en un lugar seco y seguro.
- Asegúrese de que quede fuera del alcance de los niños y de otras personas no autorizadas.
- Proteja la batería de la humedad y de los productos corrosivos, como las sustancias químicas utilizadas en el jardín o las sales descongelantes.
- Proteja la batería de la exposición a líquidos conductores como el agua salada.
- Para alargar al máximo la vida útil de su batería, guárdela a una temperatura ambiente de entre 50 °F y 68 °F (10 °C y 20 °C), con un nivel de carga de entre el 40 % y el 60 % para las baterías de la serie STIHL AP y un nivel de carga de entre el 30 % y el 45 % para las baterías de la serie STIHL AR (2 LEDs verdes).
- Las baterías de repuesto no deben permanecer inutilizadas. Use todas sus baterías, por turnos.

*INDICACIÓN*

- Una batería que no se almacena correctamente puede sufrir una descarga profunda, lo que puede provocar daños permanentes. Para evitar una descarga profunda:
  – Retire la batería de la recortadora/desbrozadora después de terminar el trabajo.

– Para alargar al máximo la vida útil de su batería, almacene con un nivel de carga de entre el 40 % y el 60 % para las baterías de la serie STIHL AP y un nivel de carga de entre el 30 % y el 45 % para las baterías de la serie STIHL AR (2 LEDs verdes).
– Si guarda la batería en el cargador, desconecte el cargador del tomacorriente.
– Para obtener la máxima duración de la batería, guárdela a una temperatura ambiente de entre 50 °F y 68 °F (10 °C y 20 °C).

# 23 Limpieza

## 23.1 Limpieza de la recortadora/ desbrozadora y de la batería

**ADVERTENCIA**

- Para reducir el riesgo de lesiones provocadas por una activación accidental, retire la batería antes de realizar cualquier trabajo de limpieza, 📖 8.

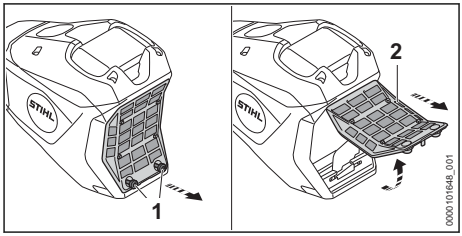
Para limpiar la motoguadaña / desmalezadora y la batería:

- Limpie los componentes de polímero de la herramienta motorizada con un trapo ligeramente húmedo. No use detergentes ni disolventes. Estos productos pueden dañar los componentes de polímero.
- No use una hidrolavadora para limpiar la recortadora /desbrozadora, ni la rocíe con agua ni con otros líquidos.
- Mantenga la carcasa y las guías de la batería libres de cuerpos extraños, y límpielas siempre que sea necesario con un cepillo blando o con un paño suave y seco.

## 23.2 Limpieza del filtro de aire

Para limpiar el filtro de aire:

- Apague la herramienta motorizada, 📖 17.2.
- Retire la batería, 📖 16.2.




- Limpie la zona alrededor del filtro de aire (2) con un paño húmedo o con un cepillo suave.
- Gire los tornillos (1) en sentido antihorario hasta que se pueda retirar el filtro de aire.
- Retire el filtro de aire levantándolo y tirando de él.
- Retire las partículas de suciedad más gruesas del exterior del filtro de aire con agua corriente. Nunca limpie el filtro de aire con una hidrolavadora.
- Si el filtro de aire está dañado, sustitúyalo.
- Espere a que el filtro de aire se seque.
- Una vez que el filtro de aire se haya secado por completo, colóquelo en su lugar a mano.
- Apriete los tornillos.

# 24 Inspección y mantenimiento

## 24.1 Tabla de inspección y mantenimiento

Siempre retire la batería antes de realizar cualquier trabajo de inspección, limpieza o mantenimiento.

| **Los intervalos de mantenimiento que figuran a continuación se dan a modo de ejemplo y corresponden a condiciones de trabajo normales. El uso que le dé a la máquina y su experiencia determinarán la frecuencia de inspección y de mantenimiento necesaria.** | | **Antes de empezar a trabajar** | **Una vez terminado el trabajo o a diario** | **Cada 50 horas de funcionamiento** | **Capítulo correspondiente** |
|---|---|---|---|---|---|
| Máquina completa | Inspección visual | X | | | |

| Los intervalos de mantenimiento que figuran a continuación se dan a modo de ejemplo y corresponden a condiciones de trabajo normales. El uso que le dé a la máquina y su experiencia determinarán la frecuencia de inspección y de mantenimiento necesaria. | | Antes de empezar a trabajar | Una vez terminado el trabajo o a diario | Cada 50 horas de funcionamiento | Capítulo correspondiente |
|---|---|---|---|---|---|
| | Limpiar | | X | | 23.1 |
| Controles | Comprobar el funcionamiento y el estado | X | | | 18.1 |
| Caja de engranajes | Lubricar | | | X | 24.3 |
| Accesorio de corte | Inspección visual | X | X | X | |
| Filtro de aire | Limpiar | | | X | 23.2 |

## 24.2 Inspección y mantenimiento de la recortadora / desbrozadora

**ADVERTENCIA**

- Para reducir el riesgo de lesiones causadas por una activación accidental, quite la batería antes de revisar la motoguadaña /desmalezadora o de llevar a cabo cualquier tarea de mantenimiento, 8.

Para garantizar un mantenimiento adecuado de la recortadora / desbrozadora:

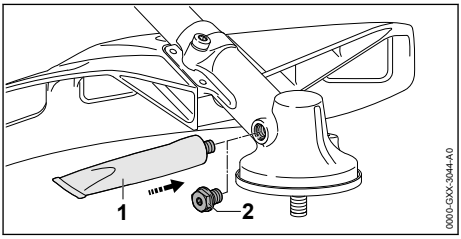
- Si el deflector, la cabeza segadora o el accesorio de corte metálico están gastados, reemplácelos.
- Si las etiquetas de seguridad están gastadas, dañadas o faltan, solicite al personal de su concesionario de servicio STIHL autorizado que las reemplace.

## 24.3 Lubricación de la caja de engranajes

**ADVERTENCIA**

- La caja de engranajes se calienta durante el funcionamiento de la máquina. Para reducir el riesgo de sufrir quemaduras, evite el contacto con la caja de engranajes cuando esta esté caliente tras el funcionamiento. Espere a que la caja de engranajes se enfríe antes de llevar a cabo esta operación.

Para lubricar la caja de engranajes:




- Retire el tapón roscado (2).
- Si no se ve grasa en el interior del tapón de llenado, enrosque el tubo (1) de lubricante para engranajes STIHL en el orificio de llenado.
- No inyecte más de 0,2 oz. (5 g) de grasa de STIHL en la caja de engranajes.
- Retire el tubo de lubricante para engranajes de STIHL.
- Coloque el tapón roscado en su lugar y apriételo.

*INDICACIÓN*

- No llene la caja de engranajes por completo con grasa.

## 24.4 Afilado y equilibrado de un accesorio de corte metálico

**ADVERTENCIA**

- Nunca use un accesorio de corte metálico dañado o sin filo. Si se trabaja con cuchillas

romas, empeoran los resultados de corte y aumentan el esfuerzo físico, las vibraciones y el desgaste, lo que puede resultar en una pérdida de control y en lesiones al operador o a otras personas. Un accesorio de corte dañado puede vibrar, agrietarse, romperse o desprenderse de la motoguadaña / desmalezadora, lo que puede provocar lesiones graves o mortales o daños materiales. Asegúrese de que el accesorio de corte está afilado y en buenas condiciones antes de empezar a trabajar.

**ADVERTENCIA**

- Un accesorio de corte metálico que no se haya afilado correctamente puede aumentar el riesgo de que se produzcan una expulsión (disparo de la cuchilla) y otras fuerzas reactivas, que pueden causar lesiones personales graves o incluso mortales. STIHL recomienda acudir a un concesionario de servicio STIHL autorizado para afilar y equilibrar el accesorio de corte metálico y para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales.

Para afilar el accesorio de corte metálico:

- ► Utilice una lima plana para afilar accesorios de corte romos. Si se ha producido un desgaste o mellas más graves, use para el afilado una rectificadora, o acuda al concesionario de servicio STIHL autorizado.
- ► Afile con frecuencia, y retire la menor cantidad de metal posible para dar forma a un buen filo. Por lo general, dos o tres pasadas de la lima son suficientes.
- ► Afile los filos de corte de manera uniforme. Procure no alterar el contorno del cuerpo de la cuchilla.
- ► En las instrucciones del embalaje del accesorio de corte encontrará información adicional sobre el afilado. Guarde el embalaje, para poder consultar las instrucciones en el futuro.

Para equilibrar el accesorio de corte metálico:

- ► Después de afilarla aproximadamente 5 veces, revise la herramienta de corte con un equilibrador STIHL (accesorio especial), o encargue a un concesionario de servicio STIHL autorizado que la revise y vuelva a ajustar el equilibrio si fuera necesario.

# 25 Guía de solución de problemas

## 25.1 Recortadora / desbrozadora y batería

Siempre retire la batería antes de realizar cualquier trabajo de inspección, limpieza o mantenimiento.

| Problema | LED en la batería | Causa | Solución |
|---|---|---|---|
| La motoguadaña / desmalezadora no arranca cuando se enciende. | | No hay contacto eléctrico entre la motoguadaña / desmalezadora y la batería. | ► Retire la batería, 📖 16.2.<br>► Inspeccione visualmente los contactos eléctricos del compartimiento de la batería y de la batería.<br>► Vuelva a colocar la batería, 📖 16.1. |
| | 1 LED destella en verde.<br>Gama STIHL AR: se emiten cuatro pitidos largos (AR L: seis pitidos). | La batería tiene poca carga. | ► Cargue la batería, 📖 10. |
| | 1 LED se ilumina en rojo. | La batería está demasiado caliente/demasiado fría. | ► Espere a que la batería se caliente o se enfríe gradualmente hasta alcanzar una temperatura ambiente de entre 50 °F y 68 °F aproximadamente (de 10 °C a 20 °C). |
| | 4 LEDs parpadean en rojo.<br>Gama STIHL AR: además, se emite una sucesión rápida de pitidos cortos. | La batería no funciona correctamente. | ► Retire la batería y colóquela de nuevo, 📖 16.<br>► Encienda la motoguadaña / desmalezadora, 📖 17.1.<br>► Si los LEDs siguen destellando, no intente usar la máquina.<br>La batería no funciona correctamente, y es necesario cambiarla. |
| | 3 LED iluminados en rojo. | La motoguadaña / desma- | ► Espere a que la motoguadaña / desmalezadora se enfríe. |

| Problema | LED en la batería | Causa | Solución |
|---|---|---|---|
| | | lezadora está demasiado caliente. | |
| | 3 LEDs parpadean en rojo. | Avería en la motoguadaña / desmalezadora. | ► Retire la batería y colóquela de nuevo, 🕮 16.<br>► Encienda la motoguadaña / desmalezadora, 🕮 17.1.<br>► Si los LED siguen destellando, no intente usar la máquina.<br>La motoguadaña / desmalezadora está averiada. Llévela al concesionario de servicio para que la revisen. |
| | | El disparador ya se había apretado antes de presionar el botón de retención. | ► Encienda la motoguadaña / desmalezadora como se describe en este manual de instrucciones. |
| La motoguadaña / desmalezadora se apaga durante el funcionamiento. | 1 LED se ilumina en rojo. | La batería está demasiado caliente/demasiado fría. | ► Retire la batería, 🕮 16.2.<br>► Deje que la motoguadaña / desmalezadora y la batería se enfríen gradualmente, hasta que alcancen una temperatura ambiente de entre 50 °F y 68 °F aproximadamente (entre 10 °C y 20 °C). |
| | 3 LED iluminados en rojo. | La motoguadaña / desmalezadora está demasiado caliente. | |
| El tiempo de funcionamiento es demasiado corto. | | La batería no está completamente cargada. | ► Cargue la batería, 🕮 10. |
| | | Se alcanzó o se superó la vida útil de la batería. | ► Lleve la batería a un concesionario de servicio STIHL autorizado para que la revisen. |
| La batería no se carga, aunque el LED del cargador está encendido en verde. | 1 LED se ilumina en rojo. | La batería está demasiado caliente/demasiado fría. | ► Espere a que la batería se caliente o se enfríe gradualmente hasta alcanzar una temperatura ambiente de entre 50 °F y 68 °F aproximadamente (de 10 °C a 20 °C).<br>► Lea y siga las advertencias e instrucciones en el manual de su cargador. Para un rendimiento óptimo, respete los rangos de temperatura ambiente recomendados, 🕮 26.4. |
| La batería no se puede localizar con la aplicación STIHL connected. | | La interfaz de Bluetooth® no está activada en la batería o en el dispositivo móvil. | ► Active la interfaz de Bluetooth® en la batería y en su dispositivo móvil, 🕮 12.1.. |
| | | La distancia entre la batería y su dispositivo móvil es demasiado grande. | ► Reduzca la distancia entre la batería y su dispositivo móvil, 🕮 26.2.<br>► Si aún así no puede localizar la batería con la aplicación STIHL connected: póngase en contacto con un concesionario de servicio de STIHL autorizado para pedir ayuda. |

# 26 Especificaciones

## 26.1 STIHL FSA 140.0 R

– Tipos de batería aprobados:
  – STIHL serie AP
  – Serie STIHL AR

– Peso con el cabezal de corte más pesado y el deflector más pesado asociado, sin batería: 8.8 lb. (4.0 kg)
– Largo: 70.9 in. (1800 mm)
– Velocidad máxima del accesorio de corte: 5900 rpm (5900 1/min)

Si necesita información técnica sobre las baterías de las gamas AP y AR / AR L de STIHL, consulte la información de producto adjunta con su batería.

Si necesita información técnica sobre los cargadores de las series AL 101, 301, 301-4 y 501 de STIHL, consulte la información de producto adjunta con su cargador.

Las baterías, los cargadores y otros accesorios se venden por separado. Póngase en contacto con su concesionario de servicio STIHL autorizado para obtener información sobre precios y disponibilidad.

## 26.2 Batería STIHL serie AP

Tipos de cargador aprobados: STIHL AL 101, AL 301, AL 301-4 o AL 501.
– Tecnología de la batería: ion de litio
– Voltaje: 36 V
– Capacidad nominal en Ah[7]: Véase la placa de características
– Energía acumulada en Wh[8]: Véase la placa de características
– Peso en kg: Ver placa de características
– Interfaz de Bluetooth® (solo para baterías con )
  – Protocolo de transmisión de datos: Bluetooth® 5.1. Los dispositivos móviles que reciben los datos deben ser compatibles con la versión Bluetooth® Low Energy 5.0 y con el Generic Access Profile (GAP).
  – Banda de frecuencia: banda ISM 2.4 GHz
  – Potencia de transmisión máxima irradiada: 1 mW
  – Alcance de la señal Bluetooth®: como máximo, 33 pies (10 m). El alcance de la señal puede variar en función de las condiciones ambientales y del rendimiento del dispositivo receptor, es decir, del teléfono inteligente o la tableta. El alcance de Bluetooth® puede verse limitado cuando la señal se transmite a través de barreras metálicas (por ejemplo: paredes, estanterías, etc.) o en las cercanías de campos electromagnéticos fuertes.
  – Requisitos mínimos del sistema del dispositivo de terminal móvil (p. ej., tableta, teléfono inteligente): Android o iOS (en versión actual o superior)

Si quiere ver una lista completa de los tiempos de carga aproximados, visite www.stihl.com/charging-times.

Para obtener una lista completa de las horas de funcionamiento aproximadas de la batería, visite www.stihl.com/battery-life.

#### Bluetooth®

La marca y logotipo de Bluetooth® son marcas comerciales registradas, propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Estas marcas/logotipos son utilizados por STIHL bajo licencia.

Si la batería está equipada con una interfaz Bluetooth® se deben respetar las restricciones de uso locales (en aviones o en hospitales, por ejemplo).

#### Otras marcas comerciales

Apple y el logotipo de Apple son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE.UU. y en otros países.

App Store es una marca de servicio de Apple Inc.

Google Play y el logotipo de Google Play son marcas comerciales de Google Inc.

## 26.3 Límites de temperatura ambiente

**ADVERTENCIA**

■ Las temperaturas extremas pueden dañar la batería y provocar que esta genere calor, se rompa, pierda líquido, se incendie o explote, lo que podría causar lesiones personales graves o fatales y daños materiales. Nunca cargue, utilice o almacene la batería fuera de los límí-

[7]Capacidad nominal calculada de acuerdo con CEI 61960. La energía útil disponible para el operador será menor.

[8]En la batería figura la energía acumulada de acuerdo con los datos facilitados por el fabricante de las pilas. La energía útil disponible para el operador será menor.

tes de temperatura ambiente especificados a continuación.
- No cargue la batería por debajo de - 4 °F (- 20 °C) ni por encima de 122 °F (50°C).
- No utilice la recortadora / desbrozadora o la batería por debajo de - 4 °F (- 20 °C) ni por encima de 122 °F (50 °C).
- No almacene la recortadora / desbrozadora, la batería o el cargador por debajo de - 4 °F (- 20 °C) ni por encima de 158 °F (70 °C).

## 26.4 Recomendaciones de temperatura ambiente

Para un rendimiento óptimo, respete los siguientes rangos de temperatura ambiente para la recortadora / desbrozadora, la batería y el cargador:
- Carga: 41 °F a 104 °F (5 °C a 40 °C)
- Uso: de 14 °F a 104 °F (de - 10 °C a 40 °C)
- Almacenamiento: - 4 °F a 122 °F (- 20 °C a 50 °C)

Cargar, utilizar o almacenar la batería fuera de los rangos de temperatura ambiente recomendados puede reducir su rendimiento.

Si la batería se mojó o humedeció durante el funcionamiento, permita que se seque al menos 48 horas a temperaturas entre 59 °F (15 °C) y 122 °F (50 °C) y una humedad relativa por debajo de 70 % antes de cargarla o guardarla. Una humedad más alta puede prolongar el tiempo de secado.

## 26.5 Símbolos en la herramienta motorizada, el deflector y la batería

| Símbolo | Significado |
|---|---|
| V | Voltio |
| Hz | Hertz |
| A | Amperio |
| Ah | Amperio-hora |
| W | Vatio |
| Wh | Vatio-hora |

| Símbolo | Significado |
|---|---|
| CA | Corriente alterna |
| IPX4 | Protección contra pulverización y salpicaduras de agua desde todas las direcciones. |

Símbolo en el deflector que indica el sentido de giro correcto del accesorio de corte.

max Ø XXX Diámetro máximo permitido del accesorio de corte




Velocidad máxima del accesorio de corte. Unidad: rpm (1/min)



Cantidad de celdas y energía acumulada de acuerdo con las especificaciones del fabricante de las celdas. La cantidad de energía aprovechable será menor.



Los productos STIHL no se deben desechar junto con la basura doméstica, sino de acuerdo con las leyes y normas locales, estatales y federales y como se especifica en este manual, 📖 29.




El sello RBRC indica que STIHL ha pagado por adelantado el reciclaje de la batería



La batería está equipada con Bluetooth® y puede conectarse con la aplicación STIHL connected.

## 26.6 Mejoramientos técnicos

STIHL tiene la filosofía de mejorar continuamente todos sus productos. Como resultado de ello, periódicamente se introducen cambios de diseño y mejoras. Por lo tanto, es posible que algunos cambios, modificaciones y mejoras no se describan en este manual. Si las características de funcionamiento o la apariencia de su máquina difieren de las descritas en este manual, comuníquese con el concesionario STIHL para obtener la ayuda que requiera.

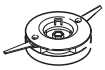
# 27 Combinaciones aprobadas de deflector, accesorio de corte, mango y arnés

## 27.1 STIHL FSA 140.0 R

El modelo FSA 140.0 R está aprobado únicamente para el uso con los siguientes accesorios de corte:

| Accesorios de corte | Deflectores | Mango | Arneses |
|---|---|---|---|
| Cabezales de corte con un diámetro de 13.2 in (335 mm):<br>– PolyCut 18-2 **(1)**<br>Cabezales de corte con un diámetro de 14.4 in (365 mm):<br>– PolyCut 28-2 **(2)** | – Deflector para cabezales de corte (Ø 420 mm) **(14)**<br>– Deflector para accesorios de corte de metal con falda y cuchilla limitadora de línea (Ø 420 mm) **(15)** | – Asa de lazo **(17)**<br>– Mango circular con barra de defensa **(18)** | – Correa para el hombro **(19)**<br>– Arnés completo **(20)** con sistema de liberación rápida<br>– Batería de mochila STIHL AR en combinación con ADA 100 y almohadilla para la cadera **(21)**<br>– Cinturón para batería STIHL con bolsa de batería STIHL AP con cable de conexión en combinación con ADA 100 y la correa para el hombro **(22)**<br>– Cinturón para batería STIHL con bolsa de batería STIHL AP con cable de conexión en combinación con ADA 100, arnés para el hombro y almohadilla para la cadera **(23)**<br>– Batería tipo mochila STIHL en combinación con ADA 100 y almohadilla para la cadera **(24)** |
| Cabezales de corte con hilo redondo "silencioso" con un diámetro de 0.095 in. (2.4 mm):<br>– AutoCut 27-2 **(3)**<br>– AutoCut C 26-2 **(4)**<br>– AutoCut C 28-2 **(5)**<br>– DuroCut 20-2 **(6)**<br>– SuperCut 20-2 **(7)**<br>– FixCut 31-2 **(8)**<br>– TrimCut C 32-2 **(9)**<br>Cabezales de corte con hilo redondo "silencioso" con un diámetro de 0.1 in. (2,7 mm):<br>– AutoCut 36-2 **(10)** | | | |
| Diámetro de 9 pulg. (230 mm)<br>– Cuchilla para cortar hierba 230-4 **(11)**<br>– Cuchilla para cortar hierba 230-8 **(12)** | – Deflector para accesorios de corte metálicos sin falda (Ø 420 mm) **(16)** | – Asa de lazo con barra de barrera **(18)** | |
| Diámetro de 9.8 pulg. (250 mm)<br>– Cuchilla de cepillo 250-3 **(13)** | | | |

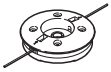
**Descripción de los accesorios de corte**



PolyCut 18-2 **(1)**
PolyCut 28-2 **(2)**



AutoCut 27-2 **(3)**
AutoCut C 26-2 **(4)**
AutoCut C 28-2 **(5)**
AutoCut 36-2 **(10)**



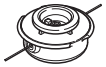
DuroCut 20-2 **(6)**



SuperCut 20-2 **(7)**



FixCut 31-2 **(8)**



TrimCut C 32-2 **(9)**



Cuchilla para cortar hierba 230-4 **(11)**

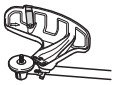


Cuchilla para cortar hierba 230-8 **(12)**



Cuchilla cortamalezas 250-3 **(13)**

### Descripción de los deflectores



Deflector para cabezal de corte **(14)**



Deflector para accesorios de corte de metal con faldilla y cuchilla limitadora de línea **(15)**



Deflector para accesorios de corte metálicos sin faldilla **(16)**

### Descripción de los mangos

Mango circular **(17)**





Mango circular con barra de defensa **(18)**

**Descripción de los arneses**



Correa para el hombro **(19)**



Arnés completo **(20)** con sistema de liberación rápida



Batería de mochila STIHL AR en combinación con ADA 100 y almohadilla para la cadera **(21)**



Cinturón para batería STIHL con bolsa de batería STIHL AP con cable de conexión en combinación con ADA 100 y la correa para el hombro **(22)**



Cinturón para batería STIHL con bolsa de batería STIHL AP con cable de conexión en combinación con ADA 100, arnés para el hombro y almohadilla para la cadera **(23)**



Batería tipo mochila STIHL en combinación con ADA 100 y almohadilla para la cadera **(24)**

**⚠ ADVERTENCIA**

- Para reducir el riesgo de lesiones causadas por objetos que salen despedidos y por contacto con el accesorio de corte, nunca use la recortadora / desbrozadora sin el deflector y el arnés adecuados, 🕮 6.6.4. Asegúrese de que el deflector y el manillar están montados y ajustados correctamente en todo momento mientras trabaja.

**⚠ ADVERTENCIA**

- El operador debe poder retirar el arnés rápidamente en caso de emergencia. Para reducir el riesgo de lesiones en caso de emergencia:
  - Practique el proceso de desenganchar y depositar la herramienta motorizada, como haría en caso de emergencia. Para evitar daños, no tire la herramienta motorizada al suelo cuando esté practicando.
  - Utilice sólo una de las opciones de arnés permitidas. No combine diferentes arneses ni otras combinaciones de arneses cuando utilice su herramienta eléctrica.

# 28 Piezas y equipos de repuesto

## 28.1 Piezas de repuesto originales de STIHL

STIHL recomienda el uso de piezas de repuesto originales de STIHL. Es posible identificar las piezas originales de STIHL por el número de pieza STIHL, el logotipo de STIHL y, en ciertos casos, el símbolo de piezas STIHL. En las piezas pequeñas el símbolo puede aparecer solo.

# 29 Eliminación

## 29.1 Desecho de la herramienta motorizada

Los productos STIHL no se deben desechar junto con la basura del hogar, sino de la manera en que se detalla en este manual.

- ► Tome la herramienta motorizada y su embalaje a un sitio aprobado para desecharla y que efectúe un reciclaje no dañino al medio ambiente.
- ► Comuníquese con un concesionario de servicio STIHL autorizado para obtener la información más actualizada sobre eliminación y reciclado.

## 29.2 Reciclado de las baterías

**ADVERTENCIA**

- Manipule las baterías descargadas/agotadas con cuidado. Aunque parezca que están descargadas, las baterías de ion de litio nunca se descargan completamente y pueden generar una corriente de cortocircuito peligrosa. Si se dañan o exponen a temperaturas extremas, pueden perder líquido, generar calor, incendiarse o explotar.

- ► Respete todas las leyes y normas federales, estatales y locales sobre eliminación de desechos.
- ► Comuníquese con un concesionario de servicio STIHL autorizado para obtener la información más actualizada acerca de la eliminación de desechos.
- ► Recicle las baterías agotadas rápidamente.
- ► Mantenga las baterías alejadas de los niños. No desarme el producto ni lo incinere.

STIHL está comprometida con el desarrollo de productos que protejan el medio ambiente. Este compromiso no termina cuando el producto sale del concesionario de servicio STIHL autorizado. STIHL se asoció con la RBRC (Corporación de Reciclaje de Baterías Recargables) para fomentar la recolección y el reciclado de baterías de ion de litio STIHL en los Estados Unidos y Canadá.

El sello de la RBRC indica que STIHL ya aportó dinero para el reciclado de la batería. El sello de la RBRC lleva impreso un número telefónico gratuito (1-800-822-8837) que le permite acceder a información sobre lugares de reciclaje de baterías y prohibiciones o restricciones respecto del reciclado de baterías en su zona. También puede devolver las baterías a cualquier concesionario de servicio STIHL autorizado para reciclarlas gratuitamente.

# 30 Garantía limitada

## 30.1 Política de garantía limitada

**EE. UU.**

Este producto se vende sujeto a la Política de garantía limitada de STIHL Incorporated, disponible en www.stihlusa.com/warranty.html. También puede obtenerlo de un concesionario de servicio STIHL autorizado o llamando al 1-800-GO-STIHL (1-800-467-8445).

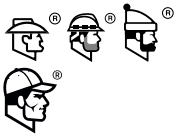
**Canadá**

Este producto se vende sujeto a la Política de garantía limitada de STIHL, disponible en www.stihl.ca/en/warranty.html (inglés) www.stihl.ca/fr/garantie.html (francés). También puede obtenerlo de un concesionario de servicio STIHL autorizado o llamando al 519-681-3000.

# 31 Marcas comerciales

## 31.1 Marcas comerciales registradas

| | |
|---|---|
| STIHL® | FARM BOSS® |
| STIHL | iCademy® |
| | MAGNUM® |
| STIHL Cutquik® | MasterWrench Service® |
| ROCK BOSS® | MotoMix® |
| KISS MY AXE® | OILOMATIC® |
| AutoCut® | STIHL DUROMATIC® |
| YARD BOSS® | STIHL Quickstop® |
| STIHL ROLLOMATIC® | STIHL WOOD BOSS® |

| | |
|---|---|
| WOOD BOSS® | TIMBERSPORTS® |
| DIRT BOSS® | iMOW® |
|  | La combinación de colores naranja-gris (registros de EE. UU. 2,821,860; 3,010,057; 3,010,058; 3,400,477 y 3,400,476) |
|  |  |

## 31.2 Marcas comerciales por ley común

| | |
|---|---|
| 4-MIX™ | STIHL Injection™ |
| BioPlus™ | STIHL PowerSweep™ |
| Easy2Start™ | Team STIHL™ |
| EasySpool™ | HEXA™ |
| ElastoStart™ | IntelliCarb™ |
| Ematic™ | Master Control Lever™ |
| STIHL Precision Series™ | Stihl Outfitters™ |
| FixCut™ | STIHL PICCO™ |
| Micro™ | TrimCut™ |
| Pro Mark™ | STIHL M-Tronic™ |
| TapAction™ | On A Single Charge™ |
| Quiet Line™ | STIHL PolyCut™ |
| STIHL Moto4™ | STIHL RAPID™ |
| STIHL SuperCut™ | |

Esta lista de marcas comerciales está sujeta a cambios.

Queda terminantemente prohibido todo uso de estas marcas comerciales sin el consentimiento expreso por escrito de
ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Waiblingen.

# 32 Direcciones

## 32.1

**EE. UU.**

STIHL Incorporated
536 Viking Drive
P.O. Box 2015
Virginia Beach, VA
23452-2015

**Canadá**

STIHL Limited
1515 Sise Road
Box 5666
London, ON. N6A 4L6
CANADA

# Table des matières


1 Préface....96
2 Indications concernant la présente Notice d'emploi....97
3 Principales pièces....98
4 Symboles de sécurité sur les produits....99
5 Avertissements et instructions générales de sécurité concernant les outils électriques....101
6 CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES....106
7 Sécurité de la batterie....116
8 Maintenance, réparation et rangement....118
9 Avant d'entreprendre le travail....119
10 Recharge de la batterie....119
11 DEL de diagnostic et signaux sonores....121
12 Interface radio Bluetooth®....122
13 Batterie en sac à dos STIHL AR....123
14 Assemblage du coupe-herbe / de la débroussailleuse....124
15 Réglage du coupe-herbe / de la débroussailleuse....128
16 Insertion et retrait de la batterie....130
17 Mise en marche et arrêt du coupe-herbe / de la débroussailleuse....130
18 Contrôle de l'outil électrique....132
19 Pendant l'utilisation....132
20 Après avoir terminé le travail....134
21 Transport du coupe-bordures / de la débroussailleuse et de la batterie....134
22 Entreposage du coupe-bordures / de la débroussailleuse et de la batterie....135
23 Nettoyage....136
24 Inspection et maintenance....137
25 Guide de dépannage....138
26 Spécifications....140
27 Combinaisons approuvées de capot protecteur, outil de coupe, poignée et harnais....142
28 Pièces de rechange et équipement....145
29 Élimination....145
30 Garantie limitée....146
31 Marques commerciales....146
32 Adresses....146


# 1 Préface

Merci beaucoup pour votre achat. Les informations contenues dans le présent manuel vous aideront à obtenir des performances et une satisfaction maximales de votre coupe-bordures / débroussailleuse et, si elles sont respectées,

Notice d'emploi d'origine
0000012184_002_F

Imprimé sur papier blanchi sans chlore
Le papier est recyclable.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0458-662-8803-A. VA0.L25.

réduiront le risque de blessure résultant de son utilisation.

Le vocabulaire utilisé dans le présent manuel pour faire référence à l'outil électrique peut refléter le type d'outils de coupe qui peuvent être montés sur celui-ci. Le terme « coupe-bordures » désigne un appareil FS / FSA équipé d'une tête à fil en nylon ou d'une tête à lames flexibles en plastique (c'est-à-dire la tête PolyCut). Le terme « débroussailleuse » désigne un appareil équipé d'un couteau métallique rigide. De nombreux modèles STIHL FS / FSA, y compris cet outil électrique, peuvent être utilisés soit comme coupe-bordures soit comme débroussailleuse. Par conséquent, dans le présent manuel, l'outil électrique est désigné par « coupe-bordures / débroussailleuse »

**CONSERVEZ CE MANUEL !**



Un coupe-bordures /débroussailleuse étant un outil de coupe à grande vitesse, des précautions particulières doivent être observées pour réduire le risque de blessures.



Lisez attentivement ce mode d'emploi avant l'utilisation et à intervalles réguliers par la suite. Respectez toutes les consignes de sécurité. Une utilisation imprudente ou inadaptée peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Ne prêtez ni ne louez l'outil électrique sans ce manuel d'instructions. N'autorisez que les personnes qui comprennent parfaitement les informations contenues dans ce manuel à faire fonctionner le coupe-bordures / la débroussailleuse.

Pour de plus amples informations ou si vous ne comprenez pas les instructions de ce manuel, veuillez consulter www.stihlusa.com ou pour le Canada : www.stihl.ca ou contactez votre distributeur agréé STIHL.

**AVERTISSEMENT**

- Comme expliqué plus en détail dans le présent manuel, en vue de réduire tout risque de lésion corporelle, assurez-vous que votre appareil est équipé de la poignée, du harnais et du capot protecteur appropriés pour le type d'outil de coupe utilisé. N'utilisez que des outils de coupe spécifiquement autorisés par STIHL pour l'utilisation de cet outil électrique. Portez toujours des vêtements de protection adéquats ainsi qu'une protection oculaire. Il convient que les spectateurs, notamment les enfants et les animaux, ne soient pas autorisés dans la zone de travail pendant l'utilisation du coupe-bordures / de la débroussailleuse.

**AVERTISSEMENT**

- L'utilisation de cette machine peut s'avérer dangereuse. Si le fil ou la lame en rotation entre en contact avec votre corps, vous subirez une coupure. Lorsqu'elle entre en contact avec des corps étrangers durs tels que des cailloux, verre ou des morceaux de métal, elle peut les propulser directement ou par ricochet dans la direction des spectateurs ou de l'opérateur. Un impact avec de tels corps étrangers peut endommager l'outil de coupe et provoquer une fissuration, un écaillage ou une rupture de la lame. Des objets projetés, y compris des têtes faucheuses ou des lames cassées, peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles pour l'utilisateur ou les spectateurs. Observez les consignes de sécurité dans le présent manuel afin de réduire tout risque de lésion corporelle.

# 2 Indications concernant la présente Notice d'emploi

## 2.1 Mots de signalement

Ce manuel contient des informations de sécurité qui requièrent une attention particulière de votre part. Ces informations sont introduites par les symboles et les mots de signalement suivants :

**DANGER**

- Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

**AVERTISSEMENT**

- Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

***AVIS***

- Indique un risque de dommages matériels, y compris des dommages à la machine ou à ses composants individuels.

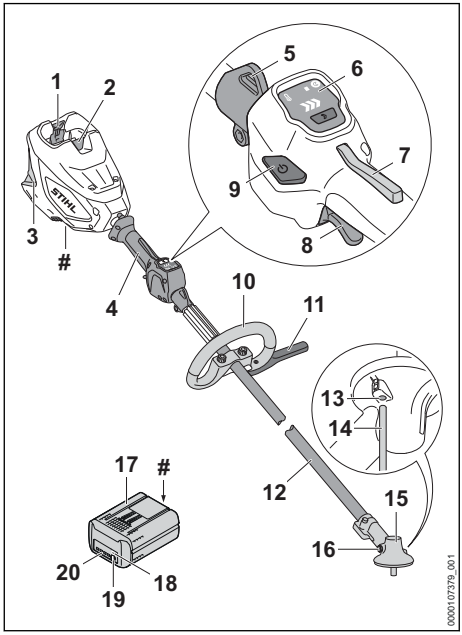
## 2.2 Symboles employés dans le texte

Le symbole suivant est inséré dans le texte pour vous faciliter l'utilisation de la présente Notice :

Ce symbole renvoie au chapitre ou sous-chapitre indiqué, de la présente Notice d'emploi.

# 3 Principales pièces

## 3.1 Coupe-bordures / débroussailleuse et batterie




**1 Levier de verrouillage**
Bloque la batterie dans son logement.

**2 Logement de la batterie**
Accueille la batterie.

**3 Filtre à air**
Filtre l'air acheminé dans le moteur.

**4 Poignée de commande**
Poignée pour la main arrière de l'opérateur.

**5 Anneau de transport**
Pour le raccordement d'un harnais au coupe-bordures / à la débroussailleuse.

**6 Interface opérateur, 📖 3.2**
L'interface opérateur (IHM) affiche les niveaux de puissance.

**7 Bouton de blocage de la gâchette**
Doit être enfoncé pour permettre une activation de la gâchette.

**8 Interrupteur à gâchette**
Met en marche et arrête le moteur.

**9 Bouton de retenue**
Pour allumer le coupe-bordures / la débroussailleuse.

**10 Poignée tubulaire**
Poignée pour la main avant de l'opérateur.

**11 Barre de protection**
La barre de barrière réduit le risque de contact accidentel de l'opérateur avec l'outil de coupe. Équipement obligatoire lors de l'utilisation de l'appareil avec un couteau métallique.

**12 Tube d'entraînement**
Arbre de l'outil électrique.

**13 Ouverture pour la goupille d'arrêt**
Ouverture qui permet à l'opérateur de bloquer l'arbre de sortie en insérant la goupille d'arrêt.

**14 Goupille d'arrêt**
Bloque l'arbre de sortie lors du montage d'un outil de coupe.

**15 Boîte de transmission**
Recouvre le système de transmission.

**16 Bouchon à visser**
Ferme hermétiquement l'ouverture de remplissage pour la graisse au niveau de la boîte de transmission.

**17 Batterie**
Fournit l'énergie électrique au moteur.

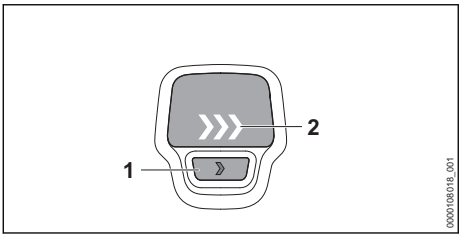
**18 DEL sur la batterie**
Indiquent l'état de charge de la batterie et signalent des messages d'erreur concernant d'éventuels dysfonctionnements au niveau de la batterie ou de l'outil électrique.

**19 Bouton poussoir**
Active les DEL de la batterie. Active et désactive l'interface Bluetooth® (le cas échéant).

**20 DEL « BLUETOOTH® » (uniquement pour les batteries avec )**
Indique si l'interface Bluetooth® est activée ou désactivée.

**# Plaque signalétique**
Comporte des caractéristiques électriques ainsi que le numéro de série du produit.

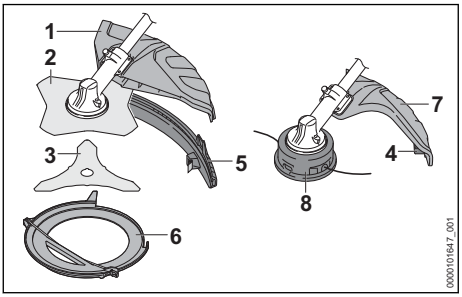
## 3.2 Interface opérateur




1 **Sélecteur de niveau de puissance**
Pour la sélection du niveau de puissance.

2 **DELs de niveau de puissance**
Indique le niveau de puissance sélectionné.

## 3.3 Outils de coupe et capots protecteurs disponibles




1 **Capot protecteur pour les outils de coupe métalliques**[9]
Conçu pour réduire le risque de blessures des objets projetés et du contact avec l'outil de coupe.

2 **Lame de coupe d'herbe**
Lame de coupe d' herbe métallique pour la coupe d'herbe tassée et sèche, fougères, mauvaises herbes et végétation similaire.

3 **Couteau à taillis**
Couteau à taillis métallique pour la coupe d'herbes tenaces, mauvaises herbes, taillis, broussailles et végétation similaire.

4 **Lame limiteuse de fil**
Couteau métallique sur le capot protecteur qui ajuste le fil de coupe en nylon à la bonne longueur.

5 **Tablier**[10]
Transforme certains capots protecteurs STIHL pour une utilisation avec une tête faucheuse.

6 **Protection de transport**
Conçu pour réduire le risque de blessure résultant d'un contact avec un outil de coupe métallique en transportant l'appareil.

7 **Capot protecteur pour têtes faucheuses**
Conçu pour réduire le risque de blessure des objets projetés et du contact avec l'outil de coupe.

8 **Tête faucheuse**
Tête faucheuse pour monter le fil de coupe en nylon.

Cet outil électrique est vendu avec un outil de coupe et un capot protecteur approprié. D'autres outils de coupe et des capots protecteur appropriés sont disponibles comme accessoires.

# 4 Symboles de sécurité sur les produits

## 4.1 Coupe-bordures / débroussailleuse

Les symboles de sécurité suivants se trouvent sur le coupe-herbe / la débroussailleuse :



Pour réduire le risque de blessure, respectez les consignes de sécurité spécifiées.



Lisez et observez toutes les consignes de sécurité dans le manuel d'utilisation. Une utilisation incorrecte peut causer des blessures graves, voire mortelles, ou des dommages matériels.

[9]Pour les outils de coupe qui peuvent être combinés avec le capot protecteur et pour les outils de coupe métalliques, voir le chapitre 22 - Combinaisons autorisées de capots protecteurs, d'outils de coupe, de poignées et de harnais

[10]Pour les outils de coupe qui peuvent être combinés avec le tablier et pour les outils de coupe métalliques, voir le chapitre 22 - Combinaisons autorisées de capots protecteurs, d'outils de coupe, de poignées et de harnais



Pour réduire tout risque de blessure aux yeux, portez toujours une protection oculaire appropriée. Portez un casque de protection homologué s'il existe un risque de blessure à la tête, 🕮 6.4.



Portez des bottes robustes équipées de semelles antidérapantes. Portez des bottes de sécurité à embout d'acier lorsque vous travaillez avec un outil de coupe métallique, 🕮 6.4.



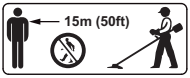
Portez toujours des gants de travail robustes antidérapants (par exemple en cuir ou en un autre matériau résistant à l'usure) lors de la manipulation de la machine ou des outils de coupe de métaux, 🕮 6.4.



Un renvoi (ricochet du couteau) peut entraîner une perte de contrôle de l'outil de coupe, ce qui peut provoquer des blessures graves, voire mortelles pour l'utilisateur ou les spectateurs. Pour réduire le risque de blessure, soyez extrêmement prudent lorsque vous utilisez un couteau rigide, 🕮 6.7.1.



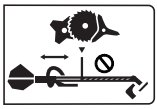
Pour réduire le risque de blessures par des objets projetés, inspectez la zone de travail et enlevez les pierres, morceaux de verre, cailloux, pièces métalliques et autres objets qui pourraient être projetés par l'outil de coupe. 🕮 6.6.4.




Pour réduire le risque de blessures corporelles causées par des objets projetés, gardez les spectateurs à une distance d'au moins 50 ft. (15 m) des objets projetés, 🕮 6.6.4.




Pour réduire tout risque de blessures ou de dommages matériels résultant d'une activation involontaire, retirez la batterie à chaque fois que le coupe-bordures ./. la débroussailleuse n'est pas utilisé(e), 🕮 6.6.4.



Pour réduire le risque de blessures causées par les outils de coupe, maintenez la distance minimale spécifiée entre la poignée tubulaire et l'outil de coupe, 🕮 15.2

## 4.2 Capot protecteur pour têtes faucheuses

Les symboles suivants peuvent se trouver sur les capots protecteurs conçus pour être utilisés avec les têtes faucheuses :



Le capot protecteur peut être utilisé en combinaison avec les têtes de coupe.



Le capot protecteur ne doit pas être utilisé en combinaison avec les lames de coupe de l'herbe.



Le capot protecteur ne doit pas être utilisé en combinaison avec les couteaux à brosses.



Le capot protecteur ne doit pas être utilisé en combinaison avec les lames de broyeur.



Le capot protecteur ne doit pas être utilisé en combinaison avec les lames de coupe circulaire.

## 4.3 Capot protecteur pour outils de coupe métalliques

Les symboles suivants peuvent se trouver sur les capots protecteurs conçus pour être utilisés avec les outils de coupe en métal :



Le capot protecteur ne doit pas être utilisé en combinaison avec les têtes de coupe.



Le capot protecteur peut être utilisé en combinaison avec les lames de coupe de l'herbe.



Le capot protecteur peut être utilisé en combinaison avec les couteaux à brosses.



Le capot protecteur ne doit pas être utilisé en combinaison avec les lames de broyeur.



Le capot protecteur ne doit pas être utilisé en combinaison avec les lames de coupe circulaire.

## 4.4 Tablier

Le capot protecteur pour les outils de coupe en métal peut être converti pour être utilisé avec des têtes de coupe en montant un tablier. Le tablier doit être monté solidement conformément aux instructions figurant au bas du capot protecteur avant de travailler avec une tête de coupe.

Le symbole suivant peut être trouvé sur le tablier :



Ce capot protecteur peut être utilisé en combinaison avec les têtes de coupe.

## 4.5 Batterie

Les symboles de sécurité suivants se trouvent sur la batterie en sac à dos série AR et sur la batterie série AP :



Pour réduire le risque de blessures, respectez les consignes de sécurité spécifiées.



Lisez et observez toutes les consignes de sécurité dans le présent manuel de la batterie et dans le manuel de l'outil électrique STIHL alimenté par cette batterie. Une utilisation incorrecte peut causer des blessures graves, voire mortelles, ou des dommages matériels.



Pour réduire le risque de blessures ou de dommages matériels résultant d'un incendie, d'une explosion ou de brûlures, y compris les brûlures chimiques, ne démontez pas la batterie, ne la broyez pas, ne l'endommagez pas et ne la chauffez pas à plus de 212 °F (100 °C). Ne l'exposez jamais au feu et ne l'incinérez pas, 🕮 7.

**Batteries à porter sur le dos AR 1000, 2000, 3000**



Pour réduire tout risque de blessures ou de dommages matériels résultant d'un court-circuit, d'un incendie ou d'une explosion, gardez-la au sec. Protégez-la contre la pluie, l'eau, les liquides et les conditions humides. Ne l'immergez jamais dans l'eau ou d'autres liquides, 🕮 7.

**Batteries dorsales AR L**




Pour réduire tout risque de blessures ou de dommages matériels résultant d'un court-circuit, d'un incendie ou d'une explosion, gardez-la au sec. Ne l'immergez jamais dans l'eau ou d'autres liquides, 🕮 7.

**Batteries série AP**




Pour réduire tout risque de blessures ou de dommages matériels résultant d'un court-circuit, d'un incendie ou d'une explosion, gardez-la au sec. Ne l'immergez jamais dans l'eau ou d'autres liquides, 🕮 7.

Batteries vendues séparément.

# 5 Avertissements et instructions générales de sécurité concernant les outils électriques

## 5.1 Introduction

Ce chapitre contient les avertissements et instructions de sécurité généraux spécifiés dans la norme UL 62841 / CAN/CSA-C22.2 n° 62841 pour les outils électriques portatifs à moteur.

STIHL est tenu de publier ces textes.

Les consignes de sécurité et les avertissements pour éviter les chocs électriques mentionnés dans la section « Sécurité électrique » ne s'appliquent pas aux produits sans fil STIHL.

Des avertissements et instructions importants supplémentaires se trouvent dans les chapitres suivants du présent manuel.

## ⚠ AVERTISSEMENT

- **Lisez tous les avertissements, instructions, illustrations et spécifications de sécurité fournis avec cet outil électrique.**Le non-respect de

toutes les instructions énumérées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

- **Conservez tous les avertissements et instructions pour consultation ultérieure.**

Dans les avertissements, l'expression « outil électrique » désigne votre outil électrique alimenté par le secteur (cordon) ou sur batterie (sans fil).

## 5.2 Sécurité de la zone de travail

a) **Gardez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones mal rangées ou sombres sont propices aux accidents.

b) **N'utilisez pas les outils électriques dans des atmosphères explosibles, comme en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les vapeurs.

c) **Éloignez les enfants et les spectateurs lorsque vous utilisez un outil électrique.**Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

## 5.3 Sécurité électrique

a) **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise murale. N'apportez jamais aucune modification à la fiche. N'utilisez pas de fiches d'adaptation avec les outils électriques reliés à la terre.** Les fiches non modifiées et les prises adaptées réduiront le risque d'électrocution.

b) **Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru d'électrocution si votre corps est relié à la terre.

c) **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.**L'eau qui pénètre dans un outil électrique augmentera le risque d'électrocution.

d) **Ne maltraitez pas le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Gardez le cordon d'alimentation loin de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles.**Le risque d'électrocution augmente avec les cordons d'alimentation endommagés ou emmêlés.

e) **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez un câble prolongateur adapté à un usage extérieur.**L'utilisation d'un cordon d'alimentation adapté à un usage extérieur réduira le risque d'électrocution.

f) **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez un dispositif à courant résiduel (RCD) ou un disjoncteur de protection contre les défauts à la terre (GFCI).**L'utilisation d'un disjoncteur RCD ou GFCI réduit le risque de choc électrique.

## 5.4 Sécurité personnelle

a) **Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Lorsque vous utilisez un outil électrique, un moment d'inattention peut entraîner des blessures graves.

b) **.Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** Les équipements de protection tels que les masques à poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive utilisés pour les conditions appropriées, réduiront les blessures personnelles.

c) **Évitez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'appareil à une source d'alimentation et/ou à la batterie, ou encore de saisir ou de transporter l'outil.**Le transport des outils électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou la mise sous tension des outils électriques alors que l'interrupteur se trouve en position de marche est propice aux accidents.

d) **Retirez toute clé de réglage ou pince de serrage avant d'allumer l'outil électrique.**Une clé ou une pince attachée à une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures graves.

e) **Ne vous penchez pas trop. Gardez une bonne tenue sur pieds et un bon équilibre à tout moment.**Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.

f) **Portez des vêtements adéquats. Ne portez pas des vêtements amples ni des bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements loin des pièces en mouvement.**Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.

g) **S'il existe des dispositifs servant au raccordement à des installations d'aspiration et de collecte des poussières, assurez-vous qu'ils sont bien branchés et utilisés correctement.**L'utilisation d'un dispositif collecteur de poussière peut réduire les risques causés par les poussières.

h) **Ne laissez pas la familiarité acquise par une utilisation fréquente des outils vous amener à commettre des négligences et à ignorer les principes de sécurité de l'outil.**Une action imprudente peut causer des blessures graves en une fraction de seconde.

## 5.5 Utilisation et entretien des outils électriques

a) **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique approprié pour votre application.** Un outil électrique adapté accomplira la tâche correctement et en toute sécurité au rythme pour lequel il a été conçu.

b) **N'utilisez pas l'outil électrique s'il est impossible de le mettre en marche et de l'arrêter avec l'interrupteur.**Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

c) **Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez, si possible, le bloc de batterie de l'outil électrique avant d'effectuer de quelconques réglages, de changer d'accessoire ou de ranger les outils électriques.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

d) **Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes non familiarisées avec l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique.**Les outils électriques sont dangereux dans les mains des utilisateurs novices.

e) **Entretenez soigneusement les outils électriques et les accessoires. Vérifiez l'absence de défauts d'alignement ou de grippage des parties mobiles, de ruptures de pièces et tout autre état qui pourrait affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer votre outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

f) **Gardez vos outils de coupe affûtés et propres.**Des outils de coupe soigneusement entretenus avec des tranchants aiguisés sont moins susceptibles de se coincer et plus faciles à contrôler.

g) **Utilisez les outils électriques, les accessoires et les embouts, etc. conformément aux présentes instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.**L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations qui sont différentes de celles pour lesquelles il a été conçu pourrait donner lieu à une situation dangereuse.

h) **Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.**Les poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation en toute sécurité et le contrôle de l'outil dans des situations inattendues.

## 5.6 Utilisation et entretien des outils à batterie

a) **Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui convient à un type de bloc de batteries peut donner lieu à un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre bloc de batteries.

b) **Utilisez les outils électriques uniquement avec les blocs de batteries spécifiquement conçus à cet effet.** L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.

c) **Lorsque le bloc de batteries n'est pas en cours d'utilisation, tenez-le éloigné des autres objets métalliques, comme les trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques qui peuvent établir une connexion entre les bornes.**Un court-circuit des bornes de batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.

d) **Dans certaines circonstance, un usage abusif peut provoquer des projections de liquide de la batterie. Évitez tout contact avec celui-ci. En cas de contact accidentel, rincez avec de l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez un médecin.**Le liquide s'échappant de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.

e) **N'utilisez pas un bloc de batteries ou un outil qui a été endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible pouvant entraîner un incendie / une explosion ou un risque de blessure.

f) **N'exposez pas un bloc de batteries ou un outil au feu ou à une température exces-**

**sive.**L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130 °C / 265 °F peut provoquer une explosion.

g) **Respectez toutes les instructions de charge et ne chargez pas le bloc de batteries ou l'outil en-dehors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.**Une charge inadaptée ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

## 5.7 Entretien

a) **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié qui utilise uniquement des pièces de rechange identiques.** La sécurité d'utilisation de l'outil électrique pourra ainsi être maintenue avec certitude.

b) **Ne réparez jamais les blocs de batteries endommagés.** Seul le fabricant ou fournisseur de service agréé est autorisé à réparer les blocs de batteries.

## 5.8 Avertissements de sécurité relatifs au couteau à herbe, à la débroussailleuse et à la scie d'élagage

a) **N'utilisez pas la machine par mauvais temps, surtout s'il y a un risque de foudre.** Cela augmente le risque d'être frappé par la foudre.

b) **Inspectez soigneusement la réserve pour la faune où la machine doit être utilisée.** La faune peut être blessée par la machine pendant son fonctionnement.

c) **Inspectez soigneusement la zone où la machine doit être utilisée et retirez toutes les pierres, bâtons, fils, os et autres objets étrangers.** Les objets projetés peuvent causer des blessures.

d) **Avant d'utiliser la machine, effectuez toujours une inspection visuelle pour vous assurer que la fraise ou la lame et l'ensemble de fraises ou de lames ne sont pas endommagés.** Les pièces endommagées augmentent le risque de blessures.

e) **Suivez les instructions pour le changement d'accessoires.** Des écrous ou des boulons de sécurité de lame mal serrés peuvent endommager la lame ou la détacher.

f) **La vitesse de rotation nominale de la lame doit être au moins égale à la vitesse de rotation maximale indiquée sur la machine.** Les pales qui tournent plus vite que leur vitesse de rotation nominale peuvent se briser et voler en éclats.

g) **Portez une protection pour les yeux, les oreilles, la tête et les mains.** Un équipement de protection adéquat réduira les blessures causées par la projection de débris ou le contact accidentel avec le fil de coupe ou la lame.

h) **Lorsque vous utilisez la machine, portez toujours des chaussures antidérapantes et de protection. N'utilisez pas la machine lorsque vous êtes pieds nus ou que vous portez des sandales ouvertes.** Cela réduit les risques de blessures aux pieds en cas de contact avec les couteaux ou les lignes en mouvement.

i) **Lorsque vous utilisez la machine, portez toujours des chaussures de sécurité. N'utilisez pas la machine lorsque vous êtes pieds nus ou que vous portez des sandales ouvertes.** Cela réduit les risques de blessures aux pieds en cas de contact avec un couteau, une ligne ou une lame en mouvement.

j) **Lorsque vous utilisez la machine, portez toujours un pantalon long.** La peau exposée augmente le risque de blessures causées par des objets projetés.

k) **Éloignez les spectateurs pendant l'utilisation de la machine.** Les débris projetés peuvent entraîner des blessures graves.

l) **Utilisez toujours les deux mains lorsque vous utilisez la machine.** Tenir la machine à deux mains évitera la perte de contrôle.

m) **Tenez la machine uniquement par des surfaces de préhension isolées, car la ligne de coupe ou la lame peut entrer en contact avec un câblage dissimulé ou son propre cordon.**Le fil de coupe ou les lames qui entrent en contact avec un fil « sous tension » peuvent rendre les pièces métalliques exposées de la machine « sous tension » et pourraient causer un choc électrique à l'opérateur.

n) **Gardez toujours une bonne assise et n'utilisez la machine que lorsqu'elle est posée sur le sol.** Les surfaces glissantes ou instables peuvent causer une perte de l'équilibre ou du contrôle de la machine.

o) **Ne faites pas fonctionner la machine sur des pentes trop raides.** Cela réduit le risque de perte de contrôle, de glissade et de chute pouvant entraîner des blessures.

p) **Lorsque vous travaillez sur des pentes, faites attention où vos posez vos pieds, travaillez**

**toujours sur les pentes, jamais en haut ou en bas et faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous changez de direction.** Cela réduit le risque de perte de contrôle, de glissade et de chute pouvant entraîner des blessures.

q) **Gardez toutes les parties du corps loin de la fraise, de la ligne électrique ou de la lame lorsque la machine est en marche. Avant de démarrer la machine, assurez-vous que la fraise, la ligne électrique ou la lame n'est en contact avec aucun autre élément ni objet.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation de la machine peut vous blesser ou blesser d'autres personnes.

r) **N'utilisez pas la machine au-dessus de la hauteur de hanche.** Cela permet d'éviter tout contact involontaire avec la fraise ou la lame et permet un meilleur contrôle de la machine en cas d'imprévus.

s) **Lorsque vous coupez des broussailles ou des jeunes arbres sous tension, soyez attentif à la détente (retour élastique).** Lorsque la tension dans les fibres de bois est relâchée, la brosse ou le jeune arbre peut heurter l'opérateur et/ou propulser la machine qui devient alors impossible à contrôler.

t) **Soyez extrêmement prudent lorsque vous coupez des broussailles et de jeunes arbres.** Le matériau fin peut être capturé dans la lame et être projeté dans votre direction ou vous déséquilibrer.

u) **Gardez le contrôle de la machine et ne touchez pas les fraises, les lignes électriques ou les lames et autres pièces mobiles dangereuses pendant qu'ils sont encore en mouvement.** Cela réduit le risque de blessures causées par les pièces mobiles.

v) **Transportez la machine avec la machine éteinte et loin de votre corps.** Une manipulation adéquate de la machine réduira le risque de contact accidentel avec une fraise, une ligne ou une lame en mouvement.

w) **Lors du transport ou du stockage de la machine, placez toujours le capot sur des lames métalliques.** Une manipulation adéquate de la machine réduira le risque de contact accidentel avec la lame.

x) **N'utilisez que des fraises, des lignes, des têtes de coupe et des lames de rechange spécifiés par le fabricant.** Des pièces de rechange inadéquates peuvent augmenter le risque de bris et de blessures.

y) **Lorsque vous enlevez des matériaux bloqués ou que vous entretenez la machine, assurez-vous que l'interrupteur est éteint et que la batterie est retirée.**Un démarrage inattendu de la machine lors du déblocage de matériaux bloqués ou de l'entretien peut entraîner des blessures graves.

## 5.9 Avertissements liés à la poussée de la lame

La poussée de la lame est un mouvement soudain latéral, vers l'avant ou vers l'arrière de la machine, qui peut se produire lorsque la lame se coince ou s'accroche à un objet comme un jeune arbre ou une souche d'arbre. Il peut être suffisamment violent pour propulser la machine et/ou l'opérateur dans n'importe quelle direction et éventuellement perdre le contrôle de la machine.

La poussée de la lame et ses dangers associés peuvent être évités en prenant les précautions appropriées, comme indiqué ci-dessous.

a) **Maintenez une prise ferme avec les deux mains sur la machine et positionnez vos bras pour résister à la poussée de la lame. Positionnez votre corps sur le côté gauche de la machine.** La poussée de la lame peut augmenter le risque de blessure due au déplacement inattendu de la machine. La poussée de la lame peut être contrôlée par l'opérateur si les précautions appropriées sont prises.

b) **Si la lame se coince ou si vous interrompez une coupe pour une raison quelconque, éteignez la machine et maintenez-la immobile dans le matériau jusqu'à ce que la lame s'arrête complètement. Pendant que la lame se coince, n'essayez jamais de retirer la machine du matériau ou de tirer la machine vers l'arrière pendant que la lame est en mouvement, sinon une poussée de la lame peut se produire.** Enquêtez et prenez des mesures correctives pour éliminer la cause du coincement de la lame.

c) **Ne pas utiliser de lames émoussées ou endommagées.** Les lames émoussées ou endommagées augmentent le risque de coincement ou d'accrochage sur un objet, ce qui entraîne une poussée de la lame.

d) **Maintenez toujours une bonne visibilité du matériau à couper.** Le ricochet de la lame est plus susceptible de se produire dans les zones où le matériel coupé est difficilement visible.

e) **Si vous êtes approché par une autre personne pendant que vous utilisez la machine, éteignez-la.** Il existe un risque accru de blessures pour d'autres personnes heurtées par la lame en mouvement en cas de poussée de la lame.

# 6 CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## 6.1 Introduction

## ⚠ AVERTISSEMENT

- L'utilisation de cette machine peut s'avérer dangereuse. Si le fil ou la lame en rotation entre en contact avec votre corps, vous subirez une coupure. Lorsqu'elle entre en contact avec des corps étrangers durs tels que des cailloux, du verre ou des morceaux de métal, elle peut les propulser directement ou par ricochet dans la direction des spectateurs ou de l'opérateur. Un impact avec de tels corps étrangers peut endommager l'outil de coupe et provoquer une fissuration, un écaillage ou une rupture de la lame. Des objets projetés, y compris des têtes faucheuses ou des lames cassées, peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles pour l'utilisateur ou les spectateurs. Comme expliqué plus en détail plus loin dans ce manuel, pour réduire le risque de lésions corporelles :
  - Assurez-vous que votre appareil est équipé de la poignée, du harnais et du capot protecteur appropriés pour le type d'outil de coupe que vous utilisez.
  - N'utilisez que des outils de coupe spécifiquement autorisés par STIHL pour l'utilisation sur votre modèle de coupe-bordures / débroussailleuse.
- Ne prêtez ni ne louez votre coupe-bordures / débroussailleuse sans ce manuel d'instructions. Assurez-vous que toute personne qui l'utilise comprend les informations contenues dans ce manuel. Demandez à votre distributeur de vous montrer comment utiliser votre coupe-bordures / débroussailleuse. Observez toutes les lois, réglementations, normes et ordonnances en vigueur.

## 6.2 Utilisation prévue

## ⚠ AVERTISSEMENT

- Lorsqu'il est équipé d'une tête faucheuse ou d'un couteau à herbe, ce coupe-bordures / cette débroussailleuse peut également être utilisé pour couper des herbes tenaces, des mauvaises herbes et une végétation similaire. Lorsqu'il est équipé d'un couteau à taillis, il peut être utilisé pour couper des herbes tenaces, des mauvaises herbes, des taillis, des broussailles et des végétations similaires avec un diamètre maximum de 0,8 in. (20 mm).
  - Ne l'utilisez pas pour un quelconque autre usage.
- Un usage incorrect risque d'entraîner des lésions corporelles ou des dommages matériels, y compris des dommages à l'outil électrique.
  - Utilisez l'outil électrique et la batterie uniquement de la manière décrite dans le présent manuel.
  - N'essayez jamais de modifier ou de neutraliser d'une manière quelconque les dispositifs de commande et de sécurité du coupe-bordures / de la débroussailleuse.
  - N'utilisez jamais un coupe-bordures / une débroussailleuse qui a été modifié ou transformé par rapport à sa conception originale.
  - Assurez-vous de lire et de suivre les avertissements et les instructions de votre batterie et de votre chargeur avant de charger ou de commencer à travailler.
- Cet outil électrique peut être alimenté par une batterie STIHL série AP. Il peut également être alimenté par une batterie à dos STIHL série AR en combinaison avec un ADA 100.

La batterie STIHL de la série AP utilise la technologie Bluetooth® pour échanger des informations avec les appareils mobiles équipés de l'Application STIHL connected.

Les batteries, chargeurs et autres accessoires sont vendus séparément.

## 6.3 Opérateur

## ⚠ AVERTISSEMENT

- Travailler avec un outil électrique peut être épuisant. L'opérateur doit être en bonne santé physique et mentale. Pour réduire le risque de lésions corporelles :
  - Avant d'utiliser l'outil électrique, demandez à votre médecin si votre état de santé pourrait être aggravé par un travail pénible.
  - Ne faites pas fonctionner l'outil électrique sous l'influence de toute substance (drogues, alcool ou médicaments, etc.) qui pourrait altérer la vision, l'équilibre, la dextérité ou le jugement.

– Restez vigilants. Ne faites pas fonctionner l'outil électrique si vous êtes fatigué. Faites une pause si vous êtes fatigué.
– Ne permettez pas aux mineurs d'utiliser l'outil électrique.

- Selon l'état actuel des connaissances de STIHL, le moteur électrique de l'outil électrique ne doit pas interférer avec un pacemaker.
  – Cependant, les personnes portant un stimulateur cardiaque ou un autre dispositif médical implanté doivent consulter leur médecin et le fabricant du dispositif avant d'utiliser l'outil électrique.

## 6.4 Équipement de protection individuelle

# ⚠ AVERTISSEMENT

- Même un capot protecteur installé et réglé de manière appropriée ne protègera pas nécessairement l'opérateur contre tous les corps étrangers projetés ou lancés par l'outil de coupe. Les objets projetés peuvent également rebondir et frapper l'opérateur. Pour réduire le risque de lésions corporelles :
  – Portez toujours des vêtements adéquats et une combinaison de protection ainsi qu'une protection oculaire appropriée.
- Le contact des cheveux, des vêtements ou de la combinaison avec l'outil de coupe en mouvement ou leur happement par d'autres composants du coupe-herbe / de la débroussailleuse peut entraîner une perte de contrôle et de graves coupures. Pour réduire les risques de lésion corporelle grave :



► Portez des vêtements robustes et bien ajustés qui offrent également une totale liberté de mouvement.
► Portez des salopettes ou des pantalons en matériau lourd pour protéger vos jambes. Ne portez pas de shorts.

  – Évitez les vestes amples, les foulards, les cravates, les pantalons à pattes d'éléphant ou à revers, les bijoux et les autres accessoires qui pourraient rester accrochés aux branches, aux buissons ou à l'outil de coupe en mouvement.
  – Attachez les cheveux au-dessus des épaules avant de commencer le travail.
- Pour réduire les risques de lésion oculaire :



► Portez toujours des lunettes protectrices ou des lunettes de sécurité étanches avec protection latérale adéquate qui sont résistantes aux chocs et marquées comme étant conformes à la norme ANSI Z87 « + » ou à la norme canadienne : CSA Z94.

  – S'il existe un risque de lésion au visage, STIHL vous recommande de porter également un écran facial ou un masque de sécurité au-dessus de vos lunettes protectrices ou lunettes de sécurité. Portez toujours un écran facial lorsque vous travaillez avec un outil de coupe métallique.
- Pour réduire le risque de blessure à la tête :
  – Portez un casque de protection homologué s'il existe un risque de blessure à la tête.
- Une bonne tenue sur pieds est très importante. Pour aider à garder une bonne tenue sur pieds et réduire le risque de blessures en travaillant :



► Portez des chaussures conséquentes équipées de semelles antidérapantes. Ne portez pas de sandales, de tongs, de chaussures à bout ouvert ou similaire. Portez des bottes de sécurité à embout d'acier lorsque vous travaillez avec un outil de coupe métallique.

- Pour améliorer votre préhension et aider à protéger vos mains :



► Portez toujours des gants de travail robustes antidérapants en cuir ou en un autre matériau résistant à l'usure lors de la manipulation du coupe-herbe / de la débroussailleuse.
► Portez toujours des gants de travail robustes lors du montage ou de toute autre manipulation d'un outil de coupe métallique.

## 6.5 Coupe-bordures / débroussailleuse

# ⚠ AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque d'électrocution :
  – N'immergez pas l'outil électrique dans l'eau ou d'autres liquides.
  – Entreposez l'outil électrique à l'intérieur.
- Le contact avec l'outil de coupe en mouvement entraînera de graves coupures. Pour réduire les risques de telles blessures :

– Gardez les mains, les pieds et les autres parties du corps à distance de l'outil de coupe.
– Ne touchez jamais l'outil de coupe en mouvement avec votre main ou toute autre partie de votre corps.
– N'utilisez jamais le coupe-herbe / la débroussailleuse avec un capot protecteur endommagé ou manquant.

- Pour réduire le risque de blessure à l'opérateur résultant d'un contact avec le couteau ou le fil de coupe et par des objets projetés :



► Assurez-vous que votre appareil est équipé du capot protecteur, de la poignée et du harnais appropriés pour le type d'outil de coupe utilisé. Gardez le capot protecteur et la jupe qui y est attachée, le cas échéant, correctement ajusté à tout moment.

– L'utilisation de certains outils de coupe vous imposera de changer le capot protecteur, la barre de protection et/ou le harnais. Voir le chapitre 🕮 27 du présent manuel pour les configurations approuvées d'outil de coupe, de capot protecteur, de poignée et de harnais.

- Pour réduire le risque de blessure à l'utilisateur et aux spectateurs pendant l'utilisation :




► Relâchez toujours la gâchette et retirez la batterie avant tout assemblage, transport, réglage, inspection, nettoyage, réparation, entretien ou avant d'entreposer le coupe-bordures / la débroussailleuse et à tout moment lorsqu'il n'est pas utilisé.

– Ne laissez jamais l'outil électrique sans surveillance lorsque la batterie est insérée.

- Bien que certains accessoires non autorisés puissent être utilisés avec votre coupe-herbe/ débroussailleuse STIHL, leur utilisation peut s'avérer extrêmement dangereuse. Seuls sont recommandés les accessoires fournis par STIHL ou expressément autorisés par STIHL pour une utilisation avec ce modèle spécifique.
  – Utilisez uniquement les accessoires livrés ou expressément autorisés par STIHL.
  – N'apportez jamais aucune modification au coupe-herbe / à la débroussailleuse, quelle qu'elle soit.
  – N'essayez jamais de modifier ou de neutraliser d'une manière quelconque les dispositifs de commande et de sécurité du coupe-herbe / de la débroussailleuse.
  – N'utilisez jamais un coupe-herbe / une débroussailleuse qui a été modifié ou transformé par rapport à sa conception originale.
  – Vous trouverez une liste des outils de coupe autorisés par STIHL pour votre appareil ainsi que les configurations approuvées de capot protecteur, de poignée et de harnais dans le chapitre 🕮 27 du présent manuel d'utilisation ou encore dans le catalogue STIHL « Outils de coupe, pièces détachées et accessoires », disponible auprès de votre distributeur ou sur le site Web www.stihlusa.com.
- Si l'outil électrique chute ou est soumis à des chocs importants similaires :
  – Vérifiez qu'il n'est pas endommagé et qu'il fonctionne normalement avant de poursuivre le travail.
  – Vérifiez que les commandes et les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement.
  – Vérifiez les éventuels messages d'erreur par les DEL sur la batterie, 🕮 25.
  – Vérifiez que la batterie n'a pas été endommagée. N'utilisez et ne chargez jamais une batterie défectueuse, endommagée, fissurée, fuyante ou déformée.
  – Ne travaillez jamais avec un outil électrique ou une batterie endommagée ou dont le fonctionnement est incorrect. En cas de doute, faites contrôler l'outil électrique et la batterie par votre distributeur agréé STIHL.
- Si l'outil électrique ou la batterie est endommagé(e), ne fonctionne pas correctement, a été laissé(e) à l'extérieur et exposé(e) à la pluie ou à des conditions humides ou si il/elle est tombé(e) dans l'eau ou tout autre liquide, les composants peuvent ne plus fonctionner correctement et les dispositifs de sécurité peuvent être inopérants. Pour réduire les risques de lésions corporelles et de dommages matériels :
  – Faites vérifier l'outil électrique et la batterie par votre distributeur agréé STIHL avant toute autre opération.
- Les pièces de rechange STIHL authentiques sont conçues spécifiquement pour correspondre à votre modèle d'outil électrique et répondent aux exigences de sécurité et de performances. L'utilisation de pièces qui ne sont pas autorisées ou homologuées par STIHL peut causer des blessures graves ou la mort ou des dommages matériels.
  – STIHL recommande d'utiliser exclusivement des pièces de rechange STIHL identiques.

## 6.6 Utilisation du coupe-herbe / de la débroussailleuse

### 6.6.1 Avant l'utilisation

# ⚠ AVERTISSEMENT

- Une utilisation incorrecte ou non autorisée peut causer des lésions corporelles ou des dommages matériels.
  - Utilisez le coupe-herbe / la débroussailleuse uniquement de la manière décrite dans le présent manuel.
- La combinaison de l'outil de coupe et du capot protecteur doit être approuvée.



► N'utilisez pas de lames de scie circulaires sur ce coupe-bordures / cette débroussailleuse.

  - Lisez et observez les instructions pour choisir l'outil de coupe et le capot protecteur appropriés, 🕮 27.1.
- L'outil de coupe doit être monté et fixé correctement avant de commencer le travail. Si l'outil de coupe n'est pas fixé avec les pièces appropriées, le couteau ou la tête faucheuse risque de se détacher et d'être projeté, entraînant de graves blessures à l'opérateur ou aux spectateurs.
  - Lisez et observez les instructions relatives au montage de l'outil de coupe, du capot protecteur et de la poignée, 🕮 14.
  - Ne montez jamais un outil de coupe sur le coupe-herbe / la débroussailleuse sans avoir installé correctement toutes les pièces nécessaires (par exemple écrous, vis, rondelle de butée, plaque de butée, etc.).
  - Avant de commencer le travail, vérifiez qu'aucune pièce n'est desserrée (écrous, vis, etc.) et aussi que la tête n'est pas fissurée ou endommagée, ou que le couteau n'est pas fissuré, plié, voilé ou endommagé. Assurez-vous que la tête faucheuse ou l'écrou qui fixe la lame est bien serré(e).
  - Remplacez les têtes ou lames endommagés ou épuisées avant d'utiliser l'outil électrique.
  - Gardez toujours les outils de coupe métalliques affûtés.
- L'utilisation d'une combinaison approuvée de l'outil de coupe et du capot protecteur est extrêmement importante pour maximiser les performances de coupe et réduire le risque de blessures par des objets projetés ou entrant en contact avec l'outil de coupe :
  - Afin de réduire le risque de blessures graves, n'utilisez jamais un fil de coupe métallique ou renforcé par du métal à la place du fil de coupe en nylon recommandé. Des parties du fil métallique pourraient se casser et être projetées à une grande vitesse vers l'utilisateur ou des spectateurs.
- L'utilisation d'un coupe-herbe / d'une débroussailleuse modifiée, endommagée, mal réglée ou mal entretenue ou qui n'est pas assemblée entièrement et de manière sûre peut entraîner un dysfonctionnement et accroître le risque de blessures graves ou de mort.
  - N'utilisez jamais un coupe-herbe / une débroussailleuse qui est modifié, endommagé, mal entretenu ou qui n'est pas assemblé entièrement et de manière sécurisée.
  - Vérifiez toujours que votre machine est en bon état et fonctionne bien, notamment le verrou de retenue, le bouton de blocage de la gâchette, la gâchette, le capot protecteur, le harnais et l'outil de coupe.
  - Assurez-vous que le verrou de retenue, le bouton de blocage de la gâchette et la gâchette bougent librement et retournent en position lorsqu'on les relâche. L'interrupteur à gâchette ne doit pas s'enclencher tant que le bouton de blocage de la gâchette est enfoncé.
  - N'essayez jamais de modifier ou de neutraliser d'une manière quelconque les dispositifs de commande et de sécurité.
  - L'outil de coupe ne doit s'enclencher que lorsque la batterie est insérée, que le verrou de retenue est poussé en avant et que le bouton de blocage de la gâchette et la gâchette sont enfoncés.
  - Si votre coupe-herbe/débroussailleuse ou une partie de celui-ci, y compris la batterie, est endommagé ou ne fonctionne pas correctement, amenez-le à votre distributeur agréé STIHL. N'utilisez pas l'appareil avant d'avoir corrigé le problème.
- Avant d'insérer la batterie :
  - Vérifiez que les contacts électriques dans le logement de la batterie ne présentent aucune trace de corrosion ni d'autres corps étrangers. Gardez-la propre.
  - N'insérez ni n'utilisez jamais une batterie défectueuse, endommagée, fissurée, fuyante ou déformée.
  - Lisez et observez les instructions relatives à la mise en marche de l'outil électrique, 🕮 17.1.

- Pour contribuer à réduire les risques de blessures graves ou mortelles résultant d'un démarrage involontaire :
  - Relâchez la gâchette et le bouton de blocage de la gâchette avant d'insérer la batterie.
  - Ne transportez jamais l'appareil avec le doigt sur la gâchette.
  - Relâchez l'interrupteur à gâchette avant de retirer la batterie.




► Retirez la batterie avant tout assemblage, transport, réglage, inspection, nettoyage, réparation, entretien ou avant d'entreposer le coupe-bordures / la débroussailleuse et à tout moment lorsqu'il n'est pas utilisé.

  - Ne laissez jamais l'outil électrique sans surveillance lorsque la batterie est insérée.
  - Ne stockez jamais la batterie dans le coupe-bordures / la débroussailleuse.
- Avant de mettre votre coupe-bordures / débroussailleuse en marche, prenez les mesures suivantes pour réduire le risque de blessures par des objets projetés, de perte de contrôle ou de contact accidentel avec l'outil de coupe :
  - Assurez-vous que l'outil de coupe est éloigné de vous-même ainsi que de tous les autres obstacles et objets, y compris le sol.
  - Lisez et observez les instructions relatives à la mise en marche du coupe-herbe / de la débroussailleuse, 🕮 17.1.

### 6.6.2 Tenue et contrôle du coupe-herbe / de la débroussailleuse

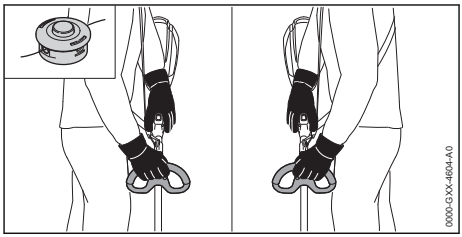
## ⚠ AVERTISSEMENT

- Pour maintenir une prise ferme et bien contrôler votre coupe-bordures/débroussailleuse :
  - Gardez les poignées propres et sèches à tout moment. Gardez-les exemptes d'humidité, de poix, d'huile, de graisse et de résine.
- L'utilisation du coupe-herbe / de la débroussailleuse d'une seule main peut entraîner une perte de contrôle et est extrêmement dangereux. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles à l'opérateur et aux spectateurs suite à une perte de contrôle :

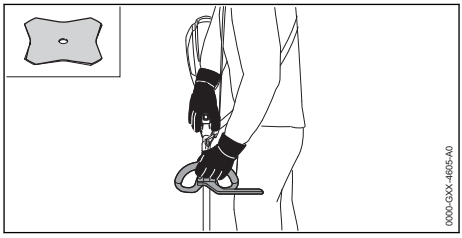


► N'essayez jamais d'utiliser le coupe-herbe / la débroussailleuse d'une seule main.

- Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles à l'opérateur et aux spectateurs suite à une perte de contrôle :
  - Tenez toujours l'outil électrique fermement avec les deux mains lorsque vous travaillez.
  - Enroulez étroitement vos doigts autour des poignées, en gardant les poignées prises en tenaille entre le pouce et l'index (voir l'illustration ci-dessous).
  - Positionnez l'outil électrique de manière à ce que toutes les parties de votre corps soient dégagées de l'outil de coupe lorsque la batterie est insérée.
  - L'opérateur doit utiliser un harnais conformément aux instructions du présent manuel, 🕮 27




- Lorsque la machine est équipée d'un outil de coupe métallique, l'opérateur doit pendre des précautions afin de réduire le risque de blessures graves pouvant résulter d'une perte de contrôle et du contact avec le couteau :
  - L'opérateur doit monter le capot protecteur et la barre de protection appropriés conformément aux instructions du présent manuel, 🕮 14.2 et 🕮 14.3.
  - L'opérateur doit utiliser un harnais, 🕮 15.1.
  - Pendant le fonctionnement, la main droite de l'opérateur doit saisir la poignée de commande sur la surface de préhension et la main gauche de l'opérateur doit tenir la poignée tubulaire. Cette règle s'applique à tous les opérateurs, même ceux qui sont gauchers. En travaillant avec les mains dans cette position, vous pourrez maîtriser plus efficacement les forces réactives rencontrées en travaillant avec un couteau métallique.



- Le fait de travailler avec l'outil de coupe au-dessus du niveau du sol ou perpendiculairement au sol accroît le risque de blessures graves provoquées par des objets projetés. L'outil de coupe est aussi davantage exposé et rend la machine plus difficile à contrôler, ce qui augmente le risque de blessure. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles en cas de perte de contrôle ou de projection d'objets :
  - Tenez l'outil de coupe au niveau du sol, parallèle au sol.
- Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles à l'utilisateur ou aux spectateurs par un contact avec l'outil de coupe :



  - ► Gardez les mains, les pieds et les autres parties du corps à distance de l'outil de coupe.
  - ► Ne touchez jamais un outil de coupe en mouvement avec votre main ou toute autre partie de votre corps.
  - Ne touchez pas l'outil de coupe lorsque la batterie est insérée dans l'outil électrique.
- Pour réduire le risque de coupures graves ou mortelles à l'opérateur et aux spectateurs suite à une perte de contrôle, gardez une bonne tenue sur pieds et un bon équilibre à tout moment :
  - Assurez-vous à tout moment d'avoir un bon équilibre et une garde au sol bien stable.
  - Soyez particulièrement attentif aux obstacles humides ou cachés, tels que des souches d'arbres, les racines, les rochers, les trous et les fossés pour éviter de trébucher ou de chuter si le terrain est envahi par la végétation.
  - Soyez extrêmement prudent lorsque vous travaillez sur des pentes ou un sol irrégulier.
  - Pour une meilleure tenue sur pieds, écartez toujours les branches tombées au sol, les broussailles, les chutes et autres matériels, objets ou végétations qui augmentent le risque de glissade, de trébuchement ou de chute.
  - N'utilisez jamais l'appareil au-dessus de la hauteur de la ceinture.
  - Ne vous penchez pas trop.
- Pour un meilleur contrôle et une moindre fatigue, il est conseillé de tenir le coupe-bordures / la débroussailleuse bien équilibré.
  - Réglez la position de la poignée tubulaire et du harnais pour obtenir et conserver une position de travail confortable et efficace, 🕮 15.

### 6.6.3 Conditions de travail

## ⚠ AVERTISSEMENT

- N'utilisez votre coupe-bordures / débroussailleuse que lorsque la visibilité est bonne et que les conditions diurnes sont favorables.
  - Reportez le travail si le temps est venteux, brumeux, pluvieux ou peu clément.
- Votre coupe-bordures / débroussailleuse est une machine à une personne.
  - Les spectateurs, en particulier les enfants, et les animaux ne doivent pas être autorisés dans la zone où elle est utilisée.
  - Arrêtez-la immédiatement si quelqu'un s'approche de vous.
- Pour réduire les risques de blessures pour l'opérateur, les passants et les utilisateurs non autorisés :
  - Ne laissez jamais le coupe-bordures / la débroussailleuse sans surveillance lorsque la batterie est insérée.
  - Éteignez l'appareil et retirez la batterie pendant les pauses de travail et à tout autre moment où l'outil électrique n'est pas utilisé.
- Les étincelles générées par le fonctionnement du coupe-bordures / de la débroussailleuse peuvent enflammer des gaz, des liquides, des vapeurs, des poussières ou d'autres matériaux et substances combustibles. Pour réduire les risques d'incendie et d'explosion :
  - Ne faites jamais fonctionner le coupe-bordures / la débroussailleuse dans un endroit où il y a des gaz, des liquides, des vapeurs, des poussières ou d'autres matières et substances combustibles inflammables.
  - Lisez et suivez les recommandations émises par les agences gouvernementales (par exemple, l'OSHA ou, pour le Canada, le CCHST) pour identifier et éviter les dangers des gaz, liquides, vapeurs, poussières ou autres matériaux et substances combustibles.
- Des étincelles peuvent se produire si une lame de métal en rotation heurte une roche ou un autre objet dur, lesquelles peuvent enflammer des matériaux inflammables dans certaines circonstances. Les matériaux inflammables peuvent inclure une végétation et des buissons secs, en particulier lorsque les conditions météorologiques sont chaudes et sèches.
  - Lorsqu'il y a un risque d'incendie ou de feu de forêt, n'utilisez pas des lames de métal autour de matériaux inflammables ou autour de végétation sèche ou de broussailles.

– Contactez les autorités locales chargées de la lutte contre les incendies, le Service forestier américain ou, pour le Canada, le Service Canadien des forêts si vous avez des questions sur l'adéquation de la végétation et des conditions météorologiques pour l'utilisation d'une lame de métal.
– STIHL déconseille d'utiliser des lames de métal lors des coupes dans des zones caillouteuses ou dans des zones qui contiennent des débris ou d'autres objets pouvant provoquer des étincelles.

- Certaines têtes de coupe STIHL ont un noyau métallique. Un contact à grande vitesse avec des roches ou d'autres objets durs peut créer des étincelles, qui peuvent enflammer des matériaux inflammables dans certaines circonstances. Les matériaux inflammables peuvent inclure une végétation et des buissons secs, en particulier lorsque les conditions météorologiques sont chaudes et sèches.
  – Lorsqu'il y a un risque d'incendie ou de feu de forêt, n'utilisez pas une tête de coupe avec un noyau métallique à proximité de végétation sèche ou de broussailles.
  – Contactez les autorités locales chargées de la lutte contre les incendies, le Service forestier américain ou, pour le Canada, le Service Canadien des forêts si vous avez des questions sur l'adéquation de la végétation et des conditions météorologiques pour l'utilisation d'une tête faucheuse avec un noyau métallique.
  – STIHL déconseille l'utilisation d'une tête de coupe à noyau métallique pour la coupe dans des zones rocheuses ou dans des zones où se trouvent des débris ou d'autres objets susceptibles de produire des étincelles.
- L'utilisation de ce coupe-bordures / cette débroussailleuse peut générer de la poussière et d'autres substances contenant des produits chimiques connus pour causer des problèmes respiratoires, le cancer, des malformations congénitales et d'autres problèmes de reproduction.
  – Consultez les organismes gouvernementaux tels que l'EPA, l'OSHA, CARB et NIOSH ou, pour le Canada, les ECCC, le CCHST et l'ASPC, ainsi que d'autres sources faisant autorité en matière de substances dangereuses si vous ne connaissez pas les risques associés aux substances que vous coupez ou avec lesquelles vous travaillez.
- L'inhalation de certaines poussières, en particulier les poussières organiques telles que les moisissures ou le pollen, peut provoquer une réaction allergique ou asthmatique chez les personnes sensibles. L'inhalation importante ou répétée de poussières ou d'autres polluants atmosphériques, en particulier ceux dont la taille des particules est plus petite, peut provoquer des maladies respiratoires ou autres.
  – Vérifiez si possible la poussière à la source.
  – Faites fonctionner le coupe-bordures / la débroussailleuse autant que possible de manière à ce que le vent ou le processus de fonctionnement détourne de l'opérateur toute poussière, brouillard ou autres particules projetées par l'aspirateur.
  – Si la poussière respirable ou d'autres particules fines de poussière ne peuvent pas être maintenues au niveau ou à proximité des niveaux de fond, portez toujours un équipement respiratoire approuvé par la NIOSH ou par l'ASPC du Canada et conçu pour les conditions de travail. Suivez les recommandations des organismes gouvernementaux (par exemple, l'OSHA/NIOSH ou, pour le Canada, CCHST/l'ASPC) et des associations professionnelles et commerciales.
- Si la végétation coupée ou la terre environnante est recouverte d'une substance chimique comme un pesticide ou un herbicide :
  – Lisez et observez les instructions et les avertissements accompagnant la substance qui recouvre la végétation ou la terre environnante.

### 6.6.4 Instructions d'utilisation

## ⚠ AVERTISSEMENT

- En cas d'urgence :
  – Arrêtez immédiatement le moteur et retirez la batterie.
- L'outil de coupe continue de tourner pendant une courte période après le relâchement complet de la gâchette. Ceci est connu sous l'appellation « effet de volant d'inertie ». Pour réduire le risque de blessure grave résultant d'un contact avec l'outil de coupe :



  ► Attendez que l'outil de coupe s'immobilise avant de vous déplacer avec l'appareil ou de le déposer.
- L'outil de coupe en rotation risque de projeter des objets étrangers directement ou par ricochet à une grande distance. Des objets proje-

tés, y compris des outils de coupe cassés, peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles pour l'utilisateur ou les spectateurs. Pour réduire les risques de lésion corporelle grave :



► Vérifier la zone de travail. Enlevez les pierres, morceaux de verre, cailloux, pièces métalliques ou autres objets qui pourraient être projetés par l'outil de coupe, endommager l'outil de coupe ou causer des blessures ou des dommages à des biens matériels (par exemple voitures en stationnement, fenêtres).

► STIHL déconseille d'utiliser des couteaux rigides lors des coupes dans des zones caillouteuses ou dans des zones qui contiennent des débris ou d'autres objets pouvant être projetés par l'outil de coupe.




► Portez toujours une protection oculaire appropriée et gardez les spectateurs à une distance minimale de 50 ft. (15 m) de la zone de travail. Toute personne qui entre dans la zone de travail doit également porter une protection oculaire appropriée.

– Pour réduire le risque d'endommager des biens matériels, gardez toujours la distance indiquée ci-dessus avec des objets tels que des véhicules ou des fenêtres.
– Le maintien d'une distance minimale de 50 ft. (15 m) ne permet pas d'éliminer totalement le risque potentiel de blessure et de dommage matériel provoqué par la projection d'objets.
– Arrêtez le moteur immédiatement si quelqu'un s'approche de vous alors que vous travaillez avec le coupe-herbe / la débroussailleuse.

■ Votre coupe-herbe/débroussailleuse est équipé d'un capot protecteur. Pour réduire le risque de blessure par des objets projetés et du contact avec l'outil de coupe :



► N'utilisez jamais le coupe-herbe / la débroussailleuse avec un capot protecteur endommagé ou manquant.

► La combinaison de l'outil de coupe et du capot protecteur doit être approuvée.
► Gardez le capot protecteur correctement ajusté à tout moment.

■ L'utilisation de fils métalliques ou de fils renforcés par du métal ou encore d'outils de coupe non approuvés est interdite et peut s'avérer extrêmement dangereuse.
– N'utilisez jamais de fil renforcé par du métal sur ce coupe-bordures / cette débroussailleuse. Utilisez uniquement les outils de coupe indiqués dans ce manuel, en combinaison avec le capot protecteur indiqué. Voir Combinaisons de capots protecteurs et d'outils de coupe, 📖 27.

■ Pour réduire les risques de blessures corporelles graves résultant d'un démarrage involontaire :



► Ne touchez jamais l'outil de coupe avec votre main ou toute autre partie de votre corps lorsque la batterie est insérée, même si l'outil de coupe n'est pas en mouvement. Les autres personnes doivent se tenir à au moins 50 ft. (15 m) de distance.




► Arrêtez le moteur et retirez la batterie avant d'inspecter une tête faucheuse, un outil de coupe ou un capot protecteur. Nettoyez la tête faucheuse ou la lame à intervalles réguliers pour en éliminer les saletés, l'herbe, les mauvaises herbes et les autres matières, mais seulement après avoir retiré la batterie.

■ Un outil de coupe endommagé ou desserré risque de vibrer, de se fissurer, de casser ou de se détacher pendant le fonctionnement et entraîner des blessures graves voire mortelles.
– Assurez que l'outil de coupe est correctement fixé avant de commencer le travail.
– Vérifiez la bonne tenue et l'état de l'outil de coupe avant de commencer le travail et à chaque fois que le comportement de coupe change pendant l'utilisation. Éteignez toujours le moteur et attendez que l'outil de coupe se soit immobilisé, puis retirez la batterie avant d'inspecter le coupe-bordures / débroussailleuse ou son outil de coupe.
– Si l'outil de coupe se desserre après avoir été correctement serré, arrêtez immédiate-

ment le travail et faites contrôler la machine par votre distributeur STIHL agréé.

- Un outil de coupe fissuré, endommagé ou usé peut se casser à une vitesse élevée et provoquer des blessures graves, voire mortelles.
  - Remplacez immédiatement une tête faucheuse fissurée, endommagée ou usée ou un couteau fissuré, plié, voilé, endommagé, émoussé ou usé, même si le dommage semble se limiter à des fissures superficielles.
  - N'utilisez jamais un coupe-bordures / une débroussailleuse dont l'outil de coupe est desserré ou endommagé.

## ⚠ DANGER

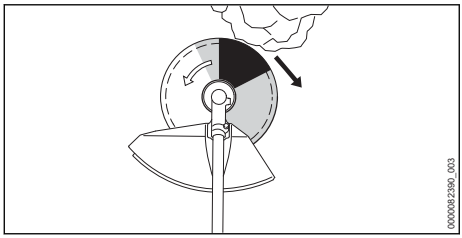
- Pour réduire le risque d'électrocution :



  - ► N'utilisez jamais ce coupe-bordures / cette débroussailleuse à proximité de fils ou de câbles qui pourraient être sous tension. Recherchez soigneusement les fils cachés avant de commencer à travailler.
  - ► Ne vous fiez pas à l'isolation du coupe-bordures / de la débroussailleuse contre les chocs électriques, même lorsque vous tenez l'outil électrique par des surfaces de préhension isolées.

## 6.7 Travailler avec les outils de coupe

### 6.7.1 Renvoi (ricochet de la lame) avec tous les outils de coupe métalliques



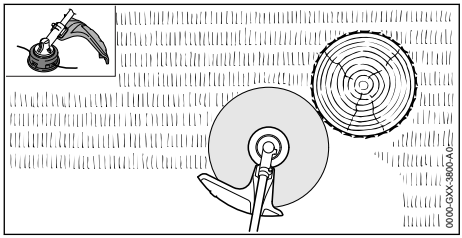

## ⚠ AVERTISSEMENT



Le renvoi (ricochet de lame) désigne un mouvement soudain et incontrôlé de la tête de coupe vers la droite ou l'arrière de l'opérateur qui peut se produire lorsque les zones grisées (notamment les zones gris sombre) d'une lame en rotation entrent en contact avec un objet rigide dur tel qu'un arbre, un rocher ou un mur. L'outil de coupe peut être projeté vers le côté droit ou l'arrière (flèche noire) à chaque fois que lame en rotation rapide est stoppé, ralenti, reste accroché ou se coince dans un objet qui n'est pas coupé immédiatement.

- Ce renvoi (ricochet de la lame) peut entraîner une perte de contrôle, ce qui peut provoquer des blessures graves, voire mortelles pour l'utilisateur ou les spectateurs. Pour réduire le risque de blessure, il convient de faire preuve d'une extrême prudence lors de la coupe avec la zone ombrée de toute lame rigide (voir l'illustration).
- Plus la force de la réaction de renvoi est importante, plus il devient difficile pour l'opérateur de contrôler l'appareil. Le ricochet de la lame est plus susceptible de se produire dans les zones où le matériel coupé est difficilement visible.
- De nombreux facteurs influencent l'apparition et la force de la réaction de renvoi. Ceux-ci incluent la vitesse de l'outil de coupe, la vitesse à laquelle l'outil de coupe entre en contact avec l'objet, l'emplacement et l'angle de contact, l'état de l'outil de coupe et la rapidité avec laquelle l'outil de coupe est ralenti, accroché ou stoppé, entre autres facteurs.
  - Soyez prudent lorsque vous travaillez avec les zones ombrées de tout outil de coupe métallique.
- Pour réduire le risque de blessure par un renvoi et un ricochet de la lame lorsque vous utilisez un outil de coupe rigide :
  - Évitez de couper à proximité des clôtures, des côtés des bâtiments, des troncs d'arbre ou d'autres objets similaires lorsqu'un couteau métallique est monté. STIHL recommande l'utilisation d'une tête à fil en nylon pour ce type de tâche.
  - Gardez les outils de coupe métalliques affûtés.
  - Gardez les spectateurs à au moins 50 ft. (15 m) de la zone de travail.

### 6.7.2 Utilisation d'une tête faucheuse




► Lorsque vous travaillez, effectuez un mouvement de balayage contrôlé avec le coupe-herbe, parallèlement au sol devant vous.

Les têtes faucheuses doivent uniquement être utilisées sur les outils équipés d'un couteau rogneur dans le capot protecteur afin de garder le fil à la longueur correcte. Lors du débroussaillage le long d'une clôture, d'un mur ou autour des arbres, il est préférable d'utiliser une tête faucheuse avec fil en nylon pour réduire le risque de ricochet du couteau ou de renvoi, de dommages à l'outil de coupe et aussi pour limiter autant que possible les dommages à la clôture, au mur ou aux arbres.

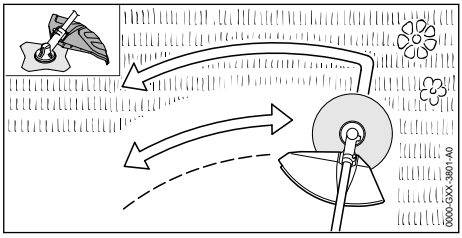
## ⚠ AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque de blessure grave :
  - N'utilisez jamais un fil de coupe métallique ou renforcé par du métal à la place du fil de coupe en nylon recommandé. Des parties du fil métallique pourraient se casser et être projetées à une grande vitesse vers l'utilisateur ou des spectateurs.
- Une tête faucheuse fissurée, endommagée ou usée peut se casser à une vitesse élevée et provoquer des blessures graves, voire mortelles.
  - Une tête faucheuse fissurée, endommagée ou usée doit être remplacée immédiatement, même si le dommage semble se limiter à des fissures superficielles.
- Lorsque vous travaillez à proximité de clôtures, des côtés de bâtiments, de troncs d'arbre ou d'autres objets similaires, soyez attentif à un risque de ricochet accru.



► Veillez à débarrasser la zone de tous les objets et débris avant de débroussailler le long des clôtures ou des murs, à proximité des troncs d'arbre ou d'autres objets qui pourraient accroître le risque de blessure résultant du ricochet des objets projetés.

### 6.7.3 Utilisation d'une lame de coupe d'herbe




► Lorsque vous travaillez avec une lame de coupe d'herbe, effectuez un mouvement de balayage contrôlé avec la débroussailleuse, parallèlement au sol devant vous. Pour réduire le risque de renvoi, utilisez le côté gauche de la lame.

Une lame de coupe d'herbe permet de couper tous les types d'herbe et de mauvaises herbes.

- La lame de coupe d'herbe à 4 dents est conçu pour couper l'herbe et les mauvaises herbes. Il comporte 4 couteaux avec des arêtes de coupe des deux côtés, c'est-à-dire à l'avant et à l'arrière. Lorsque les arêtes de coupe sur un côté sont émoussées, vous pouvez retourner la lame pour utiliser celles de l'autre côté.
- La lame de coupe d'herbe à 8 dents est recommandée pour couper les fougères ou des végétations charnues similaires. Lorsque les arêtes de coupe sur un côté sont émoussées, il faut les affûter de nouveau. Il n'est pas possible de retourner la lame pour utiliser les arêtes de coupe de l'autre côté.

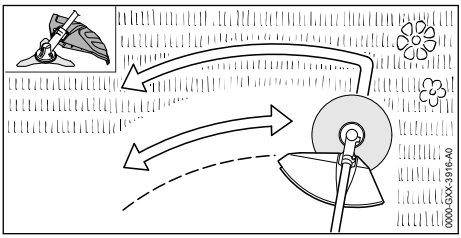
## ⚠ AVERTISSEMENT

- Une lame de coupe d'herbe utilisé de manière incorrecte peut se fissurer, s'écailler ou se casser. Les fragments de lame projetés peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou aux spectateurs. Pour réduire les risques de lésion :
  - Évitez tout contact avec des corps étrangers durs ou solides tels que des pierres, du verre, des roches ou des pièces en métal.
  - Inspectez la lame de coupe d'herbe à intervalles réguliers et courts pour détecter tout signe de dommage. Ne poursuivez pas le travail avec une lame de coupe d'herbe endommagée.
  - Réaffûtez régulièrement la lame de coupe d'herbe comme décrit sur son emballage ou sa fiche d'instructions.

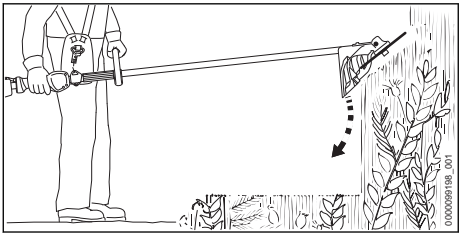
– N'essayez jamais de couper un matériau ligneux avec la lame de coupe d'herbe.

### 6.7.4 Utilisation d'un couteau à taillis

Un couteau à taillis convient pour des applications allant de la coupe de l'herbe emmêlée à l'élimination des mauvaises herbes, de la végétation sauvage et des broussailles.




► Quand on fauche avec un couteau à taillis, effectuez un mouvement de balayage contrôlé avec la débroussailleuse, parallèlement au sol devant vous. Pour réduire le risque de renvoi, utilisez le côté gauche de la lame.




► Pour couper les pousses sauvages et les broussailles, abaissez le couteau à broussailles rotatif sur les pousses pour obtenir un effet de hachage. Gardez le couteau à broussailles en dessous de la hauteur de la taille à tout moment.

## ⚠ AVERTISSEMENT

- Un couteau à taillis utilisé de manière incorrecte peut se fissurer, s'écailler ou se casser. Les fragments de lame projetés peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou aux spectateurs. Pour réduire les risques de lésion :
  – Évitez tout contact avec des corps étrangers durs ou solides tels que des pierres, du verre, des roches ou des pièces en métal.
  – Inspectez le couteau à taillis à intervalles réguliers et courts pour détecter tout signe de dommage. Ne poursuivez pas le travail avec un couteau à taillis endommagé.
  – Réaffûtez régulièrement le couteau à taillis comme décrit sur son emballage ou sa fiche d'instructions.
  – Lors de la coupe de jeunes pousses ou d'autres matériaux ligneux jusqu'à 0,8 in. (2 cm) de diamètre, utilisez le côté gauche du couteau pour éviter les situations de "kickout".
  – N'essayez jamais de couper des matériaux ligneux d'un diamètre supérieur, car le couteau à taillis pourrait s'accrocher ou faire avancer l'appareil d'un coup sec.
  – Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous coupez des plantes sauvages et des broussailles en abaissant le couteau à taillis rotatif. Plus l'accessoire de coupe est haut par rapport au sol, plus le risque de perte de contrôle et de projection latérale des copeaux est élevé.
  – Gardez le couteau à broussailles en dessous de la hauteur de la taille à tout moment.

# 7 Sécurité de la batterie

## 7.1 Avertissements et instructions

## ⚠ AVERTISSEMENT

- Lisez et observez les consignes de sécurité sur la batterie ainsi que les avertissements et les instructions qui accompagnent ce produit.
- L'utilisation de batteries non autorisées peut endommager l'outil électrique et provoquer un incendie, une explosion ainsi que des blessures corporelles et des dommages matériels.
  – Utilisez uniquement des batteries STIHL séries AR ou AP authentiques avec cet outil électrique.
- L'utilisation des batteries de la série STIHL AR ou AP à des fins autres que l'alimentation des produits STIHL ou des produits tiers spécifiés et autorisés par STIHL pourrait être extrêmement dangereuse.
  – Utilisez uniquement les batteries STIHL des séries AR et AP pour alimenter les produits STIHL compatibles ou les produits tiers spécifiés autorisés par STIHL.
- L'utilisation de chargeurs non autorisés peut endommager la batterie et provoquer un incendie, une explosion ainsi que des blessures corporelles et des dommages matériels.
  – Chargez uniquement les batteries STIHL série AP avec des chargeurs originaux de la série STIHL AL 101, AL 301, AL 301-4 ou AL 501.

– Chargez uniquement les batteries dorsales STIHL série AR avec des chargeurs originaux de la série STIHL AL 301, AL 301-4 ou AL 501.

- La batterie contient des caractéristiques de sécurité et des dispositifs qui, s'ils sont endommagés, peuvent amener la batterie à produire de la chaleur, se rompre, fuir, prendre feu ou exploser.



► Ne chauffez jamais la batterie au-dessus de 212 °F (100 °C).
► N'incinérez jamais la batterie ni ne la placez sur ou à proximité de flammes, de cuisinières ou d'autres endroits où la température est élevée.

– N'utilisez et ne chargez jamais une batterie défectueuse, endommagée, fissurée, fuyante ou déformée.
– Ne jamais ouvrir la batterie, la démonter, l'écraser, la faire chuter, lui faire subir des chocs importants ou l'endommager d'une autre manière.
– N'exposez jamais la batterie aux micro-ondes ou à des pressions élevées.
– N'insérez jamais aucun objet dans les fentes de refroidissement de la batterie.

- Des températures extrêmes peuvent amener la batterie à produire de la chaleur, se rompre, fuir, prendre feu ou exploser, entraînant des blessures graves ou mortelles et des dommages matériels.
  – Ne chargez, n'utilisez ou ne stockez jamais la batterie en dehors des limites de température ambiante spécifiées, 🕮 26.3.
- Pour réduire le risque de blessures et de dommages matériels dans le cas où la batterie émet de la fumée, une odeur inhabituelle ou est anormalement chaude pendant l'utilisation, la charge ou l'entreposage :
  – Cessez immédiatement d'utiliser ou de charger la batterie. Contactez les autorités en cas d'incendie ou d'explosion.
- Pour réduire tout risque de court-circuit, ce qui pourrait entraîner une décharge électrique, un incendie ou une explosion :



► Gardez les batteries dorsales STIHL AR 1000, 2000, 3000 sec. Protégez-les de la pluie, de l'eau et des autres liquides. Fixez la housse imperméable à la batterie avant de commencer à travailler sous la pluie ou sous des conditions très humides.




► Si une batterie STIHL AP ou AR L a été exposée à la pluie pendant le travail, retirez-la du produit et laissez-la sécher à l'intérieur. Assurez-vous qu'elles sont complètement sèches avant de les charger ou de les utiliser.
► N'immergez jamais une batterie STIHL dans l'eau ou d'autres liquides.

– Ne court-circuitez jamais les bornes de la batterie avec des fils ou d'autres objets métalliques.
– Conservez une batterie non utilisée à l'écart de petits objets métalliques capables de conduire l'électricité (par exemple, trombones, clous, pièces de monnaie, clés).
– Entreposez la batterie à l'intérieur dans un local sec.
– N'entreposez jamais la batterie dans des environnements humides ou corrosifs, ni dans des conditions qui pourraient provoquer la corrosion de ses composants métalliques.
– Ne stockez jamais la batterie dans l'outil électrique.
– Lors du stockage de la batterie, maintenez une charge de 40 % à 60 % pour les batteries STIHL de la série AP et une charge de 30 % à 45 % pour les batteries STIHL de la série AR (2 DEL vertes).
– En cas de stockage de la batterie dans le chargeur, débranchez le chargeur de la prise.
– Protégez la batterie contre une exposition à des agents corrosifs tels que les produits chimiques de jardins et des sels de déneigement.
– Protégez la batterie contre une exposition à des liquides conducteurs tels que l'eau salée.
– N'essayez pas de réparer, d'ouvrir ou de démonter la batterie.

- Une fuite de liquide de la batterie est potentiellement dangereuse et peut provoquer une irritation de la peau et des yeux, des brûlures chimiques et d'autres blessures graves.
  – Évitez tout contact avec la peau et les yeux.
  – Utilisez un absorbant inerte tel que du sable sur le liquide de batterie renversé.
  – En cas de contact accidentel, rincez immédiatement la surface de contact avec de l'eau et du savon doux.
  – Si le liquide pénètre dans vos yeux : ne les frottez pas. Rincez les yeux ouverts à l'eau

pendant au moins 15 minutes et consultez un médecin.
- L'incendie d'une batterie peut être dangereux. Pour réduire les risques de blessures graves et de dommages matériels en cas d'incendie :
  – Évacuez la zone. Le feu peut se propager rapidement. Tenez-vous à l'écart des vapeurs éventuellement générées et gardez une distance sûre.
  – Contactez les pompiers.
  – Bien qu'il soit possible d'utiliser de l'eau pour éteindre un feu de batterie, l'utilisation d'un extincteur chimique sec multi-usages est préférable.
  – Consultez les pompiers concernant une mise au rebut appropriée d'une batterie brûlée.

# 8 Maintenance, réparation et rangement

## 8.1 Avertissements et instructions

## ⚠ AVERTISSEMENT

- Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou d'autres lésions corporelles et dommages matériels :
  – Respectez scrupuleusement les instructions de nettoyage et de maintenance dans la section appropriée du présent manuel d'utilisation.
  – N'essayez jamais de réparer un outil de coupe endommagé ou cassé. Des parties cassées pourraient s'en détacher et provoquer des blessures graves voire mortelles.
  – Portez des gants de travail résistants et antidérapants pour manipuler les outils de coupe métalliques.
  – STIHL recommande de faire effectuer toutes les opérations de réparation ou de remplacement par un distributeur agréé STIHL.
- Un démarrage involontaire peut causer des lésions corporelles ou des dommages matériels. Pour réduire le risque de lésions corporelles et de dommages matériels résultant d'un démarrage involontaire :




► Retirez la batterie avant l'inspection du coupe-bordures / de la débroussailleuse ou avant de procéder à toute opération de nettoyage, de maintenance ou de réparation, avant d'entreposer l'outil électrique et à tout moment lorsqu'il n'est pas utilisé.

- L'utilisation de pièces qui ne sont pas autorisées ou homologuées par STIHL peut causer des blessures graves ou la mort ou des dommages matériels.
  – STIHL recommande d'utiliser exclusivement des pièces de rechange STIHL identiques.
- Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles résultant d'un outil de coupe détaché ou endommagé :
  – Gardez les couteaux affûtés.
  – Serrez tous les écrous, les boulons et les écrous après chaque utilisation.
  – N'essayez jamais de réparer des outils de coupe endommagés en les soudant, en les redressant ou en en modifiant la forme. Remplacez toujours un outil de coupe endommagé avant l'utilisation.
- La boîte de transmission devient chaude pendant le fonctionnement. Pour réduire le risque de brûlure :



► Laissez refroidir la boîte de transmission avant tout contrôle ou lubrification et avant de remplacer un outil de coupe ou un capot protecteur. Évitez tout contact avec la boîte de transmission pendant qu'elle est encore chaude après le fonctionnement.

- Un entreposage incorrect peut donner lieu à une utilisation non autorisée, causer des dommages à l'outil électrique ainsi qu'un risque accru d'incendie, d'électrocution et d'autres lésions corporelles ou dommages matériels.
  – Retirez la batterie de l'outil électrique avant de l'entreposer.
  – N'entreposez jamais l'outil électrique avec la batterie insérée.
  – Lors du stockage de la batterie, maintenez une charge de 40 % à 60 % pour les batteries STIHL de la série AP et une charge de 30 % à 45 % pour les batteries STIHL de la série AR (2 DEL vertes).
  – En cas de stockage de la batterie dans le chargeur, débranchez le chargeur de la prise.
  – Conservez le coupe-bordures / la débroussailleuse et la batterie dans un endroit sec et sûr, inaccessible aux enfants ou à d'autres utilisateurs non autorisés.
  – Ne rangez jamais la batterie dans le coupe-bordures / la débroussailleuse ou dans un récipient contenant de petits objets métalliques capables de conduire l'électricité (par exemple, trombones, clous, pièces de monnaie, clés).

- La chute de la batterie peut entraîner des blessures ou des dommages matériels. Pour prévenir que la batterie ne tombe lors de son retrait :
  – Soyez prudent lorsque vous éjectez la batterie.

# 9 Avant d'entreprendre le travail

## 9.1 Préparation du coupe-bordures / de la débroussailleuse en vue de l'utilisation

Avant le travail
- ► Chargez complètement la batterie, 🕮 10.
- ► Montez la poignée tubulaire, 🕮 14.1.
- ► Montez un capot protecteur qui est homologué pour une utilisation avec l'outil de coupe que vous prévoyez d'utiliser, 🕮 14.3.1 et 🕮 27.
- ► Montez une tête faucheuse, une lame de coupe d'herbe ou un couteau à taillis homologué, 🕮 14.4.1 ou 🕮 14.5.1 et 🕮 27. Assurez-vous que l'outil de coupe est solidement monté et serré.
- ► Lors de l'utilisation d'un outil de coupe métallique, montez la barre de barrière, 🕮 14.2.
- ► Mettez et ajustez le harnais, 🕮 15.1.
- ► Ajustez la poignée tubulaire, 🕮 15.2.
- ► Équilibrage du coupe-bordures / de la débroussailleuse, 🕮 15.3.
- ► Vérifiez le bon fonctionnement et le bon état des commandes, 🕮 18.1.

## 9.2 Connexion de la batterie à l'Application STIHL connected

- ► Allumez l'interface Bluetooth® de votre appareil mobile.
- ► Allumez l'interface Bluetooth® de la batterie, 🕮 12.1
- ► Téléchargez l'application STIHL à partir de Google Play ou de l'Application STIHL connected.
- ► Suivez les instructions de l'application pour créer un nouveau compte d'utilisateur. Tout utilisateur de retour doit se connecter aux informations de son compte existant.
- ► Suivez les instructions étape par étape pour ajouter la batterie à votre liste d'équipements.

# 10 Recharge de la batterie

## 10.1 Mise en place du chargeur

**⚠ AVERTISSEMENT**

- Lisez et observez les consignes de sécurité sur la batterie et le chargeur ainsi que les avertissements et les instructions qui accompagnent ces produits. Pour réduire le risque de court-circuit, qui pourrait entraîner un choc électrique, un incendie et une explosion, assurez-vous que le chargeur et ses composants sont secs et non endommagés. Lisez et suivez les avertissements et les instructions du manuel de votre chargeur. Pour des performances optimales, respectez les plages de température ambiante recommandées, 🕮 26.4.

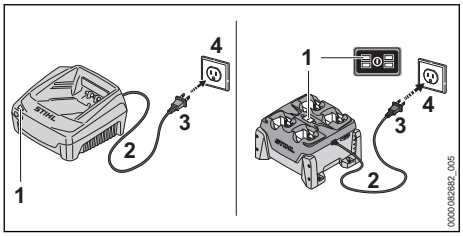
**⚠ AVERTISSEMENT**

- Habituellement, le circuit électrique d'une maison est de 15 à 20 ampères. Un seul chargeur STIHL AL 501 consomme environ 4,8 ampères. Un chargeur simple AL 301 ou AL 301-4 consomme environ 4,4 amps et un AL 101 environ 1,3 amps. Pour réduire le risque d'incendie dû à la surcharge d'un circuit électrique :
  – Avant de charger votre batterie, assurez-vous que le système électrique est capable de supporter la consommation électrique prévue.
  – Chargez plusieurs batteries une à la fois ou sur des circuits séparés, à moins que vous ne sachiez que votre circuit peut gérer la consommation totale attendue de plusieurs chargeurs.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- Comme le chargeur chauffe pendant le processus de chargement, ne le faites pas fonctionner sur une surface combustible ou dans un endroit où se trouvent des gaz, des liquides, des vapeurs, des poussières ou d'autres matériaux et substances combustibles.

Pour installer le chargeur :




- Insérez la fiche (3) dans une prise électrique (4) correctement installée et correspondant à la tension et à la fréquence électrique indiquées sur la plaque signalétique du chargeur.

Le chargeur effectue un autotest immédiatement après avoir été branché. La DEL de chargeur (1) s'allume en vert pendant environ 1 seconde, puis elle s'allume brièvement en rouge avant de s'éteindre. Une fois la DEL éteinte, l'autotest est terminé et le chargeur est prêt à charger la batterie.

- Positionnez le cordon d'alimentation (2) de manière à ce qu'il ne puisse pas être piétiné, trébuché, entrer en contact avec des objets pointus ou des pièces mobiles ou être soumis à des dommages ou à des contraintes.

## 10.2 Charge

**AVERTISSEMENT**

- Les batteries STIHL contiennent des caractéristiques et des dispositifs de sécurité qui, s'ils sont endommagés, peuvent amener la batterie à produire de la chaleur, se rompre, fuir, prendre feu ou exploser. Ne chargez jamais une batterie défectueuse, endommagée, fissurée, fuyante ou déformée et n'utilisez jamais un chargeur qui a été endommagé. N'insérez jamais une batterie humide ou un adaptateur humide. N'utilisez jamais un chargeur humide. Respectez toutes les mises en garde et instructions spécifiques au produit accompagnant votre batterie et votre chargeur.

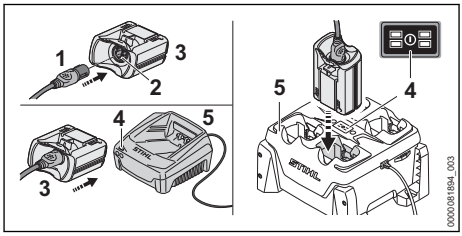
Une batterie n'est pas complètement chargée lorsqu'elle est expédiée de l'usine. STIHL vous recommande de charger complètement la batterie avant de l'utiliser la première fois.

Lisez et suivez les avertissements et les instructions du manuel de votre chargeur. Pour des performances optimales, respectez les plages de température ambiante recommandées, 26.4.

La batterie chauffe pendant le fonctionnement de l'outil électrique. Si vous raccordez une batterie chaude au chargeur, il sera peut-être nécessaire de la laisser refroidir avant que la charge commence. Le processus de charge commence seulement une fois que la batterie a suffisamment refroidi.

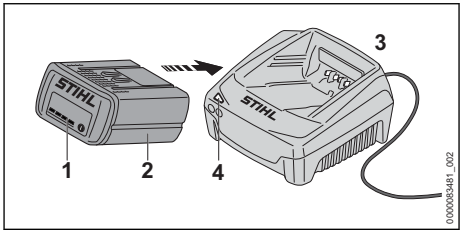
Le temps de charge dépend de plusieurs facteurs, notamment l'état de la batterie et de la température ambiante. Pour une liste complète des temps de charge approximatifs, voir www.stihl.com/charging-times.

**Pour charger une batterie AR :**




- Enfoncez la fiche du cordon de raccordement (1) dans la prise (2) de l'ADA 100 (3) jusqu'en butée.
- Enfoncez l'ADA 100 dans le chargeur (5) jusqu'en butée.
  Lorsque la batterie est en charge, la DEL (4) sur le **chargeur** s'allume en vert.
  Les DEL sur la **batterie AR** s'allument en vert et indiquent l'état de charge.
  Lorsque les DEL sur la batterie s'éteignent, le processus de charge est terminé et le chargeur s'arrête de lui-même. L'ADA 100 peut être retiré du chargeur.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique lorsque le chargeur n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- Chargez uniquement les batteries en sac à dos STIHL AR avec des chargeurs originaux de la série STIHL AL 301, AL 301-4 ou AL 501.

**Pour charger une batterie AP :**



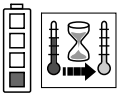
- Enfoncez la batterie (2) dans le chargeur (3) jusqu'en butée.
  Lorsque la batterie est en charge, la DEL sur le **chargeur** s'allume en vert.
  Les DEL (1) de la **batterie AP** s'allument en vert et indiquent l'état de charge.
  Lorsque les DEL sur la batterie s'éteignent, le processus de charge est terminé et le chargeur s'arrête de lui-même. La batterie AP peut être retirée du chargeur.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique lorsque le chargeur n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- Chargez uniquement les batteries STIHL série AP avec des chargeurs originaux de la série STIHL AL 101, AL 301, AL 301-4 ou AL 501.

# 11 DEL de diagnostic et signaux sonores

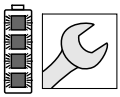
## 11.1 Batterie STIHL AP

### 11.1.1 État de la batterie

L'état de la batterie est indiqué par quatre DEL. Ces DEL peuvent être allumées ou clignoter en vert ou en rouge.



**Si une DEL qui reste continuellement allumée en rouge :** la batterie est trop chaude ou trop froide. Laissez la batterie se réchauffer ou refroidir progressivement à une température ambiante d'environ 50 °F à 68 °F (10 °C à 20 °C).



**Si les quatre DEL clignotent en rouge :** La batterie est défaillante et doit être remplacée. N'essayez pas de charger, d'utiliser ou d'entreposer la batterie.

### 11.1.2 État de l'outil électrique

Les mêmes DEL sur la batterie indiqueront l'état de l'outil électrique.

Si trois DEL restent continuellement allumées en rouge : l'outil électrique est trop chaud. Laissez refroidir le moteur.

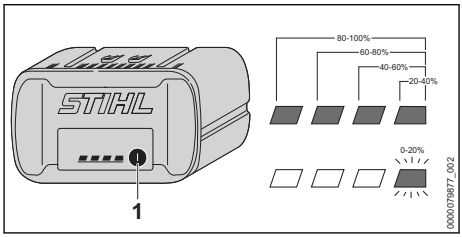
**Si trois DEL clignotent lorsque vous actionnez la gâchette :** l'outil électrique présente un dysfonctionnement électrique. N'utilisez pas l'outil électrique. Faites-la vérifier par un distributeur agréé STIHL avant de l'utiliser ou de l'entreposer.

Pour les informations de dépannage, 🕮 25.

### 11.1.3 État de la charge

Les DELs de la batterie indiquent également l'état de charge de la batterie.

Pour déterminer l'état de charge de la batterie :




- Appuyez sur le bouton (1) de la batterie.
  Les DEL de la batterie s'allument ou clignotent en vert pendant environ 5 secondes pour indiquer l'état de la charge (voir l'illustration).

**Par exemple :**

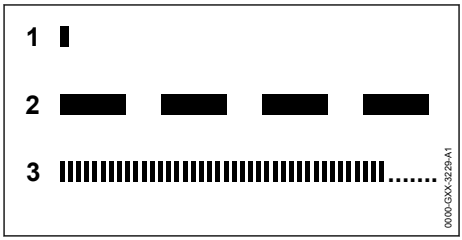
**Si quatre DEL vertes s'allument en continu :** pleine charge.

**Si une DEL verte clignote :** moins de 20 % de charge.

## 11.2 Batterie en sac à dos STIHL AR

### 11.2.1 État de la batterie

L'état de la batterie est indiqué par six DEL et un signal sonore.

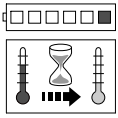



1 **Un bip court**
Le signal acoustique fonctionne comme il se doit.

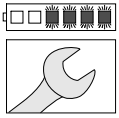
2 **Quatre ou six (AR L) bips longs**
La charge de la batterie est faible. Rechargez la batterie.

3 **Succession rapide de bips courts**
Il y a un dysfonctionnement de la batterie. Le signal s'arrête automatiquement après quelques secondes. N'essayez pas de charger, d'utiliser ou d'entreposer la batterie. Remplacez la batterie.

Ces DEL peuvent être allumées ou clignoter en vert ou en rouge.



**Si une DEL qui reste continuellement allumée en rouge :** la batterie est trop chaude ou trop froide. Laissez la batterie se réchauffer ou refroidir progressivement à une température ambiante d'environ 50 °F à 68 °F (10 °C à 20 °C).



**Si les quatre DEL latérales clignotent en rouge et qu'une succession rapide de plusieurs bips sonores courts est émise :** la batterie est défaillante et doit être remplacée. N'essayez pas de charger, d'utiliser ou d'entreposer la batterie.

- Gardez à l'esprit que votre capacité à entendre le signal sonore peut être réduite lorsque vous portez une protection auditive.

### 11.2.2 État de l'outil électrique

Lorsque la batterie est raccordée à l'outil électrique, les mêmes DEL sur la batterie indiqueront l'état de l'outil électrique.

Si trois DEL restent continuellement allumées en rouge : l'outil électrique est trop chaud. Laissez refroidir le moteur.

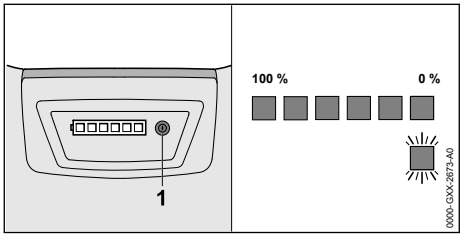
**Si trois DEL clignotent lorsque vous actionnez la gâchette :** l'outil électrique présente un dysfonctionnement électrique. N'utilisez pas l'outil électrique. Faites-la vérifier par un distributeur agréé STIHL avant de l'utiliser ou de l'entreposer.

Pour les informations de dépannage, 🕮 25.

### 11.2.3 État de la charge

Les DEL et les signaux sonores de la batterie indiquent également l'état de charge de celle-ci.

Pour déterminer l'état de charge de la batterie :




- Appuyez sur le bouton (1) situé sur le sac à dos pour batterie.

Un seul bip sonore court sera émis. Les DEL de la batterie s'allument ou clignotent en vert pendant environ 5 secondes pour indiquer l'état de la charge (voir l'illustration).

**Par exemple :**

**Si six DEL vertes s'allument en permanence :** charge complète.

**Si une DEL verte clignote et que quatre bips sonores longs retentissent :** moins de 20 % de charge.

# 12 Interface radio Bluetooth®

## 12.1 Activation de l'interface Bluetooth®

- Appuyer sur le bouton-poussoir et le maintenir enfoncé pendant environ 3 secondes.
  Si le voyant Bluetooth® s'allume en bleu pendant environ 3 secondes à côté du symbole connecté, l'interface Bluetooth® de la batterie est activée.

## 12.2 Désactivation de l'interface Bluetooth®

- Appuyer sur le bouton-poussoir et le maintenir enfoncé pendant environ 3 secondes.
  Si le voyant Bluetooth® clignote six fois en bleu, l'interface Bluetooth® est désactivée.

## 12.3 Réinitialisation de la batterie aux paramètres d'usine via l'interface Bluetooth® (AP 300 S et AP 500 S uniquement)

La réinitialisation de la batterie aux paramètres d'usine signifie que toutes les données spécifiques à l'utilisateur seront supprimées.

- Appuyez quatre (4) fois de suite sur le bouton poussoir et maintenez-le enfoncé une quatrième fois jusqu'à ce que la DEL « BLUETOOTH® » située à côté du symbole clignote en bleu.
- Relâchez ensuite immédiatement le bouton poussoir.
- Connectez la batterie à l'Application STIHL connected pour confirmer que toutes les données spécifiques à l'utilisateur ont été supprimées.

# 13 Batterie en sac à dos STIHL AR

## 13.1 Positionnement du cordon de raccordement

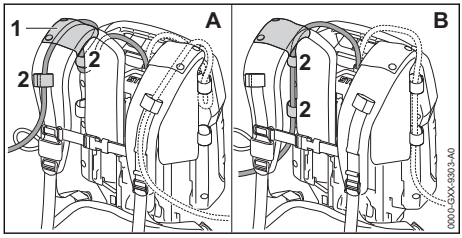
**AVERTISSEMENT**

- Pour réduire le risque de blessures par trébuchement sur le cordon de raccordement ou perte de contrôle de l'outil électrique, toujours fixer le cordon de raccordement à l'aide des attaches à crochets et à œillets comme décrit ci-dessous. Positionnez et fixez toujours le cordon de raccordement de manière à ce qu'il n'interfère pas avec la bonne technique de travail, telle que décrite dans le manuel d'instructions de l'outil électrique que vous utilisez, ou avec votre capacité à maintenir le contrôle de l'outil électrique.

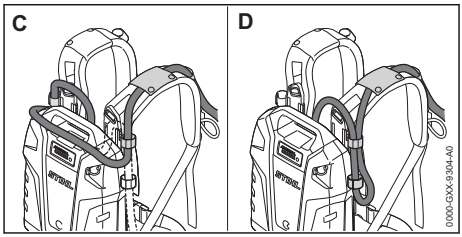
**AVERTISSEMENT**

- Contrôlez le cordon pour éviter qu'il n'entre en contact avec l'outil de coupe/travail ou ne s'accroche à des objets, ce qui pourrait vous faire perdre l'équilibre ou le contrôle de l'outil électrique, entraînant des blessures graves et des dommages matériels.

► Fixez le cordon de raccordement comme indiqué ci-dessous et ajustez-le en fonction de la hauteur et de la portée de l'opérateur.




► Faites passer le cordon de raccordement à travers le guide (1) de la bandoulière (Illustration A), ou le long de la plaque arrière (Illustration B). Fixez le cordon de raccordement à l'aide des attaches à crochets et à œillets (2) au niveau du harnais. Fixez toujours le cordon de raccordement à l'aide du guide ou des attaches à crochets et à œillets sur le côté du corps sur lequel l'outil électrique est tenu et contrôlé. Ne laissez pas le cordon de raccordement se balancer sur votre corps ou pendre sur le côté.



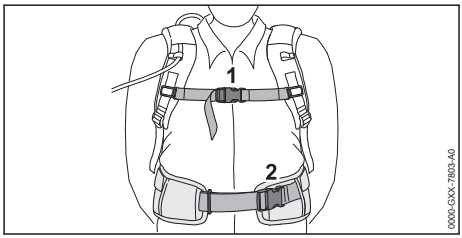

► Si la longueur du cordon de raccordement est trop longue, ajustez le cordon de raccordement en faisant une boucle autour du sommet (Illustration C) ou sur le côté (Illustration D) de la batterie dorsale avec les attaches à crochets et à œillets.

## 13.2 Enfiler le harnais

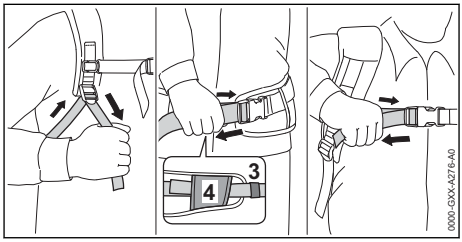
**AVERTISSEMENT**

- L'opérateur doit être en mesure de retirer la batterie dorsale rapidement en cas d'urgence. En situation d'urgence, ouvrez et retirez rapidement la ceinture et la sangle de poitrine avant de laisser chuter la batterie au sol.

Pour garantir un ajustement adéquat :




► Mettez la batterie dorsale sur votre dos.
► Serrez et réglez la ceinture (2) de manière à ce qu'elle repose confortablement mais fermement sur vos hanches.
► Attachez la sangle pectorale (1) et réglez-la de manière à ce qu'elle s'adapte confortablement mais solidement à votre poitrine.



- Ajustez les sangles du harnais de façon à ce que le rembourrage dorsale s'ajuste bien et solidement contre votre dos.
- Portez toujours le harnais de batterie sur les deux épaules.
- Enfilez l'extrémité de la ceinture à travers les boucles (3) and (4).
- Pour retirer le harnais, ouvrez les attaches à fermeture rapide sur la ceinture et la sangle de poitrine, puis desserrez les sangles du harnais en soulevant les éléments de réglage coulissants.

Pour contribuer à réduire le risque de blessure en situation d'urgence, entraînez-vous à ouvrir rapidement les attaches sur la ceinture et la sangle de poitrine, à desserrer les bretelles et à retirer la batterie.

*AVIS*

- Pour éviter tout dommage, déposez la batterie sur le sol en douceur lorsque vous vous entraînez. Ne laissez pas la batterie chuter au sol et ne la jetez pas.

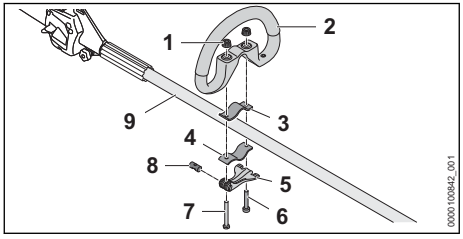
# 14 Assemblage du coupe-herbe / de la débroussailleuse

## 14.1 Montage de la poignée tubulaire

**AVERTISSEMENT**

- Pour réduire le risque de blessure résultant d'une perte de contrôle, assurez-vous que la poignée tubulaire est montée correctement et de manière sécurisée avant de commencer le travail.

Pour monter la poignée en forme d'étrier ::
- Éteignez l'outil électrique, 🕮 17.2.
- Retirez la batterie, 🕮 16.2.




- Insérez le boulon (8) dans le trou du levier de serrage (5).

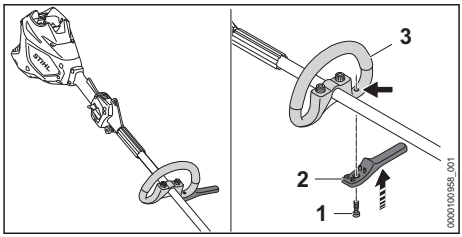
L'encoche du boulon (8) doit être orientée vers le bas.
- Placez une pince (3) dans la poignée tubulaire (2) et alignez les trous de la poignée tubulaire et de la pince.
- Placez la poignée tubulaire (2) et la pince (3) contre le tube d'entraînement (9).
- Alignez les trous du boulon et du levier de serrage et insérez la vis longue (7).
- Placez l'autre pince (4) contre le dessous du tube d'entraînement (9).
- Alignez les trous et insérez la vis courte (6) et la vis longue (7).
- Fixez les écrous (1) et serrez jusqu'à ce qu'ils soient bien fixés. Ne serrez pas trop.
- Fermez le levier de serrage (5)

## 14.2 Monter la barre de barrière

**AVERTISSEMENT**

- Pour réduire le risque de blessure grave en cas de perte de contrôle ou de contact avec l'outil de coupe, n'utilisez une lame de coupe d'herbe ou un couteau à taillis en métal que si l'appareil est équipé d'une poignée tubulaire, d'une barre de barrière et d'un harnais.

Pour monter la barre de barrière :
- Éteignez l'outil électrique, 🕮 17.2.
- Retirez la batterie, 🕮 16.2.




- Placez la barre de barrière (2) en-dessous de la poignée tubulaire(3).
- Insérez et serrez la vis (1). Vérifiez que la poignée et la barre de barrière sont bien serrées et ne risquent pas de bouger pendant le fonctionnement.

## 14.3 Montage et retrait d'un déflecteur

### 14.3.1 Montage d'un capot protecteur

**AVERTISSEMENT**

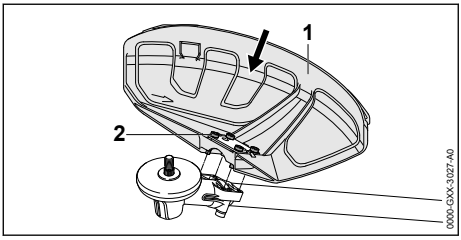
- Pour réduire le risque de blessures par des objets projetés et par un contact avec l'outil de

coupe, n'utilisez jamais le coupe-bordures / la débroussailleuse sans son propre capot protecteur correctement monté. Les autres personnes doivent se tenir à au moins 50 ft. (15 m) de distance. Lorsque vous utilisez un capot protecteur conçu pour un usage avec une lame métallique, vous devez changer le capot protecteur ou ajouter un tablier avant de monter une tête faucheuse.

**AVERTISSEMENT**

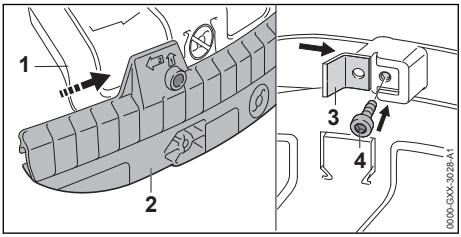
- La combinaison de l'outil de coupe et du capot protecteur doit être approuvée. N'utilisez qu'une combinaison approuvée d'outil de coupe et de capot protecteur pour maximiser la performance de coupe et réduire le risque de blessures graves dues à des objets lancés ou à un contact avec l'outil de coupe, 📖 27.1.

Tous les capots protecteurs sont montés de la même manière sur la boîte de transmission.
Pour monter un capot protecteur :
- ► Éteignez l'outil électrique, 📖 17.2.
- ► Retirez la batterie, 📖 16.2.




- ► Poussez le capot protecteur (1) dans les guides prévus sur la boîte de transmission jusqu'en butée. Le capot protecteur doit être serré contre la boîte de transmission.
- ► Insérez et serrez les vis (2). Vérifiez que le capot protecteur est bien serré et ne risque pas de bouger pendant le fonctionnement.

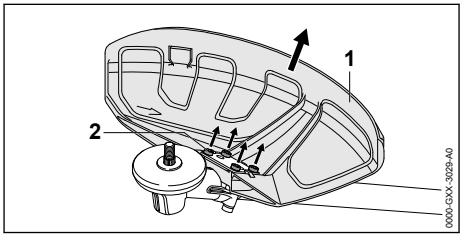
Pour monter le tablier et la lame limiteuse de fil :




- ► Insérez l'arête de guidage au bas du capot protecteur (1) dans la rainure du tablier (2).
- ► Faites coulisser le tablier jusqu'à ce qu'elle recouvre entièrement le dessous du capot protecteur, puis enclipsez-la en place.
  Lorsque le tablier est bien en place, elle couvrira le pictogramme gravé sur le capot protecteur indiquant l'interdiction d'utilisation avec des têtes faucheuses.
- ► Poussez la lame limiteuse de fil (3) dans la rainure de guidage du tablier.
- ► Insérez et serrez la vis (4) jusqu'à ce que la lame limiteuse de fil soit bien en place.

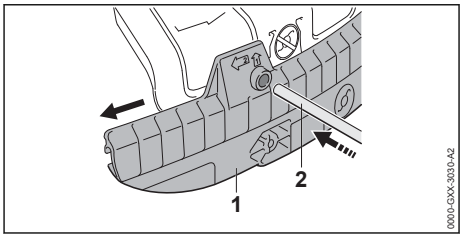
### 14.3.2 Retrait d'un capot protecteur

Pour retirer un capot protecteur :
- ► Éteignez l'outil électrique, 📖 17.2.
- ► Retirez la batterie, 📖 16.2.




- ► Retirez les vis (2).
- ► Retirez le capot protecteur (1).

Pour retirer le tablier du capot protecteur :




- ► Insérez la goupille d'arrêt (2) dans le trou dans le tablier.
- ► Faites coulisser le tablier (1) pour la retirer de l'arête de guidage en bas du capot protecteur.

## 14.4 Montage et retrait d'une tête faucheuse

### 14.4.1 Montage d'une tête faucheuse

**AVERTISSEMENT**

- L'utilisation de fils renforcés par du métal est interdite et peut s'avérer extrêmement dangereuse. Utilisez seulement les outils de coupe recommandés dans le présent manuel, en

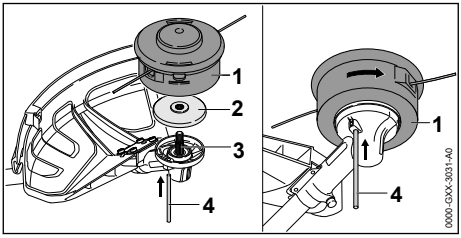
combinaison avec le capot protecteur recommandé, 🕮 6.6.4.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- Un outil de coupe ou une tête faucheuse endommagé ou desserré risque de vibrer, de se fissurer, de casser ou de se détacher du coupe-bordures / débroussailleuse et entraîner des blessures graves voire mortelles ou des dommages matériels. Assurez-vous que la tête faucheuse et l'outil de coupe sont correctement fixés et en bon état avant de commencer le travail,🕮 6.6.4.

### Têtes faucheuses autres que FixCut 31-2

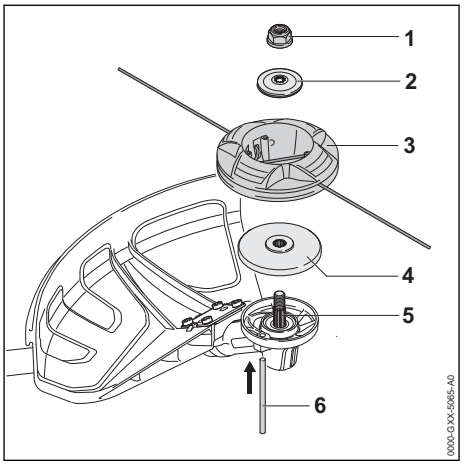
Pour monter une tête faucheuse :
- ► Éteignez l'outil électrique, 🕮 17.2.
- ► Retirez la batterie, 🕮 16.2.




- ► Positionnez l'appareil de manière à ce qu'il soit orienté vers le dessous du capot protecteur et que l'arbre d'entraînement soit dirigé vers le haut.
- ► Glissez la plaque de poussée (2) sur l'arbre d'entraînement (3), en gardant le côté de la plaque de poussée ayant le plus petit diamètre tourné vers le haut en direction de la tête faucheuse (1).
- ► Insérez la goupille d'arrêt (4) dans le trou de la boîte de transmission et faites tourner l'arbre d'entraînement jusqu'à ce que la goupille d'arrêt glisse dans sa position et bloque la rotation de l'arbre d'entraînement.
- ► Vissez la tête faucheuse à la main sur l'arbre d'entraînement en tournant en sens inverse des aiguilles d'une montre tout en maintenant la goupille d'arrêt insérée. L'arbre d'entraînement doit être bloqué avec la goupille d'arrêt pour le montage ou le retrait d'un outil de coupe.
- ► Continuez de visser la tête faucheuse jusqu'à ce qu'elle soit correctement et fermement serrée.
- ► Retirez la goupille d'arrêt du trou dans la boîte de transmission.

### Tête faucheuse FixCut 31-2

Pour monter la tête faucheuse FixCut C 31-2 :
- ► Éteignez l'outil électrique, 🕮 17.2.
- ► Retirez la batterie, 🕮 16.2.




- ► Positionnez l'appareil de manière à ce qu'il soit orienté vers le dessous du capot protecteur et que l'arbre d'entraînement soit dirigé vers le haut.
- ► Glissez la plaque de poussée (4) sur l'arbre d'entraînement (5), en gardant le côté de la plaque de poussée ayant le plus petit diamètre tourné vers le haut en direction de la tête faucheuse FixCut 31-2 (3).
- ► Insérez la goupille d'arrêt (6) dans le trou de la boîte de transmission et faites tourner l'arbre d'entraînement jusqu'à ce que la goupille d'arrêt glisse dans sa position et bloque la rotation de l'arbre d'entraînement.
- ► Placez la tête faucheuse directement sur la plaque de butée, de sorte que le collier de la plaque de butée (4) s'engage dans le trou de montage de la tête faucheuse.
- ► Glisser la rondelle de butée (2) sur l'arbre d'entraînement. Maintenez le côté arqué dirigé vers le haut et le côté plat dirigé vers la tête faucheuse FixCut 31-2.
- ► Vissez l'écrou (1) en le tournant en sens inverse des aiguilles d'une montre et serrez-le jusqu'à ce que la tête faucheuse soit correctement et fermement serrée.
- ► Retirez la goupille d'arrêt du trou dans la boîte de transmission.

*AVIS*

- L'utilisation du coupe-herbe avec une longueur de fil excessivement longue augmente la charge sur le moteur et réduit son régime de fonctionnement. Une surchauffe et des dommages à des composants majeurs peuvent en résulter.

*AVIS*

- Après avoir monté ou retiré l'outil de coupe, retirez toujours la goupille d'arrêt utilisée pour bloquer l'arbre d'entraînement.

### 14.4.2 Retrait d'une tête faucheuse

**Têtes faucheuses autres que FixCut 31-2**

Pour retirer une tête faucheuse :
- ► Éteignez l'outil électrique, 🕮 17.2.
- ► Retirez la batterie, 🕮 16.2.
- ► Bloquez la rotation de l'arbre d'entraînement avec la goupille d'arrêt.
- ► Positionnez l'outil de manière à vous trouver en face du côté inférieur du capot protecteur et avec l'arbre d'entraînement dirigé vers le haut.
- ► Dévissez la tête faucheuse en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- ► Retirez la plaque de butée.
- ► Retirez la goupille d'arrêt du trou dans la boîte de transmission.

**Tête faucheuse FixCut 31-2**

Pour retirer la tête faucheuse FixCut 31-2 :
- ► Éteignez l'outil électrique, 🕮 17.2.
- ► Retirez la batterie, 🕮 16.2.
- ► Bloquez la rotation de l'arbre d'entraînement avec la goupille d'arrêt.
- ► Positionnez l'outil de manière à vous trouver en face du côté inférieur du capot protecteur et avec l'arbre d'entraînement dirigé vers le haut.
- ► Dévissez l'écrou en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- ► Retirez la rondelle de butée.
- ► Retirez la tête faucheuse.
- ► Retirez la plaque de butée.
- ► Retirez la goupille d'arrêt du trou dans la boîte de transmission.

## 14.5 Montage et retrait d'un outil de coupe métallique

### 14.5.1 Montage d'un outil de coupe métallique

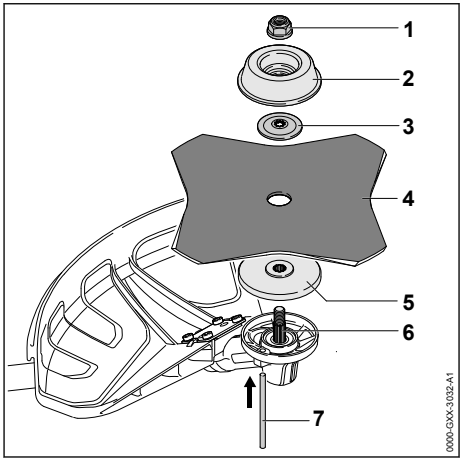
**⚠ AVERTISSEMENT**

- Les outils de coupe des métaux comportent de nombreux bords tranchants. Si elles entrent en contact avec votre chair, elles vous couperont même si l'outil de coupe est immobile. Portez toujours des gants de travail robustes lors du montage ou de toute autre manipulation d'un outil de coupe métallique, 🕮 6.4.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- Un outil de coupe en métal endommagé ou desserré peut vibrer, se fissurer, se casser ou se détacher de l'appareil, ce qui peut entraîner des blessures graves ou mortelles ou des dommages matériels. Assurez-vous que l'outil de coupe métallique est bien serré et en bon état avant de commencer le travail, 🕮 6.6.4.

Pour monter un outil de coupe métallique :
- ► Éteignez l'outil électrique, 🕮 17.2.
- ► Retirez la batterie, 🕮 16.2.

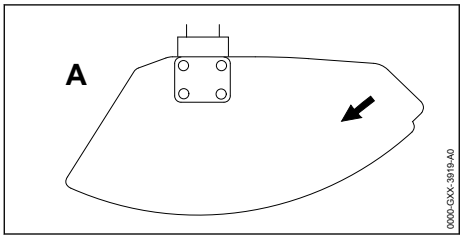



- ► Positionnez l'appareil de manière à ce que vous soyez face à la face inférieure du capot protecteur et que l'arbre d'entraînement soit dirigé vers le haut.
- ► Glissez la plaque de butée (5) sur l'arbre d'entraînement (6). Gardez le côté de la plaque de butée ayant le plus petit diamètre dirigé vers le haut.

- ► Placez l'outil de coupe (4) directement sur le dessus de la plaque de butée. Assurez-vous que l'outil de coupe est positionné pour tourner dans le sens indiqué sur le capot protecteur.
- ► Glissez la rondelle de butée (3) sur l'arbre d'entraînement. Maintenez le côté arqué dirigé vers le haut et le côté plat dirigé vers l'outil de coupe métallique.
- ► Glissez la plaque de renfort (2) sur l'arbre d'entraînement.
- ► Insérez la goupille d'arrêt (7) dans le trou de la boîte de transmission et faites tourner l'outil de coupe jusqu'à ce que la goupille d'arrêt glisse dans sa position et bloque la rotation de l'arbre d'entraînement.
- ► Vissez l'écrou (1) en le tournant en sens inverse des aiguilles d'une montre et serrez-le jusqu'à ce que l'outil de coupe soit correctement et fermement serré.
- ► Retirez la goupille d'arrêt du trou dans la boîte de transmission.

Les outils de coupe comportant plus de 4 arêtes de coupe doivent être montés avec les arêtes dirigées dans le sens de la rotation. Le cas contraire, l'outil de coupe ne coupera pas. Le sens de rotation est indiqué par une flèche sur le côté inférieur du capot protecteur.

*AVIS*




- ■ Les flèches sur le déflecteur (A) (vues du dessous) indiquent le sens de rotation correct de l'outil de coupe. Vu de dessus, l'outil de coupe tourne cependant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

*AVIS*

- ■ Après avoir monté ou retiré l'outil de coupe, retirez toujours la goupille d'arrêt utilisée pour bloquer la rotation de l'arbre d'entraînement.

#### 14.5.2 Retrait d'un outil de coupe métallique

Pour retirer un outil de coupe métallique :
- ► Éteignez l'outil électrique, 🕮 17.2.
- ► Retirez la batterie, 🕮 16.2.
- ► Positionnez l'appareil de manière à ce que vous soyez face à la face inférieure du capot protecteur et que l'arbre d'entraînement soit dirigé vers le haut.
- ► Bloquez la rotation de l'arbre d'entraînement avec la goupille d'arrêt.
- ► Dévissez l'écrou en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- ► Retirez la plaque de renfort, la rondelle de butée, l'outil de coupe métallique et la plaque de butée.
- ► Retirez la goupille d'arrêt du trou dans la boîte de transmission.

*AVIS*

- ■ Après avoir monté ou retiré l'outil de coupe, retirez toujours la goupille d'arrêt utilisée pour bloquer la rotation de l'arbre d'entraînement.

# 15 Réglage du coupe-herbe / de la débroussailleuse

## 15.1 Mise en place et réglage des bretelles ou du harnais complet

**⚠ AVERTISSEMENT**

- ■ Pour réduire le risque de blessures résultant d'une perte de contrôle et du contact avec l'outil de coupe, portez toujours un harnais approprié lorsque vous travaillez avec un outil de coupe métallique, 🕮 27.

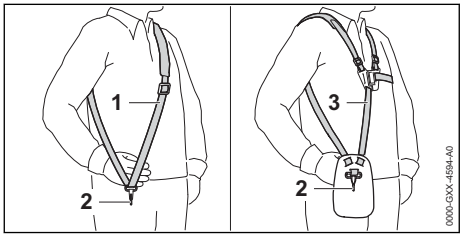
Les autres harnais approuvés sont énumérés dans ce manuel d'instructions. 🕮 27.

Pour mettre la bandoulière :
- ► Éteignez l'outil électrique, 🕮 17.2.
- ► Retirez la batterie, 🕮 16.2.
- ► Mettez le harnais sur votre épaule gauche, si vous tenez la poignée arrière avec votre main droite. Passez-la sur votre épaule droite si vous tenez la poignée arrière avec votre main gauche.
- ► Lorsqu'un outil de coupe métallique est monté, vous devez installer la barre de protection, porter un harnais approprié et toujours saisir la poignée arrière avec votre main droite et la poignée avant avec votre main gauche. Cela signifie que vous devez placer la bandoulière sur votre épaule gauche lorsque vous travaillez avec un outil de coupe métallique.

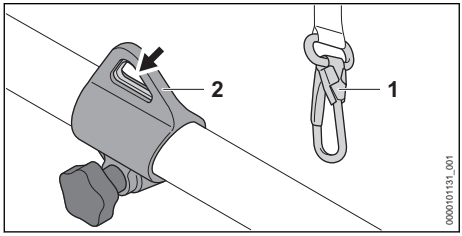
Pour mette le harnais complet :
- ► Éteignez l'outil électrique, 🕮 17.2.

- ► Retirez la batterie, 🕮 16.2.
- ► Mettez le harnais complet sur les deux épaules.

Pour ajuster le harnais :




- ► Ajustez la longueur de la sangle du harnais (1) ou du harnais complet (3) de manière à ce que le mousqueton (2) se trouve à environ une largeur de main sous le haut de votre hanche.

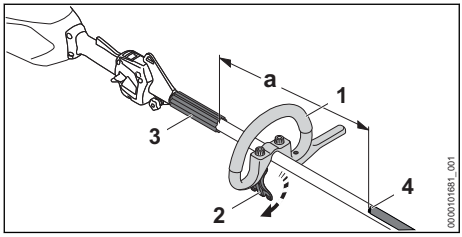



- ► Fixer le mousqueton (1) à l'anneau de transport (2) du coupe-bordures / de la débroussailleuse.

## 15.2 Ajuster la poignée tubulaire

La poignée tubulaire peut être montée en fonction de la hauteur et de la portée de l'opérateur.

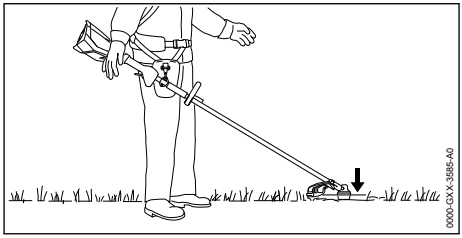
Pour ajuster la position de la poignée tubulaire :
- ► Éteignez l'outil électrique, 🕮 17.2.
- ► Retirez la batterie, 🕮 16.2.




- ► Desserrez le levier de serrage (2).
- ► Glissez la poignée tubulaire (1) jusqu'à la position souhaitée, sous réserve des restrictions suivantes :
  - – Maintenez toujours l'entretoise (3) positionnée entre la poignée tubulaire et l'anneau de transport.
  - – a = Déplacez la poignée tubulaire (1) pas plus loin que la marque rouge (4) sur le symbole d'avertissement.
- ► Serrez le levier de serrage (2) jusqu'à ce que la poignée tubulaire (1) soit fixée et ne puisse plus être déplacée sur le système d'entraînement.

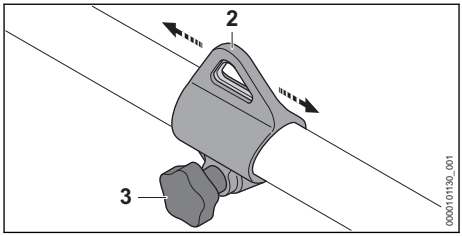
## 15.3 Équilibrage du coupe-bordures / de la débroussailleuse

La batterie et l'outil de coupe affectent l'équilibre du coupe-bordures / de la débroussailleuse. Le coupe-bordures / la débroussailleuse doit être équilibré(e) avec l'outil de coupe monté et la batterie insérée.




- ► Laissez le coupe-bordures / la débroussailleuse se balancer sur le harnais jusqu'à ce qu'elle ne bouge plus.

La tête faucheuse ou l'outil de coupe des métaux doit s'appuyer doucement sur le sol.




Si le coupe-bordures / la débroussailleuse n'est pas correctement équilibré(e) :
- ► Desserrez la vis (3) de l'anneau de transport.
- ► Faites glisser l'anneau de transport (2) le long du tube d'entraînement et resserrez la vis.
- ► Laissez le coupe-bordures / la débroussailleuse pendre à nouveau librement. Répétez et réajustez si nécessaire pour atteindre le bon équilibre.

► Une fois que l'outil de coupe est correctement positionné pour le travail, serrez la vis et assurez-vous que l'anneau de transport est bien fixé.

# 16 Insertion et retrait de la batterie

## 16.1 Insertion de la batterie

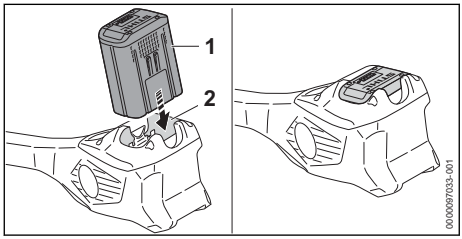
**AVERTISSEMENT**

- Pour réduire les risques de lésions corporelles ou de dommages matériels dus à un incendie ou à une électrocution, n'utilisez jamais une batterie défectueuse, endommagée, fissurée, présentant des fuites ou des déformations, 🕮 7. Ne chargez, n'utilisez ou ne stockez jamais la batterie en dehors des limites de température ambiante spécifiées, 🕮 26.3.

**AVERTISSEMENT**

- Pour réduire tout risque d'activation involontaire, n'entreposez jamais la batterie dans le coupe-bordures / la débroussailleuse, 🕮 22.2.

Pour insérer la batterie :




► Insérez la batterie (1) dans le compartiment de la batterie (2) jusqu'à ce qu'elle s'arrête.
La batterie est bien insérée lorsque vous entendez un second déclic et que la batterie affleure le dessus du boîtier. Dans cette position, il existe un contact électrique entre la batterie et le coupe-bordures ./ débroussailleuse.

Comme une batterie neuve n'est pas entièrement chargée, STIHL recommande de charger complètement la batterie avant de l'utiliser pour la première fois, 🕮 10.

## 16.2 Retrait de la batterie

**AVERTISSEMENT**

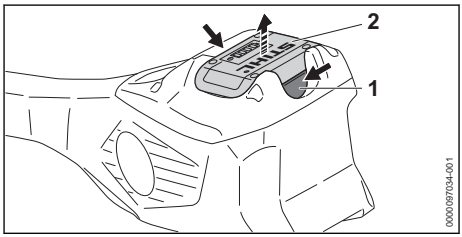
- Pour réduire tout risque de blessures graves résultant d'une activation involontaire, retirez toujours la batterie avant tout assemblage, transport, réglage, nettoyage, réparation, entretien ou avant d'entreposer le coupe-bordures / la débroussailleuse et à tout moment lorsqu'il/elle n'est pas utilisé(e).

**AVERTISSEMENT**

- Soyez prudent en éjectant la batterie pour éviter qu'elle ne chute et provoque des lésions corporelles ou des dommages matériels.

Pour retirer la batterie :

► Relâchez l'interrupteur à gâchette.




► Comprimez le levier de verrouillage (1) pour éjecter la batterie (2) de son logement.

***AVIS***

- Évitez d'exposer la batterie à une chaleur excessive ou les périodes prolongées d'exposition directe au soleil. L'utilisation ou l'entreposage hors de la plage de températures ambiante recommandée peut réduire les performances de la batterie.

# 17 Mise en marche et arrêt du coupe-herbe / de la débroussailleuse

## 17.1 Mise en marche

**AVERTISSEMENT**

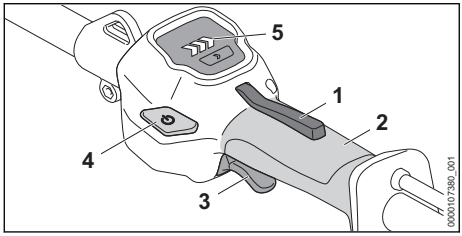
- Pour réduire le risque de coupures graves ou mortelles à l'opérateur ou aux spectateurs, tenez les mains, les pieds et les autres parties du corps éloignés de l'outil de coupe, 🕮 6.6.2. Ne touchez par l'outil de coupe lorsque la batterie est insérée. Ne touchez jamais l'outil de coupe en mouvement avec votre main ou toute autre partie de votre corps, 🕮 6.6.4.

**AVERTISSEMENT**

- N'utilisez jamais votre coupe-bordures / débroussailleuse s'il est endommagé, mal réglé ou mal entretenu ou s'il n'est pas assemblé entièrement ou de manière sécurisée ou encore s'il ne fonctionne pas correctement, 🕮 6.5. Pour réduire tout risque de blessure, portez toujours des vêtements adaptés et une combinaison de protection, y compris une protection oculaire appropriée, 🕮 6.4. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles en cas de perte de contrôle, maintenez toujours le coupe-bordures / débroussailleuse avec les deux mains lorsque vous travaillez, 🕮 6.6.2.

Avant la mise en marche :
- ► Assurez-vous d'avoir une position stable et sécurisée.
- ► Tenez-vous droit.
- ► Tenez et utilisez toujours le coupe-bordures / la débroussailleuse avec la poignée arrière fermement sur la surface de préhension (2) de la poignée de commande et la poignée avant fermement sur la poignée tubulaire.
- ► Lorsque vous utilisez le coupe-bordures / la débroussailleuse avec un outil de coupe métallique, saisissez toujours la poignée arrière avec votre main droite et la poignée avant avec votre main gauche. Cette règle s'applique à tous les opérateurs, même ceux qui sont gauchers.

Pour allumer le coupe-bordures / la débroussailleuse :




- ► Appuyez et maintenez le bouton de blocage de la gâchette (1).
- ► Tout en maintenant le bouton de blocage de la gâchette, poussez le bouton de retenue (4) vers l'avant avec le pouce et relâchez-le. La DEL (5) indique le niveau de puissance actuel.
- ► Enfoncez l'interrupteur à gâchette (3) avec votre index. L'outil de coupe se met en mouvement.

Vous pouvez également déverrouiller l'interrupteur à gâchette en appuyant sur le bouton de retenue et en appuyant sur le verrouillage de l'interrupteur à gâchette dans les 5 secondes (tant que la DEL est allumée). Appuyez sur l'interrupteur à gâchette avec votre index pour démarrer l'outil de coupe.

Le moteur ne se met en marche que si le bouton de blocage de la gâchette et le bouton de retenue sont enfoncés et si la gâchette a été pressée.

Si le bouton de déclenchement et le bouton de blocage de la gâchette sont relâchés, la DEL restera allumée pendant environ 5 secondes. Tant que la LED est allumée, le coupe-bordures / la débroussailleuse peut à nouveau être mis(e) en marche sans avoir à appuyer sur le bouton de retenue encore une fois.

Plus le bouton de déclenchement est enfoncé, plus l'outil de coupe tournera rapidement.

## 17.2 Mise à l'arrêt

**AVERTISSEMENT**

- L'outil de coupe continuera de tourner pendant une courte période après avoir relâché la gâchette. Pour éviter des blessures graves ou mortelles, évitez tout contact avec les outils de coupe en mouvement. Pour réduire tout risque de blessure résultant d'une activation involontaire ou non autorisée, coupez le moteur, assurez-vous que l'outil de coupe est arrêté et retirez la batterie avant de transporter ou poser l'appareil.

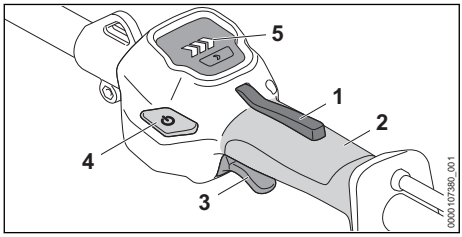
Pour éteindre le coupe-bordures / la débroussailleuse :
- ► Relâchez l'interrupteur à gâchette et le bouton de blocage de la gâchette pour que la gâchette revienne en position verrouillée. En position verrouillée, l'activation de l'interrupteur à gâchette est bloquée par le bouton de blocage de la gâchette. L'activation du coupe-bordures / de la débroussailleuse est également bloquée électroniquement par le bouton de retenue une fois que la DEL cesse de s'allumer (après environ 5 secondes).

L'outil de coupe continuera de tourner pendant une courte période après avoir relâché l'interrupteur à gâchette. Veillez à éviter tout contact après avoir relâché la gâchette et lors du réglage du coupe-bordures / la débroussailleuse.

# 18 Contrôle de l’outil électrique

## 18.1 Vérification des commandes

Avant de commencer le travail, vérifiez que le bouton de blocage de la gâchette (1), le bouton de retenue (4) et la gâchette (3) ne sont pas endommagés et fonctionnent correctement :




**Bouton de blocage de la gâchette (1), bouton de retenue (4) et gâchette (3)**

**AVERTISSEMENT**

- Pour réduire le risque de coupures graves ou mortelles à l'opérateur tenez les mains, les pieds et les autres parties du corps éloignés de l'outil de coupe. Ne touchez par l'outil de coupe lorsque la batterie est insérée. Ne touchez jamais l'outil de coupe en mouvement avec votre main ou toute autre partie de votre corps, 🕮 6.6.2. Tenez tout spectateur à au moins 50 ft. (15 m) de distance lorsque vous vérifiez les commandes.

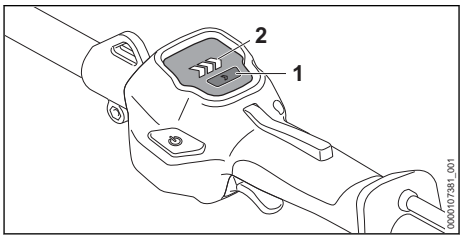
Pour vérifier les commandes :
- ► Retirez la batterie.
- ► Essayez d'enfoncer l'interrupteur à gâchette. Si vous pouvez appuyer sur la gâchette sans d'abord appuyer sur le bouton de blocage de la gâchette , amenez le coupe-bordures / la débroussailleuse chez un concessionnaire STIHL agréé pour réparation avant utilisation.
- ► Appuyez sur le bouton de blocage de la gâchette et le bouton de retenue. Assurez-vous qu'ils bougent librement et qu'ils se remettent en place lorsqu'il sont relâchés.
- ► Insérez la batterie.
- ► Tenez fermement l'outil électrique avec vos deux mains, vos doigts enroulés fermement autour de la surface de préhension (2) de la poignée de commande. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de blocage de la gâchette, poussez le bouton de retenue avec votre pouce et pressez la gâchette avec l'index. Le coupe-borduress / la débroussailleuse doit s'allumer. Si ce n’est pas le cas, apportez le coupe-bordures / la débroussailleuse chez un distributeur agréé STIHL pour le faire réparer avant de l’utiliser.
- ► Relâchez l'interrupteur à gâchette. Le coupe-borduress / la débroussailleuse doit s'éteindre. Si le coupe-bordures / la débroussailleuse ne s'éteint pas après que vous avez relâché la gâchette, retirez la batterie et apportez le coupe-bordures / la débroussailleuse à un distributeur agréé STIHL pour le faire réparer avant de l'utiliser.

# 19 Pendant l’utilisation

## 19.1 Sélection du niveau de puissance

L'appareil peut fonctionner à trois niveaux de puissance différents, indiqués par les DEL sur la poignée de commande. Plus le niveau de puissance est élevé, plus l'outil de coupe tournera.

Pour régler le niveau de puissance :




- ► Appuyez sur le sélecteur de niveau de puissance (1) avec votre pouce et relâchez-le. La DEL (2) indique le niveau de puissance actuel.
- ► Appuyez sur le sélecteur de niveau de puissance pour activer le niveau de puissance suivant. Si vous effectuez cette opération au niveau de puissance le plus élevé, l'appareil retournera au premier niveau de puissance.

L'autonomie de la batterie sera généralement plus courte lors d'un fonctionnement continu aux niveaux de puissance supérieurs.

## 19.2 Utilisation du coupe-bordures / de la débroussailleuse

**AVERTISSEMENT**

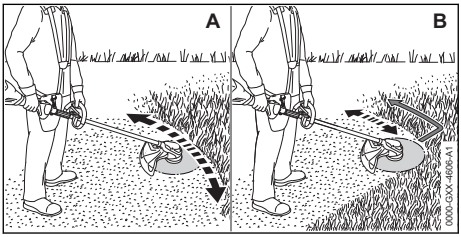
- Portez toujours des vêtements adéquats et une combinaison de protection ainsi qu'une

protection oculaire appropriée, lorsque vous utilisez votre coupe-bordures / débroussailleuse, 🕮 6.4. Gardez les spectateurs à au moins 50 ft. (15 m) de la zone de travail, 🕮 6.6.4. Travaillez avec prudence et gardez une bonne maîtrise du coupe-bordures / de la débroussailleuse, 🕮 6.6.2.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- Pour réduire le risque de coupures graves ou mortelles à l'opérateur ou aux spectateurs, tenez les mains, les pieds et les autres parties du corps éloignés de l'outil de coupe, 🕮 6.6.2. Ne touchez pas l'outil de coupe tant que la batterie est insérée dans le coupe-bordures / la débroussailleuse. Ne touchez jamais l'outil de coupe en mouvement avec votre main ou toute autre partie de votre corps, 🕮 6.6.4.

Le coupe-herbe / la débroussailleuse est conçu pour être utilisé avec les deux mains.




- Lorsque vous travaillez avec une tête faucheuse, balancez prudemment l'appareil vers l'arrière et l'avant de manière contrôlée parallèlement au sol, comme illustré dans la figure A ci-dessus.
- Lorsque vous travaillez avec un couteau à herbe ou un couteau à taillis, effectuez un mouvement de balayage contrôlé avec la débroussailleuse parallèlement au sol, comme illustré dans la figure B ci-dessus.
- Progressez lentement en gardant constamment les deux mains sur l'appareil.

Pour des performances optimales, respectez les plages de température ambiante recommandées, 🕮 26.4.

Observez toutes les lois, réglementations, normes et ordonnances en vigueur.

## 19.3 Réglage du fil de coupe en nylon

**⚠ AVERTISSEMENT**

- Pour réduire le risque de blessure par activation involontaire, arrêtez toujours le moteur et retirez la batterie du coupe-bordures avant d'ajouter ou d'ajuster manuellement le fil de coupe en nylon.

**Têtes faucheuses AutoCut**

- Pendant que l'outil de coupe est en rotation, tapotez avec la tête faucheuse en rotation sur le sol.

A chaque tapotement vous ferez avancer environ 1,2 in. (30 mm) de fil de coupe en nylon neuf. La lame limiteuse de fil dans le capot protecteur coupe le fil de coupe à la bonne longueur.

Le mécanisme d'avancement ne fera plus avancer du fil si la longueur du fil de coupe est inférieure à 1 in. (25 mm). Pour ajouter manuellement du fil :

- Arrêtez l'outil électrique et retirez la batterie.
- Enfoncez et maintenez le bouton sur la tête faucheuse.
- Tirez du fil de coupe à la main.
- Si vous ne pouvez pas tirer la longueur souhaitée, installez une nouvelle bobine de fil.

**Têtes faucheuses SuperCut**

Le fil nylon neuf avancera automatiquement sans qu'il soit nécessaire de tapoter la tête sur le sol. La lame limiteuse de fil dans le capot protecteur coupe le fil de coupe à la bonne longueur.

Le mécanisme d'alimentation automatique n'avance pas de fil supplémentaire si le fil de fauchage est inférieure à 1 in. (25 mm). Pour ajouter manuellement du fil :

- Arrêtez l'outil électrique et retirez la batterie.
- Enfoncez et maintenez le bouton sur la tête faucheuse.
- Tirez du fil de coupe à la main.
- Si vous ne pouvez pas tirer la longueur souhaitée, installez une nouvelle bobine de fil.

STIHL recommande de faire tremper le fil nylon dans l'eau pendant au moins 12 à 24 heures avant l'utilisation afin de prolonger sa durée de vie.

# 20 Après avoir terminé le travail

## 20.1 Préparation pour le transport ou l'entreposage

**AVERTISSEMENT**

- Pour réduire tout risque de blessure résultant d'une activation involontaire ou à une utilisation non autorisée, coupez le moteur, assurez-vous que l'outil de coupe est arrêté et retirez la batterie avant de transporter ou de poser le coupe-bordures / la débroussailleuse.

Pour préparer le coupe-bordures / la débroussailleuse en vue du transport ou de l'entreposage :

- ► Éteignez le coupe-bordures / la débroussailleuse, 🕮 17.2.
- ► Retirez la batterie, 🕮 16.2.
- ► Si la batterie ou le coupe-bordures / la débroussailleuse devient humide ou mouillé pendant le fonctionnement, laissez-les sécher complètement et séparément avant la charge ou l'entreposage, 🕮 26.4.

# 21 Transport du coupe-bordures / de la débroussailleuse et de la batterie

## 21.1 Coupe-bordures / débroussailleuse

**AVERTISSEMENT**

- Pour réduire tout risque de blessure grave résultant d'une activation involontaire, ne transportez jamais le coupe-bordures ./. débroussailleuse avec la batterie insérée.

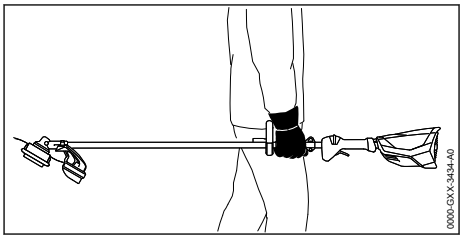
**AVERTISSEMENT**

- Pour réduire le risque de blessures résultant d'une perte de contrôle et du contact avec la lame ou le fil, ne portez et ne transporte jamais votre coupe-bordures ./. débroussailleuse avec l'outil de coupe en mouvement, 🕮 6.6.4. Assurez-vous que l'outil de coupe s'est immobilisé avant d'abaisser l'outil électrique, 🕮 6.6.4.

**AVERTISSEMENT**

- Si l'outil électrique est équipé d'un outil de coupe métallique, STIHL recommande de toujours monter une protection de transport appropriée (accessoire spécial) pour contribuer à réduire le risque de coupures par contact involontaire. Retirez la protection de transport avant de commencer le travail.

Lorsque vous transportez le coupe-bordures ./. débroussailleuse :




- ► Lorsque vous transportez le coupe-bordures / la débroussailleuse à la main, tenez le tube d'entraînement de manière à ce que l'appareil reste parallèle au sol. Tenez l'outil de coupe pointant vers l'arrière, dans le sens opposé de celui dans lequel vous marchez.
- ► Si vous transportez le coupe-bordures ./ la débroussailleuse dans un véhicule, bloquez-le dans une position où il ne risque ni de se retourner, ni de subir des chocs ou des dommages.

## 21.2 Batterie

**AVERTISSEMENT**

- Pour réduire le risque de court-circuit, qui pourrait entraîner un choc électrique, un incendie et une explosion, ne transportez jamais la batterie avec de petits objets métalliques capables de conduire l'électricité (par exemple, des trombones, des clous, des pièces de monnaie, des clés), 🕮 7.1.

Lors du transport de la batterie :

- ► Protégez la batterie dans un conteneur contre les chocs et les dommages. Ne transportez jamais la batterie avec de petits objets métalliques capables de conduire l'électricité (par exemple, des trombones, des clous, des pièces de monnaie, des clés).

- Si vous transportez la batterie dans un véhicule, sécurisez-la ainsi que son conteneur pour éviter tout retournement, impact et dommage.

Les batteries STIHL sont conformes aux exigences énoncées dans le Manuel d'essais et de critères de l'ONU, partie III, sous-section 38.3.

Le transport commercial aérien, maritime et terrestre des piles et batteries au lithium-ion est réglementé. La batterie est classée comme un produit ONU 3480, classe 9, groupe d'emballage II. L'expédition, que ce soit en tant qu'outil complet ou en tant que batterie, nécessite le respect de toutes les réglementations d'expédition applicables. Vérifiez auprès de la compagnie aérienne au sol, du navire, du fret aérien ou des passagers pour déterminer si le transport est interdit ou soumis à des restrictions ou des exemptions avant l'expédition ou le voyage.

Normalement, aucune autre condition ne doit être remplie par l'utilisateur pour transporter les batteries STIHL par la route jusqu'au site d'utilisation de l'outil électrique. Vérifiez et respectez toutes les réglementations spéciales qui peuvent s'appliquer à votre situation.

Pour plus d'informations, veuillez consulter les sites suivants : États-Unis : www.stihlusa.com/battery-transportation-safety ou pour le Canada : www.stihl.ca.

# 22 Entreposage du coupe-bordures / de la débroussailleuse et de la batterie

## 22.1 Coupe-bordures / débroussailleuse

**AVERTISSEMENT**

- Entreposez le coupe-bordures / la débroussailleuse à l'intérieur dans un endroit sec et protégé, inaccessible aux enfants et aux autres utilisateurs non autorisés, 🕮 8. Ne stockez jamais la batterie dans le coupe-bordures / la débroussailleuse. Un entreposage incorrect peut donner lieu à une utilisation non autorisée et causer des dommages au coupe-bordures / à la débroussailleuse, lesquels peuvent entraîner un risque accru de blessures graves et de dommages matériels, 🕮 8.

**AVERTISSEMENT**

- Pour réduire le risque d'activation involontaire, n'entreposez jamais le coupe-bordures / la débroussailleuse avec la batterie insérée. Retirez toujours la batterie avant de l'entreposer.

Lorsque vous entreposez le coupe-herbe / la débroussailleuse :
- Retirez, nettoyez et examinez l'outil de coupe. Appliquez un revêtement inhibiteur de corrosion sur les outils de coupe métalliques.
- Nettoyez le coupe-bordures / la débroussailleuse, 🕮 23.
- Bloquez et placez le coupe-bordures / la débroussailleuse de manière à éviter qu'il / qu'elle se renverse, subisse un choc ou des dommages.
- Entreposez le coupe-bordures / la débroussailleuse à l'intérieur dans un endroit sec et protégé, hors de portée des enfants et des autres personnes non autorisées.

## 22.2 Batterie

**AVERTISSEMENT**

- Pour réduire le risque de court-circuit, qui pourrait entraîner un choc électrique, un incendie et une explosion, ne rangez jamais la batterie avec de petits objets métalliques capables de conduire l'électricité (par exemple, des trombones, des clous, des pièces de monnaie, des clés), 🕮 7. Si la batterie est humide ou mouillée, laissez-la sécher entièrement avant l'entreposage, 🕮 7.

**AVERTISSEMENT**

- Des températures extrêmes peuvent endommager la batterie et peuvent également amener la batterie à produire de la chaleur, se rompre, fuir, prendre feu ou exploser, entraînant des blessures graves ou mortelles ou des dommages matériels. Ne chargez, n'utilisez ou ne stockez jamais la batterie en dehors des limites de température ambiante spécifiées, 🕮 26.3.

Pour entreposer correctement la batterie :
- Retirez la batterie du coupe-bordures / de la débroussailleuse.

- Lors du stockage de la batterie, maintenez une charge de 40 % à 60 % pour les batteries STIHL de la série AP et une charge de 30 % à 45 % pour les batteries STIHL de la série AR (2 DEL vertes).
- En cas de stockage de la batterie dans le chargeur, débranchez le chargeur de la prise.
- Assurez-vous que la batterie est sèche et entreposez-la à l'intérieur dans un endroit sec et protégé.
- Tenez-le hors de portée des enfants et des personnes non autorisées.
- Protégez la batterie contre l'humidité et les agents corrosifs tels que les produits chimiques de jardins et des sels de déneigement.
- Protégez la batterie contre une exposition à des liquides conducteurs tels que l'eau salée.
- Pour une durée de vie maximale de la batterie, entreposez la batterie à une température ambiante comprise entre 50 °F et 68 °F (10 °C et 20 °C) avec une charge comprise entre 40 % et 60 % pour les batteries STIHL série AP et une charge de 30 % à 45 % pour les batteries STIHL série AR(2 DEL vertes).
- Ne laissez pas les batteries de rechange inutilisées. Utilisez-les en alternance.

*AVIS*

- Une batterie qui n'est pas rangée correctement peut subir une décharge profonde, ce qui peut entraîner des dommages permanents. Pour éviter une décharge profonde :
  - Retirez la batterie du coupe-bordures / de la débroussailleuse après avoir terminé le travail.
  - Pour une durée de vie maximale, stockez la batterie avec une charge comprise entre 40 % et 60 % pour les batteries STIHL de la série AP et une charge de 30 % à 45 % pour les batteries STIHL de la série AR (2 DEL vertes).
  - En cas de stockage de la batterie dans le chargeur, débranchez le chargeur de la prise.
  - Pour une durée de vie maximale de la batterie, entreposez la batterie à une température ambiante comprise entre 50 °F et 68 °F (10 °C et 20 °C).

# 23 Nettoyage

## 23.1 Nettoyage du coupe-bordures / de la débroussailleuse et de la batterie

**AVERTISSEMENT**

- Pour réduire tout risque de blessure résultant d'une activation involontaire, retirez la batterie avant d'effectuer toute opération de nettoyage, 🕮 8.

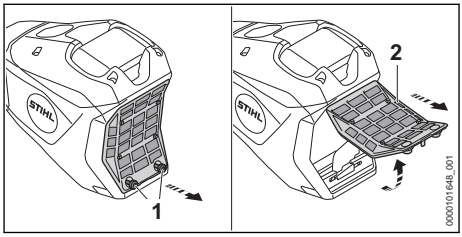
Pour nettoyer le coupe-bordures / la débroussailleuse et la batterie :

- Nettoyez les composants polymères de l'outil électrique avec un chiffon légèrement humide. N'utilisez pas de détergents ou de solvants. Ils peuvent endommager les composants en polymère.
- N'utilisez pas de nettoyeur à pression pour nettoyer le coupe-bordures / la débroussailleuse ou ne le/la vaporisez pas avec de l'eau ou d'autres liquides.
- Gardez le boîtier et les guides de la batterie exempts de corps étrangers et nettoyez si nécessaire avec un pinceau doux ou un chiffon doux et sec.

## 23.2 Nettoyage du filtre à air

Pour nettoyer le filtre à air :

- Éteignez l'outil électrique, 🕮 17.2.
- Retirez la batterie, 🕮 16.2.




- Nettoyez la zone autour du filtre à air (2) avec un chiffon humide ou un pinceau doux.
- Tournez les vis (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le filtre à air puisse être retiré.
- Retirez le filtre à air en le soulevant et en le retirant.
- Rincez l'extérieur du filtre à air à l'eau courante pour éliminer les saletés grossières. Ne pulvérisez jamais le filtre à air avec un nettoyeur haute pression.
- Si le filtre à air est endommagé, remplacez-le.
- Laissez sécher le filtre à air.

► Une fois que le filtre à air est parfaitement sec, remontez-le à la main.
► Serrez les vis.

# 24 Inspection et maintenance

## 24.1 Tableau d'inspection et d'entretien

Retirez toujours la batterie avant d'effectuer une quelconque opération d'inspection, de nettoyage ou de maintenance.

| **Les intervalles de maintenance suivants sont des exemples et s'appliquent à des conditions de fonctionnement normales. L'utilisation réelle et votre expérience détermineront la fréquence des inspections et de l'entretien requis.** | | **Avant le travail** | **Après avoir terminé le travail ou quotidien** | **Toutes les 50 heures de travail** | **Chapitre pertinentChapitre pertinent** |
|---|---|---|---|---|---|
| Machine complète | Inspection visuelle | X | | | |
| | Nettoyer | | X | | 📖 23.1 |
| Commandes : | Vérifier le fonctionnement et l'état | X | | | 📖 18.1 |
| Boîte de transmission | Lubrification | | | X | 📖 24.3 |
| Outil de coupe | Inspection visuelle | X | X | X | |
| Filtre à air | Nettoyer | | | X | 📖 23.2 |

## 24.2 Inspection et maintenance du coupe-bordures / de la débroussailleuse

**⚠ AVERTISSEMENT**

- Pour réduire tout risque de blessure résultant d'une activation involontaire, retirez la batterie avant d'inspecter le coupe-bordures / la débroussailleuse ou d'effectuer toute opération de maintenance, 📖 8.

Pour une maintenance correcte du coupe-bordures / la débroussailleuse :

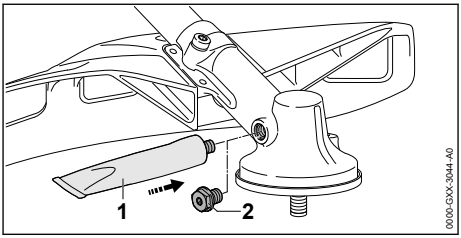
► Remplacez un capot protecteur, une tête faucheuse ou un outil de coupe de métal usés.
► Faites remplacer les étiquettes de sécurité usées, manquantes ou endommagées par un distributeur agréé STIHL.

## 24.3 Lubrification de la boîte de transmission

**⚠ AVERTISSEMENT**

- La boîte de transmission devient chaude pendant le fonctionnement. Pour réduire le risque de brûlures, évitez tout contact avec la boîte de transmission lorsqu'elle est chaude après le fonctionnement. Attendez que la boîte de transmission ait refroidi avant d'effectuer cette opération.

Pour lubrifier la boîte de transmission :




► Retirez le bouchon à visser (2).

- Si vous ne voyez pas de graisse à l'intérieur du bouchon à visser, vissez le tube (1) de lubrifiant pour engrenage STIHL dans le trou de remplissage.
- Pressez au maximum 0,2 oz. (5 g) de lubrifiant pour engrenage STIHL dans la boîte de transmission.
- Retirez le tube de lubrifiant pour engrenage STIHL.
- Insérez le bouchon à visser et serrez-le.

*AVIS*

- Ne remplissez pas entièrement la boîte de transmission de graisse.

## 24.4 Affûtage et équilibrage d'un outil de coupe métallique

**AVERTISSEMENT**

- N'utilisez jamais un outil de coupe métallique émoussé ou endommagé. L'utilisation d'un couteau émoussé conduit à un effort physique accru, une charge de vibration accrue, des résultats de coupe insatisfaisants et une usure accrue, ce qui peut entraîner à son tour une perte de contrôle et provoquer des blessures à l'opérateur et aux spectateurs. Un outil de coupe endommagé peut vibrer, se fissurer, se casser ou se détacher du coupe-herbe / d la débroussailleuse, ce qui peut entraîner des blessures graves ou mortelles ou des dommages matériels. Un outil de coupe endommagé peut vibrer, se fissurer, se casser ou se détacher de la tondeuse / débroussailleuse, ce qui peut entraîner des blessures graves ou mortelles ou des dommages matériels.

**AVERTISSEMENT**

- Un outil de coupe métallique mal affûté peut accroître le risque de renvoi (ricochet du couteau) et d'autres forces réactives, pouvant entraîner des blessures graves ou la mort. STIHL recommande de faire affûter et équilibrer votre outil de coupe métallique par un distributeur agréé STIHL afin de réduire le risque de blessures graves ou mortelles.

Pour affûter l'outil de coupe métallique :
- Utilisez une lime plate pour affûter les outils de coupe émoussés. Dans le cas d'une usure ou d'entailles plus sérieuses, réaffûtez avec une affûteuse ou faites-le affûter par un distributeur agréé STIHL.
- Affûtez fréquemment et enlevez aussi peu de métal que nécessaire pour créer une arête tranchante. Deux ou trois coups de lime sont généralement suffisants.
- Réaffûtez les bords tranchants uniformément. Veillez à ne pas modifier le profil du corps de la lame.
- Des instructions d'affûtage supplémentaires se trouvent sur l'emballage de l'outil de coupe. Conservez l'emballage pour consultation ultérieure.

Pour équilibrer l'outil de coupe métallique :
- Après 5 réaffûtages environ, vérifiez si l'outil de coupe présente un déséquilibre sur un dispositif d'équilibrage STIHL (accessoire spécial) ou faites-le contrôler et rééquilibrer si nécessaire par un distributeur agréé STIHL.

# 25 Guide de dépannage

## 25.1 Coupe-bordures / débroussailleuse et batterie

Retirez toujours la batterie avant d'effectuer une quelconque opération d'inspection, de nettoyage ou de maintenance.

| Conditions d'utilisation | Les DEL sur la batterie | Cause | Solution |
|---|---|---|---|
| Le coupe-herbe / la débroussailleuse ne démarre pas lorsqu'il est mis en marche. | | Absence de contact électrique entre le coupe-herbe / la débroussailleuse et la batterie. | ► Retirez la batterie, 📖 16.2.<br>► Contrôlez visuellement les contacts électriques dans le logement de la batterie et sur la batterie elle-même.<br>► Insérez de nouveau la batterie, 📖 16.1. |
| | 1 DEL clignote en vert.<br>Série STIHL AR : quatre bips longs | La charge de la batterie est insuffisante. | ► Chargez la batterie, 📖 10. |

| Conditions d'utilisation | Les DEL sur la batterie | Cause | Solution |
|---|---|---|---|
| | sont émis (AR L - six bips). | | |
| | 1 DEL s'allume en rouge. | Batterie trop chaude / trop froide. | ► Laissez la batterie se réchauffer ou se refroidir progressivement à des températures ambiantes d'environ 50 °F à 68 °F (10 °C à 20 °C ). |
| | 4 DEL clignotent en rouge. Série STIHL AR : En outre, une succession rapide de bips courts est émise. | Défaillance de la batterie. | ► Retirez la batterie et réinsérez-la, 🕮 16.<br>► Allumez le coupe-herbe / la débroussailleuse,🕮 17.1.<br>► Si les DEL continuent de clignoter, n'essayez pas de l'utiliser.<br>La batterie est défaillante et doit être remplacée. |
| | 3 DEL s'allument en rouge. | Le coupe-herbe / la débroussailleuse est anormalement chaud. | ► Laissez refroidir le coupe-herbe / la débroussailleuse. |
| | 3 DEL clignotent en rouge. | Dysfonctionnement dans le coupe-herbe / la débroussailleuse. | ► Retirez la batterie et réinsérez-la, 🕮 16<br>► Allumez le coupe-herbe / la débroussailleuse,🕮 17.1.<br>► Si les DEL clignotent toujours, n'essayez pas de l'utiliser.<br>Le coupe-herbe / la débroussailleuse est défaillant et doit être contrôlé par un distributeur agréé. |
| | | L'interrupteur à gâchette était déjà enfoncé avant d'actionner le bouton de retenue. | ► Allumez le coupe-bordures / débroussailleuse comme décrit dans ce manuel d'instructions. |
| Le coupe-herbe / la débroussailleuse s'arrête pendant le fonctionnement. | 1 DEL s'allume en rouge. | Batterie trop chaude / trop froide. | ► Retirez la batterie, 🕮 16.2.<br>► Laissez le coupe-herbe / la débroussailleuse et la batterie refroidir progressivement à une température ambiante d'environ 50 °F à 68 °F (10 °C à 20 °C). |
| | 3 DEL s'allument en rouge. | Le coupe-herbe / la débroussailleuse est anormalement chaud. | |
| Le temps de fonctionnement est trop court. | | La batterie n'est pas entièrement chargée. | ► Chargez la batterie, 🕮 10. |
| | | La durée de vie utile de la batterie est atteinte ou dépassée. | ► Faites vérifier la batterie par un distributeur agréé STIHL. |
| La batterie ne se charge pas, même si la DEL sur le chargeur s'allume en vert. | 1 DEL s'allume en rouge. | Batterie trop chaude / trop froide. | ► Laissez la batterie se réchauffer ou se refroidir progressivement à des températures ambiantes d'environ 50 °F à 68 °F (10 °C à 20 °C). |

| Conditions d'utilisation | Les DEL sur la batterie | Cause | Solution |
|---|---|---|---|
| | | | ► Lisez et suivez les avertissements et les instructions du manuel de votre chargeur. Pour des performances optimales, respectez les plages de température ambiante recommandées, 🕮 26.4. |
| La batterie ne peut pas être trouvée avec l'Application STIHL connected. | | L'interface Bluetooth® au niveau de la batterie ou de votre appareil mobile n'est pas activée. | ► Activez l'interface Bluetooth® au niveau de la batterie et de votre appareil mobile, 🕮 12.1. |
| | | La distance entre la batterie et votre appareil mobile est trop grande. | ► Réduisez la distance entre la batterie et votre appareil mobile, 🕮 26.2.<br>► Si la batterie ne peut toujours pas être trouvée avec l'Application STIHL connected : Contactez un distributeur agréé STIHL pour obtenir de l'aide. |

# 26 Spécifications

## 26.1 STIHL FSA 140.0 R

– Types de batteries homologués :
  – STIHL série AP
  – STIHL série AR
– Poids avec la tête faucheuse la plus lourde et le capot protecteur le plus lourd associé, sans batterie : 8.8 lbs. (4.0 kg)
– Longueur : 70.9 in. (1800 mm)
– Régime maximum de l'outil de coupe : 5900 tr/min (5900 1/min)

Pour des informations techniques concernant les batteries STIHL série AP et AR / AR L, consultez les informations sur le produit qui accompagnent votre batterie.

Pour des informations techniques concernant les chargeurs STIHL séries AL 101, 301, 301-4 et 501, consultez les informations du produit fournies avec votre chargeur.

Les batteries, chargeurs et autres accessoires sont vendus séparément. Contactez votre distributeur agréé STIHL pour connaître les prix et la disponibilité.

## 26.2 Batterie STIHL série AP

Types de chargeurs homologués : STIHL AL 101, AL 301, AL 301-4, AL 501.

– Technologie de la batterie : Lithium-Ion
– Tension : 36 V
– Capacité nominale en Ah[11] Voir plaque signalétique
– Énergie stockée en Wh[12] Voir plaque signalétique
– Poids en kg : Voir la plaque signalétique
– Interface Bluetooth® (uniquement pour les batteries avec )
  – Protocole de transmission de données : Bluetooth® 5.1. Les appareils de réception mobiles doivent être compatibles avec Bluetooth® Low Energy version 5.0 et prendre en charge le profil d'accès générique (GAP).
  – Bande de fréquences : Bande ISM 2,4 GHz
  – Puissance d'émission maximale rayonnée : 1 mW
  – Portée du signal Bluetooth® : maximum 33 ft. (10 m). La portée du signal peut varier en fonction des conditions ambiantes et des performances de l'appareil récepteur désigné, c'est-à-dire le smartphone ou la tablette. La portée de Bluetooth® peut être significativement limitée lorsque le signal est transmis à travers des barrières métalliques (par exemple, des murs, des étagères, etc.) ou à proximité de champs électromagnétiques puissants.

[11] Capacité nominale calculée selon la norme IEC 61960. L'énergie utilisable dont dispose l'opérateur sera moindre.

[12] La batterie est marquée avec son énergie stockée telle que fournie par le fabricant de la cellule. L'énergie utilisable dont dispose l'opérateur sera moindre.

– Configuration minimale des appareils terminaux mobiles (par exemple, tablette, smartphone) : Android ou iOS (dans la version actuelle ou supérieure)

Pour une liste complète des temps de charge approximatifs, voir www.stihl.com/charging-times.

Pour une liste complète des durées de vie approximatives des batteries, voir www.stihl.com/battery-life.

**Bluetooth®**

La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. Ces marques verbales/logos sont utilisés par STIHL sous licence.

Si la batterie est équipée d'une interface Bluetooth®, les restrictions d'exploitation locales (dans les avions ou les hôpitaux, par exemple) doivent être respectées.

**Autres marques commerciales**

Apple et le logo Apple sont des marques commerciales d'Apple Inc. enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays.

App Store est une marque de service d'Apple Inc.

Google Play et le logo Google Play sont des marques commerciales de Google Inc.

## 26.3 Limites de températures ambiantes

**AVERTISSEMENT**

- Des températures extrêmes peuvent endommager la batterie et peuvent également amener la batterie à produire de la chaleur, se rompre, fuir, prendre feu ou exploser, entraînant des blessures graves ou mortelles ou des dommages matériels. Ne chargez, n'utilisez ou ne stockez jamais la batterie en dehors des limites de température ambiante spécifiées ci-dessous.
  – Ne chargez pas la batterie à une température inférieure à - 4 °F (- 20 °C) ou supérieure à 122 °F (50 °C).
  – N'utilisez pas le coupe-bordures / la débroussailleuse à une température inférieure à - 4 °F (- 20 °C) ou supérieure à 122 °F (50 °C).
  – Ne rangez pas le coupe-bordures / la débroussailleuse à une température inférieure à - 4 °F (- 20 °C) ou supérieure à 158 °F (70 °C).

## 26.4 Plages de températures recommandées

Pour un fonctionnement optimal, respectez les plages de température ambiante suivantes pour le coupe-bordures / la débroussailleuse :
– Charge : 41 °F à 104 °F (5 °C à 40 °C)
– Utilisation : 14 °F to 104 °F (10 °C to 40 °C)
– Rangement : - 4 °F à 122 °F (- 20 °C à 50 °C)

Le chargement, l'utilisation ou le stockage de la batterie en dehors des plages de températures ambiantes recommandées peuvent réduire ses performances.

Si la batterie est devenue humide ou mouillée pendant le fonctionnement, laissez-la sécher au moins 48 heures à des températures comprises entre 59 °F (15 °C) et 122 °F (50 °C) et une humidité relative inférieure à 70 % avant de la charger ou de la ranger. Une humidité plus élevée peut prolonger le temps de séchage.

## 26.5 Symboles sur l'outil électrique, le capot protecteur et la batterie

| Symbole | Explication |
|---|---|
| V | Volt |
| Hz | Hertz |
| A | Ampère |
| Ah | Ampère-heure |
| W | Watt |
| Wh | Watt-heure |
| AC | Courant alternatif |
| IPX4 | Protection contre la pulvérisation ou les éclaboussures d'eau provenant de toutes les directions. |



Symbole sur le capot protecteur indiquant le sens de rotation correct de l'outil de coupe.

max Ø XXX Diamètre maximal admissible de l'outil de coupe



Régime maximum de l'outil de coupe. Unité : tr/min (1/min)

X



Nombre de cellules et énergie stockée selon les spécifications du fabricant des cellules. L'énergie utilisable sera moindre.



Les produits STIHL ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais uniquement mis au rebut conformément aux lois et réglementations locales, nationales et fédérales et selon les indications figurant dans le présent manuel, 📖 29.




Le scellé de la RBRC indique que le recyclage de la batterie a été prépayé par STIHL



La batterie est équipée de Bluetooth® et peut être connectée avec l'Application STIHL connected.

## 26.6 Améliorations technologiques

STIHL a pour philosophie l'amélioration constante de tous ses produits. Il en résulte occasionnellement des modifications et des améliorations technologiques. Par conséquent, certains changements, modifications et améliorations peuvent ne pas être couverts dans le présent manuel. Si les caractéristiques de fonctionnement ou l'aspect de votre appareil diffèrent de celles décrites dans le présent manuel, veuillez contacter le distributeur STIHL dans votre région pour obtenir de l'assistance.

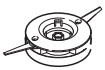
# 27 Combinaisons approuvées de capot protecteur, outil de coupe, poignée et harnais

## 27.1 STIHL FSA 140.0 R

Le FSA 140.0 R est autorisé à être utilisé uniquement avec les outils de coupe suivants :

| Outils de coupe | Capots protecteurs | Guidon | Harnais |
|---|---|---|---|
| Têtes faucheuses d'un diamètre de 13,2 in. (335 mm) :<br>– PolyCut 18-2 **(1)**<br>Têtes faucheuses d'un diamètre de 14,4 in. (365 mm) :<br>– PolyCut 28-2 **(2)** | – Capot protecteur pour les têtes faucheuses (Ø 420 mm) **(14)**<br>– Capot protecteur pour les outils de coupe en métal avec tablier et lame limiteuse de fil (Ø 420 mm) **(15)** | – Poignée tubulaire **(17)**<br>– Poignée tubulaire et barre de barrière, **(18)** | – Bretelles **(19)**<br>– Harnais complet **(20)** avec un système d'ouverture rapide<br>– Batterie en sac à dos STIHL AR en combinaison avec ADA 100 et protège-hanche **(21)**<br>– Ceinture à batterie STIHL avec sac à batterie STIHL AP et cordon de connexion en combinaison avec ADA 100 et les bretelles **(22)**<br>– Ceinture à batterie STIHL avec sac à batterie STIHL AP et cordon de connexion en combinaison avec ADA 100, le harnais d'épaule et le protège-hanche **(23)**<br>– Batterie en sac à dos STIHL en combinaison avec ADA 100 et protège-hanche **(24)** |
| Têtes faucheuses avec fil rond « silencieux » d'un diamètre de 0,095 in. (2,4 mm) :<br>– AutoCut 27-2**(3)**<br>– AutoCut C 26-2 **(4)**<br>– AutoCut C 28-2 **(5)**<br>– DuroCut 20-2 **(6)**<br>– SuperCut 20-2**(7)**<br>– FixCut C 31-2 **(8)**<br>– TrimCut C 32-2**(9)**<br>Têtes faucheuses avec fil rond « silencieux » d'un diamètre de 0,1 in. (2,7 mm) :<br>– AutoCut 36-2 **(10)** | | | |
| Diamètre de 9 in. (230 mm)<br>– Lame de coupe d'herbe 230-4 **(11)**<br>– Lame de coupe d'herbe 230-8 **(12)** | – Capot protecteur pour les outils de coupe métalliques sans tablier (Ø 420 mm) **(16)** | – Poignée tubulaire et barre de barrière, **(18)** | |
| Diamètre de 9,8 in. (250 mm)<br>– Couteau à taillis 250-3 **(13)** | | | |

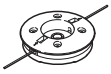
**Description des outils de coupe**



PolyCut 18-2 **(1)**
PolyCut 28-2 **(2)**



AutoCut 27-2 **(3)**
AutoCut C 26-2 **(4)**
AutoCut C 28-2 **(5)**
AutoCut 36-2 **(10)**



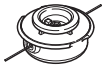
DuroCut 20-2**(6)**



SuperCut 20-2 **(7)**



FixCut C 31-2 **(8)**



TrimCut C 32-2 **(9)**



Lame de coupe d'herbe 230-4
**(11)**

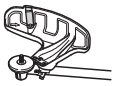


Lame de coupe d'herbe 230-8
**(12)**



Couteau à taillis 250-3 **(13)**

**Description des capots protecteurs**



Capot protecteur pour têtes faucheuses **(14)**



Capot protecteur pour outils de coupe en métal avec tablier et lame limiteuse de fil **(15)**



Capot protecteur pour outils de coupe en métal sans tablier **(16)**

**Description des harnais**



Poignée tubulaire **(17)**



Poignée tubulaire et barre de barrière, **(18)**

**Description des harnais**



Bretelles **(19)**



Harnais complet **(20)** avec un système d'ouverture rapide



Batterie en sac à dos STIHL AR en combinaison avec ADA 100 et protège-hanche **(21)**



Ceinture à batterie STIHL avec sac à batterie STIHL AP et cordon de connexion en combinaison avec ADA 100 et les bretelles **(22)**



Ceinture à batterie STIHL avec sac à batterie STIHL AP et cordon de connexion en combinaison avec ADA 100, le harnais d'épaule et le protège-hanche **(23)**



Batterie en sac à dos STIHL en combinaison avec ADA 100 et protège-hanche **(24)**

**AVERTISSEMENT**

- Pour réduire le risque de blessures par des objets projetés et du contact avec l'outil de coupe, n'utilisez jamais le coupe-bordures /. la débroussailleuse sans propre capot protecteur et harnais, 🕮 6.6.4. Assurez-vous que le capot protecteur et le guidon sont toujours montés et réglés correctement lors de l'utilisation de la machine.

**AVERTISSEMENT**

- L'opérateur doit être capable d'enlever le harnais rapidement en cas d'urgence. Pour réduire le risque de blessures en cas d'urgence :
  - Entraînez-vous à retirer et à poser l'outil électrique comme vous le feriez en cas d'urgence. Pour éviter tout dommage, ne jetez pas l'outil électrique au sol lors du travail.
  - N'utilisez qu'une seule des options de harnais autorisées. Ne combinez pas différents harnais ou d'autres combinaisons de harnais lorsque vous utilisez votre outil électrique.

# 28 Pièces de rechange et équipement

## 28.1 Pièces de rechange originales STIHL

STIHL recommande d'utiliser des pièces de rechange originales STIHL. Les pièces STIHL authentiques peuvent être identifiées par le numéro de référence STIHL, le logo **STIHL** et, dans certains cas, par le symbole des pièces STIHL ®. Sur les petites pièces, seul le symbole peut figurer.

# 29 Élimination

## 29.1 Mise au rebut de l'outil électrique

Les produits STIHL ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ou mis au rebut différemment des indications figurant dans le présent manuel.

- Amenez l'outil électrique, les accessoires et l'emballage à un centre d'élimination approuvé pour le recyclage respectueux de l'environnement.
- Contactez votre distributeur agréé STIHL pour obtenir les informations les plus récentes sur l'élimination et le recyclage.

## 29.2 Recyclage de la batterie

**AVERTISSEMENT**

- Manipulez les batteries déchargées/épuisées avec précaution. Même lorsqu'elles sont supposées déchargées, les batteries au lithium-ion ne peuvent jamais se décharger totalement et peuvent encore délivrer un courant de court-circuit dangereux. Si elles sont endommagées ou exposées à des températures extrêmes, elles peuvent fuir, génèrent de la chaleur, s'enflammer ou exploser.

- Respectez toutes les réglementations fédérales, nationales et locales en matière de mise au rebut.
- Contactez votre distributeur agréé STIHL pour obtenir les informations les plus récentes sur l'élimination des déchets.
- Recyclez rapidement les batteries épuisées.
- Tenez les batteries hors de portée des enfants. Ne les démontez pas et ne les jetez pas au feu.




STIHL est engagée dans le développement de produits qui sont écologiquement responsables. Cet engagement ne s'arrête pas lorsque le produit quitte le distributeur agréé STIHL. STIHL a établi un partenariat avec la RBRC (Rechargeable Battery Recycling Corporation) pour promouvoir la collecte et le recyclage des batteries usagées STIHL au lithium-ion aux États-Unis et au Canada.

Le scellé de la RBRC indique que le recyclage de la batterie a été prépayé par STIHL. Le RBRC dispose d'un numéro d'appel gratuit (1-800-822-8837) qui vous permet d'obtenir des informations sur les centres de recyclage des batteries et ainsi que des informations sur les interdictions ou les restrictions relatives à la mise au rebut de la batterie dans votre région. Vous pouvez également retourner gratuitement votre batterie usagée à n'importe quel distributeur agréé STIHL pour recyclage.

# 30 Garantie limitée

## 30.1 Politique de garantie limitée

### ÉTATS-UNIS

Ce produit est vendu sous réserve de la politique de garantie limitée de STIHL Incorporated, disponible sur www.stihlusa.com/warranty.html. Il peut également être obtenu auprès de votre distributeur agréé STIHL ou en appelant le 1-800-GO-STIHL (1-800-467-8445).

### Canada

Ce produit est vendu sous réserve de la politique de garantie limitée de STIHL, disponible sur www.stihl.ca/en/warranty.html (anglais) www.stihl.ca/fr/garantie.html (français). Il peut également être obtenu auprès de votre distributeur agréé STIHL ou en appelant le 519-681-3000.

# 31 Marques commerciales

## 31.1 Marques déposées

| | |
|---|---|
| STIHL® | FARM BOSS® |
| STIHL | iCademy® |
| | MAGNUM® |
| STIHL Cutquik® | MasterWrench Service® |
| ROCK BOSS® | MotoMix® |
| KISS MY AXE® | OILOMATIC® |
| AutoCut® | STIHL DUROMATIC® |
| YARD BOSS® | STIHL Quickstop® |
| STIHL ROLLOMATIC® | STIHL WOOD BOSS® |
| WOOD BOSS® | TIMBERSPORTS® |
| DIRT BOSS® | iMOW® |
| | La combinaison de couleurs orange-gris (numéros d'enregistrement américains 2,821,860 ; 3,010,057 ; 3,010,058 ; 3,400,477 ; et 3,400,476) |

## 31.2 Marques commerciales reconnues par la loi

| | |
|---|---|
| 4-MIX™ | STIHL Injection™ |
| BioPlus™ | STIHL PowerSweep™ |
| Easy2Start™ | Team STIHL™ |
| EasySpool™ | HEXA™ |
| ElastoStart™ | IntelliCarb™ |
| Ematic™ | Master Control Lever™ |
| STIHL Precision Series™ | STIHL OUTFITTERS™ |
| FixCut™ | STIHL PICCO™ |
| Micro™ | TrimCut™ |
| Pro Mark™ | STIHL M-Tronic™ |
| TapAction™ | On A Single Charge™ |
| Quiet Line™ | STIHL PolyCut™ |
| STIHL Moto4™ | STIHL RAPID™ |
| STIHL SuperCut™ | |

Cette liste de marques commerciales est susceptible d'être modifiée.

Toute utilisation non autorisée de ces marques sans le consentement écrit exprès de ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Waiblingen, est strictement interdite.

# 32 Adresses

## 32.1

### ÉTATS-UNIS

STIHL Incorporated
536 Viking Drive
P.O. Box 2015
Virginia Beach, VA
23452-2015

### Canada

STIHL Limited
1515 Sise Road
Box 5666
London, ON. N6A 4L6
CANADA

## ⚠ WARNING

This trimmer / brushcutter and battery contain chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm

## ⚠ ADVERTENCIA

Esta motoguadaña / este cortadora y esta batería contienen productos químicos considerados por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otra toxicidad reproductora.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Ce coupe-bordures / cette débroussailleuse et cette batterie contiennent des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme causant le cancer,
des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

0458-662-8803-A

www.stihlusa.com
www.stihl.ca

0458-662-8803-A